

114  
1939

15  
  
中原書局  
1939年8月印

# 革命的電影

8

---

中原書局

1939



# მემორა

სრულიად სადართულოს საბჭოთა მეცნიერების  
კაფეის ერთობლივ საბჭოთა მეცნიერების  
საბჭოთა და საბჭოადო მეცნიერების-საბჭოთა  
მუზეუმი

70107140 001000000000

3550

1048338

8



19

5 8 3 0 6 0  
ს ს ხ ი ნ ი ა მ ი ა მ ი

39

თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი	თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი
თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი	თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი
თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი	თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი
თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი	თ ბ ი ს ი ა რ ი ა მ ი ა მ ი



ჩემი დაცვის:

ტურისტი, შენაბლის 13,  
შექრისლით სახატლე  
ტ. 3-71-84

კანტორი:

ტურისტი, კამის ქ. № 40  
სახელგამი  
პერიოდსექტორი

პ/მ. ჩემი დაცვის — აღიო გაზაფილი

პ/მ. მდიდარი — კონ. ღორისიძისიძი

ჭადაცა წარმოების № X — 39 წ. ხელმოშერილია ღამაბეჭდად  
21/XI — 39 წ. მთავრისტის რემენებული № 6 — 3865. შეკვე-  
თი № 2303. ტიტული. 6000.

სახელგამის ბეჭდებით სიტყვის კავშირი, უარესის ქ. № 5.

## მეცნიერების სახელმწიფო უნივერსიტეტის საგარეო პროცესის განვითარების გამარჯვება

მეოთხედი საუკუნის შინ დაიწყო პირველი მსოფლიო იმპერიალისტური მიზარ, რომელმაც მთელი ეკრანი თან წლის განმავლობაში აღამიანთა უზარ-მაშარ სასახლად გადააქცია. ეს თან წელი სიკედლის, საშინელებათა და ვანდალიზმის შევძნელი წლები იყო. ბრძოლის ეფექტი დაიფარა უთვალისე ცეკვის და დასახირებულებით. ნანგრევებად იქცა უამ-რავი ქალაქი, დაიღუპა აუარებელი სამეურნეო ნაგებობა, მიწის პირისგან აღიგავა კაცობრიობის მრავალი, საუკუნოებრივი კულტურული ძეგლი. მსოფ-ლის ხალხებმა ერთხელ კიდევ ნათლად დაანახეს, რომ იმპერიალისტური მი-მი ნიშანებს ნგრევას, სიღატაებს, უბედურებასა და სიკედლის აღამიანთა მი-ლიონებისთვის.

ეს ოში მსოფლიო იმპერიალისტურმა ყაჩილებმა დაიწყეს მსოფლიოს ხელ-ახალი განაშილებისთვის, კოლონიების დატაცებისა და უცხო ერების დაპყრო-ბისთვის, მეზობელი ხალხების გაძარტახებისა და მათი სიმდიდრის გაძარტ-ვისთვის.

„იმპერიალისტურ ომის ბურუუაზია აშშადებდა თავისი ხალხებისაგან უაღ-რესად ფარულად. როდესაც ომში იუკია, თვითურული იმპერიალისტური მთავ-რობა ცდილობდა დაემტკიცებინა, რომ ის კი არ დასხმია თავს მეზობლებს, არამედ მას დაესხნენ თავს. ბურუუაზია იტყუებდა ხალხს, ფარავდა ომის ნაშ-დევილ მიზნებს, მის იმპერიალისტურ, დაპყრობის ხსიათს. თვითურული იმპე-რიალისტური მთავრობა აცხადებდა, ომი თავისი სამშობლოს დასაცავად სწარ-მოებს.

ხალხის მოტივებაში ბურუუაზიას ეხმარებოდნენ თაორტუნისტები II ინ-ტერნაციონალიზამ. II ინტერნაციონალის სოციალ-დემოკრატებმა ეკრავულად უძალატეს სოციალიზმის საქმეს, პროლეტარიატის სახელთაშორისოს სოლიდა-რობის საქმეს. ისინი არა თუ არ გამოვიდნენ ომის წინააღმდევ, არმედ, პირ-იქთ, ემარტებოდნენ ბურუუაზიას მეომიზ სახელმწიფოთა მუშებისა და გლეხე-ბის ერთმანეთშე წასისიანებაში სამშობლოს უაცის დროშით“. (საკ. კ. პ. (ბ) ისტორიის მოკლე კურსი, 1938 წ. გვ. 196).

ასე ემარტებოდნენ ბურუუაზიას ომის მტაცებლები, იმპერიალისტური ხა-სიათის დაფარვაში მენშევიკები. ესერები და სხვა წერილბურუუაზიული პარ-ტიები. მსოფლი ბოლშევიკურმა პარტიამ, ლენინ-სტალინის დიადმი

პარტიამ, რომელიც მტკიცედ და ურყავად ერთგული დარჩა რეუსლური ინტერნაციონალიზმის პრინციპებისა — თავიდანევ აღმართა იმპერიალისტური ომის წინააღმდევ გადამწყვეტი ბრძოლის დაზიანა. ბოლშევიკებმა კატეტევა დაიწყეს მეშათა ქლიასის ძალების დარაშმევა იმისთვის, რომ გადამწყვეტი იერიშით დაემსო მსოფლიო ხანძრის, ბარბაროსული ომის შესვეურთა ხელისუფლება. ბოლშევიკებმა პარტიამ გრანდიოზული მეშაობა გაშალა იმისთვის, რომ ხალხთა ფართო შესებისთვის განემარტა ომის ნამდვილი შინაარსი. „პარტია ფრონტზე ეშეოდა ავტოკის მეომარი არმიების ჯარისკაცთა დაძმობილებისთვის, ხაზს უსეამდა, რომ მტერი — ეს მსოფლიო ბურკუაზია და რომ ომის დასრულება შეიძლება მხოლოდ იმით, თუ იმპერიალისტურ ომს სამოქალაქო ომად გადავაქციოთ და იარღოს თავისი საკუთარი ბურკუაზიისა და მისი მთავრობის წინააღმდევ მიემართოთ“. (საქ. კ. პ. (ბ) ისტორიის მოკლე კურსი, გვ. 208).<sup>1</sup>

ომის დასუსტება კაპიტალიზმი. რესეზის მეშათა კლასში და შტატომელმა ვლეხობამ ბოლშევიკურ პარტიის მეთაურობით დაამხეს თვითმპურობელობა და ძალაუფლება მშრომელთა დეპუტატების საბჭოებს გადასცეს.

პირველი იმპერიალისტური ომის შემდეგ ხელმოწერილი იქნა ცერისალის ზავი, რომელმაც მნიშვნელოვნად შეამცირა გერმანიის ტერიტორია გამარჯვებულთა სასაჩევბლოდ, ინგლისისა და საფრანგეთის სასაჩევბლოდ. გერმანიის ჩამოართვეს მთელი პონანი, სილეზიისა და პომერანიის ნაწილი და ეს ტერიტორია გადასცეს პოლონეთის ხელოვნურად შექმნილ სახელმწიფოს, ამას გარდა ცერისალის ზავში შექვემდა პოლონეთის კორიდორი ბალტიის ზღვისაკენ, რითაც აღმოსავლეთი პრიუსია მოსწყდა დანარჩენ გერმანიას. პოლონეთის ხელოვნურად შეკოწიებულ სახელმწიფოს მიაკუთხნეს აგრძელე დამაკვლეთ უკრანია და დასავლეთ ბელორუსია და ამჩინებდ ეს ხალხები პოლონეთის შლიატრას გადასცეს საძარცვავიდ და საექსპლოატაციოდ.

დღეს ინგლისისა და საფრანგეთის მთავრობელი წრეები, როგორც პირველი იმპერიალისტური ომის დროს, შევიდობიანობის დარღვევისკენ მიისწრავია.

მათი ერთადერთი მიზანია — უზრუნველპური ასეული მილიონობით კოლონიური მონების უკონტროლო ცესპლოატაცია.

საბჭოთა კავშირი — საერთაშორისო შევიდობიანობის უძლეველი ბურჯვი, ხალხთა თავისუფლებისა და ბედნიერების ქვეყანა — კალავ განავრძობს თავისი შევიდობიანობისა და კოლექტიური უშიშროების პოლიტიკის განმტკიცებას. საბჭოთა მთავრობის ბრძნელი პოლიტიკის წყალობით აღმოსავლეთ ევროპაში აღდგენილია შევიდობიანობა. მა შევიდობიანობის პოლიტიკის ნათელი გამოხატულებაა საბჭოთა კავშირ-გერმანიის თავდაუსხმელობის ხელშეკრულება, რომლის არტიფიციაცა მოახდინა სსრ კავშირის პირველი მოწვევის უმაღლესი საბჭოს მეოთხე, რიგგარეშე სესიამ — მიმღინარე წლის 31 აგვისტოს სხდომაზე.

ამ. ვ. გ. მოლოტოვი თავის სიტყვაში, რომელიც მიძლენილი იყო მა ხელშეკრულებისადმი, აქადებდა:

„... საბჭოთა კავშირისა და გერმანიის ხალხთა ინტერესებს ერთმანეთთან მტრობა კი არ შეადგენს, პირიქით, საბჭოთა კავშირისა და გერმანიის ხალ-

ხები ერთმანეთთან მშეცილობიან ურთიერთობას საჭიროებენ, ქადაგდა, ქავშირ-გერმანიის ხელშეკრულება თავდაუსხმელობის შესახებ ბევრზე ყდღის ერმანისა და სსრ კავშირს შორის მტრობას, ეს კი ორივე ქვეყნის ინტერესს შეაღენს. მსოფლმხედველობათა და პოლიტიკურ სისტემათა განსხვავება არ უნდა იყოს და არც შეიძლება იყოს დაბრკოლება ამ ორ სახელმწიფოს შორის კარგი პოლიტიკური ურთიერთობის დამყარებისთვის, ისევე, როგორც ამ-შვარი განსხვავება ხელს არ უშლის სსრ კავშირის კარგ პოლიტიკურ ურთიერთობას სხვა არასაბოთა, კაპიტალისტურ ქვეყნებთან. მხოლოდ გერმანიისა და სსრ კავშირის მტრობას შეუძლიათ ეცადონ შექმნან და გააღიერონ მტრობა ამ ქვეყნების ხალხთა შორის. ჩეენ მხარს ეცემერდით და მხარს ეცემერთ სსრ კავშირის და გერმანიის ხალხთა მეცობრობას, საბჭოთა კავშირის ხალხებსა და გერმანელ ხალხს შორის მეცობრობის განვითარებას და აუკავებას.

საბჭოთა კავშირსა და გერმანიას შორის თავდაუსხმელობის შესახებ და-დებული ხელშეკრულების მთავარი მნიშვნელობა იმაში მდგომარეობს, რომ ეგრძობის ორი ყველაზე დიდი სახელმწიფო შეთანხმდა — ბოლო მოუღოს ერთ-მანეთთან მტრობას, თავიდან აიცილოს ომის საჭროხე და მშეცილობიანად იც-კებათა არე. კიდევაც რომ შეუძლებელი გახდეს სამხედრო შეტაკებათა თავი-დან აცილება ეცრობაში, ამ საომარ მოქმედებათა მასშტაბი ახლა შესულე-ლი იქნება. საქმის საქმით კითარებით შეიძლება უქმაყოფილო იყვნენ მხოლოდ ისინი, ვინც საყველოთა ომს აჩაღდება ეცრობაში, ვისაც სურს მშეცილობის-მოყვარეობის ნიღაბაფარებულმა დაანთოს სრულიად-ეცრობის ომის ხანძარი".

მთელი საბჭოთა ხალხი ერთსულოვნად მხარს უკერს თავისი მთავრობის ბრძნულ, სტალინურ სამშეცილო პოლიტიკას. მთელი საბჭოთა ხალხი, — მტკიცებულ დარაზმული ლენინ-ტალინის პარტიის, საბჭოთა მთავრობის, ხალხთა ბრძნი ბელადის დიდი სტალინის ირგვლივ, — ყოველ წუთს შავაც არის სოციალისტური სამშობლოს წმინდა საზღვრების დასაცავად.

უცლელია ჩეენი სამშობლო, რაღვანაც მის მოქალაქეთა მშეცილობიან შრომას, ოქტომბრის უძვირფასებს მონაპოვარს იცავენ წითელი არმია და სამ-ხელრო საზღვაო ფლორი; ეს არის ფოლადისებური აღმიანების არმია, რო-მელიც გარემოსილია საბჭოთა ხალხის ულრმესი სიყვარულით და რომლის მებრძოლები შეიარაღებული არიან ყველაზე უფრო მოწინავე ტექნიკით; ამ მებრძოლებს ახასიათებთ მაღალი პოლიტიკური შევნებულობა, უსაზღვრო ერთგულება ლენინ-ტალინის პარტიისადმი, დიდი სტალინი და მ. ი.

ჩეენი ქვეყნის თავდაცეითი ძლიერება ყურძნობა სტალინური ხუთწლებუ-ბის მანძილზე შექმნილ და აყვავებულ სოციალისტურ მრეწველობას, მოწი-ნავე სოფლის მეურნეობას, აღორძინებულ და გაძლიერებულ ტრანსპორტს. ჩეენი ქვეყნის თავდაცეითი ძლიერების საფუძველს — საბჭოთა ხალხის მტკი-ცე და ურყევე მორალურ-პოლიტიკური მთლიანობა, საბჭოთა კავშირის ხალხ-თა მეცობრობა წარმოდგენს.

დიდი სტალინი უცლელოების მოგვიწოდებდა კიურლიოთ ჩეენი ხალხი მობილიზაციური მზადყაფნის პირობებში, ამ საქმეში უდიდესი როლი ეცი-რება საბჭოთა მშერლობას. ჩეენი ლიტერატურა — სახალხო ლიტერატურა,

მან მთელი სისაცსით, სრულყოფილად და მგზნებარე შთაგონებით უნდა გამოხატოს წითელი არმიის ცხოვრება და ბრძოლა, წითელარმის მიერთა სახე, რომელსაც იმედის თვალით და სიამყით შესცემის შინელი შემცირთა ხალხი, მთელი მოწინავე კაცობრიობაა ჩევნი თავდაცვითი ლიტერატურა კი-დევ უფრო უნდა გაეძმლიეროთ, ავამაღლოთ იდეურად და მხატვრულად.

ეზარდოთ და განვაჭითაროთ საბჭოთა პატრიოტიზმი, გამოცხატოთ ჩევნი დიდი სამშობლოს ძლევამოსილება და სიდიადე — ამაშია ჩევნი მწერლობის ისტორიული ამოცანა.



የጊዜዎች ተስፋዎች

፭፻፲፯

፭፻፲፯፻፷፻

፳፻፲፭ ፩፻፬፭፭፭

..... କୁଳ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏବଂ କୁଳ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏବଂ କୁଳ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ,  
କୁଳ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏବଂ କୁଳ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ,“

೨೧೪೧೬೦

## 1. ဗုဒ္ဓဘာသာ အကျင့်အတန်

ՄԵՐԾՈ ՄԵՆԱԳՐԱՅԻՆ ՄՐՈՒՆԱՐԿԵ, ԲԻՌԱՊՈԼԵՐԴԱՏՈԽԵԿՐ ՍԱՄԵՆՔԵՐՈՒԹՅԱՅ ՀԱՅԻՆԿԱՐԱՆ, ՑԵՐՎԱՅԻՆ ՀԱՅՈՒՅՔ ՄԵՂՋԱՀԻ ԲԱԴԱ ՏԱՐԱՎԵԼՈՎՈՏՏՐՈՎ, ՄԵԽԱՆԱԴ ՀԱՐԱՀԹ, ԿԱՇԱ-  
ՄԵՐԾՈ ԿԱՄԵՐԻՆ ՆԵՐԴՐՈՎՈՒԹ ՄՐԵՐՎԵԼՎԵՈԼՈ ՀԵՎՈՍ ԽԵՎԱՅՐԻ ԱՎԱԲԵՆՈՒԼ ՀՐԱՄԱ ՀԱ-  
ՄԱՆԿ ՏՐՈՎԱՆ ՀՐԵՑՄԱՆ ԲԵԼԵՐԵՎԻԼՈ, ՄԵԽԱՀՄԱՆԱՐԿ ԲԱՏՐՈՒՆՆՈ. ՆՈՍԼՈԱՆ ՏԱՂԱՄԵՆ  
ՀՐԵՍ ՀՐԵՎԵՆՈՒՐԵՄ ԲԻԱԳՅԱ ՈՐԵ, ԵԽԱՆՈ ՄԵԽԱՀՐԵՄ, ԱՎՐՈՎԵԼՈՎ, ԱՌՈՆԻ ԿՈՒԵՑ. ՀԱ-  
ՎԱ ՀԱՅՄՈՒՆԻՆ ՆԵՐԴՐՈՎՈՒԹ ՀԱՄԵԽԱՄԻԱ ԿՊԱՀ.

დორივების ფური დასდებია როგორც ლრუბლებს ნაგვიანევი სხივისგან კი-  
დე შეიტანოს, ასევე პარაზი ქალაქზა, რაზი მარშებო აგშოიოს.

ქოხები ქოხებს კუტრიან გვერდს, ქოხები ქოხებზე მიუსრესიათ განვებისად თითქოს კომიტეტს.

მათ მისდევენ ერთსართულიანი, ფარატინა სახლები, სამხრული დაუღერძობით შეხვეოლებული სახურავები, ფრინველის სკორქესაგან დაწინწელული სამტრედები, უმგვანო მიწურები, აღმოსავლური ბანები და მათ კიდევმა უმწეოდ ამოსული მცენარეები, ისეთი უდლეური და უნიათო, როგორც ოცნება უსაფუძველო და განწირებული.

თვალს ახარებს აქა იქ სახლების ლაფაროში მოშენებული პარია ხილნარები, შისისგან დამწვარი ლოკები ატმებისა და ვაშლებისა, მიღალი, დაღმეჭილი უნაბის ხეები, წითელ-ყვითელი ნაყოფით დახუნძლული. ტარავერების შეკრით-

ლებულ ფურცლებისაგან გამოკრთის აქა იქ გაღვივებული მრავალი ჭარვა და ლალი.

და ისევ წაწყდება თვალი თუნუქის, ყავრის და ლამიფენტლიური ფენტების მჯერივებს და სახელდახელოდ შეხანხლულ ყორეებსა და ლობებს.

საერთოდ მთელი ლარიბთა უბანი ისეთ შთაბეჭდილებას სტოვებს, თითქოს ვიღაცებს უცხოერიათ დროებით აქ და მიუგდიათ ეს გარემო ლეთის-ანაბარა.

ქოხთა შორის მხოლოდ ერთად ერთის კარი იყო გამოღებული, რიცუ-ლებიან ქართულ აივანზე მანდილიანი დედაყაცი იჯდა და ჩვილს ათამაშებდა.

დააღმევინებდა თუ არა ყრმის იატაკზე ფუნთუშა ფეხებს, ხელს შეუშეებდა ერთბაშად, ხარისხდა ბეღლიერი დედა, უბრტყინდებოდა თვალის უპენი, მავრამ როგორც კი უსუსური იოგები ვეღარ შესძლებდნენ ფაფუკი სხეულის ზიადვას, მყისვე შეაშეელებდა ოჩიეკ ხელს, მითოდ შეტებოდა დედა, ბინდი მოწეულიყო და შეატყო ჩეეულებრივად ან ხალისობდა ბალლი.

სანახევროდ ბნელ ოთახში ლამპა ხრისტოვდა, დედამ ფრთხილად ვაიარა კალის გასწვრივ, საწოლსა და აკვანს შორის შედგა დაფიქრებული.

### შეყოყმანდა:

ისევ აკვანში ჩაეწეინა ჩეილი თუ დედ-მამის საზიარო საწოლზე? არა, არ ივარებდა, მამა გვიან მოსულიყო ვინძლო, გააღვიძებდა ყრმის.

### ახლა სკიფრისკენ გაიხედა.

ლეიბი ზედ დაეგო და იქ დაეწეინა ღამით?

ევები ძია უფლისა მოყვესო ბაეშეის მამის, პურმარილს მიაძალებდნენ სტუმარს, დასჭირდებოდათ უფლოდ სკიფრის გაღება.

ტრაველი ქალები დაეინებით მოითხოვდნენ: აეკინდან ამოეყვანათ ბავშვი.

საწოლზე დამუხსლა დედამ, ცალ ხელით დაითრია აკვანი. აელრიალდნენ აკვანის ტარზე დაკიდული თეთრი კიმილება.

გაქირევეულდა, ატრიდა პატარა. ქვეშეცნეულად მიხვდაო თითქოს, უსაწოლობის გამო რომ აწევნდნენ ცეცმაში საკმაოდ მოქმიტულს.

უკვე თავისუფლებას მოითხოვდნენ მისი ჯანსალი სხეულის იოგები, მიიტომაც სძაგდა მას მწერის მოახლოვება, ღლისით ნებიერად ბულრაობდა დედმამის საწოლზე, მუთაქებს აბურთავებდა, დაჩინავდა სოხანზე, უკვე ახერხებდა ბურთების, კოვზების, ჯამების გადასროლის.

შოვილოდა ღამე თუ არა, ახტრილებდნენ ჭრაქს და ალასლასდებოდნენ კადლებზე დედას, მამის და მეზობლიანით ცოქალას ვეება ლანდები, ერთშუთში მისთვის მახლობელი აღამიანები ჰერგავდნენ ფერსა და გამომეტყველებას.

ლანდები დაბობლავდნენ კედელზე და მის პატია გონებას, ქაოსის პირიდან ახლადგომისულს, ეს ყოველივე ეწევნებოდა როგორც მაჯლაჯუნა ლანდებში თამაში.

და იყვლებოდა ჩვილის წარმოდგენაში არა შარტო აღამიანთა აღნაგობა, შეთა კიდურების მოძრაობანი, არამედ ხმაც, დახეელება, ან ამოხერანვა, ან დაფულად ძლიერდებოდა და საშიში ხდებოდა.

დაუკოცნა ლოკები ფუნთუშას დედამ, მერჩე ჩააწვინა აკვანძი. / უარე-  
სად ატირდა პატარა, უმწეოდ ასმარტალებდა მუშტებადე შემოქმედ, ჩელებს,  
ჩანაკუბულსა და ჩაპუტკუნებულ ფეხებს.

გრამატიკა

ტირილმა საოცრად შესძრა მისი სალუქი სახე, ნაოჭები წამოესინ ტუ-  
პირის არეში, სახე აერჩისა და გაუწიოთლდა. ორიოდე წინა კბილი ელავდა  
ქრაქის სინათლეზე, წითელი, შიშველი ლრძილების ფონზე.

„სუ, უ... გრაცყალოს დედა, მამილო მოგიტანს კაკას“. უუბნებოდა დე-  
და, თანაც კარებისაკენ იხედებოდა.

ორივე ხელი გაუსწორა ბალდს, გაუკინთა, მოსწია წინა არტახს, გადაუკი-  
მა ზედ და მაგრად მოუკირა გულმკერდზე.

პერანგი დაძარტარევებოდა, გასჭიმა კალთა დედამ, მაგრამ კის ქეემდ  
არ გადასწოდა აკვანში მწოლახეს, აკოცა და შიბაქი გაუკეთა, მერჩე დასწოდა  
ორივე ხელით, ფეხები გაუკიმა, ცალი ხელი კვირისთავებზე დაადო, ცალითაც  
არტახი წმიოლოდ და ასევე მოუკირა მუხლებზე, აკვინი საწოლშე გარს მოკ-  
ლებული თასმები მაგრად მიაბა აკვინის ტარს.

როცა მთელი სხეული სახეებით შეკრული პერანგი პატარას, იგი უარესად  
ატირდა, ცალკერი არტახებისგან მტკიცედ შეკოჭლი, ცალკერი ჭობში და-  
ვანებულ სიბრძლისაგან შეშფოთებული.

იჯდა და არწევდა დედა აკანს.

მონოტონური ტკაცა-ტკუპი ისმოდა ბნელში, ამ რიტმიულ რყევისაგან  
თვალშილულულ ჩვილს მოერთა რული.

არწევდა დედა აკანს, თანაც ფიქრობდა:

ძია უფლისას შემოეთვალა ამილახერიანთ ჯოგებს მოეცვებიო სტეფან-  
წმინდიდან. ყოველ წელს ამ დროს ჩამოყვებოდა ხოლმე ძია უფლისა ხევიდან  
ჯავახეთისკენ გამაღალად ცწვარს.

ახლა ანაზდეულად რომ გილოს კარი და ძია უფლისას შემოჰყოს თავი,  
რა პქნას მარტოხელა დედაკაცმა? წვეთი ლეინო შინ არ ეფულება, ხმელი პუ-  
რით როგორ დაუხვდეს სტუმარს?

დღეს შაბათია, შესაძლოა, ნაღენეფი მოეიდეს ბავშვის მამა ნაშუალამეეს..

ემართლებოლნენ პატივდებას ძია უფლისას, ამ ოჯახის მოამაგეს ძველს.

ასეთი რამეც შესაძლოა, ფიქრობდა დიასახლისი: ვინ იცის, ეკებ  
გზაში შეხვდნენ სტუმარი და მასპინძელი ურთიერთს. თუ ცხვარს ქალაქს გა-  
რედ დასტოებდა ძია უფლისა, ლუქანში შეუხვევდნენ საღმე.

დახედა დედამ პატარას. იუმღერეველი ძილი დაუფლოდა მოუსკენარს.  
ადგა, ფეხაკრეფით აუარა გვერდი კარტოფილის ტომრებს და დანჯლერულ  
სკოშებს, გაციდა უნაბის ქვეშ.

გართლაც და მეწინავე ჯოგები ღმუილით შემოდიოდნენ ქალაქში. ქანჩ-  
გასტექებული მოზერები მობლაოდნენ, ჭიბეინებდნენ უბელო ულაყები, წვერ-  
ტანტარა თეთრი ვაცები ამაყად მოუძოლნენ ცხვრის ფარებს და ისეთი  
ალიაქოთი დამდგარიყო გარშემო, თითქოს აღამიანები გამქრალიყვნენ საღოაც  
და ეს ქალაქი როდი ყოფილიყო, არამედ მეჯოგებისა და მეცხვარების ბა-  
ნაკი.

გვიმრისცემი ფაფახიანი მწყემსები გრძელი კომბლებით მოერეებოდნენ  
საქონელს. ენაგამოგდებული ნაგაზები გვერდით მოსდევდნენ გზებშე გაშლილ

ცხვარს, თანაც იქნენ ურად ულრენდნენ ყორებიდან გაღმოცვების უკიდურეს, ქალაქერ ქაფა აკებს.

ჩებიჩი<sup>1</sup> ამაყად მოაბოტებდა, ნიავი არხევდა მის თეთრი ჭიშვილი უკუა გზას გადაუკრიდნენ ცხვარს, ბოტი შესდევბოდა, და დატინებული მზერით გამოიხედავდა.

ერთბაშად შეუაში გაიპო ფარა, სამცხენიანი ეტლი მოდიოდა ვრიალით, გავაგიმული იჯდა ეპოლეტიანი, ქერა კაცი შიგ, გულგრილად შესცემილდა ფარას, ორი მცენალი მეეტლეს მოსჯლომოდა აქეთ იქნო, სამი ცხენოსანი უკან მისდევდა.

შუკუმსებმა შორიდანვე იცნეს მაზრის უფროსი ცოვიანოვი, დაფაცურდნენ, კომბლებს უცაცუნებდნენ ცხვერებს, რათა გზა მიეცათ ეტლისათვის. ცხვრები ფეხებში უცუოდნენ ცხენებს, ეტლმა სვლას უკლო.

ჩებიჩი შედგა, იქითევნ გაიწია, სადაც ორიამტრიალი გაჩნდა. ორცა ეტლმა და ცხენოსნებმა ჩაიარეს, მოხუცი სარქალი მიეიდა მოტთან.

„ჩებიჩი ჩინ“, შესძია.

ხელით აჩვენა მიმართულება.

ჩებიჩის გახედა ახალ გზის და მხარმარჯვნისაკენ გასაჩდლა ფარა.

ცა უარესად წარეგრანა ქედანისფერ ლრუბლებს, კორიჯვრისაკენ აღმართულიყო უზარმაზარი ქორედი ლრუბლისა, თეთრყომრალი ფერებით შემკული, ისეთი უგდათი და გულზეადი, როგორც ელვათატების მომლოდინე ყაზიბეგის მთა. ხოლო კერძაქის მთისკენ გასდევდა მოლიანი ზერმუხტის ზოლი, რომლის ლონგებსაც გნოლის გუნდივით გაწევაბული ქულები მოსდევდა, კიდე-კიდე ვარს მოცლებული.

გორისცემიდან მოლიოდა ზარების რეკა, ნელი, საესებით ნელი, და წერიალა, ეს ხმა თან მოჰყვებოდა ქალაქისაკენ დაძრულ ბინდს, როგორც შორს გაფრენილი მიმინოების ეცნების ედარუნი.

ახალ ქალაქიდან მათ გაეხმაურნენ მათზე დიდი და ღულუნა ზარები, მძიმე და უხეში როგორც რესეული დროვის ცხენების ბრაგუნი მტკვრის ხიდზე.

ქუჩებსა და შუკუმში მოზიმზიმე, კარტუზიანი, განიერშარვლიანი მოქალაქენი ქუდს იხდიდნენ და სათნოდ იწერდნენ პირუვარს.

კუთხეებში მოვროვილი მოწაფეები მხარმარული ქრისტულით ასესებდნენ ქუჩებს, მხოლოდ ისინი არად იგდებდნენ მწუხრის ზარების ერთობლივ ერარუნს, მოსუევნრად ანგლობდნენ... ზოგი ინსპექტორის უეცარ ჩამოქროლებას უთვალთველებდა, ფორმიანი მოწაფე ქალების ქუჩაზე გამოჩენას უცდიდა ზოგიც ჭროყინებდნენ ციხის ქედიდან გაღმომდგარი სახელრები, უხმობენო თითქოს გარსმომდგარ ზნელს.

„გორილოვოები“ უსტევნდნენ მთავარ ქუჩაზე, ორი „აკოლოდონჩიკი“ მხარში შესდგომოდა „პრაპორშჩიკ“ თავადს, რომელსაც ორი რესტორანი და ელექტრა სიმთვრალეში, და შეურაცყოფილი ბლაოდა, მესამის დამტკრევა რომ არ დაანებეს.

ურდულებით კეტავდნენ დუქებს, ცალკერდ ლამისა და ცალკერდ „პრაპორშჩიკის“ შიშით, ღიპიანი მედუნენები, ჭონები, ხარაჭები და სირავები.

<sup>1</sup> ჩებიჩი — ფარის წინამდებოლი თხა, „დეკანოზი“.

ქალაქელების ლორ-ხბო ზღაცნით მოსდევდა მთავარ ქუჩას, რომელის ფილაქნშე კოკირდიანი „ჩინოვნიკები“, მასწავლებლები, იმპერიუმის შემორჩენილები და მოწაფეები დასტინციონისტები.

ხევილან შომიაბალ ჯოგებითა და ფარებით შეტყოფულ ქუჩებშიც ეტლებ-სა და ქვეითებს გასაღელელი გზა არ დარჩინდათ.

მრეკრის ტალღისუერჩამი ცხვარმა გააცსო ქალაქი, ცხვრის სუნი დადგა ქუჩებსა და მოედნებზე. გამოკიტილ დუქნების კარებთან იდგნენ ყასბები, ლაშლანდარობრივებ, ლუმებს უქმდონენ დარს.

ეროვნული გამოწვევების მანდისონისაწმის დაძაბა მზერა, თავის უპნისკენ მომავალ შეცემას დაკავერდა.

ორთაშორის წინ მომავალი უფლისა აჩაბული უნდა ყოფილიყო. გვიმრის-ფური, წოწოლა ფაფახი ეხურა, წილამზრები უჩრდილავდნენ სახეს. ვალელილ ტყაპუჭიდან უშველებელი სატყვარი უჩანდა, კონკილისაეკით ქანობდა იგი ძაღლირან გადოწილილ თანს ქვეშ.

მოახლოებულნი შეიტნო სერჩე მდგომარეობა.

მახლობელ ჩიხში შელაპის თარი.

ყორების ძირში მიღავლენ ცხვრები, მეცნ-ძალები შემოწყვენენ გარშემო. სულ რამდენსამე წუთში ერთ მთლიან სხეულს დაემსგავსა ტალღისებრ გაშლილი ჯოვი, ცხვრებმა უკანა ფეხებს შორის შეუწყვეს ურთიერთს თვითა და მიზანებ გართხმული ისე ხვერდენენ, თითქოს უცნაური რამ სიმძიმილი შეუცვითა პირუტყვას.

მოცეარებ გადმოიხედა გორისგვერიდან და გაანათა ბნელში საფლული ქალაქი.

"ესტო, შენა?" წარმოისთვევა ეჭოში შემოსულმა უფლისა არაბულმა და თვალებზე მოიჩრდილა ხელი. დაწინაურდა დიასახლისი, შინ შეუძლეა სტუმ-რებს.

„აგენტურდით“, სოჭეა ბოსი ხმით ლია კარგებში შემობოტებულმა დეველოპერმა, ააჭროდეს პაწია სახლი და მისი უზარმაზარი სხეულის ჩრდილი ანაზღაულად არიადა კიდეოზე.

იატაკის პრივატურული გამოეცემის ჩეილს და უმწევეო ღნავილობის მოქმედობა.

ჯიქურ მიეკიდა სტუმარი აკეანთა, წვერიებზე ასხულ ულვაშებზე ხელი გადაისა და მახომითირებულობა შეპლი აღარ არმას.

ମେରିଟ୍ ପାତ୍ରଙ୍କା, ଗୁରୁଲିମା ଏକାନ୍ତଶୀ ମିଟ୍ରଲାର୍ଗେସ, ମିଥର୍ମେଲ୍ ଫାର୍ମର୍ସାଙ୍ଗିତ ହୀ-  
ଟ୍ରେଲି କ୍ଷେତ୍ର ମେରିର୍ଲିକ୍ ରାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଶୀଘ୍ରକାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇ ଦ୍ରିଷ୍ଟିକାର, ମିଥିପାଇମିନ୍ଡାରୀରେ।

ვამეტამი, უფროსმა ვაქმა, თეოზი ციკანი გამოიყვანა მხრებშე წამოგდებულ თექიღან, უფლისმ მკლავი გაუწოდა, ბალლის შესახედავად კურებშე ხელი გადაუსვა და მიჰვერა აკანში მშოლარეს. ზავშვმა ვაილიმა და დააცემა ამ საოცარ, ამორებანტურა კანონებს.

ବେଳିରେ ଗୁରୁଶ୍ଵର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଯାଏନ୍ତିରେ ପାଇଁ ପାଇଁ

აკვინის გარშემო დაბაკუნებდა, კინინებდა იგი საწყალომლად ერთა აცეცებდა თვალებს, გამოსავალს ეძებდა ამ ტკუკობიდან.

ისევ ატიტუდა ჩივილი, გაიძიროლა იკვანში, ხელები ამოქრეს. შემდეგ ასავესავებდა პატია მკლავებს და ტიტოლდა უმწეროდ. მიუხდა უფლისა ჩივილის საგანს, გამოუდგა კვალდაკვალ ციკანს, იმარჯვე ფეხმარდმა ცხოველმა, ხან სკიტიზე შევარდებოდა, ხან სკამს გადასტებოდა, ხან საწოლს ქვეშ შეძრებოდა, ხან კარტოფილის ტომჩებს ზედ გადაევლებოდა.

ფრთამოტებილ ძერისავით დაბობლავდა ბერიაცი, მწყემსთა შორის მგელ-ჭაცად წიდებული. უფლისა არაბული ისე გაიტაცა ციკანისა და ბალისავან წამომდგარდა ხალისმა, უმაშვილივით დახტოდა ირგვლივ დახორვილ კარტოფილის ტომჩებზე.

და ბოლოს, სწორედ ისეთ დროს, როცა საწოლის წინ მუხლმოყრილი ცა-ლი ხელით წევტანა იგი ციკანს, ხელი მოეცარა ცალწერ დაყრდნობილს და იატაქზე გაიშოთა მოხუცი პირქვე.

ვიმები და ქიტესა იცინოდნენ, დისახლისმა ძლიეს დაიოქა ღიმი, ხოლო უფლისას უშეველებელი სხეულის ბრავენმა უარესად შეაშფოთა აკვანში მწოლარე.

კარისალაგთან მიერთა ქიტესა ციკანს, ახლა მან დაიჩოქა და მიძგვარა ბალდს ყურებპანტურა ტყევ.

ქიტესა იცინოდა, მუცელზე იჭერდა ხელს. კელავ-შეპურობილი ციკანის დანახევაზე კელტრი სიხარულის ყიყილი ბემოხდა მკერდიდან ბალლს. ეს იყო ის ვანუზომელი ბლტაცება, რომელსაც ცხოველთან პირეელი შეხვედრა მოპ-ვერის ხოლმე ადამიანს.

სახე გაუბრშეინდა, გაუალმასდა პატარის, მოუცაცუნა თავისი პატია ხელები თითოეულით ჩმილსა და ფაფუქ ზურებს და როცა ქიტესამ უფრო ახლოს მიძგვარა ციკანი იკვანში მწოლარეს, ორივე ხელი მოხეია ბალმა, მკერდში ჩაიხურა ეს ჯაღისნურად ლამაზი ცხოველი. მისი მშვენიერი ფშვინვით დამტ-კარი ხისხითებდა, ჭყაბანებდა იმ სვებებინერი სიცალით, რომელიც კაცთა შორის მხოლოდ ჩივილებს მშვენებს ხოლმე.

კარის ჩაბრიში გამოჩნდა ტანმორჩილი, კარტუზიანი კაცის სილუეტი. მას ქალაქური ჩოხა ეცა, ბედანებთან ნაოვიანი, ცარიელი საქილები ბლისედ ნაკრიივით მიტყებებოდა მკერდზე. ახალმოსული ხმამლო შეეხმიანა სტუმ-რებს, შემდევ ამისა მისი მომღიმარე შეხრა ხან ბაეშეს მისწედებოდა, ხანაც ციკანს, იკვინის ახლო დაშოქილ ქიტესას ხელში ჩაბლუჯულს.

—ეს ცაკანი გამეხმა მოგართეთ, ბესოსევან, საახალწლოდ დაპკალით, ჩუენი სადღევრძელო დალიეთ.

ლულულებდა უფლისა და მუხლისთავებზე ისვამდა ხელს.

„სახელი?“

„სახელი რა ბედნია, ძია უფლისავ, შენ სახრავი თქვი, თორემ სახელს უკეთე ხეცესი იოლად აგირჩევს. განაგრძო ბესომ. სახელი...“ და ენა წაგებორ-ძიება.

ეკატერინე კილომეტრთან დაფათურობდა, პურებს ალავებდა წონაზე.

„ეს პურები დაგიწყვია, დედაცაცა, არც ლეინო სჩანს, არცა შეემაღდი, ბალჩის დუქანში გაიქე, ხაშლამა ან ჩახინ მოაჩენინე“.

მიუბრუნდა ბესო თავის მეუღლეს.

„არაა, სთვევა უფლისამ ბრძანებითი კილოზე, მაგელას „ნუ” დამტკიცებულ, ჩემ ხელიანად დავნიურდით გზაში. თუ მაინც და მაინც არ იშლის, დაკისრ მისირანეთ. ვამები და ქიტესა ახლანვე დაპელავენ ბატყანს, სანზევედ მინდოდა ის ოხერი და ფეხი ეღრძნა გზაში. ახლანვე დაპელავენ ბიჭები, ჩობნის ყაურშას გააკეთებენ ახლანვე“.

„ჩოპნის ყალბრძა ამ ლაპეში?“

გაიკვირვა ყასიდები ბეჭმი, თოთქოს არ იცოდა, რომ ჩობნის ყაურმას სწორ ლაშმიამობით აკოტებენ ხოლმე მწყებელები.

ბესო და უფლისა საუბრით გაერთნენ და როცა დუქნიდან შემობრუნებული დიასახლისი ეზოში შემოვიდა, ვამებსა და ქიტესას უკვე ოთხში ამო-  
ყოლოთ ბატუმით.

კეპტერინეს აროდეს ენახა თუ როგორ აეკოდებენ ჩიბნის ყაურმას, მაინც  
დაფაცურება, ხომა მოაზრებინა და უნდას ქვეშ დაუდგა ხელისხლიან სტუმ-  
რებს. ქიტესამ გამოშივნა ბატეანი, კეკემ ნაწლავები და გულლვიძლი გარეც-  
ხა. ვამებბა ეს ყოელივე დაკვეთა სრულად, პილპილი, მარილი, ნიორი და ქონ-  
დარი მოაყრეს.

ვამებმა ორიცე ფეხი შეუტარა ტყავს, ნაყელარიდან ჩაპეტუქა ხორცი და ჯიგარი, ლერწმის ღერო მოსთხოვა კეკეს, ქიტესამ ურთ წუთში ამოთხარა მიწა, ღადარი ჩაპარა შედ.

ლერწმის ნაკერი გაურკვი ნაყელარში ხორცით გვესილ ტყავს ბატქნისას, პირი შეუკრა მაგრად, ორმოში ჩაფლეს ბატკანი, ხოლო ლერწმის ლერს თავი ამოაყოფნეს ირველი დატეპნილ მიწიდან.

ქარტურინებს თესლებს და მანაც დიდი კულტონი გააჩალა ზედ. ამასობაში შესოსა და უფლისის უნაბის ჰვეზ გაემალათ სუფრა. ისხდნენ მთელიან ღამეზი, ატენურსა და სმელპურს შეეცემოდნენ და დაბალი ხმით ჰუკეცებდნენ რემილად.

„\* 3 ၆၅။ အကျဉ်းချုပ်ရှိခဲ့သော မြန်မာနိုင်ငံ၊ ဒေသကြောင်း ဘဏ် အား မြတ်ဖြတ်၊ ကြပ်တို့၏\*

„შენი არ მოკვერს, ძირ უფლისა, ამ ჩეკენ დროში შეიმიტო ვის აუგადა ცინქ-დარბაზი? ჩემი ხელობა არაფერს იძლევა, წელებშე ფეხს ვიდგამ და ესაა... ახლა ათასგვარი ვადასახადი. ტფილისი ქარხანამ დაგჭირდა, მაინც გულს არ ვიტქე, მინდა სანეროსმნო ვადავაროთ“.

ეუბნება ბესო და ლვინოს უსხამს სტუმარს.

„შეიტყობის თუ გუავს, ბესოჯან?“

„მყავს, მყავს, მაგრამ შევიტოდ კონცა უნდა, ძია უფლისა. გარდა მისია ჭა-  
მაბძლლდა ხალხი, ცუდი ღრი მოდის, ძია უფლისა, ბინდალა მებადურია ერთი  
ვირეუშება გორში, ივი ამტკიცებს: ისეთი ღრი მოვიდა თევზიც გაეუშებდა  
წყალში. წინათ ოჩხს დაუყდგმდათ, ყოველ დოლას ცერა ფუთი თევზი და-  
მინცდებოდათ, ახლა წამლად თუ გაბრიცენდებათ ორიოდე ლიდესირა.

მე და ჩემი დედაკაცი დღელამეს ეასწორებთ, კეთი ქარგავს, აფთოვებს, სხვის ოჯახებს ალექს ჯანმრთეს, ბალლს მეზობლიანთ ცოქალს მარიამ და ვაკებს ხოლმე".

"დღინოს თუ სომ, ბეჭოვანი?"

"ესომ, ძია უფლისა, მეცა ქსომ ხანდახან, მაგრამ დარღუ ღვინო ერევა, ღვინო ყველაფურს ერევა ამ ქვეყნად. ღვინითა და პურ-მარილით ცი-ტებს იღებენ, მაგრამ დარღუ ვეღარც ღვინო ერევა და ვეღარც პურ-მარილი".

"სოფელში თუ დაგრჩათ რაიმე?" ეკითხება ძია უფლისა და ერთის დაკ-ერთი გამოსცულის ჯამს.

"სოფელში რაც გვჭრნდა ნათესავებს მოუნდათ, ჩემის შეზობლებს აქ ქალაქის მახლობლად ბალ-ევნახები აქვთ, ჩემი ამ ერთი უბნის შეტი რაღაცერი გავეცნია, ისიც სახლის პატრონისაა. თავთ ქალაქშია და ამიტომაც ნებას გვაძლევს გავერიცოთ ხოლმე".

ევატერინემ უნაბის ქვეშ მოიპატიეთ ვამეხი და ქიტესა. თავთ ვაზის წა-ლამი მოფოცხა ყორესთან და ჟერ დააყარა კოცონს.

იგი პირველად ხედავდა ჩობნის ყაურმის დამზადებას და ამიტომაც ვა-ფაცაცებით თეალს აღვენებდა კოცონის მახლობლად ამოშევრილ ლერწმის ღრუოს, საიდოაც ორთქლის პაწია ქულები ამოდიოდა ვამიდანებიშვი.

"ცხოთა მოჯამაგირობას ადგილად იტყვის ენაო", სოქეა ძია უფლისამ, თავისი ელალი, წამახული ულვაშის წვერები ვაისწორა ხელის გულით და მოზრის ყანწი გამოსცალა.

ორმოცდასამი წელია ამილახვერიანთ მოჯამაგირეთა ვარო, ვეღარც ჩემს შეილებს გასწავლეო უკეთესი ხელობა.

„ჩემი პაპის პაპაც მემცხოვრე ყოფილაო, ესრე ვამიგონია. ჩვენთვი არ ც იჯახია, არც მოკეთო, არც დღესასწაული, დღენიადაგ კლდესა და ლრეჩი და-ველეტებით, ვებრძეით წვიმისა და აედარსა, კაცა და ნაღირსა.

მერე სუსკვლაი ამ ტიალ ცხეოლს ემტერება, ქარი და ყანვა, არწივი და მეცლი, მორიელი და გველი, კაქეპი რომ კაქეპია, ისიცა მტრიობს ცხეობსა. გლეხკაცსავით უმშეოთ ცხეორი".

„ნუ ჩიცი, ნუ ჩიცი, შენ ძელი შეგელეკაცა ხარ, ძია უფლისა".

უთხრა ბესომ და სახეს ყანწი შეაჩერა ხელში.

„ეპ, აღარა ვარ, ბესო ჩემო, მეცლეცა, მუხლები აღარ მივარევა, თოლებს ვარეუებ, აწი ის დროა ვისევნებდე და შეილთა ამაგით უცხოერობდე, მაგრამ ვინდა ვამეითხველი? ვამეხი დაწვერილ შეილდა, ქიტესაი არ მოვონებს..."

„ქიტესა რაღის უცდის ნეტავე?" ჩაიგდო ევატერინემ სიტყვა.

„ქიტესა ესრე ამბობს, სანამ ქვეყანა ესრე იქნება, ცოლს არ შეეირთამო. პი, ჰი..."

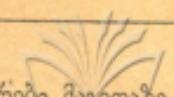
გაიცინა უფლისამ.

„პური, ჰა, ამას თუ უცადა, კაი დროს შაირთავს. ეს ქვეყანა ათაღან-ბაბადან ასე იყო და ასეც იქნება, ჩემო ქიტესა".

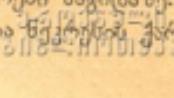
სოქეა ბესომ და მხარშე ხელი დაპერა ქიტესას, რომელიც წელში მოდ-ტეკილი იჯდა თავის თექაში გამოხვეული და სიმინდის ხაშარიერით გაძურ-გვნილ ულვაშებში ნაღელიანად იღიმებოდა. შეპურობილი მაჩევით აცეცებდა წერილსა და მოუსვენარ თვალებს.

„ძალუა ოლაი როგორდაა?“

შეკეთხა ეყარერინე და კიდევ დაპყარა მახობელა პურები მავრდაზე.

„დედაყაციც დასწულდა, კიკიჭან, აგრ მესამე წელიც წერატერი ჭურებმა დაიტერს“. 

მოიხევნეშა ძია უფლისამ.

„ვამებს უბედურებამ დაუარა წინაი“. 

განავრიძო ხმადაბლა და მიიხედ-მოიხედა ირგვლივ:

„უფროს ვაეს, მამუკას ხიცვათი მაუყიდა; სტეფანწმინდიდან ცხვორს მე-ელალებოდა, გამოსცდა სტეფანწმინდას თუ არა, ხედამს ყაზახის აფიცარი როდის თავის ცოლითა, აღნაქითა, ი სამგლე ძალლი მიერთან ცხენია, ხომ იცი ჩვენი ძალლების რარივ გულფიცხებია, უქანა უქსნე უქმინა იმ ცხემსა.“

გადმაუხტა აფიცარი, ესროლა ძალლისა და მაკვლა. მერმე მამუკას მა-ულირა, ესროლა და დაუაცხინა. მამუკამინ გადმაიღა თოვფ, იქვე გააცია ყაზახის აფიცარი. ფარა მახვევებს გამაატანა და თავთა გადავარდა. იმ დღიდამ მისი სა-დაურობისა არა ეციც რა. უფროს ქალს ვამებისას ჩიყვი შეეყარა მაგ ჩემის ცოდვით სამსეა. ბატარა გაგაი და შეეგრჩა გულის იმედადა“.

სოქეა და თავი დახარა უფლისამ.

სლუმდრენ თანადამსწრენიცა და ესმოლათ თუ როგორ ჩადიოდა მორიგი ყანწიდან ქიტესას ყრონტში ლიქლიკით ლენიონ.

„რამდენი წლისაა ახლა გაგაი?“ დაინტერესდა ეყარერინე. ვამებს სახე გაუბრტყინდა მისი შევილიშევილის ხსენებაზე.

„გაგაი, ეგაა ჩემი სიხარული. მეიქსერი გადადგა გასულ კვირას“.

„გაგიზარდოს, გაგიზარდოს, ძია უფლისა, შენი პატარა გაგაი“, შეებმაჟ-რა ეყარერინე და ტუჩი შეახო ჭიჭის ლინეს.

„შეც შენი ისახით გოუცხლოს. შეაგება ლიმილით ძია უფლისამ დიასახ-ლისს მშერა. გაიზრდებიან, დავაძმობილოთ უთუოდ. გაგაი უკე მეგელჯიხეო-ბას თმაშობს ხევსურეთი. მშევილდისარი ემარჯვება, იქადნება: არაბულების ციხეს უნდა გადავავლიოვო ისარი“.

ბერიკაც ახარებდა შევილისშევილის შევილის ხსენება. უამბობდა მასპინძ-ლებს პატარა გაგას ჩაუქობისა და სიმარტის გამო და უნ იცის სანამ გაავრძე-ლებდა ამ ამბავს, ბესოს რომ არ შეენიშნა რომ ჩობნის ყაურმა მზად იქნებაო ახლა.

უფლისამ ანიშნა და ვამები გველცემულიერ წამოიჭრა, კოცონისაკენ გა-ეშურა. დანარჩენებმაც თავი აიღეს და სმენა მიაპყრეს შიშინს.

ლერწმის ლერიდან უკე თოველის ფანტელიერ თეთრი ქულები იმოღი-ოდა და ისეთი ფშეუტნი მოისმოდა, როგორც თრთქმავალს ამოსდის ხოლმე, როცა მემანჭანე თნებას ამბეჭდებას.

ახლა ეს ფშეუტნი სტეფანარევ შრიალად და შიშინად იქცა.

„წიგნი უნდა ასწავლო, ძია უფლისა, გაგას, თორემ უსწავლელი კაცი უსინათლო თხნენელასა მგაეს“... სოქეა ეყარერინეს.

„წიგნი კი არა ხელობა ასწავლე, ძია უფლისა, ჩაურთო ბესომ, რად გინ-და შშიერი აღგაკეტი გამოვიდეს?“

ვამებიც ბესოსავით უბინბას: მემცხორის შეილს რად უნდაო სწავლა, პარსა იცოდეს, ჭრელი იცოდეს, მემცხორის შეილი ისევ მემცხორე უნდა იყოსო, მაგრამ მე არ უუგონებ ვამებსა, თუ ვიცოცხლე, აქ ვამოვვავნი გორჩი

და მერე თქვენ იცით და თქვენნმა სალოუავმა. წიგნი უღილესი მისნობაა, ესრე ამბობენ, მე და ჩემი შეილები ჩაიღა ვართ, ფარების შემცველებელის კომბალ ვურაკუნებთ წელზე, ესრე ვითელით, მერამე ჯობზე ვაჭილების ტცეულებსა, ესრე ვიმანსოფრებთ.

ამილახორი ჩუენი ბატონია, ხუცი, ჩიტარი, მამასახლისი და პთასი შამა-  
ძოლი.<sup>4</sup>

„მშენებელი!“

წამოიძახა ვაშესმა და ბარით გადასცეტა ნალექიდალი. ეკატერინე გაოცა  
და ჩოუა ქიტესამ და ვაშესმა პირდაპირ სუფრაზე მოიტანეს გუდა და გად-  
მოაბრუნეს.

აღგა უფლისა, სატევარი გაძმო ქარქაში, დაუსვერ გუდას მუცლის არეში და ორთქლიანი, შეიშინა ყაურჩა ჩამოაზიდეს ჯემბეზი.

မოမ်လိဝမ်ဘုရား ဖြန့်လှပစာ ဂေါ်ဆောင်လှပစာ မော်ပို့ကျွန်ုတ်အား

„შევთვი ქს ახალი ხილია, იმისთვი იყინი, ჩევთვი ერთად ერთი ტფილი საჭმელი ეგაა მთხით. ერთხელაც იქნება გადავარდება კლდეზედა რომელიმე სულელი ქედილაი, ან ყოჩი, მაშეინ თუ გავთისნილდება ჩევნ. ცხორი რომ ჩევნის ნებით დაკვლათ, სიზმარჩი ნახამს ამილაბორი. ვამეჩმა უკეთ იცოდა ჩობნის ყაურმის ღამძალება, ეხლა რაღაც მაუვიდ. ვეღარაა გუნდებაზედა. ი ვა-ესა და ი ქალის ამბავმა ელეოთმელეთი მოქვეარა ბეღშავსა. ქონდარი აკლია უაურმასა, ქონდარი და მარილი.

ଏହା କୁଳ ରତ୍ନପୁର, ମିଶରିଙ୍ଗ ଟାଙ୍କ ଅରା, ଶିଖିଲାଙ୍କ ବନ୍ଦ?"

„სამღერაეს რათ იტყვი, ძია უფლისავ, ღვთის მოცემული ცველაფერი კარგია. ხენშიფერ ვერ ინატერბდა უკეთესს, პაპ, პაპ, პაპ!“

ამიტომს ბესო და მაღიანად შეიძლება ჩილბის ყაფრაში

ଶ୍ରୀକୃତିପାତ୍ରଙ୍କାଳ ଏକଟିକଣ୍ଠ ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ର ଶ୍ରୀରାଜକୁ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ଦେଖିବାରେ ଅନୁଭବ ହେବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି।

„ლომერითო დიდებულო და ღილად სახსენებო, შენ ვაუმარჯვე ამ ოჯახის დედაბოძს, მის ჯავარსა და მის მამავალსა, ომჩი და ლზინჩი, შინა და გარეთა, წალინი და ზღვაჩი, მთაჩი და ბაჩჩი, შენ მოაწიდე მიგასა სიმარდე ფოცხვერი-სა, ლომებულოვნობა ნაირითა მეტება“.

„ეს მცლის კბილებია და ორწილის პრელებით. \*კვანძზე ჩამაუკიდე ბატონია ბალნიასა, გაიზარდოს, გახადოს უფალმა ქომავი გლეხეაცია, ჩუნიონანა გაჭირვებულის მოჯამავირისა, სუყველა იმათო, ვინც ჩუნმასავით ცურმლნარები თაფლით სკამდეს პორასა, ესი ნაშრომმაც სხაბი იტავიშნ.

ლმერთო დიდებულია და ღიღად სახსენებო, შენ გაუმარჯვე ჯულაათ ისტებსა", — ეს სიტყვა ლიმილით წარმოსოფეა მეცხვარემ, და ორცა ბალის მამა კძაყოფილი ლუმილით შეეცება მის სიტყვებს, დასძინა: არწივის სრლალ შეე და მუნილი მეღოსა.

დედ მთელმა ქვეყანამ შაიკუაროს, გულის პირზი ჩაიხეიოს დედ როგორც მაგან ჩუქენან ნაჩიტევარი ციკანი ჩაიხეია გულზი წელა".

სტუმრები უკვე კარგად შეზარხოშებულნი იყონენ, მარტო მარტო კურში გამოიყვანა ბალლი. ტატით მოყვადა ფეხშიშველი.

პიყიოდა, როკავდა ბაეშვი, მტულედ აბჯენდა მიწაზე ფეხს და პაწია მჯილებად შეკრული ხელები ისე მოაქონდა, კრიცხი იწვევს თოთქოს გილაკას.

აღტყინებული ულიმდა ჩეილი წითელი ნაყოფით დახუნდლულ უნაბის ხეს და მის გადაღმა აზვინულ, ცარცისფერ ღრუბლებს.

წამოდგა უფლისა, მისწევდა იქვე ამოსულ გვიმრას, მოსითხარა, ავრიალებდა ხელში, აქეზბდა ჩეილს. ბალლს მოეჩვენა, რაღაც უცნაური ღრინველის ფრთა რიალებსი ჰაერში, წაეპოტინა გვიმრას და იიდგა ფეხი.

გაიხარა დედამ, როცა ბალლმა თაეისთხავად წარსდგა ორიოდე ნაბიჯი, წინ მოექცა, აკოცა ოდნავ შეფაკულ ლოფაზე და ვადრემდის ნაჯოუნის თეთრი ტალი გაუჩინარდებოდა მის სალუქ ლაწვზე, ისევ ხელი შეუშვა და სტუმრების გვაძალებისად მიაძახა:

"დადგა ბიჭი, ხე წაიქცა"...

## 2. „ლოლია, ლოლია"...

დღე დღესა სცელის, კეირა კეირას, დრო მიღის, მაგრამ ჩეილის შეგნებაში ეს ისეები უკალოდ ჩემბა, როგორც ჩეილის გადარბენა წყლის მოსარკულ ზედაპირზე.

ბაეშვს ესმის: წვიმის წვეთები რიტმიულად ეცემიან ფანჯრის რაფაზე, მტრუდები გრუტუნებენ სახურავზე, ქარი გრილით გადაურბენს ხელმე პატარა სახლს, კედლები კრიალებენ, მაშინ არამც თუ ბალლს, დედ-მამასაც ეშინა თაეზე არ დაემსხვრეთ ჭერი.

მამა დილაადრიან სამუშაოზე მიღის და როცა დედასაც უქლება იჯახის გარედ გარება, ბაეშეთან ჩემბა მეზობლიანთ ცოქალა, სახე დაკენკილი, მუდა შევედში მოსილი დედაქაცი.

ცოქალის დანახვაზე მოჩიტული ბალებიც ფრთხებიან, აჩრდილიერი დადის ამ უბანში ეს ჩინჩხადებული, გრძელცხვირა და მოკლენიერა ქალი, რომელსაც მეტასხელად „ყავვას“ ეძახიან ბალები.

შეილები იღრუ დახოცოდა ყავილისაგან ცოქალის, ამიტომაც სხვისი ბავშების მოვლა და ალერისი ნუგეშსა მეგრილა უსასოოს.

როცა ჯუღაანთ ქოხში შემოდიოდა ცოქალა, პატარა სოსო ღიმილს შეავებებდა ხოლმე.

ბალებსა და პოეტებს ერთი აამ ზენ იქეთ საერთო: მომეტუბული სიმახინჯე ახალისებს ხოლმე ოცნებას მათსას. პატარა სოსოც ხითხითებდა მუდამ ცოქალის უცნაური სახის შეხედვისას.

ჯერაც არმარცვლიანი ქართული სიტყვების „დედას“ და „მამას“ წარმოოქმნას ძლიერს ახერხებდა ბალლი, მიუხედავად ამისა, მაინც მოექებნა ცოქალას საერთო ენა მათსან.

როცა ბალლი მოიწყეს, ცოქალა მარჯვენა ხელს დაუკერს, საჩერებელი თითოთ წრეს ავლებს ხელის გულზე და ეცნება:

„ლოლია, ლოლია, ლოლია.

2. „შეთაბა“, № 8.

ს ა რ ა ს ა რ 3 3 ლ რ ს
პ ა რ ლ ა ვ ე ნ ტ ი ს
ვ ა რ ვ 3 6 უ ლ ი
პ ა რ ლ ი რ ი რ 3 3 3



ამან დაპკლა,  
ამან გაატყავა,  
ამან შესწეა,  
ამან მოიტანა  
და იმან შესჭამა.

„ხა ხა ხა“, იცინის ყრმა, თანაც საკუთარ ნექს შეაჩერდება, რაღაც დანარჩენი თითები მოჰკეცა ცოქალამ და ზეზედ მხოლოდ ისლა ჩიება, რომელმაც სხვათა მონაგარი „შესჭამა“.

ახლა ცონველების გამოჯავრების მოჰკეცა ცოქალა.

„აე“, პეტელობს ცოქალა ძალა უფლისას ციკანიერი. ყოველ დღეს ესმის ეს ხმა პატარას, მაგრამ არ ეკინება, ახლა კი, უზომოდ გახარებული ხითხითებს.

„მიაუ, მიაუს“ მორთავს ცოქალა ჯუღაანთ ფისტავით, ხანც ცუგის აჯავრებს. ხან მამალი ინდოურიერი წაიგრებულებს კისერს, ისე გაიფუუყბა და სწორედ ისეთ ხმას გამოუშევს, როგორსაც ცოქალის ინდოური, როცა ივითავის მეტოქეს დაინახავს ეზოში შემოსულს.

კველაზე მეტად იმ მამალი ინდოურის ეშინია სოსოს, აოცებს მას ეს თავ-ტიტელა არსება, რომელსაც ცისფერი ჟევნების დარი სამეულები ჰქილავ კისერზე, საერთოდ მშეიღია, მაგრამ ანაზღაულ გაიფხორება და თავზარდამცემ ხმას ამოუშევს გაწევდენილ ყრონტიდან.

სხვა რამებისაც ეშინია პატარა სოსოს, საწოლის ქვეშ შემძრებლი კატუს ელვარე თვალებისა, მეზობლიანთ ქოფაკის ყმუილისა ლამლამბით, როცა დედასაც სძინავს და ცუგი მთვარეს უყეფს ხოლმე. არა ნაკლებად საშიშიარია კორის უცეპარი აყროყინება.

ეს კველატერი თვათავის დროზე დიახაც შიშის მომგვრელია, მაგრამ როცა ცოქალა ზედმიწევნით და სათოთაოდ ბაძავს ხოლმე მათ, ეს არამც თუ არ აშენებს სოსოს, პირიქით, იფი სიხარულისაგან ცას ეწევა და ხითხითებს, ხითხითებს...

მიბაძვა ლხენას პვერის ყრმასაც, მაგრამ ხანგრძლივად ყურისვდება მიმზადებულისა ბალისათვისაც მოსაწყენია. მიტომაც გაქირვეულდა ბავშვი. მიუხედა ცოქალა გულისხმას. თყვანა და იატაცე, ჩამოსვა იფი, თუმცა დედა უშლიდა ჩიჩენას (გვიან ისწავლისო სიარულს).

უყურებს ცოქალა, ციკანს გამოსდგომია სოსო. მიჩინიავს, მიფორთხევს ყრმა, მიბაურნებს, მიკიცინებს ციკანი და როცა კუთხეში მიიმწყვდია პირუტყვი ჩივილმა, ისეუბა ციკანმა და სკამზე შეხტა. გადმოსცერის მაღლიდან, აპარაპალებს თავის ეშმაკურ თვალებს.

ატირდა ბალლო.

ისევ ცოქალა მიეშველა და ციკანი მიპვევარი პატრიოს. ჩაბლუჯა ხელები შეკერას სოსომ, დააბლაველა საწყალობლად. სიხარულმა შესძრა ბავშვის გულ-შეკრდი.

ცოქალის შეებრალი პირუტყვი, ხელი გააშევებინა ჭირვეულს. ახლა შალლი ატირდა და ციკანმა შექმნა მხიარული კიკინი.

ისევ საწოლზე დასვეს სოსო და თავიდან დაიწყო ცოქალამ: ლოლია, ლოლია...



3. ଲାଭ୍ୟେତୁ କାହିଁବାନ...

დედა აკვამს არწევს. მისი ხმის გაღონება, მისი ფშვინვა, ზღვის კიმილებისა და მელის ებილების წყარუნი, აკვნის მონოტონური ტკაპა-ტკუპი, ეს ყოველაზე დიდი ნუგაშია ყრმისათვის, მაგრამ გარედან შემოსული ხმები ქაოსიურ აღრიცვას იწევენ მის შემუშავებაში.

სადღოც კარიები მიაჯახენენ, გილარეა ყველის მეზობლის პატივი.

"კონტალი, ა, აა, კონტალაააა" ...

მცირე ხანს ეს ყოვლივე მისწუდა, ღმერ მოერია ხმელეთობასა და ჩქამს, მაგრამ უცრალ გაისძის კუკუნი, რახალახი, რაზარაზი, ქშენა...

შალოს გამოელვიძა, იმერება.

ისევ დავიჩილა სიჩუმე და სიბრულე კინის გარშემო.

ახლა ზარების შორეული წერიალი გაისმა, სახე დაუმშეიღდა ყრმას, ხელი შეუშვა დედამაც აკენის ტარს და მისი მზერა ანაზღეულად შექრძა თვალის უპეებში გაელებულ ირიბ არშეიებზე. ეს ბალლის გრძელი და ზევი წამწამები დაფურილენ მიღებულება თვალებს.

იყვნელა ორთქმბადელმა შორს, ძლიერ შორს, თითქო ღამე-ნებისა დაუბა-  
რას შინარე ციხეს და ქალაქს.

შეკრითა ბნაზღვეულად ყრმა.

„ინტერება“, ფიქტურის გულმოყვამელი დედა და უხარის მისი ერთად ერთი სიხარული ჩომ ინტერება შეისრი.

10

და დღესა სცელის, თვე თვეს ენაცელება. დრო ისე მიცოცავს, როგორც  
პრეზერვის ჭარა თუთის ფოთოვოზ.

კეირა დილას ახალ საწოლში ნებისმიერობს ყმაშვილი. უკვე არტანებით არ ბორკეავნ მისი სხეულის იოგებს, მას უზარია რომ თავისუფლად ბუღრაობს თავის საწოლზე.

თავათ წამომდგრა და ორივე ხელებით ებლაუკება ცალფეხს. ამლა ფუნქციის თითოებშიც გადაძებს მას ცოტა-ცოტა „კულტოა“.

კურნე ხელს იყიდებს.

„ამან დაქელა, ამან გაატყავა, ამან შესწევა, ამან მოიტანა ღა იმან შესჭამა“.

მზის სხივები შემოღის ფანჯრიდან და ოთახში დამდგარი მტკეთი ციცავას თოთქოს პატიში. ჭრილის თღენა ნაცუსრავები ისე ტოკავებულუცხვევი არ-სებანი უცლიანო რიტმიულ ფერხულს.

მას უკვე ენა აუდგამს, მხოლოდ ესაა ქართულ „რ“-ს ნაცულად „ლ“-ს ამბობს, „ურმის“ ნაცულად „ულემიო“, მტრედის ნაცულად „მტლედიო“. საე-სებით ვერ გამოუთქვამს ქართული ყ. ჭ. წ.

თავათ იკვამს და თავათ იხდის მამის მიერ შეკრილ მეშის წულებს. გახ-დაში უფრო დახელოვნებულია, ვიდრე ჩატაში, სიარულს ჩოჩებს არჩევს. დღეში სამჯერაც რომ ჩააცვან, მზადაა ოთხეურ გაიხადოს ტან-ფეხზე.

დაბორიალობს, დაფორიაქობს, დაქოთქოთობს, ყიჯინებს, ტირის, იცინის, ისევ ტირის და ისევ ყიჯინებს, არც ურთ ნიცოს თავის აღვილის არ აყენებს. მუთაქებს მტკერიში აფირებს.

ერანება დანებს, კოშებსა და ჭიქებს, შუშეულს უმოწყალოდ მტკრევეს. ასანთის კოლოფები თავს უჩიევნია. გამოპყრის ლეროებს, აღაგებს, აკოწიწებს.

ეს პატარა სახლია, აქ გვერდით პაწია ბაღია, იქ ხიდია და ხიდს გადაღმა პატარა რუ, რუზე წისქვილია.

დღედამ გამოიირა, კაბის ქობით გადაფოცხა ასანთის ლერები. იყიდვა.

როგორი საოცარია დედა!

ნუ თუ ვერ ხედავს აქ რომ რუ იყო და რუზე წისქვილი?

მუდამ ღუმელთან იქვეხება, ცეცხლს წაეპოტინება ხოლმე. (ჯერაც არ იცის, რომ ცეცხლი სიყვარულსაერთო რომავი ბუნებისაა).

ბოთლების, ჭიქების, დოქების წაქევეაში ტოლს ვერაეინ დაუდევს. ხალ-მებში, ქოთნებში, დერგებში უეკეველად უნდა ჩაიკერიტოს, კარებს წარამარა ხურავს და აღებს, განსაკუთრებით თუ მამა შინ არ ევულება, მამის ფაფას თავზე წამოიტარებს, ცხენჯობზე გადაჯდება და ჯირითით გაძქანდება გარეთ.

კატას უეკელად წაეპოტინება, როცა გააეცებული ცხოველი დაპორნის, უმურეოდ ატირდება, ძაღლს პირში ხელს უყოფს, იმავე ხელს მერმე პირში გამოივლებს, ბრეჭვიალა ფოლაქებისა და შუშებისთვის სულს დალევს, მამას წევრს უწიწენის ალერისის ტრის და ისეთი ბასრი ფრინხილები წამოეზარდა, არც დედას დაზოვავს გაბრაზებისას.

ერთ წუთში ატირდება. თუ კაე მიაჩინეს, იმ წუთშივე ხითხითს მოპყვე-ბა, მამის დარტესების ეშინია და თუ ყურის აწევა მოუნდომეს, დედის კალთა აუღები ცხე სიმაგრეა.

როცა ბელურები სახლის შინ სხდებიან, პატარა მუშტებში კენჭებს ჩაიბ-ლუვავს, არც ვირის ყრიყინი აშინებს, არც ცოქალანთ ინდოურის ხმა, არც ძალლის შეყმუვლება მოვარიან ღამეში.

ერთხელ ცოქალის სახლში მეღია ნახა ძარში ჩაგდებული. ძალლები გარს, შემოსეოდნენ და კულონენ. მათ გარშემო მეზობლიანთ ბაეშევები დარბოლნენ, ქვებს ესროლნენ და ეკოლდნენ დამტრიხხალნი.

სოსომ ხელი შეუშვა ცოქალას კაბას, ჯიქურ მიეიდა ძართან, მეღია მო-ცუნცულდა, თავისი წვრილი, ციძუმა თვალებით დაუშუო თვალიერება ახალ-მოსულს.

მოსუცუბულ მიხას შეეშინდა, ცოქალის ქმარს, ძარიდან თავი არ გამოიყო  
ნადირს და არ დაეკბილა ბავშვი.

ხელი წააკლო სოსოს, ბალლი ლასტა წაეპოტინა და ლრიალი ასტება.

მიხამ ხელში აიყვანა იგი, ისევ ცოქალის მივევარა და ეუბნება:

„ასეთი გულადი ბალლის მშაბველი არა ვარ, აქ მასზე უფროსებიც არიან,  
ვერავინ მივიდა ძართან“.

სოსო მხოლოდ მაშინ დაშეიდგა, როცა შინ შეიყვანა მიხამ, გოზინაყი  
აქაში და აჩენა სურათები მელიის, მელისა, კურდლისა და დათვისა.

მელია მაშინვე იცნო სოსომ და ხელი წაეპოტინა სურათს. ეკითხება მიხას,  
და ცხოვრობს მელია?

მიხამ ფანჯარისთან მიიყვანა და იქიდან აჩენა დათოელილი ციხე.  
„ამ ციხის გადაღმა დავიჭირე ეს მელია ხაფუანგით“.

თაველის ნაგალებზე შეუტყველ თურმე მიხას, იმ ღმეს მელებიც მოსუ-  
ლან. ერთს კიდევაც უსინჯავე ძარში შესველა. მაგრამ ვერ მოუხერხება. ბეჭ-  
ვი შერჩენილასტა კარს. მიხა მის ყოველიერს ისეთი იდუმალი ტრინით მო-  
უთხრობს, ეშინიაო თითქოს არავის მოექრა ყური. ბალლს თვალის უპენი გა-  
უფართოედა, უურები გაუწიოთლდა.

რამოტოლათ მელია? კითხულობს სოსო.

ხელით უწევნებს მიხა:

„ამოტოლა“.

„დათვი?“

„დათვი?“

ახლა უფრო მაღლა ასწევს მიხა ხელს.

ბაეშეი ბუხართან მიიყვანა მიხამ, ყალთაში ჩაისვა და უამბობს მელიების,  
ცვლების, დათვების ოინებს.

ისევ ჩაიფიქრდა სოსო.

„რომელი უფრო ღონიერია, ძა მიხა, მელია თუ მელი?“  
ეკითხება ძეველ მონადირეს.

„რა თქმა უნდა მელი“. „

„რომელი უფრო ღონიერია, ძა მიხა, მელი თუ დათვი?“

„რა თქმა უნდა, დათვი?“

სოსო დადუმდა, ცეცხლს მიაშტერდა. მას შიშარევ სიტყბოებას ჰერის  
ნადირების ამბავის მოსმენა ამ ტუილ ბუხართან. ურუანტელი უვლის სხეულში.

ისევ აიღო თავი, ყელზე შემოექდო ძა მიხას და ეკითხება:

„რომელი უფრო ღონიერია, ძა მიხა, დათვი თუ დევი, შენ რომ მიამბობ-  
დი მასწინად, ისეთი სამთავიანი დევი?“

მიხამ გაიცინა.

„რა თქმა უნდა, დევი“. „

„შენ მოვიკლავს, ძა მიხა, დათვი?“

„მომიკლავს“. „

„მელი?“

„რატომაც არა“. „

„დევი?“

მიხამ გადინარხარა.

„დევი არ მომიკლავს, შეიღლა“.

„მაშ ვის მოუკლავს დევი, ძაა მიხა?“

„დევებს ძველი რაინდები ხოცავდნენ, სოსოფან“.

„სად არიან ახლა ის რაინდები?“

„ისინი დაიხოცნენ“.

„სად ცხოვრობდნენ ის რაინდები?“

„ე, იმ ციხეში ცხოვრობდნენ ისინი“.

ბაეშეი დაღუმდა და დალონდა, რადგან იცოდა ახლა არავინ ცხოვრობდა უორის ციხეში.



საქართველო  
მთავრობის

იმ ღამეს ცუდად ეძინა სოსოს.

ძილში შეფოთავდა და კენესოდა.

ეზმანებოდა, ვითომ მიხას თოფი უჭირავს ხელში, ტყეში დადის და ნა-დირობს. ირგვლივ ნისლი დამდგარა და თქორავს. მოდიან კულტურა მელი-ები, თვალბრიალა მგლები, წაბლისფერი დათვები, ახლოს, სულ ახლოს მო-დიან, დაყნოსავენ მუხლის თავზე სოსოს, ბრდვენავენ, ლრიალებენ, ტორებს სკუმენ მიწაზე, სოსომ თოფი მოიმარჯვა, მაგრამ როცა წაბლისფერი დათვი ისევ წიმოდგა უკანა ფეხებზე და ასტეხა ლრიალი, სოსოს თოფი ხელიდან გა-უვარდა და ყვირის:

„დედილო, დედილო“.

ყვირის მაგრამ, ხმა არ ერჩის.

მოეიდა დედაც. ახლა თოვლიან მინდორზე დგანან ორივენი, სოსო მკერდ-ზე ეხუტება დედის, ხედავს ნისლი გაიფანტა, სდგანან დათოვლილ მინდორზე. შენ ამოდის და თალზი ლაპდები გარშიან ტყისკენ...

#### 4. რაინდები არა სტირიან...

სოსო მამის მუხლებზე ზის.

„აჩუ, აჩუ, აჩუ“.

ამბობს მამა და არყევს დაუცხრომლად „მხედარს“.

დიან, მხედარს, რადგან ეს მამის მუხლი როდია ყმაშვილის წარმოდგენაში, არამედ მიხას ჩალისფერი ცხენი.

მიემართება ტყისკენ ცხენოსანი მონადირე. დათვები დაბობლავენ წაბლის ხებზე. შტოების ლიჭინ-ლიჭინი გაისმის და საზარელი ლრიალი, მაგრამ სო-სოს ახლა უკვე აღარ ეშინია შათო.

ღუ, ღუ, ღუ...

ჰერი ჰა, თავდაყირა მოდიან დათვები ძირს და ლრიალებენ.

რამდენიმე წუთში სოსოს ფანტაზია უბრალო წკეპლის ლეკურად ძეკევს, უბრალო ჯოხს ბედაურალ, უფრო მეტი, ზლაპრულ მერანად, როგორიც მიხამ აჩვენა წინა დღით, წიგნში დახატული.

ძეკელი რაინდები მსხდარან თურმე ისეთ მერნებზე, ის რაინდები, რომელ-თაც გორის ციხეში უცხოვრიათ ოდესლაც და უკვე აღარ არიან...

ეზოში ერთი ლოდი გდია, უბრალო; ნაცრისფერი ლოდი. ეს ლოდი რო-დია, არამედ კავკასიონის ქედი.

გუშინ ამ ქედზე თოვით მიაკრეს სოსო მეზობლიანთ პეტაშ და გრები, სოსო ამირანია, სწორედ იგი, რომელმაც ღმერთს ცეცხლი მოსტაცა თვალშე კაც-თათვის.

ცუვა ლოციან წევს. ეს ცუვაა როდია, არამედ ამირანში ფულჩრია, მუქლო-კავს ამ ამირანის ბორკილებს, მოვა დრო და ჯაჭვებს გასწყვეტს ჩვენი ამირა-ნი და მაშინ ძრწოდეთ, ბნელეთის მოციქულებო..

სოსომ, პეტაშ და გივიმ გვირაბი გამოსთხარეს ენოში ლოდს ქვეშ. ეს ხერელი დევების ქვაბია.

სამიერნი შემოახტენენ ცტენებს, მათრიხებით დატუქსეს ტაიქები, ჯირითია შემოუარეს გარშემო მთას. სოსო წინ მიაქროლებს თავის მერანს.

პაპ, პაპ, პაპ, რა უდრევი კისერი აქვს ამ სამგლეს! ძლიერსა იმაგრებს მხედარი თავის ტაიქს.

დაქვეითდნენ შორიახლო ცხენოსნები. ჯერ როგორც წესია, უნდა ითათ-ბირონ, ვიდრე ფიტელ ომს აუტეხტენენ მტრებს.

„სოსო, მე აღმოსავლეთიდან მოუცლი მთას, გივი დასაცლეთიდან შემო-ზრებს, შენ დამალე ტყეში და როცა ომი გაჩალდება, მერე წამოვენთები.

დაგსცყივლოთ და შევმუსროთ მდევები“.

ამბობს პეტა, სოსო შეხედავს სახეში და სახელოთი მოიწმენდს შემო-ტუჩის მომდგარ ბოტოტს.

„არა ქაჯან, ეგვები არ იქნეს, ამბობს გულდინჯად სოსო. საღ გავონილა რაინდები რომ იმალებოდნენ? მიხა ასე ამბობს, რაინდები არც იმალებიან, არც ირატრის ეშინიათ რაინდებს. ისინი მუდაშ ცხენდაცხენ და ხმალდახმალ მიდიან თურმე მტერზე“.

აქ მცირე შეპაცერება მოუხდათ პეტას და სოსოს. გივი, როგორც ყოველ-თვის, ახლაც სდემდა. რადგან გივი მათხე უმცროსია. ყველაზე უფროსი პეტა იყო, ამიტომ ედავებოლა იგი სოსოს პირველობაში.

ცხენოსნები ისევ შემოახტენენ მერებს, დამწერივდნენ. სოსო წინ მოუ-ლეს ჯარს, ეს მიმა მათრახმა გაიშეუიღა პირველად.

ჯირით-ჯირითოთ გაპქანდნენ რაინდები და ჯიქურ მიეჭრნენ უკე ხერე-ლიდან გამოსულ მდევებს.

წამოვიდა უფროსი, სამთავიანი ბობლია. მოდის და თავის ისე მოაკინაუ-რებს, როგორც დათე მიხა შარშანწინ მოკლული. პირველად, რა თქმა უნდა, სოსო ეძევრა და ერთი თავი წააგდებინა.

ურქინა მდევმა, ახლა მეორე წააცალა, შეტრიალდა ჰაერში და წამოვი-და, მავრამ რა წამოვიდა!

ახლა მესამე თავიც წააგდებინა რაინდმა. წაიქცა და აღრიალდა ბილწი, ამასობაში ბიქები დაწინაურებულია. ლეკურებით სხეპავდნენ დევების თავებს.

გივის გაუქირდა ძლიერ, რადგან პეტა შორს გაეტყებინათ მაგ არამზა-დებს, მაშინ შემოპყრა სოსომ მათრახმი მერანს, აქელებული შეაგდო გაცა-რებულ ბრძოლაში. გივის ხმალი გადასტეხოდა, და ისეთ წუთში, როცა დევს ყლაპი უნდა ეწნა მისოთვის, სოსო ეკვეთა დევს და პირისით წააცალა თავი.

ვადაცხევენ რაინდები ურთიერთს, გამარჯვება მოულოცეს.

სადღარა პეტა, ან გივი?

არც რაშები სჩანს არსად და არც მდევები.

სოსო მანდიკურად ზის მუთაქაზე და ოცნებობს. ხელში წერილი უკირავს, ესაა და ეს.

მამა შემოვიდა და დედის უჩურჩულა: საღამოს უფლისი მისა მისა უფლისი ჩატარები ჩატოვებიან, თხა უნდა დავკლათ.

შევი თხა ჯერ კიდევ შარმან სიკულის გადაარჩინა სოსოს ტირილშა. ახლა, როგორც კი ყური მოჰქონა ამ ამბავს, ტახტილან ჩამოვიდა, ეზოში გავიდა, თხას შემოვჭიდო კისერზე და როცა მამა მიიღოდა, ასტენა ტირილი.

ვევდრებოდა: არ დაპელათო ბეკედა. ხელში ဝიყენა მამაშ, დაამშეიდა, არა, დასკულავად ვინ გაიმეტებსო თხას.

მიმამ შინ შეიყვანა ბავშვი. ურჩია თავისი მშეილდისარი აელო, პეტასაც გავარნა და ცალისკენ წასულიყნენ „ცხენებით“. პეტა კევიანი ბიჭია, მოკლეებით წადით, იქ სხვა ბავშვებიც არიან, მშეილდისარები აჩენეთო, ურჩევდა მამა, გორის კახე აიღოთ მშეილდისარით.

სოსოს კუაში არ დაუჯდა ეს აზრი, მაგრამ პეტას მოსცლამ სხვა რიგად შეატრიილა საქმე.

პეტა ამბობდა: ციხესიან მოკლენო დღეს ამილახერიანთ თამაზი, რუსიკ და ელენე. პეტას მშეილდისარს თვალი ქუდა სოსომ, მუშტრის თვალით გაისინდა.

„ეჭ, ეს რაა, შენ უნდა ნახო როგორი თოფები აქვს თამაზს“. ამბობს პეტა.

თამაზს ცხენი ჰყოლია, ერთი ჩოჩორი საკუთრად, შესანიშნავი ხის ცხენები, ელენეს დედოფალები პქონია ისეთი, ისეთი... ისინი, თურმე თვალს ხუჭავენ და ახელენ თავათ.

დამბაჩა პქონია თამაზს ერთი, როგორც მიხას უკიდია კედელზე, მხოლოდ ესაა, ტკიცების ნაცვლად პატარა ნაჭრები, ქალალდის მრგვალი ნაჭრები უნდა დაადო ფალიაზე და ბუჭ...

სოსო კვლავ ყოყმანობს, აქ ეკიოთ, ეზოში ეისროლოთო ისარი. სწორედ ამ დროს გიგიმ შემოჰყო თავი. ლოყები დაწითლებოდა, სახელოთი იწმენდა ცხეირიდან დადენილ ბოროტებს. ლაჯებში თავისი „ცხენი“ გამოეჩია, მხარში შეიღლი მოვედო, ისარი ხელით ეკირა.

აქ უკი ყოველივე წინააღმდეგობის უნარი დაპერგა სოსომ. სამიერი შეასხდნენ მერნებს და ჯირით-ჯირითით გამოართნენ ციხისაკენ. გზაში დაისცენენ.

პეტა ამბობს: იქ მართლაც ნამდვილი ქვაბიაო. დევების ქვაბი, სწორედ ისეთი, როგორსაც მიხა ასწერდა ხოლმე.

სკრელიათ უშეველებელი და ამ ხერელში ბუღობენო დევები. „ნამდვილი?“

შეეკითხა ოდნავ შემქრთალი სოსო, რაღვან ივი პირეელად მიღიოდა ციხისკენ.

„როგორ თუ ნამდვილი?“ კითხვითე უპასუხა თავეთაც ელდანაცემშა პეტამ. მერმე ისევ მოიკრიბა გონება, თვალი ჩაუქრა:

„ჩემ რომ გვინდა, ისეთი დევები“...

პეტამ მოკლეები ეცოდა, იმიტომაც ივი მიუძღვდა „ცხენოსნებს“ წინ.

Կոնս յարտան մոխուլցին մարտլաց դաხվճառ տամանչու հուշաբարի դա ըլլենք. տամանչու մթցենոյրու լուսոյրի մարտկոսուլու ըպա, կայսրական ժամանեց մոռոյի որոշուլու գալունենքու դամթցենենքուլո. աշոյութիւնութիւնուլու լունա մյուրածնե մոյրուլո.

յեւու կանչե ոյինու ասոյքնու յիշերա հուսուլագ: „Цесаревич Николай!“ յս զբա թագուտեց ծովեմա դա ամ գալունենքարմա ասոյքմա ցանորկյու ձերս և ցոյս մոհութիւնու տամանչու վիճակը.

Սեցա համբեցու առուեցա մատ: տամանչու նոյզուլու գուլայեն մնայակը հու ըլլագուն, ծիրակյուուղունքու մնե մոսու յամրուտացու տուտերնե. — ոյեսաւմբեցու առա, վրայուն դա յրաօալու.

ոյց ուսեղուն հուսուլան դա ըլլենք յարինու յածանի յութիւնու մորտուլոն, թուուլու ոյեսաւմբեցու ապաւ դա վրելու ծանրեն տացնե գասելումունքնե, տուտյու ձեմբեցու գասեցուն յունուննե.

տամանչու մեջութուրաց դասերունունք ցալունունաց ցալմուցարունու լունքնե, չելմու լամինի յուրու, սիրուր ուստու, հուցանու պերամ ապայի մուցանիքուն. հուսուլան դա ըլլենք համուեցու ծալունեն դանանեցուն տամանչու համուսուլունքնե անանդաց, մորոյածլու մշջում ցաւունանքու մուշուրյու դա յալուանի հայացքնե.

ուրանցու յալմա վուցնու կոտեցա մուտուցա, մարդալցամունքուլ, ծորուրյունան ծոյշենքու լանանեանչե ծորուրյու մների մա ցայուլցա մոսու սատցալու վայշեծու դա տամանչու ցածասման:

Thamaz, venez ici tout de suite.<sup>3</sup>

տամանչու ան դայմունիկու ամ ծրանենքու, ման յեւմալունուրաց ցալանեցա ժողովունքուն դա մեռլուն պերաս մեյացեա մուարցուն դա դամութենքուլու լումո.

սուսում վամուպու ծոյշենքու դա հեյնո յմուրյու „լուցեն ծունցուսայեն“ ցայ- մարտենք.

տամանչու մոխուլու, շմուշունաց հում յարցաւ ձերմունքունքնե յս ցայեն տաց, մալուն մույժեննու տացուսու դամինի տացու, մաշրամ մատու միւցունուսրեն մեյ- սարին, լուգունան համուսցու ոյալու, ձերաս մուսման:

մոմուլացու պերա.

հուպա ուժապատեցուլու „հանդեն“ პորուսուր վահսլցեն ցեներունու ցամունքունքուլու ցայուս վիճակը, մատ յուտցարու սկսերեցուն ոցրմենք տացուն- տո սուլահուն ցամ.

սուսու մանցու շնուրունաց շնչլույրաց տամանչու, տանցու ցաւատինիրունու ձե- րիս դա ցոյսու, հուցան պելու դայցեն լուցեն յածանու. լուցեն յածան մուինունու ոյս ու մուսիրունու լուս, հոմիւնու սամերետու ցալացանու յայու ցայցենքուն տյեման դա վայուման.

սուսու տատինիրու ապուու ոյսու: ոյս վիճ վայութենքուն „լույնունենքու“, լույն- գապեն շուրբուցա մըյըն. ձերա դա ցոյս յուտու մասհմանընունան, մեռու մասհ- մայցնունան լուցունունքնե.

տամանչու արցուն շուրբու սայմիշ. մաշրամ ոյս մանցու հայրու տատինիրու. ծրանչին ալտան տամանչու մուլածուրու.

<sup>3</sup> տամանչու, այ մոջու անլացու.

როგორ? „ვიღაც დატაკის ვაქს“ ჰქონა უნდა ესწიოვლებინა გუნერლას შეილისთვის, რომელსაც მაისი „დენშეჩიკი“ მტლად ედებოდა.

მერმე ვისთვის?

თამაზისთვის, რომელსაც ტყვიისაგან გაკეთებული ჯაოსიაცემი ჰყავს სახლში, განა ერთი თუ ორი, მთელი როტა, ზარბაზნები სახლში აქვს, თოფები, ხანჯლები და ეს შესანიშნავი, უცველას მიერ ქებული დამბარა ხელში უჭირავს ახლაც.

არა, თამაზის გეგმა სხვა იყო.

სამიერნი უნდა დამალულიყენენ ლოდების საფარში, მარტო ერთი თამაზი შეჯდებოდა ბამბუქის „თეთრ ცხენზე“. როგორც კი პირველად გაისროდა იგი დამბარას, მეომრები საფარიდან გამოსცვივდებოდნენ, წევშეველებოდნენ თამაზს.

სოსომ ეეღარ მოთმოინა, პირდაპირ მიექრა თამაზს და შესძხა:

„ჩენ რაინდები ვართ და სად გაგიგონა რაინდები რომ იმალებოდნენ?“

აյ შესაძლოა უარესიც მომხდარიყო, ისე მრისხანელ შესცეკრულა იგი ამ არამატიკოს, მაგრამ ფრანგის ქალი თავზე წმოადგა უკვე გმატებილებს, მან თამაზს ხელი წავლო მკლავში, წრიდონ გამოიყენა და შერისხა:

რა საერთო გაქცეს ამ მაშაბწალებთან?

საღამოს, როცა „დეკების მშუსვრული“, დაქანცული რაინდები შინ მიბრუნდნენ, „გორის ციხის აღების“ შემდეგ, სოსომ ასეთი საშინელი სურათი ნახა: ყელვამოვრილი თხა უნაბის ქვეშ ეკვიდა, მის მშენიერ სახეზე ვადმოლერილი სისხლი წვერწვეთად ეკვიმდა ხომიაზე.

სოსომ მიექრა თავდაყირა დაკაფებულ ბეკეას, თეთრი გუგები საწყალობლად მიაშტერდნენ თხის პატრონს. ერთი დაიგმინა სოსომ და ცრემლებმა იწევიდეს თვალებიდან.

მამამ ფესტამალზე გაიწმინდა ხელები, გასისჩლიინებული დანა განზე ვადაავდო, აიყვანა ბავშვი, ანუგუშებდა გულდათუთქულს: ამ საღამოს ჩამოიყლის მის უფლისა, კიდევ მოგიყვანს ბეკეას.

არც ამან გასჭრა. მაშინ უკანასკნელი საბუთი მოიშველია ბესომ:

„შენ რაინდი ხარ აკი და ეს არ იცი რომ რაინდები აღარ სტირიან?“

სოსომ შერქცხა იქნებოდა მდგრად ქამარჭიან „რაინდებისა“, ცრემლები მოიხოცა სახელოთი და გაასენდა მიხას ნათევამი, დეკების მმუსერელი რაინდები რომ არ სტირიან.

### 5. ბაზარინილი ცერკათი

წავიდა ზამთარი თავის მოუწყენელი ლანინით. მოთავდა ციგაობა, თოვლის კაცებისათვის ისრების დაშენა, თოვლის ციხეების შეუპოვარი იერიშები, ბელურებისათვის ლასტების დაგება. კურკანტელას ბუჩქებში მოკახჭახე შაშვების შეიძლ-ისრით დევნა.

თოვლი დანა კერძანებისა და ბურეთის მოებზედაც, მხოლოდ კაცებისითი დგას ციხის გადაღმა მარადიული ყინულის გავალაკით თხემდამშენებული.

ისე აყვაედნენ ატები, ნუშები და ალუჩები, ვორი კვლავ დაემსგავსა ერთობლივ ყვავილნარს.

მერცხლები მოპრუნდნენ ჯულაანთ სახლშიაც, მხრებით მოიგზავს გა-  
ნაფხული შზის ქვეყნებიდან. მათმა ჰიკერებმა ტებილი ძილებზე გამდიდები-  
ლა სოსო.

„მერკებლები მოსულან, დედი?“

დედამ შეტბლზე ეკოცა და ეუბნება: აღვ, ჩაიცვი, შეიიღიო, წირვაზე  
უნდა წარიყვანოთ.

სისთემასთან ახალობი დაუდევა, წითელი არშიებითა და სიჩრიით შემცული წალები. თავათ ჩატარებული იყო დედა. ახალი შალისკაბა ეცეა, ქართული ჩიხტიერობი ეხურა გვერიალებული თეორიი ლეჩაქით.

ზეწმომის სასახლე, იკვემდებარებული განვითარების სამინისტროს მიერ გადასახლები დღის დროის მიზანით გამოიყენება. სამინისტროს მიერ გადასახლები დღის დროის მიზანით გამოიყენება.

ერთი ნახოს ახლა. მაგ მეტიქიარი, რითიც მასზე ნაკლები სისი ჯუღაშეა-  
ლი! მაჩთალია, სისის არც რესული, წარწერიანი ქუდი ახურიას, არც  
კრელ-კრელა მატროსული მოსახს, სამავისროდ ახალო-ახალი ახალობი ც-  
ვია და სირმებით ჟემკული წალები.

საყდრისაკენ მიმავალ დედა-შეიძლს ცოქალა წამოეწიათ. გზადაგზა ათე-ნიირი შეეონებანი მოისმინა მისგან ყმაწეილმა. ცოქალა უამბობდა ღმერთის, წმინდანების, ონგელოსების ამბებს, არიგებდა: ქრისტეს ბავშვები ჟუვარილდა და ამიტომ შენც უნდა შეიყეაროვო „მაცხოვარი“.

სოსო თავის ახალ წილებზე ისეცდება წარამარტა, ქეთ წამოცკრავს თუ არა ფეხს, დასწევდება, სახელოთი იშვინდს წალის კვინტს. ერთი რამ უკვირს უსამინდა: ამილაძეზე ამთ თამაზის ჩემშების დარად რად ამ ჭრიჭინებებს ისინი?

ერთმა კულტურული ცენტრი ჩამოირჩინა, სოსო ქვედა დასწერდა და ორგანიზება შეიდა გადატყოფის, სიხარულის საგან გადაიკისებისა.

„სულ საცმელიზე წუ გიშირავს ოვალი, შეილიკო, ანლა ღრია ღმერთზე-დაც დიდებრო“.

ენტერტაინმენტი

“ଓগু, অৱলা, গুৱাহাটী প্ৰেৰণাবি শৈক্ষন্য প্ৰস্তুতিৰ ক্ষেত্ৰে আৰু এই প্ৰদৰিণীটা”। অৱলাৰ দ্বাৰা প্ৰস্তুতিৰ উন্নয়ন-প্ৰক্ৰিয়াৰ জড়ান্তব্যৰূপৰূপ, সেখনকৈ প্ৰেৰণাবিৰ লক্ষণি মিথৰেজাৰীৰ নিৰ্ভৰযোগী।

ეკლესიაში საცხებით უწევეულო სანახობა წარმოუდგა სოსტი. აյ შე-  
გროვილი მოხუცები, ქალები და კაცები, ბავშვებიც კი საცხებით არა ჰვევ-  
ლინ ბაზარში, მოიღონ ზე, ქუჩებშა და ქუჩაბანდებში მოლაშოაშეთ.

არც აჩავინ ჰყვირდა, არავინ ხუმრობდა, არავინ იკინოდა, თვით ბავშეებიც თავმოდრეკილნი, გულხელდაკრეფილნი იდგნენ, პირჯვარს იწერდნენ, დეკოდნენ და ისევ იჩიქებოდნენ. არც თუ ყომარბაზობას ბედავდა ვიმე.

სოსო უსიტყვოლ გრძნობდა რომ ყველას ვიღაცას ერიდებოდა, ყველას რაღაც უწნაური შიში, ელდისკანკალი შეკროდა, მაგრამ ის თავათ არსად ხსანდა, ვის წინაშეც იდგა ქს თავმოლრევილი, მუხლებმოყრილი ხალხი, ამდენი მოხარე ყბელი არსად ენახა სოსოს და არც ამოზნი შავებიანი დედაკაცები.

თავათ დედაც, რომელიც გზაში იღმინებოდა და მხიარულიდ კასტა-  
თებოდა გზადაგზა ცოქალას, აქ შემოსელისთანავე ვამორცვალი, ხელი მო-  
ლუშა, ისიც პირჯვერს იწერდა და არავას ჩრდილოებია თავისთვის.

კოქილის ხმი საესებით დაერტყოვა სახე, ისედაც დანაოჭებული ლოკები ნაზამორალ უნაბიერი გაუხდა. წელში მოდრეებილი იდგა, ხანაც იწოვებდა, რაღაცას ჩიფრინიფებდა.

სოსომ ილარ იცოდა თვავით რა ეწნა, რა მოქმედდება? დედამ უბიძგა  
შელავში და მანაც ერთი ორჯერ პირჯვარი გადაიშერა და ჩოტა დედა და  
ცოქალა ლოცვით გაერთინებ კელავ, მან ისევ დაიწყო აქეთ იქით თვალების  
ტაქტა.

მთელი გორი აქ მოსულია.

საკურონებელის გასწორის პირველ ჩიტში ეპოლეტიანი აზნაურები იდგნენ ქამარ-ხანჯალითა და ლეკურებით წელდამშენებულნი. მათ უკან კუკარ-დიანი ჩინოვნიები, შემდეგ გორელი გაქრები, ბაზაზები, ხაბაზები, ლიპიანი, ლოკებლაველა სირაჯები. ცველაზე წინ იდგა გენერალი ამილახვარი და სამაძაცვე, ელენე, რუსიკ და თამაზი. სამიცენი ღიდებსავით იჩიქებდნენ, პირ-ჯვარს იწერდნენ და ლოცულობდნენ.

საკურთხევლის კარი გაიღო და სოსომ თვალი ჰქიდა ბრტყელია ანაფარით მორითულ ხუცსს, მას თქმოსფერი ჯაჭვებითა და უკენებით შემცული საცეცლური ექიმია ხელში და საოცრად აერიალებდა მას. ნაპერწკლები ელავდნენ გარშემო და უცნაური სური იქმოდა ირგვლივ. თავათ ხუცსი ჩიმალდა კითხულობდა და გალობდა თანაც.

მის გალობას ემაურნებოდა კლინიკაში მდგარი პატარა ბიჭების მოელი ლაშქარი, ზოვ მათგანს ისეთივე ბრჭყვიალა ანაფორა ცვეა, როგორიც ხუ- ცეს, ეს ანაფორა მოწოდნა სოსონს.

სევ საცეცხლურის ქადაგზე მიიქცა მისი ყურადღება. საცეცხლური, კაცში რომ სოფებს, უფრო მოსწონდა. მას და პეტას რომ ხელში ჩავიტონდა იგი, უიპერლად გამოიყენებდნენ რამეში.

სოსო დაფიქტადა: მანც როგორ უნდა მოეხმარათ ეგი? ბევრი იფიქტა, მაგრამ კერავითარი დანიშნულება ეყრ გამოუძებნა საცეცლერს. მანც შეს-ცეცერდა მღვდელს, მღვდელს კი არა, საცეცლერს, მისი ეღარუნი ახარებდა იღუმიალ და სწორედ ეს უმიზნობა ამ უცნაური საგნისა, უფრო მიმზიდველად ხდიდა მას ყმაშვილის თვალში. (უმიზნო საგნისადმი ტრუიალი სიყმა-ჟეილის უპირატესი მაცნე).

ପ୍ରକାଶକୀୟ ପ୍ରକାଶନ ଦ୍ୱାରା ମାଲିକ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି।

სასაკილოდ ეჩევნა მას ეს ფრთხებიანი, შარავანდიანი ქალები დანჯრებისა და სარკმელების მახლობლად დახატულნი. ყველაზე უცნაური იყო გუმბათის ზეაგულში გამოხატული გრძელწევრა მოხუცი, ფრესკა აღავ ილავ განუხობული იყო. იგი ძლიერ წააგავდა ზემო უბანში მოხეტიალე მეძველე არამარტი.

უმრავი მტრედები შემოსევოდა ამ მოხუცს თავზე, მათ დანახვაზე თავისი შეტრლული და შეიღო-ისარი მოაღონთა სწორს.

სად იყენებ თხლა პეტა და გივი, მრიულობის უიშარი მმუსირობინი?

გუმბათის სარქმლისკენ გაიხედა და შენიშნა სარქმლის ასაფერო მართლაც იჯდა ერთი მტრედი და დაპურებდა მაღლიდან ამ მფლობელები მღა-  
ლადებელ ადამიანების ბრძოს.

ციცა შეხედა.

თვალი მოიღვენიტა, შეხედა, ეგებ სურათია, ან ფიტული, ისეთი რო-  
ვორიც მისა ქილიფთარის სახლში ენახა. გაეპარა დედას და ცოქალას და-  
როცა გუმბათის ქვეშ შესდგა, ვეღარ მოითმინა და შესძახა:

ქმილოვ.

(ეხომ დაიგრვენია თაღებს ქვეშ).

დედა და ცოქალა შეკრონენ, რადგან მთელმა ხალხმა მოიხედა ერთბა-  
ზად. შინ მისულს დიდი საყვედურები შეახვედრეს სოსოს: ლეთის სახლში  
ვინ უწევსო მტრედებს?

„ეს, მავას კელესიშიც შეჰყოლია თავისი ეშმაკობა. მე ხომ დაგიშალე,  
ბიჭი, მტრედების დევნა?“

უწყვერებოდა მამა.

„იცი, მამი, მე სურათი მეგონა ის მტრედი, განა, მიტომაც დავუკშინე“ -  
იმართლა სოსომ თავი.

## 6. „აჩა“

მრავალგზისი შეგონებისა, დარიგებათა და განწყრომის მიუხედავად, პე-  
ტა და გივი უბის გმირებია, ლაპტიშტის, ძერა-ძერას, იოლდა-იოლდას, ცხე-  
ნობანას და ქოჭობანას თამაშში, ხოლო სოსო მათი უსტაბაში. შეუდარებელი  
მეშურდელე, უფრო საოცარი მოისარი, მეზობლიანთ მტრედების მრისახნე-  
გარდანქეშანი.

ამ სამ გმირს აკლებული აქვთ არა მარტო ჩუტკრაანთ უბანი, ლიახვი-  
დან დაძრულ იხვებს მტკვრის ხიდთან უხედებინ შურდულით, კერძნაქის ქა-  
რაფილინ სრიალით ეშვებინ, ატენს და ხიდისთავში ყურძნეს სკამენ მთვა-  
რიან ლამეში და გორის ჯვრის წმ. გიორგის ნიშთან იბარებენ ტოლ ბიჭებს-  
კუჭობანას სათამაშოდ.

გორისკუჭრიდან გადასცემრიან მტკვრის ხეობაში გაშლილ სოფლებსა და  
დაბებს და ნატრობენ იმის გაეგბას თუ რა ხდება მტკვრის გადაღმა, მთების-  
უბებში შეკუყულ სოფლებში.

ერთხელ სოსო ცოქალასას შეიჩინა, პეტა ეცულებოდა მანდ. პეტა არ-  
სად იყო, მისი უზარმაზარი წიგნი დაედო წინ და რაღაცას იწერდა მანდიდან.

სოსოს ანბანის წიგნი ნახული ჰერნდა ორ-სამჯერ, მაგრამ ამოდენა წიგ-  
ნი ჯერ არსად ენახა, მიტომაც განცვიფრდა ამ უშეელებელი, ყდა-შემო-  
ცვეთილი წიგნის შეხედვისას, მიხასაღმი პატუკისცემა და გაოცება გაათესებდა  
მის თვალში.

წინადაც ენახა წერად დამჯდარი მიხა, როცა იგი ას ნადირობდა, მცდამ  
ასე იჯდა, წინ რამდენიმე წიგნი ედევა და სწერდა.

სოსო შეუმჩნეველად შევიდა ოთახში, უთვალთვალა.

მიხას სათვალე შებბლზე აცეცნა და ისე სწერდა. ვერ გაეცო სოსოს: რა-  
ღად სკიროდა სათვალე მიხას, თუ წერის დროს აღარ ხმარობდა მას?



საქართველო  
მთავრობის  
მინისტრი

მიხამ თავი ასწია.

„რას აკეთებ, ძია მიხავ?“

შეეკითხა სოსო.

„ეჭერ, შეილო, აბა ჩა ვენა?“

„რასა სწერ, ძია მიხავ?“

„ეს დიდი წიგნი ჩეენი ხალხის თავგადისავალია, შეილო, „ქართლის ცხოვრება“ ეჭვია მი წიგნს. მეც ეზივარ და ეჭერ როლაცებს“.

მიხამ ისევ განაგრძო წერა.

სოსო დააკეთებდა: მიხა წარამარა კალამს აწობდა მელანში და რაღაც უცნაურ ნიშნებს ბლავენიდა ქალალშე.

„აბა წამიერთხე, ძია მიხა, რასა სწერ?“

მიხას გაეხარდა რომ თუნდ ერთი სულიერიც დაინტერესდა მისის საქმიანობით, რომელიც თვით ცოქალასაც უენებელ ღიმსა ჰყერიდა და წაჟურითხა ბავშვე „ქართლის ცხოვრების“ ცნობილი ციტატი:

„ეჭეუნისა მზისა აღმოსავლისასა, კერძოსა რომელსა ეწოდების ჩინ-მაჩინი, გამოწმდეს კაცი საკვირველი, აღვილსა, ყარაყორავმად წოდებულსა უცხო და უცხო სახისა, წესითა, ქცევითა და შესახედავითა“.

შემდეგ ამისა იწყებოდა მიხა ქილიფეთარის გოდებანი მოწლოლთა მიერ საქართველოს წარტყმებისა და შემსუსრის გამო.

სოსო გატრუნული უსმენდა აღტყინებული მწიგნობრის ღალადის. თუმცა ახალგერი გაეგებოდა თუ რად დრტვინავდა და გოდებდა ასე უნუგეშოდ მიხა ქილიფეთარი და ვინ იცის სანამდის გაგრძელდებოდა ეს ამბავი, ცოქალის არ შემოესწორო.

„რას შეტები, კაცი, ნუ გამოალიყე ეს ბალდი. შენი ნაწერი სოსოს კი არა, მე არ მესმის, რას გაიგებს ბავშვი?“

„რატომ არა, დედაკაცო, რატომ არ უნდა გაიგოს თუ როგორ იტანჯებოდა ჩეენი ხალხი. რა იცი, რა გამოვა რისაგან? ეგებ დიდი კაცი გამოეიდეს და ეშველოს ჩემს უბედურს ხალხს“. მაგრამ არ მარჯვენა მიხამ ისევ გაიგდე ხელში.

ამბობს ოდნავ დარტყებული მიხა.

„არა, ჩემი კაცი, შემს ნაწერებს არეინ კითხულობს და გიხარია ერთი შეითხეველი რომ ჩაიგდე ხელში“. მიხას: მეც მასწავლეო წიგნი.

მიხამ კალთაში ჩაისვა ბავშვი. თავისი დამჭენარი ხელი წავლო მის პაჭია მარჯვენას, კალამი ხელში მისცა და დააწერინა — „ა“. მეორეჯერ სკადა სოსომ, გაიხარა, როცა ანი გამოუვიდა.

„ეს ნამგალივით მოდრეკილი ასო ადგილი ყოფილა, ძია მიხავ“. მაგრამ ამოიძახა სოსომ და კალმის ტარისავენ გაიშია კვლავ.

„აბა, შენით სკადე“, ეუბნება მიხა და მავიღასთან დასვა ბალლი.

აიღო სოსომ კალამი, მაგრამ თავათ ვერ დასწერა პირეელი ანი.

მეორეჯერ სკადა სოსომ, გაიხარა, როცა ანი გამოუვიდა.

ბანი სკადა მრავალჯერ ამოაღდ.

„ეს ლვონის ლიტრასავით ასო უფრო ძნელია, მეორეჯერ მოხვალ და მაშინ სკადე“. მაგრამ ამოიძახა სოსომ და კალმის ტარისავენ გაიშია კვლავ.

„აბა განი დასწერე, კურისებრი ასო“. მაგრამ ამოიძახა სოსომ და კალმის ტარისავენ გაიშია კვლავ.

ჯერ მიხამ დასწერა მონღომებულად, მერმე სოსოს დააწერინა  
„აბა სამივე ასო დასწერე“.

სოსომ დასწერა.

„წაიკითხე“.

დამარცვლა და ამოიკითხა.

გაეჭარდა დამწერს, თვალები გაუპრეშებინდა.

„აგა“? მმბობს სოსო.

„რას ნიშნავს, ძია მიხა, „აგა“?

„არაფერს“.

არ იამა ბავშვეს მის მიერ პირცველად დაწერილი სიტყვა რომ არაფერს  
ნაშნავდა, მაინც გახტობული წამოვიდა სოსო მიხას სახლიდან.

ხემრობაა, სამი ასო დასწერა!

პეტას ჩამოურბინა, გივი გზაში შემოხვდათ.

„იცით, ბიჭებო, მიხამ წერა მასწავლა“.

„ეგემც! დაიფიცე“.

„გორიაჯვრის მაღლმა“.

მმბობს სოსო და იღიმება.

პეტას და გივისაც ენხათ როგორ სწერდნენ, მაგრამ თავთ ასეთი რამ  
მიუწვდენელ ჯადოსნობად და უფროსების საიდუმლოებად მიაჩნდათ, ამი-  
ტომაც არ უცდიათ.

იშვიერ ნახშირი და წაიყვანეს გამოსაცდელად სოსო. სოსომ აიღო ნახ-  
შირი და დახატა კედელზე სამი ასო:

„აგა“.

„რას ნიშნავს ესა?“

ეკითხება პეტა გამომცდელის სერიოზულობით იღუურცილი.

„ეს შე ეცია, რა თქვენი საქმეა“.

პეტა და გივი მძიმე შეჯერდნენ. (ასე ეცნათ: როცა ნაწერი მარტო  
დაწერს ესმის, ეს უდიდესი სიბრძნის ნაყოფიათ).

პეტამ უურა, უურა კედელს, სიმხნე მოიკრიბა და ეუბნება სოსოს:

„ამის ჩეცნც დაუწერო, ქაჯან“.

„აბა, მოდი“.

მმბობს გამომწვევედად სოსო.

პეტამ აიღო ნახშირი ხელში, მაგრამ ვერ დასწერა, ახლა გივიმ ივაუკა-  
ცა, მაგრამ ისიც დარცხევნილი უკუ იქცა.

მეორე დღეს ორივეს ასწავლა „აგას“ დაწერა. მერმე ის იყო წავიდა  
საქმე. კედლებზე, მესრებზე, ქვიტერის გალავნებზე, ჰველგან სწერდნენ  
„აგა“-ს, მაგრამ როცა ვინმე დაწერაზე წაისწრებდა და იმ უცნაური სიტყვის  
მნიშვნელობას ჰქითხავდა:

„ეს ჩეცნ საიდუმლოა“, მიუგებდნენ მწიგნობრები.

ამ მმბავმა უფრო მეტად გააზიადა სამი შეგობრის ავტორიტეტი მეზობ-  
ლიანთ კეიმატების თვალში.

ერთხელ, კეირა დილას ნაბმურევზე გვიან წამოდგა სოსოს მამა. კედელ-  
ზე ნახშირით დაწერილი „აგა“ იმოიკითხა.

სოსოს მიუწერნდა:



სიტყვა  
გადასაცემა



„ეს შენ დასწერე, პიკო?“  
„დიაბ, მე დავწერე, მამი“.

მიუგო ამაყად აეტორჩია.  
„უკინალ, წერაც რომ გისწავლია“.  
ამბობს მამა და ულიმის სოსოს.

„თუ ასე გიხარია, სკოლაში მივაძაროთ“, სოქვა ეკატერინემ.

„ეჭ, ახლანდელ სკოლაში გარეუნიან მხოლოდ. მიხა ქილიფთარმა თუ წერა იცის, რა გამოუდის? დღე და ღამე ზის; წერს, აგზავნის ქალაქში, უკან დაუბრუნებენ, მერე მოღვება ხევს, ხევს თავისივე ნაწერს და ისევ წერს“.

სოსოს სკოლის სხეულებამ საამური ერუანტელი მოჰვევარა. სკოლაში ის-წავლიდა მიხასავით წერას და მერმე უთუოდ გაიგებდა თუ რა ეწერა იმ სქელ წიგნში.

ბესომ ისევ კედელს შეხედა, კიდევ ამოიკითხა „აგა“, უნდოდა ეკითხნა შეილისთვის, თუ რას ნიშნავდა ეს სიტყვა, მაგრამ შერცხვა, გათ თუ რასმეს მოასწევებდეს, უკიცობაში არ ჩამომართვასთ ცოლშეილმა და ამიტომაც და-დუმდა.

## 7. ტოლოიო

სასწავლებელში სოსოს მიბარებას ჯულაანთ ოჯახის მეცობარი მიხა ქილიფთარიც ჩუმ წინააღმდევობას უწევდა. როცა ეკატერინემ, რჩევის საკითხავად მოსულმა, უთხრა: „ოღონდ შეილს უსწავლელს ნუ დამიტოვებინებ და შეიძი ეკლესია დავიხვდებათ საიქიოს“, მიხა აიმღვრა, ენა აუბორისიერა.

იმემად სასულიერო სკოლაში მხოლოდ სამღვდელო პირთა შეიღებს ილებრნენ და ეკატერინეს მხოლოდ ეს უნდოდა გაეგო: როგორ მოევლო ამ კანონისათვის?

მიხამ იკოდა ამის წაშალი, დიავნის შეილად ჩასწერდნენ კანდიდატს და კანცელარიის მოხელეს რამდენიმე მანათს ჩააცეცხლებდნენ ხოლმე. იცოდა, მაგრამ არ კი გაუმხილა ეკატერინეს.

მიხა ქილიფთარი მიეც-მოედო; ძერო და იდრე არისო სკოლაში სოსოს მიბარება, დაინაგრებათ ყმაშვილი. არსებითად მიხას საესპერით უანგარო სერი ეილი ამძრავებდა. იმამად რუსის ახალი ელოიზით იყო გატაცებული და ამ ცდების მოხდენას თავათ ლამობდა სოსოზე.

ეს ერთი ამბავიც უნდა მოვიტანოთ: მიხა ქილიფთარს შეიღები არ შერჩა, საკუთარი იდების ვამგრძელებლად რომ აღეზარდა რომელიმე მათვანი. ვერც თავათ მოხერხებინა მშერლის, ისტორიკოსის, ან რიტორის ტალანტის მომარჯვება, რათა ამგვარად გზა მიეცა ათეული წლების მანძილზე დაგროვილ ნატანჯისა და ნაფიქრისათვის.

ათასგვარი იდეა, ათასგვარი თერირია, ხშირად ურთიერთს მოწინააღმდევე და შემმუსევრელი, უწყალოდ გულს ულრჩნიდა მიხა ქილიფთარს; მას არც ცოდნა აელდა, არც თუ პათოსი, რომელიც იხლისმოქმედს ესაქიროება ხოლმე, მაგრამ მას არ გააჩნდა უმთავრესი — გამოთქმის გენია.

მრავლად არიან ამ ქეყნად დიდი იდებისათვის მარტვილად შემდგარ-ნი, რომელიც ყოველივეს შესანიშნავად განიცდიან, თავის გუნებაში საუც-

ხოვთ აზროვნებენ, მაგრამ როცა ამას ყოველივეს გამოსთვავდენ არის, ხშირად სასაცილონი ხდებიან მსმენელისა და მკითხველის წენაშე უფლებან გენიალური აზრი არარა მანამდინ, სანამ გენიალურად არ გამომატებული ქვეს.

მიხა ქილიფათარი ამ უასაკო კუნდერეკინდის უჩვეულო ძალმოსილებას ამიტომაც წაეპოტონა.

თავათ მიხასაც შემჩნეული ჰქონდა რომ მის ენარეულ მეტყველებას ხშირად საქმიანდ განსწავლულები კერ ითვისტებდნენ. დიდი და მცირე გაურბოდა მასთან მასლაათს, უბრალო მიზეზების გამო: საუბრის ღროს ხან საკინძეე ჰკიდებდა ხელს თავის მსმენელს, ხან ლილებსე, ხან საქელოზე.

ზოგიერთი თავაშვეტილი მოწაფე ფოლაქს ხელში შეატვებდა მიხას და თავს უშველიდა ისეთ მომენტში, როცა მიხას პირიდან დაიძეროდა იდეების და განცემის მთელი ზღვაური.

მიუხედავად ამისა, შინდის წენელი ეჭირა მიხას ხელში და დადიოდა ვორში. ქუჩის კუთხეში დაუხვდებოდა ხოლმე რომელიმე თავქარიან კაბუკა. ეტყოდა:

„სად მიიჩქარი, ყმაშვილო, ალბათ ლეინის სასმელი რომელიმე დაუქანში, ან თვალუკუნას უთვალთვალებ საღმე. წამო ჩრდილში წამოვჯდეთ საღმე და ჩენ წანაპართა გმირობისათვის გიამბო რამე“.

კველა გაურბოდა მიხა ქილიფათარს, ხოლო პატარა სოსოს მედამ ჰყოფნიდა მომინება, მთელი საათობით მოესმინა მისი ბუნდოვანი ქადაგებანი საქართველოს ისტორიიდან, მითოლოგიდან, ძელი მწერლობიდან.

ეს ყოველივე თავათ შეესწავლა მიხას, მას შემდეგ ასც დარწმუნდა, რომ სემინარიასა და აკადემიაში ნასწარელი თავის კვეყანაში არ გამოადგა.

როგორც ყოველ თვითვანსწავლულს, მასაც საქმაოდ უსისტემოდ ჰქონდა თავისი ცოდნა დალაგებული.

ერთ რამეს მტერიც ვერ წაართმევდა მიხა ქილიფათარს, მას საესებით უენომენალური მეხსიერება ჰქონდა სამოც წლისთვის ფეხ-მიბჯენილს.

მიხა ქილიფათარმა თითქმის ზეპირად იყოდა საქართველოს ორი ათასი წლის ისტორიის მინილშე რომელი მეფე, ერისთავი, ან კათოლიკოსი სად დაბდებულა, როდის მოქვედარა, რომელი ომი სად მომხდარა, რომელ მეფეს რომელ ბრძოლაში წაქცევია ცხენი? უფრო მეტს ვიტავი: ან ეს ცხენი რა უკისა ყოფილა?

ასც ფართაზია აკლდა მიხა ქილიფათარს, მაგრამ ეს იყო: მისი ფანტაზია ისტორიუმისათვის მეტი იყო, დიდი ბელეტრისტისათვის არა საქმარისი, ამიტომაც ვერც ერთი ვამხდარიყო იგი და ვერც მეორე.

ასც მაშეავლებლის ტალანტები ჰყოფნიდა მიხა ქილიფათარს, იგი არაეითარ ანგარიშს არ უშევდა მსმენელის ასკს, ათვისების უნარსა და განვითარების დონეს.

ეს გარემოება მას სასაცილოდ ჰქიდიდა თვით თავის ერთგულ ცოქალის თვალშიაც.

ეს უკანასკნელი ხშირად მურაბის მოღულებას მიატოვებდა, მიეკარდებოდა მიხას და ხელიდან გამოვლენდა სოსოს, რომელიც ქანცმილეული, მაგრამ მაინც გატრუნული უსმენდა ხოლმე საპირეშემოხულ საერქელში მეტურად წამომჯდარ მწიგნობარს.

3. „ნათებაზი“, № 8.

სეით მომენტში უნდა გენახათ მიხა ქილიფთარი.

აღმოსავლურად ფეხმორთხმული იჯდა თეთრი თმაწვერულებულები მონუკი (აღმათ ვახტანგ მე-VI ან ვახტანგ ბატონიშვილის ტელევიზოფიცია) მონუკი (აღმათ ვახტანგ მე-VI ან ვახტანგ ბატონიშვილის ტელევიზოფიცია).

შინდისფერი, ყურომაჯებიანი კაბა ეცვა, სახელოები მხრებშე გადაეცილი. თავზე კალმების ქული ესურა, საკმაოდ ძველმოდური და პეტგაცლილი, სათვალე შუბლზე ჰქონდა ეკებილი. ხელები მუდამ მელანში ამოთხოილი, სამაგიროდ საშუალო საუკუნის გადამწერლები შერით შეხედავდნენ მის ხელნაწერს უთუოდ.

ლერან ქართულ ასოებს, ძეველი გადამწერლების დარად, ლეკურებივით სწერდა, ხოლო ლაპარაკში აჩქაულად უცევდა. „რამეთუ“ და „უკუთუ“-ს წარამარტა ურევდა საჭირობორო საკითხებშიაც.

ამ ძველმოდურ კასტუმშა და მეტველების ედო უცილოდ წილი იმაში, რომ მიხა ქილიფთარი ორნავ ახირებულ კაცად იყო ცნობილი გორგში, არა მარტო ვორში, ტფილისშიაც სასაცილოდ იღებდნენ ხოლმე ამ ძველი, ფრესქული ჩაცმულობის პატრონს. „ჩინონიების“ ტფილისის ქუჩებში გამოიჩინილს.

ისტორიის შეენგბაში მაინც და მაინც შორს ცერ მიღიოდა მიხა, მას მხოლოდ ლეგენდარული და ინკვდოტური შთარე ესმოდა მისი.

ამიტომაც მთელი ისტორია საქართველოსი მას წარმოდგენილი ჰქონდა როგორც განუჩევარება მარტვილობა იბერიისა და ლაზიების პერიოდიდან ვიდრე 1801 წლამდის. (საქართველოს სამეცნიერო მოსამახურების შემცვევ ისტორიიდან ამოშლილად სთვლიდა იგი ქართველ ხალხს).

ხოლო საკუთარი ვერისა და მისი პირადი ტრაგედია ამ ოკუმენური მარტვილობის განუჩერებ ნაწილად ჰქონდა მინწერელი.

როცა რომელიმე ხაში სტუმარი ჩაუკარდებოდა ხოლმე მიხა ქილიფთარის ხელში, იგი ნახადილებს გერედით მოისეამდა ბოზბაშით გამაძლარს, (და ბოზბაშს იგი თავათ აეთებდა ბარბარე ჯორჯაძის საგასტრონომ წიგნის მიხედვით) უთუოდ წაუკითხედა თავის მორეული პაპის ითან ქილიფთარის ანდერძს, საკმაოდ ერცელ ვრავნილზე მხედრულით დაწერილს.

ანდერძში მოხსენებულია, რომ ქილიფთარებს დიდი სამსახური გაუწევიათ დავით აღმაშენებლისიათვის „როცა იგი გელათის აშენებდა და „გვალავნიდამდა გამომვარდა, სამას და ხუთი აქიმი მოასხეს და ერთა უშეელეს, მაშინდა, ერთი აქიმი მოვიდა ყველას უკანის ბოლოსა და სიქეა: თუ ირმის რეში არ ჩაედწეინეთ არა ეშველება რაო“.

მთელი საქართველო მოიარეს ნიკოფილიდან დარტბანდამდის და შიომში ქილიფთარს მიაკულის, არმაზის მთის ძირში მოსახლეს. მას პყოლია „თორმეტი ფური ირმისა მწველელი“.

„მოილო“ ქილიფთარმა და აღმაშენებელი გადარჩა, ხოლო შიომშ ქილიფთარს მცხეთის სახლოთხუცესობა უბოძეს თურმე.

კითხვის დროს მიხა განსაკუთრებული მახვილით აღნიშნავდა იმასაც, რომ პაპა ითან ქილიფთარს, მცხეთის სახლთ-უხუცესს, ხუთი ქართველი მეფე: თემიტრაზ I, როსტომ, ვახტანგ V, შავნავაზ I და გიორგი XI და თხი კათალიკოზი გამოცემალა, (კათალიკოზების ჩამოთვლის ღირსაც არა სთვლილა მიხა). აგრეთვე განსხვავებული ტონით წაუკითხედა იმ იდგილს, სადაც

ନାଟ୍‌କେବାମିଳ ଅନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦୀପ, କୁମି ତାପା ଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କ ଏଥିରେ ମେହିର ଗାନ୍ଧୀରୁମୁଣ୍ଡା ପାତ୍ରଙ୍କିଳା ଓ ଅନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦୀପରେ ଯେତେବେଳେ ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରପ୍ରଦୀପଙ୍କିଳା.

შეორულმეტე საუკუნიდან სასულიერო კანიერა არ დატვირთვის მიზანთა-  
ჩებს და მიხას მამას სრულანთხს, მარტოოდენ ქართული წერა-კითხებს მცოდ-  
ნეს. რეასის დყვანონშობამდის ძლიერ მიეღწია, თუმცა მთელი სიცოცხლი  
არქეოლოგის მარისმისთვის უკანია.

სტეფანიშვილის რუსულის ვერ შეთვისების გამო ვერ ეღირსა ამ ხარისხს  
და ძირიმაც მისი გარდაუვალი სურვილი იყო, როგორმე მიხას რეგბოლდა  
ეს პატივი, მიხას ესახელებინა ახალ დროში ქილიფუთარების ისტორიული  
გვარი.

ამიტომაც გაათავებინა მან შეიღს ტფილისის სასულიერო სემინარია და  
შესეთში გაგზავნა იყო აკადემიაში. სწავლის დამთავრებამდე მიხა შინ დაბრუნდა. მაგრამ აჩქირლობისათვის ოკების ნაცვლად ხალხოსნური იდეები  
სამოიტოა და ტფილისის სემინარიაში მასწავლებლის მოკრძალებული პოსტი  
იმართა.

შეტანილ ის იყო ტურისტის სემინარის ჩექეტორი, ჩუდეცი მოპელეს და ვანდარმერის რალაც ბანქანებით მიხს სახელი დაუკავშირა ამ საქმეს. დამტკიცით ვერაფერი დაუმტკიცეს. მავრამ „მგლის ბილეთი“ მანც მოუნერავის.

მიხედავ არც ერთი ჭალარია არ მომატებია მისი გამო, არც თავის გასამართლებელი არჩების წერით შეუწყენია თავი, გორგი ჩამოვიდა არხეინად, პატარა ბალი და უწყები გააშენა და აერთონობის ხელი მიჰყო.

კარისკეტილ ცხოვრების ტარებაშ „ახირებული კაცის“ სახელი მოუხვეჭა. ოც ამის გამო დაღონებულია. „ხალხში გასელია“-ს მონატრებულმა ერთი ჯორი იყედა და ხალხოსნური ლიტერატურა დაპქრონდა ხურჯისთ მოელს ქართლში.

მიხეს ჰირის დღესაცით სძაგლა როვორც სამღედლოება, ისე აზნაური-  
ბა, მიკრომ შემთხვევამ მოიტანა და მას დაუმევობრდა ავლევში ახალგაზრულ  
თავადი, კინო ამირჯიბი, რომელიც ჩუსის ჯარიდან ვამოქმედებინათ ჩა-  
რაკ მიზიზის გამო.

ამირევგიბი „დაეწაფა“ ხალხოსნურ ლიტერატურას და შიხაც გულმოლგინედ უზიდდევდა მას „სულიერ საზრდოს“ იმ იმედით, ეს მონანებული ქორი მტრედად გეჭვა ჩივრობმა.

ମେଘରାମ ଏହି ମନ୍ଦିରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିଆରେ କରିଛନ୍ତି।

ამირეველიძის შოთალები, ცოტალია, გაუმხეოვთ მას ის სიკონამდე.

თორმე ნუ იტყვით, კიაშო ამირევებიში მიხსმ მიერ იღუმლად ჩიმოტანილ ხალხოსნურ ლიტერატურით თონქს ახულიბინიბრა ხაბაჭიბის.

მიხა ისედაც იულია, რომ მის დასკრინილება, როვორც სამღვდელო პირი, ისე თავადთავანი, გორელ ვაჭრებს ხომ ყბად ჰყავდათ ღლებული მისი ჯორისა და მისი უცნაური მოგზაურობის ამბები და ამიტომაც როცა ამირეჯიბიანთ ახალგაზრდა მოხსლემ სესო თავისმწირული შეკობრობა გამოიჩინა მიხა-სადმი, ამან უკეთ იქმარა რომანიულ ინტრიგის ჩასახევად.

მით უმეტეს, დაახლოებით ასეთი რამ საღლაც წანაკედში ჟრიბაში მას სიკეაბუეში კიდევაც.

ცოქალი ამირეჯიბიანთ ნაყმევის ბუში იყო და კიაზმა-კუსტაუ-უნდო-და მისი მოშორება, მაგრამ როცა მიხა წაეპოტინა თავის ტანის ტანის ტანის რუსული უარი სტყიცა, თანაც მოიბოლიშა: რუსეთში ნათრევ კაცს ჩემს-ოჯახში გაზრდილ ქალს არ გავატანო.

როცა ცოქალისთან დათქმულ პირობისამებრ მიხა და ორი მისი ერთ-გული ამირეჯიბიანთ მუხნარს მიაღდნენ უთენის, პატარიძლის გასატაცყაბლად, ამირეჯიბმა შეიარაღებული ბიჭები დაადევნა. მტკურამდის მიპყვნენ მდევრები სროლით და როცა მეფე-დელოფალი სამშეიღობოს გაიყვანეს მაყრებმა, ხარხარით მიაძხეს: „ერთი მოსკვამეო ჩევნის ბატონი!“

ამ ამბის შემცნობმა სტყფანის ქილიფთარმა გადმოიღო „ფსალმუნი“, რომლის ყდაზედაც მიწერილი ჰქონდა სხვა შეიოლებთან ერთად მიხას ლაბა-დების თარიღი, ამოშალა იყო და აუმღვრევლად დააბინავა წიგნი ისევ თავის ადგილას.

სწორედ ამ ცოქალისაგან ეყოლა მიხას სამი ვაჟი და ორი ქალი. ხუთი-ვა ჟენორუშამ და უკავილმა იმსხვერპლა.

უბედობა ხანდახან ზედიშედ დასტუცვავს ხოლმე კაცს. დეკანოზი სტეფანოზ ბრაზმა მოაშოთ, მიხას უფროსი ძმა მტკურაში დაიხრის. მიხამ მათი წილი მამული გლეხებს დაურიგა, თავათ პატარა ვენახი დაიტოვა ატენში, ავრონომიას თავი მიანება, სიძეველეთმოდნეობას და მეფეუტკრეობას მიპყო ხელი. მთლად განმარტოვდა და ჩაეფლო წიგნებში.

ზაფხულობით მოგზაურობდა მიხა. აგროვებდა ძეელ ხელნაწერებს, ხა-ტებს, ეტრატის ნახევებს, კერამიკული და მოკიქული ხელოვნების ნაშთებს და ნამუსარებებს.

ასე რომ მის სახლში იპოვიდით ვარძიიდან ჩამოტანილ ძეელ საგალო-ბელს, გელათის რომელიმე ხატს, ზარზმის ჩუქურამის ნაშსხვებს, წრომის, ყინწვისის, ღმანისის ვეირაბებიდან გამოტანილ ძეელ მონეტებს, რაინდულ თორებს, დამღიან ჯევარდენებს, პალენენის საყურებებსა და რეინის პერანგებს.

ასე დადიოდა მიხა მოელს საქართველოში, როგორც გულმრთივინეული მებაღე, სეტრვის მეორე დღეს თვალის შემოლები დასეტყვილი ბალისა.

ისტორიაში იყო მომეტებულ როლს აკუთხნებდა ფანტაზიას. ხშირად მისი ფანტაზია უფრო შორის მიღიოდა, ვიღრე მატიანეთა მიერ მოცემული ცნო-ბები და სადაც ფაქტების დაზისტება აკლდა ისტორიას, მიხა ქილიფთარი ორი სიტყვით გადააძმდა ხოლმე შეუთავესებელ ფაქტს ურთიერთშე, „რო-გორც მტკიცდება“ და ცოტა უფრო ქვემოდ „როგორც შევი დამტკიცდა“, და ასეთ ხერხს მიმართავდა მიხა ქილიფთარი არა მარტო მაშინ, როცა სოსოს უხსნიდა რომელიმე ძეელ ამბავს, არამედ მაშინაც როცა თავის წერილებს უგზავნიდა ტფილისის „ისტორიულ მოამბეში“ მისათავსებლად. ამიტომაც შედამ უკან უბრუნებდნენ მას თავის „ნარკევეცებს“.

მიხა ქილიფთარი დიდ როლს აკუთხნებდა ბრმა შემთხვევის ძალასაც. მისი აზრით, მირიან მეფეს ნაღირობის დროს მზის დაბნელება რომ არ შემ-თხვევოდა, საქართველო არ გაქრისტიანდებოდა და ქართველი ხალხი „ამო-წყვეტას გადაუტრიბოდა“.

თამარის ვაკი, ლაშა გიორგი ლოთი რომ არ ყოფილია, კინაშე ლეპა-უთურდ სძლევით მონალობას მესამეჯერ შეტავებისას, ვახტაშვილ გორგას-ლას ქორი რომ არ გაფრენოდა, ტყილისი არ გვექნებოდა და უკავშირდა.

სამღედლოებისადმი ღრმა სიძულეით განმსჭვალული მისა ზელალე-ბით უარყოფდა ქრისტეან მეფეების როლს. ფარნიოზის დიდად აქებდა, პირ-ვილ არაქრისტეან მეფეს და აგრეთვე ვახტაშვილ გორგასალსაც რატომდაც, დავით აღმა წერებელს რელიგიური სკუმტურისმის ვართ აღიდებდა, მაპმალიან ქართველ მეფეების პოლიტიკის იწონებდა, უკანასკნელი ბაგრატიონის სახე-ლის გაონებაც სიძულეითს ჰგვრიდა, გიორგი სააკაძეს აღმერთებდა, იგი იყოთ დაჩივებულ მეფეთა რისნეა.

ერეკლე მეორეს თუმცა დიდად თაყვანისა სცემდა როგორც სარდალს, მაგ-რამ, როგორც პოლიტიკის ადაგებდა.

ყრმა სისოს შეატყო ერეკლეს ლაშქრობანი რომ აინტერესებდა ფრიად, და მართლაც ისე თსტატურად აუშერდა ხოლმე მის ერეკლეს 99 ომს, ყო-ველ მათვანს თავათ დასწრებითი თომქნა.

ბავშვი ამ ამბავშა ისე გაიტაცა, თავათიც საქმიან გონიერამახვილ კითხ-ვებს აძლევდა ხოლმე მთხოვობელს. მაგალითად ასეთი შენიშვნაც მისკა: ტყი-ლისთან ასე ახლოს რომ არ მოეშვა ირანელები ერეკლეს, აღა-მაპომედ-ხანი ტულილის კერ აიღებდათ.

ამ ამბავშა მიხა ქილიფოთარი ისე გააოცა, როგორც მოცარტის მამა, რო-ცა ხუთი წლის გენიოსში ურთულეს პიესა დაუკრა.

მიხამ უწინასწარმეტყველა სისოს: უთურდ დიდი სარდალი გამოხვალო. ოღონდ ეს იყო, ერთი პირობა დაუთქვა უცილო: ახლავე შეისწავლეთ ისტორია.

უნდა გასიოდეს, ყოველმა სარდალმა უნდა იცოდეს ასეთი რამ: ლანგ-თემურმა რკინის ჩელიტებით, ხოლო მონღლოლებმა ხანდაკებით აჯობეს ქარ-თველ მეფეებს და ყველას, ვინც მათ ებრძოდათ. ჩემსავით სიბერემდის ნუ გადასდებო ამ საქმეს, არაბულ ინდაზას ეტყოდა ცნობილს: ვინც მოხუცება-ში თარზე დაკრას ისწავლის, იგი საიქიოში დაუკრავსო მას.

ისე უყვარდა ომების თხრობა მიხა ქილიფოთარს, მაგრამ სიბერეში ფე-ვადადგმულს, ჭირისდღესავით სხვდა ომი.

შემოღვიმის მწყაზარსა და შზიან დღეს სისო ჩამოსულიყო მიხას სა-ფურტკრეში.

დაუკიტყარია სიყრმეში თვალშინაჩევე ლანდშატეტები. ადამიანი წიმოი-ზრდება. ბევრს იმოვსაურებს, მრავალ თვალშიარმტაც სურათს ნახავს ბუნე-ბისას, მაგრამ ყველაზე მტეიცედ სიყრმეში ნახული ლანდშატეტები ჩემია ჩვენს ხსოვნაში და როცა „ბუნებას“ ვახსენებთ, ესენი წარმოგვიდგენა თვალშინ.

მიხას ბალი და კარ-მიდამო მთელ გორჩს გადასცემოდა. მტკერისა და ლიახვის ხეობაში ოქრო და ქარვა ღნებოდა მზეარეში. ხეატისაგან ვადარუ-ჯულ, გნოლისფერ სერებს, მთების კალთებში გაფანტული ცხვრის ფარები სარმის ბუშმენტებად დატყობოდნენ. ატამი, ვაშლი და უურძენი ლალისფრად ლეიონდნენ ხილნარის დახურძლულ შტოებში.

ფუტკრები სევდიანად პუტუნებდნენ დამუნჯებულ სკების კარებთან.

მიხამ მოაწერო ამ იდეოლოგური სურათის ჰერტეტით გართულ უძინვა. მცა-  
ზე ხელი დაადო და ეუბნება:

საკუთარი შერმომავ იქნინენ თავს და არც შე მივიწყებო შედგავ მოხუცს, მათი ხელშემწყობა და მოამავს.

მე დაგეტრუი, შეიღო ჩემო, შეიღო არ ვძმაჩნია და ძირი, რამდენიმე მთანი დღე დამჩრენია და ჩემი ერთადერთი სურეილი ესაა: მათ სამსახურში დაელოთ დღენი.

“ ၁၀ ၂၃ စာတွေ့ပြုရှိရွှေ အကျိုး၊ ဒေါက်လာ၊ ပြောမြောက်တွေ လွှောက်၊ နှင့် စာမျက်နှာပြုလုပ် စံရှိပေါ်စဲ မြတ်ရှု ဖြစ်တော် စာတွေ့ပြုလုပ်ဆိုရေး၊ သိပ္ပါယ်ရေး”

ამ საქმოდ პათეტიური შეგონების შემდეგ მოხუცმა ხელი წაავლო სო-  
სოს და შინისაეკნ გაბრუნდა, რაღაც ხეთა ჩრდილებზე ატყობდა, სადილო-  
ბის დრო მოწეულოყო.

შესრულებული აიდენტიფიკაციის სახლის წინ საამოდ ყლურტელებდა ბოსტონისან გამოყვანილი რუ. შექანებულ სეეტებზე გასულ ვაზებიდან დაცული ფოთ-ლებს დაფუძნათ აღავალია ჩინგარელობი დიაგნოსტიკური.

ცარისელ დარბაზშიმი შოთან, თამარის, ურეკლეს და ილია ქავერვაძის სურათები შენიშვნა სოსობმ.

სრული ქაოსი სუფერდა გარშემო. თანხები დამტკერილ წივნებით იყო საცი, ჩრდილისავან დაჭმულ ნოხებზე კაიანი თოლები, დამბაჩები, კულები, ყანწები, ჯავების პერანგები და ჯიშების რეგიბი კიდა.

ერთ თაროზე ბავშვმა შენიშნა უჩემეულო ბარძაყის ძელები, თავისქველები და მკლავები, ეს ოცნებელები წინაპართა კულტისა წინადღით ჩამოეტანა მიხს უფლისკისხილან.

სოსოს ჯერ არ ენახა ეს და ამიტომ შესდგა, ვაოცებული მიაშრენდა.

დაინტერესულია: რათ გონილი ეს ძვლები, მარა მიხავ? შესპილებული მიხედვა, ნააღმდევი იყო ბავშვის უკრაფლების ამ ჩინჩხენჯე შექრება. ნიკაპშვილი მოავლო, ამ ქვეყნის დარღისავან შეულაპავ თვალებში ჩასხება და უკინება:

“ეს ბავშვების საჭმე არია, წამო, კონკალა საღირეს გუშვივას”.

სოსნოს საოცრებად შოშიერი დღა მთელ დღე ნაჩბენს და მისი ნეკტოვები ხარბად იზიდავებინ სამართლოში და მიმდინარეობს.

მიხამ ფანჯარისთან მიყევინან სოსო და საჩვენებელი თითოთ მიუშვირა გორის კიხეს და მის სანიაზმს.

„თბ., შვილო ჩემთ, შენ რომ მცენოხებოდი ამასწინათ, იმ სერიდან შე-  
რჩქევები ჩევნის ქალაქის გორი, იმ სერიდან, რომელზედაც თავათ დგას ციხე. ირაფლი ბერძენთა კუსიარი თაგა დაისხა იმ კიხისა“.

აქ მისა ქილოტორი წერილიდ აუშერდა სოსოს თუ რაც ვისა კუთხით  
მთაღგა ეკისრის ჯარი გორის ციხეს. ცეცხლივით ლაპლაპა მოზარდი ეჭუ-  
რა თურმე თეთრ სპილოზე წამოჯვდომ ეცისარს. მისი ჯამუშების მიუწოდი და  
რეკრის პერანგები ვარვარებდნენ შევარეში და ისეთი შეთჩერებულები ჰქონე-  
ბოდა, ცეცხლ-წევიდებული მხედრები მისევიანო ციხეს.

ლოგისატყუორპუბლითა და ტარანებით აულია თურმე ვორის ციხე კეისარის. ფასასრულ ისცც უთხრა: ტონთოო დაარქვეთ ირაკლი კეისარმა ვორს, რაც ინიშავს იქნის მთას.

„မြေ-17 ဆားကျွန်ုပ်မီ တွေ့ရှိပါမာ ဝါလျေး ဒုက္ခ၊ စိမ်း၏ မြေဖျော် မြေပဲလွှာများ ဖြစ်ပေး ထားရှုပါသော အကြောင်းအရာ“.

შესაბამის სამსახურს:

— ସାହେର ମୁଦ୍ରାରୀଙ୍କ ପାଦାଳମିଳା ଶ୍ରେଣୀରେ ମେଘ୍ୟ ଲିମନିନ୍ଦି ଦ୍ୱାରା ମିଳିଛି କୁରାରୀ ମଲଗାରୀଙ୍କ ନାମକ୍ରିତ୍ୟାଲ୍ ଯୁଧ ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ଛନ୍ନ ହୋଇଥିଲା ।

გადმოეშვენ თურმე თავგაშეყვეტილი რაინდები, ევერ მხარმარჯვენით ოქ-  
როპირიძეების ბოსტნებია, ე მანდ კიტჩი და შწვანილი მოუპარავთ რაინდებს  
და მეფისათვის მიურთმევიათ”.

შინა შესდგა და სოსომ მოკრძალებულად უთხრა:

„ასე გამოიდის კიტრისა და მწვანეობის მოსაპარავად მოსულა სიმონ შე-  
ფე და მისი ჯარი“.

შიხას ეამა ეს შენიშვნა, გადაიხარხარა:

„არა, შეიძლო ჩემთვის, ბოლოს კა ბოლოს სიმონმა თილო გორი.

၅ မာန၏ အောက်ပါတော်းခွဲများ၏ လုပ်သာ ကို လုပ်သူများ မြေဖွေပါသ ဆောင်ရွက် ဖော်။

ମେଟ୍‌ରୁଗ୍‌ବିଲ୍‌ ଗ୍ରାନଟିକିଟାର୍ ପ୍ରେସ୍‌ରୋଜା ରୀମ ମେସିହାଙ୍କୁ, ଏହି ସମ୍ପଦଙ୍କୁ ଖାଲୀରୁ 80 ଟଙ୍କିଲା  
ଶର୍ତ୍ତ ପ୍ରେସ୍‌ରୋଜା କାହାରୁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେବାକୁ” ।

“ მერის ხანი კონფიდენციალური.

როცა სიღვალი მოთვედა, კოქალამ ჭურქელი გასაჩერებად წაილო. მიხმა თავის თანამში შეიყვანა სისი. სათვალე გაიყეთა, თანჩიდან გაღმოილო პატა ითანა ქილიფუთარის ანდერძის უტრატი (რადგან ეშინოდა კოქალას ან შე-მოუსწრო) უკანს ნერლი აბზაცი წაუკითხა შეოროდ:

„განვეღდ ამ უხანოს სოფლისაგან და მივაღ წინაშე მეფისა ქართლიკონისა ტრით, ივნისის ერთსა, და დაიღვა გვამი ჩემი ატენის ტაძარით რომ სამრეკლო არის. და ჩემთან წევს საყვარელი ქე ოთარი და ჩემს უწინარეს ოთხის წლით მიმედარა თვალთაგან ჩემთა. შეიღების სიყვლილმან ასეთ სტმის შემყარა სერდამან, რომ ევლარ გადატრი და მთხოვთ მოვეღდ გამსვენებად.

უწინ პატარა დამერქონ მტკვარიში, მერმე დღდამისი დამერქარვა და იმან მომზალა, მერმე ვახტანგი მომიცელა კაცმან ავან ლალატითა და სევდამ ცხოვ- რება დამალევინა და განმიყევინა ამიტე.

კაი ძმები დამტკიცენ აუთანდილ და ლევან. უთუოდ სევდა ზირბაზანშე ძალიან ეცემის თქვენმან შეგმან კაცსა და დაუფანტავს გონებასა და მოშლის კეთილისა და დიდებისაგან.

ვოკე შენცობით მომისყენით მკედარი გიცხონოსთ და ცოცხალი გი-  
დლებრძელოსთ".

როცა ამ ეტრატს კითხულობდა მიხა ქილიფუთარი, მის შემას გამოხატვა ეტყობოდა, ზემო ქუთუთოები დაშვებული ჰქონდა დანაოცებულ თვალის უპეებში, მისი დამჭერარი, დალეული სახე მიცემულებულისას მიმდინარე ეტყობოდა.

იჯდა, კი არ იჯდა, იწვა საეპისკოპოლში და უკითხავდა ბაგძეს ამ მწუხარე სტრიქონებს და თვით ეს ერთადერთი მისი მსმენელიც მას სახეზე შეატყობდა, რომ მიხა ქილიფუთარს თავისი გვარის და მისი საეუთარი ცხოვრებაც ისე შაგებულად მიაჩნდა, როგორც საეპისკოპოლს მიერ ვადაბილი აურაცხელი იმდები, რომელთა თხრობა მის ასე უყვარდა.

ზის მიხა თავის საეპისკოპოლში, თვალი ეწუება, ისევ ალიმართებიან მისი მშვიდებრ მოღრეებილი წარბები და შეხედავს სოსოს ისრიმის ფერი თვალებით და ისევ თვლებმ...

სოსოს შინ წასცლა უნდა, მაგრამ ერიდება. ეგებ ცოქალი გამოჩნდესო ბელად. იხედება წიგნებით დახერგილ თახაში გარშემო. ეტაფერებასა, მაგიდებსა და კარადებშე ირჩების, ქორების, მიმინოების, წეროების ფარულები ყრია, ზოგი მათგანი წაქცულა, ზოგიც თაედაღმა დაყირავებულა.

ასე სოფლემდა ყოველ ნასადილევს დამტკიცილ წიგნებსა და ფარულებს შორის მიხა ქილიფუთარი....

\* \*

დედამ შენიშვნა: მთელი ღამე მოუსცენიად ბორჯავდა სოსო. ხან ეზეანებოდა რომ ერეულეს ებმარებოდა ტფილისის დაცაში, ხანაც ვიორგი სააკადეს შეელოდა ვადავარებულ მეფეების წინააღმდეგ ბრძოლაში. თეთრ სპილშე იჯდა და ტანზე ისეთი ბრწყინვალე აბჯარი ეცვა, როგორიც ბერძენ მეომრებს გორის აღებისას, ხან ვახტანგ გორგასალს ხედავდა სიზმარში, ხანაც მიხა ქილიფუთარს და მთელი ღამე ესმოდა ქილიფუთარიანთ ცუგაის საშინელი ყმუილი.

მეორე დღეს სოსო, პეტა და ვივი დადიოლნენ გორში, ცუქნების, სახლების დარაბებსა და ფანჯრების რაფებშე აწერდნენ:

„ტონთიო“, „ტონთიო“, „ტონთიო“.

პეტა იმ წელს უკე სასულიერო სასწავლებლის მოწაფე იყო და ამიტომაც სასკოლო თახასის კარტშედაც მოსაწრო ცარცით ამ სიტყვის წარწერა: ბერძნების მასწავლებელი თავშე წაალგა ამ „დანაშაულის“ ჩადენისას და ყურით დაითხოდა პეტა.

„ვინ გასწავლა, შე ავაზაქო, ეს სიტყვა?“

უკითხება მასწავლებელი.

„სოსო ჯულაშეილმა“.

„სოსო ჯულაშეილი ვინაა?“

შეეკითხა ინკვიზიტორი.

„ჩეენი შეგირდია“, იცრუა პეტამ, რათა მალე ვაეშვა მასწავლებელს მოზიდულ ყურისთვის ხელი.

„სოსო ჯულაშეილი? ასეთ შეგირდს მე არ ვიცნობ“.

ბუზილუნებს მასწავლებელი.

მეორე დღეს მთელი უკრანილები გადააჭიოეს ისპექტორმა და ბერძნელის მასწავლებელმა, მაგრამ იმავლ, ასე რომ „ტონიოს“ „გამოფონებისათვის“ ხელმოირედ მოხვდა პეტას.

8. රාජ්‍ය ප්‍රං

რაც უფრო ხანი გადის, მით უფრო კრიბისმონალიზმები სდება სისტ. იგი დაკვიტილ ზანდუკებსა და უჯრებს უკირკიტებს, პრელ სარდაფებში იკვრიტება, მუდამ დაფარულს უთვალთვალებს. ამას არამეტ თუ დედა და მამა, მისა ქილიფ-თარიც კვლარ აუდის მის დაუცხრომელ კოსხებს.

## ԱՐԵՎԵԼՈ ՌԱՊՈՒՄԻ ԲՆԾՈՂՑԱԿ?

କେବେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

შეკვეთის ამონტის?

ბალაში როგორი იზრდება?

ଲାଭିତ କାଳ ମିଳିବିଲେ ମିଶ୍ର? ଏହି ବିନ୍ଦୁରେ କାହାରି ଏହି ଅନ୍ଧମିଳିବିଲେ ଫଳିବିଲେ?

და მისი ერთად ერთი საწალდელია, რაც შეიძლება მალე გაზდეს დიდი და უკეთესობის შეიტყოს. ყველაფერი გაიგოს და გააკეთოს, როგორც დიდები ჩა-  
დინი ამას.

მაშინ წარამატა არ მიახლიან პირში: ეს ბავშვებს საჭმე არ არის.

ერთხელ ზანდუკი ლია დარწმუნდა დედას. მივიღა და ისეთი საყნები ამო-  
ალია, რაფ ამისობრის ენიხა.

ମହିଳା କ୍ୟାଲେ ଫୁଲଗୋଟି, ସାମାରିବି ଫୁଲଗୋଟି କାଲାପି ପ୍ରେରପ୍ରେଲୋଇବା, ତାଙ୍କୁଠା ତୁମ୍ଭୁ-  
ରୀ ପ୍ରେରା, ରନ୍ଧିରିଲୋଇବା କିମ୍ବାମିଳିବା ଏବଂଗୁଡ଼ିକିରି ତେଣୁକରା ଜାପାନିଶ୍ଚାଳା।

မိန္ဒေဇား၊ ၁၁ ရက်ဖော် ပုဂ္ဂန္တမြို့နယ်၊ နာရီနှင့် ညနေ့၊ မြဲမြေတွင် ပြုလေသည်။

თავისე დაოხურა მყისვე და ა

ဒေဝါဆာ၊ ဇူဇာလျှော်၊ ၂၁၂၅၂၈။

ეს ბავშვის საჭირო არ არის.

ମାନ୍ୟ ଏଣ୍ ମାନ୍ୟ

କେବଳମୁଖୀ ହେଲା?

အမြတ်ဆင့် အသိပေါ်မှု ပြတ်ပေး

କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

—**କେବଳ ଅର୍ପଣା ମିଶରିର ଅନେକବେଳେ ଥିଲା?**

.....ପାତ୍ରମାଳା (ଜୀବିତ, ମୁଦ୍ରିତ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ)

କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

კონტაქტის შემთხვევაში გვირებები მოკლდათ, შეიღლო.

სოსო ეკრ იტანდა მტრიალი დედის მშერას: ეწყონა, მისმა ცნობის წარილმა რომ ატრია იყო, გაეცალა, მთელი დღე უგუნდობოდ იყო, მარტორუსულ ფერდა, თამაშია და წერაზედაც გული თყირი, დაკეცა მიხას მიერ წრისტეჭარი ყავუჩის ტყაოსძინი", ვერც ერთი ლექტი ისწავლა იმ დღეს.

ჯედა სახლის უკან მშერაზე და ფიქრობდა:

როგორ უნდა მომკედარიყო პატარა გიორგი, იმ მშვენიერი მოსირმული თუშების პატრონი, მისი პატარა ძმა? სიტყვა „ძმა“ ათასგზის სმენია წინათაც. ახლა ეს სიტყვა უცნაურ ერეოლის ჰევრის სოსოს, ყველას ჰყავს ძმა, პეტა, გიორი, მეზობლიანთ კოლას, კოვლ სარგისას, ანგალ ბერანს, ხოლო ვიუ ნიკალას, ერთი კი არა, შეიძა, ყველას, ყველას ჰყავს ძმა, სოსოს გარდა ცველას.

გიორგი რომ არ წაეყვანა თავისთან ღმერთს, სოსოს არ მოუწეობოდა ტოლბიკების წარამარა ძებნა, ხმობა და გამოხმობა. შინ ეყოლებოდა ძმა, კოკინანს, ცხენობანას თანაზიარი, დევების ბუნავის აკლებისას თანამზირახველი.

იფიქრა ბავშვმა და მისი სული აიგო უნაზესი გრძობით გარდაცვლილი ძმის მიმართ.

იფიქრა, იფიქრა, მაინც ვერც ძმა წარმოიდგინა როგორი უნდა ყოფილიყო და ველარც სიკედილი...

როგორი უნდა ყოფილიყო მაინც სიკედილი? მერე ვახსენდა მიხასას ნაცული კბილებაღალრენილი თავისქალა, პარძაკები და მელაყები.

იმ დღეს არად ჩააგდო მათი ნახვა, მაღალანდ მიირთეა შემწვარი ინდაური, ახლა ეს ძვლები საშინლიდ აფორიაქებრ მის წარმოდგენას.

მიუხედავად ამისა, მაინც მოუწნდა მათი ნახვა.

ასე ვეონა: იმ ძვლების მეოხებოთ ვავიგებო თუ არს ნიშნავს სიკედილი.

საღამო ეამი იყო. მიხასას ჩიამი არ ისმოდა.

შტოებდაზენებილი ხეები სცოტნენ, ხან და ხან ცეივოდა შეუყიოლებული ფოთოლი, და ეს შეტერესი გაფარინებაც სწოდებოდა მის სმენას. არსაღან ის-მიდა ფრინველების მხიარული ფიფილი. იფუმალების მკერდს მიყრლნობოდა გარინდებული ბუნება, სკების კარებთან არიოდე ფურტკარი ჰურუნებდა ულიმდომდ.

სახლის აიგანზე ავიდა, იატაკის ჭრაჭუნზე აყეცდა ცუგი, აყეცდა და ისევ ძილს მისცა თავი, დარბაზის კარი შეალო, მიხა არსად იყო, არც თუ ცოქალას ხმა ისმოდა.

რომ არ დახოცილანო?

სეუთმა კითხვამ გაიელვა მის თავში.

სთვლემდნენ ეტავერებზე გამწერილებული ფიტელები, სიკედილი და სი-ციე იმზირებოლდნენ მათი ცეკი, ჭიქის თვალებიდნ.

და ეს მუშარადები, ხმლები და სატრევები, რომელიც აროდეს ენახა სოსოს მიხას ხელში, მას მოეწენა როგორც ნამკლერევი, მიხას გარდაცვლილი წინაპრების ნახარი, ისეთი უპატრიონო და უხალისო, როგორც პატარა გოთრგის სირმი-ანი ჭედი.

მიხას საწერ მაგიდაზე იდო უფლის ციხიდან მოტანილი თავისქალა.

ერთი შეავლო თვალი სოსომ თავის ქალას, ვაი დედაო, უფრუნველყოფის მდი-  
ლოში შეავრდა და კარი გამოიხურა მარჯარ.

ახლა სამზარეულოში შევიდა ბავშვი. ბუქარიან სტი ცარიელი სკამი  
ოდგა, ნაღვერდლები ღდნავ ღვივოდნენ ნაცარში. ზაფხულის მიწურული იყო,  
მაინც სკრულა სოსნს, მიეჭრა ცუცხლს, ხელის გულები მიაფიცხა და სიწოლ  
ოთახისაკენ გამართა; თანაც ამას ფიქრობდა შეშვიდობებული:

აქაც რომ არავინ დახველოდა, რა უნდა ეწა ამ დაბინებულ უკაცრი-  
ელ სახლში, სადაც ერთადერთი კბილებდაღრუებინი თავისქალა ეგდო მაგიდა-  
ზე და თავის გარშემო დეტალებისა შიშა და სიკონის?

ଅନେକିଟିକି ତାରିଖ ପାଇଲୁପୁଲୁଣି ଦେଖିଲା, ଯେହାକୁଏକତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର ରୂପରୀତିରେ ଅଭିଭାବିତ ହେଲା.

Առյօնա երտու բնին Համբարձու լուսականքը, Տորխանին ովքրու, և ապա, հոգունը մի գոյս ցըլցեսկամի, մորս ցըմունա, Շոքըն աելուն ու արայս, եանց Ռուլին մերութեանք, Տէրուուրա ցըլամուշչարո, Մյացուու ցըմուն ծացմէս մո- տո նոյնո, նոյտ ժամանու.

ଓল্ডার মিসেসি মোম্পেডারন, গুণগুণ্যরা সেবক, উল্লেখ্য শিশির শেক্ষণ,  
ডাঙ্গুর ঘৃণা অন্তর্ভুক্ত এবং প্রতিকূল মনস্বিদের দার্শন আছে।

მლოცველმა მოიხედა და სოსო რა შენიშნა. წამოდგა, კაბა გაიფერთხა მუხლისავებთან. სამართლოში გიყვანა სოსო.

ଓঁফালুম শেনিমনা দাওয়ের সাহচর্যের দল, কেলুকি গোপনের দল, প্রেক্ষলু বৃক্ষ-  
নির্মলু।

შინა საღ არისთ? იყოთხა შემციოლებულმა. ცოქალის თვალზე ცრემლი არ შემციოდა ჯირავ, მაგრა სკოლის აუზმიდა.

ఎందుకి కొన్ని విషయాలలో అప్పణి చేయాలి.

the Indian Ocean. Thus, during the 19th century, Indian and Chinese  
ships, including those of pirates, frequently visited the Maldives.

“ଭ୍ରମିତା, ଉପକର୍ମିତା ଲାଗିଥାଏ, ଯେହି ପରିଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନ କରାଯାଇଥାଏ ।

Concord, 1890.

ნათესავებს, მეზობლებს, ყველას უცვარდა ვიორგი და წმინდა წარყვანა ფუფუალამ. ჩემი ბავშვებიც მათთან არიან, ვენაცვალე მათ სახელშეწერას კოსტი, შიომ, ცისანა და თექლა".

ესა სთქვა ცოქალად და კალთაში ჩაისვა აუახცახებული სისო.

ისევ შეეკითხა ბავშვი.

რატომ კედებათ ადამიანი?

აქ ცოქალი თავისებურად ახსნა ეს მოვლენა.

ღმერთს ანგელოსები სჭირია, როცა ბავშვი კარგია, ნამეტავად კარგი და შველასათვის საცვალელი, ფუფუალა თან წარყვანს მას და ანგელოსად იქცევა ბავშვი.

ისტონენ სამზარეულოში მოელი საღამო ორივენი და ცოქალა უამბობდა სისოს „სიკვდილის თავადის“ ქრისტეს, მამა ღმერთის და სული წმინდის გამო, მოუთხრობდა მეორედმოსელის ამბავს, თუ როგორ მოვა ისევ ნაზარეველი ან-გალოსის საცვალის ხმაზე, როგორ აღსდგებიან მიცვალებულები.

ყველა წმინდანშე პეტა უქებდა ყველაზე ძლიერს, გორისჯვრის წმინდა ვიორგის საგმირო საქმეებს.

იგიან ელვათატების მბრძნებელი, ეშმაკებისა და ვეშაპების შმუსკრელი. მოელი საქართველოს მფარეველიაო გორისჯვრის წმ. ვიორგი.

ცოქალის ქადაგებანი ასეთი შეგონებით ვათავდა იმ სიღამის:

მალე სკოლაში წაგიყვანს დედა, წალით შენ და პეტა ვორივევარს, სანთული დაუნთეთ, პარველობისთვის შევეცელეთთ წმ. ვიორგის.

ამ განცდებმა ზენ შეუცვალა სისოს.

შეღამდებოდა თუ არა, ქუჩაში ველარ ვაღიოლდა პეტას საძებნად, სარდაფუ შორილიან უელიდა, დაწოლისას კომოდის კარი თუ ლია დარჩებოდა დედას, ვალარ იძინებოდა, საწოლზე წამომჯდარს ფეხების ძირს ჩამოშევების ეშინოდა, ტაბრის ქვეშ შემძრალმა ეშმაკებმა არ მიგინონო.

მიხას სახლიდან გვიან წამოსული ისე ვამორბოდა, თითქოს ათასი ქაჯი ვამოსდეომიაო, ძელოშინებული შევარდებოდა სახლში და კასის ვამოიგდებდა.

გვალეისაგან დახეტეილ მიწის ღრუში იჭირებოდა იხედებოდა. გორის ციხის ბნელ თაღებს ქვეშ მარტოკა ველარ ბედავდა შესელის, თუნდაც შეიალდარ სკერილია ხელში.

შემოდგომის წევიძინ ღმენს, რის წუთით მარტოკა დასტურეა დედამ.

სისომ წიმისუ ვაზადა, ლოვინში ჩაწერა, საბანი წაიცარა, ფერწობის: რამდენი წლის ყოფილა ნეტავ ვიორგი სავაძე. როცა ტაშისკარიან სასტიკად დაამიტრება სპარსეთის ჯარი?

ეს არ უთქვამს მიხას.

სისოს ბევრი არ უნდოდა, ოც წლამდის თუ დასტურდა, ქვეყანას ვააკეირვებს თავისს გმირობით.

ურკვლე მეტე 18 წლის ყოფილა, როცა ნაღირ შეს ინდოეთი აალებინა.

რამდენი წლის იქნებოდა ნეტავ ტარიელი, როცა ქავერის ციხე იღო? არც ეს უთქვამს მიხას.

სისოს დიღხანს არ უნდა, ოცდასუთ წელსაც თუ გასძლო, უფრო დიდ კარებს იღობს, ქაჯეოთის ციხეზე უფრო დიდ კარებს. (აქ ხეთი წელი წაუმატა).

გარედ წვიმს, უსიამო სუსხია, რა საშინელებაა ასეთ ღმენს ბრტყელს  
სიკედილი.

...მაგრამ რატომ?

ურთიერთები  
ციცალი მომისა

თავი ამოპყო საბნიდან. მიიხედ-მოიხედა ოთახში. კელავ შეეშინდა. ისევ  
წიგფარა საბანი თავზე.

თვალს ხუჭავს და ფიქრობს:

დედასაც ვუყვარება, მამასაც, მიხა და ცოქალა თავს მეველებიან.

მეზობლები, ტოლები და მეზობლების მეზობლები, ყველანი ასე აშბობენ  
სოსოს შეხვედრისას: რა კარგი ყმაწვილია!

სოსო კახუახებს შიშისაგან.

ვა თუ ღმერთმა თან წამიყვანოსო, როგორც პატარა ვიორგი.

„რატომ“?...

ფიქრობს სოსო და თავათაც არ იცის, რატომ ფიქრობს ასე?..

## 9. ცხვირპაპუა დალასძურა

ვის არ უნახავს შემოდგომის მიწურულზე მზეარეში მოზიმზიმე ბელურები  
გუნდგუნდად რომ დაგოგავენ, დაცივლივობენ, წყვილ-წყვილად ელურტულე-  
ბენ და კენწლობენ, ხრიან და როკავენ ექსტაზში შესულნი.

ზოგი ზისკარტით იჩინქება ნაკრტენში, ცალფრთხის აბარტუნებს ქვიშაში  
ზოგიც, რათა მიწის პირზე დარჩენილ სიტუაციი დაიდოს წილი. ჰაერში ნავარ-  
დობენ სხვანი, შურდულს მოწყვეტილ ქასავით ენარცხებიან ძირს, შეფრინეოთ  
შეპხარიან სიცოცლეს. (მათი უმწეო წრიპინიც ამელიანებს მიწისაღმი უსაზ-  
ღვრო სიყვარულს).

ასე ქოთქოთებდნენ სასულიერო სკოლის მოწაფენი ეზოში სექტემბრი,  
ტფილსა და ულრუბლო დოლას. მათი ქრიმიტული და ალიაქოთი სიცოცხლით  
ავსებდა ქრისტი, შეყვითლებული ბალახით მოსილ ფილაზნებს და ვიწრო აზიურ  
შუკებს.

მმოლლო ახალ მოსულნი დაღიოდნენ აბუზულნი, თუთის ხეების გარშემო  
ჩალინებდნენ, მორცხეად ატუზულიყვნენ სხვანი ყურებისა და მესრების გას-  
წყრივ, რათა არაენ მოხტომოდათ შეფარებით. წიხლი, ან ბლიკვი არ მოხვე-  
დროდათ უეცრად.

გაუუდინავი კვიცებიერი დაჯირითობდნენ „ძველები“, რომელთაც ტოლ-  
ბიქებში უკვე მოეხვევათ კვიმატების სახელი, ზოგს მუშტით, ზოგს წისლით,  
ზოგსაც გესლიანი ენით მოეგერებინათ სიიდის მზრახველნი. ისნი არადაგლებ-  
დნენ ინაცემტორის ჩხაველს, ამხანაგების უხეშობას, ზედამხედველების გინებას.

ცაცხეის ქვეშ ჯგრიდ იღვნენ მზარდეჭიანი ტლუბიჭები, გამული კვირის  
კრივის, ლოოთობის, ცემა-ტყეპის მმბებს უყვებოდნენ ურთიერთს, მექებრებიერით  
დასუმსულებდნენ ტანმორჩილი ბიკუნები. ლაჯებში უცველიდნენ უფროსებს.

ლოყებდა-ედავა ბუღრუგუნას ლავაშის ნაცხერეჭისათვის ჩაებლუჯა ხელი,  
შებლუზიანი ვირგლა მისდგომოდა, ებლაძმუნებოდა, წართმევის უპირებდა.  
ლოყებდა-ედავა პირში იტენიდა ლავაშს ცალი ხელით, მეორის მუშტით და

ჭინლით იგერიებდა აბეზარს. ცრემლები ჩამოსლიოდა ლაშვზე, მაინც იღუშებოდა ბუდორეუგუნა.

გრძელებელება კუნიანი მესურით მიესარისა ელამს, მუნიტუმი ყელებინ ურთიერთს ფერდებში.

„შე კუნიანი!“

„შე ბრუკიანი!“

პირზე ახლიდნენ ერთმანეთს სიმართლეს.

ულვაშიანი შაგირდი კოტელ ბავშვს გამოსდგომიდა, ჯიბიდან კოვების ამორთების უპირებდა.

წაუშულიყო ცატერის ქვეშ ვება ტლუბიჭი, პატარები გამორბოდნენ გამალებულნი, იმათდ აწყდებოდნენ მუხის კუნძივით მოზნექილ ზურგს, თხლა-შარით ეხეთქებოდნენ მიწაზე.

ახლად შედერებული ქაბუკები მოძუნდულებლენენ, ქშუილით გადაუქრო-ლებდნენ თაურებმაში წაგებულს, გაქინებული გზადავ ზაჟუბილიყებდნენ თავეა-დახოტრილ პატარებს და ზეგებდგომით შეაბრებოდნენ მსრებზე.

ქრის ბიქუნას წიგნი წაერთმია შავგერებმანისათვის. იქავებოდა პატარა, თრიმლის სისხი ცრემლები მოწანწურებულნენ დაკაშრულ ლოკებზე, მავრამ გამკითხავი არავინ სიჩიდრა.

ორ ანგალს ხელები გადაუედო ურთიერთისათვის, წყვილად მოღიოდნენ, ცხვირპაჭუა დალასკუტი წინ მოუძროდა მათ.

ცეკლის მიზრში ზახა დოლაბერიძე იდგა, ასაკებადასული გრძელთავა ყმა-ცვილი, ტოლ-ბიქუბში „ზუბრიაკად“ წოდებული. იდგა და „ზუთხავდა“ სამ-ლეოთხევულს.

ცხვირპაჭუა დალასკუტამ თეალით ანიშნა ბიქებს, თეითონ განხე ვალგა. მიეპარენ, მელაქები ქამანდივით თავზე გადააცვეს ზაზას. „პოპლა!“

წამოაყირავეს ჭოლოკიეთ აშოლილი ახმაბი, დალაბერიძე მტცერში და-ეცა პირქეე, სამლეოსაჯულის წიგნი ორჯერ გადატრიალდა პირში და გადა-შლილი დავარდდ მიწაზე.

დამნაშავებმა მოქურაბლეს. ცხვირპაჭუა დალასკუტა მიეარდა წიგნს, მოჩენებითი მზრუნველობის აილა, სული შეზერა, მტცერი ვაცალა, ასე ვა-დაშლილი ცხვირთან მიუტანა მტცერში ამოგანვლილ დოლაბერიძეს და უჩე-ნებს სურაოს მოსეს მიერ მეწამულ ზღვაზე გადასვლისას.

მოსამძიმრის ტონით ეჯგნება თანაც:

„უკ, უკ, გამიშავდეს გრეგი“ და ეშმაკიეთ პარპალებს ასკილიეთ წერილ თეალებს.

დოლაბერიძე გარინდებული დგას.

„მოსე ზღვაში ჩავიდა.“

ქილიკობს ცხვირპაჭუა დალასკუტა.

„გასცურა და გავიდა.“

დამბა გომა ნიკალამ და ორივენი მოსწყდნენ ადგილიდან.

„მოსე ზღვაში ჩაეიდა.“

„გასცურა და გავიდა.“

ଓର୍ଦ୍ଧବିହାରକୁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

გაისმის ისეთი სისტემი, რომელიც კელურ ბატებს ამონდებათ ხოლმე, როცა შევარდნი გადაუქროლებს თავს.

„ନିର୍ମାଣକାରୀ!

၁၇၈

დასუკილა რომელიაც ჭრაფლიანმა ცულქმა, დიღბშა მოსულცხეს და  
პატარები აღვილზე გახვდნენ ისევ, როგორც ლელიანში გაიტრუნებიან ხოლ-  
მე ღალები და მწერაშიტები. როცა მიმინა გადაიკლის მტყვარზე.

„შავერთოუკიანი თხაწყეტა იმსპექტორი უკატასტროფის“ დღილზე გაჩიდა.  
სარჯევნა ხელით მოიზიდა ულვაში. იკენტს, თანაც ცკითხება დოლაბერიძეს:  
„ვინ წაყალია, თქვი!“

„წიგნს ვკითხულობდი. არ ვიცი ვინ წაშაქცია!

„କୁଳ ପିତାଙ୍କରଙ୍ଗରେ ଥିଲୁଛି ?“

„საკონტაკ სუკოსი.“

“କୌଣସିବ ରୂପ ଏହି ପିଲାଙ୍କର କାହାକୁଠାରୀ ?”

ମେହିନୀର ଅଭିନନ୍ଦ ଓ ତୀର୍ଥକାମିନାନ୍ଦା ପାଶେରେ ଏହିପାଇଁ ଉପରେ

-Куды вчера ночью, убираяся, несчастный!

დაიღურია ინსპექტორმა. თავისი გამზიარი გრძელი ხელი ჩაიწეა, მერმე ჩეკულებისამებრ ლდნავ მოიკუშა, ორივენი ზურგზე დაიწყო და სკოლისაკენ ვარმართა ისეთივე აღუშფოთებელი ნაბიჯით, როგორიც ცალმოხდილ მუშაკებს აშენებს ხოლომ.

ცენტრალური დალასკურტა ისევ გამოიტარა საიდუმანაც, უკან გამჟევა იმსახურებულს, თავათაც მოიკუზა წელში, ხელვი ზურგზე შემოიწყო მასავით, ორივე საჩვენებელ თაოს უჩვენებს უკან მომავალ მოწაფებს ისევ მოღრუების, როგორც ამას შერებოდა ხოლმე იმსახურული, როცა ბერძნულ „ომიკრობის“ ანგრინება მოწაფებს დათახო დასხარება.

ინსპექტორის ზურგი უკვე აღმა ჩიანდა და ცხვირბაჭყა დალაქსურტა ვამო-  
ბიუნდა ვარსმოვარულ შევიწყებისაკენ. საოცრად დოკუმანა და სწორედ ისე-  
თვე ხმით, როვობიც ინსპექტორის მოღილა ხოლმე ყრინტიდან. დაწინავლა:

„Несчастный“. —

და მომის გაუჩინარდა. როგორც ბერძნული თეატრის მასკა, (როგორ იყო თავის როლის მოათავებს ხოლმე).

ტურქეთის დალასკუტა დილხანს არ დარჩენილა უსაქმოდ

ଓଡ଼ିଆ

ପ୍ରକାଶକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏବଂ ଅଧ୍ୟକ୍ଷମ ବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରକାଶକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏବଂ ଅଧ୍ୟକ୍ଷମ ବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟାକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ

<sup>4</sup> ଦ୍ୱାରା କେତେ ପରିମାଣରେ ଏହା, ଶ୍ରୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାରାୟଣ.

<sup>2</sup> „ომიցენონ“ — ბერძნული „ო“.

೨ ಶಿಕ್ಷಣ

მზეარები იდგა ფერმერთალი. ოდნავ ნაღვლიანი ყმაწევილი, თუშები ნაბ-  
დისქუდი ეხურა, მარტენა ყურჩე ხალი აჩნდა, მზეზე ეთაშემცემი მისი  
გრძელებიანი ჩექმები. ტანზე ახალობი ეცვა ახალშეკრიტი უასტელის.

მოწავეები შორი-ახლო უდგნენ ახალმოსულს, მაგრამ როცა ყომარ-ბაზო-  
ბის უსტაბაშს — დალასკუტას თვალი ჰეიდეს, ახლოს მიეჭრნენ მის გაპრიალე-  
ბულ ჩექმებს, რადგან ჯერ არვის ენაბა ახალობიანი მოწავე მოსულიყო  
სკოლაში.

„ვერ, ბიჭებო, ახალი ახალობი აცეია, ხედამ?“ ამბობს ბუდრუგუნა კოლაი.  
„ჩექმებიც ახალია, განა?“

ილიოპება ყიმყრალი ვასუა, უგრელიძის ბიჭი, თანაც ცალი ხელით იმაგ-  
რებს წელს ქემოთ ჩამოცურუბულ შარვალს.

„ქოტი, ქოტი,

„მუხის ტოტი“.

ქილიობს ცხვირპატუა დალასკუტა და ცალფეხზე ხტის.

„რუსული იცი?“ ეკითხება დალასკუტა ახალმოსულს და ზედ ცხვირთან  
მაქს თითო.

ახალობიანმა თავისი შავი წარბები მოსტრიკა და უკან დაიხია.

„ჩენ გეხუმრებით, ქაჯან“, ასე ეუბნება ცხვირპატუა დალასკუტა და ჯი-  
ბეში ხელს იყოფს.

ახალობიანს ასე ეგონა საკრივე ბეჭედს ეძებსო. მუშტი მოიმზადა და გან-  
ხე გადგა.

დალასკუტამ ფოჩიანი კამფეტი ამოილო ჯიბიღან და შეაძლია.  
ახალობიანი უარესად მოილუშა.

„ტწწ“, სიტეა უარის ნიშნად.

„შენი სახელი?“

ეკითხება აბეზიარი.

„სოსო“ მიუვო ახალმოსულმა, რაკი დარწმუნდა ცხვირპატუას სიავე რომ  
არა სდებია გულში.

გვარის ეითხვა უნდოდა დალასკუტას და სწორედ ამ დროს დაიცურიალა  
ზარბა.

სოსო იდგილიდან მოსწყდა და ყველაზე აღრე აირბინა კიბე.

მოწავეები გარბოლენ, ნაირისაგან დამტრთხალ ფარასაეით აწყდებოდ-  
ნენ კბის მოაჯირებს, გამნაცუთრებით ცელქები სიჩეტდნენ ამანაგებს ზედა-  
მხედველების ცხვირწინ.

გათავდა „ლირს არს კეშმარიტად,“

დასწონენ. შეწყდა მერხების რახუნი, ფეხების შარიშური, შავანაფორიინი  
მასწავლებელი ავიდა კითედრაზე და განაგრძო წინადღეს შეწყვიტილი ამბავი  
ისრაელების ეგვაპტეში დატყვევებისა.

სოსომ თავის გვერდით მჯდომარე ცხვირპატუა დალასკუტა რა შენიშნა,  
არ იამა, კათედრისაგან იქცია პირი.

ცობილია, ეპრაელები დიდხანს იცვნენ ეგვიპტელების ტყვეობაში და  
ბერმა ეს ამბავი უარესად გაავრძელა, კიდევთ ლექავდა ათასეზის ნათხრობს.

და ნაქადაგებს. მოწაფეებს მოსწყინდათ. კვიმატებმა ასტეხეს ზედა, შერხის უდების რახუნი, ნესტოებით ფშეუენი.

ცხვირპატუა დალასკუტამ იდროვა და ტუჩე ხელი მოაფიქრა, ჩეკმიტლით დაპირთხავდა სოსნს:

„რა გვირი ხარ?“

„ჯულაშვილი“.

„პი, პი, პი.“

ქილიკობს დალასკუტა.

„რა გაცინებს?“

ეკითხება სოსნ.

„არაფერი, ასეთი გვირი ვის გაუგონია? გვირი ჩემი ნახე, ვაშალომიძე. ჩემს გვირში ევაშაც“ არის და „ლომიცუ“.

ამბობს რიხიანად დალასკუტა.

სოსნ დაღუმდა და ისევ კათედრისაკენ იცქარება.

შეანაფორიანი უკვე აზარტში შესული ზეპირად ამბობს დაბადების ციტს იმ ადგილიდან, სადაც ეპრაელების ღმერთი უბრძანებს მოსეს გამოიყვანეო ისრაელი ევგვატულთა ტუმეობიდან.

„და არ ისმინის ფარაო, მიცვე ზელი ჩემი, ევგვიტესა ზედა და გამოიყვანო ძალითა ჩემითა ძლიერითა ერი ჩემი. ძენი ისრაელისანი ევგვიტით შერის გებითა დიდითა“.

ისევ იხელთა ვაშალომიძემ დრო. ახლოს მიუჩინება სოსნს და უჩურჩელებს: „მამაშენი რა საჭირის კაცია?“  
„ხელოსანი“.

„მამაშენი კი ეპისკოპოსია.“

შეანაფორიანმა თავისი ბანჯგვლიანი წარბი ზეაღმართა, რა შეამჩნია ვაჟალომიძე მოუსკენრად ბორგავდა, ჩურჩულებდა და არც ახალ მოწაფეს აცლიდა ყურისცდებას.

შენიშვნის მიცემა დაბირია, მაგრამ ახლა სხვა ადგილი გაახსენდა ზეპირად:

„უცეოთ არა ინებო გამოვლინებად ერი ჩემი, ამა ესერა მოვავლინო შენ ზედა და ერსა შემსა ზედა ძალის მწერი...“

მთელი კლისი ხმაურობდა, სოსნს გარდა სხვა არავინ უგდებდა ყურს. აქ შესწყვეტა მოულოდნელად ციტატი და წამოიყირა ბერმა: „ვაშალომიძე!...“

თვალები დაუბრიალა მოუსკენარს და ვანიგრძო თხრობა.

და როცა ეს ამბავი უაღრესად დრამატიულ მომენტს მიეწია, მოსეს ზღვა უნდა გაეკვეთა კვერთით და შეანაფორიანს ციტატები შემოაკლდა, ბიბლიის გადაშელა იყადრა და შესაბამისს ადგილს დაუწყო ძებნა, ვაშალომიძეც დაივიწყდა მთხრობელს და მისი ფერმქრთალი ამნანგიც. მოწაფეებმა ისევ ასტეხეს ხელა, ურთიერთის ჩქმეტა, კალმების სროლა, ცხვირპატეა დალასკუტამ კვლავ იხელთა ხელმარჯვე დრო და მთელი კლისი ვაცნო სოსნს, როგორც გვირის, ისე მის მიერ შერქმეული სახელების ჩამოთვლით.

„პირველ მერჩხე, მარჯვენით, ტალიახე — „ჩილეჩიფა“, მის გვერდით ბაზილე ზის — „ბაზია“, მათ უკან გრძელთავა, საძალიშვილია, — „ჭეკტა“, შეკ-4. „მათთბა“, № 8.

ბლუზიანი გიუმურელია „ტყლის“, გვერდით გაციწვერიძე — „დონდლა“, თავგახორცილი ნასხაძეა — „ჭოხონა“, ის ჭორფლიანი ბზიქაძე უფეხურა“, მღვდლის შვილი. ჩოტურა ბუსხრიკიძეა — „კოტორი“, დიაკონი შემოხატ ჰვერტლია ძალუაშვილი უზის, „უძუძურა“.

ასე ჩამოსთვალა მოელა ქლასი. იქედნურად იჯღანებოდა, როცა თავის ტოლების გვარებს ახსენებდა, ან მათი მამების უმნიშვნელო თანამდებობებს.

ჯერ მოსე და მისი ისრაელები მეწამულ ზღვაზედაც არ იყვნენ გადასული, როცა სკოლის ზარმა დაიღლიათ. აზუზუნდნენ უკანა მეჩხებშე წვერულეაშიანი ყმაშვილები.

ბერმა უურნალს დაავლო სელი.

შეგირდები სოსოს და დალასკუტას შემოეხვივნენ გარს. პეტაშ თავი შემოჰყო, უფროს განყოფილებიდან სოსოს მოსაკითხვად შემოპარულმა.

„ახლა ამის ჯერია, პეტა, ჯუღაშვილს უნდა შევარქვა სახელი.“

ეუბნება დალასკუტა, სოსოსე უთითებს.

„შენ კეუთ იყავი, ქავან, ახლა შენ მაგის ენამწარობა იკითხე, ხელახლა მოგნათლამს“, ეუბნება ცხვირპაჭუას პეტა (რაღვან გაშალომიძეს „დალასკუტა“ კეთილმოეან სახელად მიაჩნდა და არ ეწითირებოდა). დალასკუტა ოინებისა-ვან თავმობეზრებული ყმაშვილები სოსოს მისკვიდნენ.

„მონათლე, მონათლე!“ ყვიროდნენ ბავშვები. სოსომ ახელ-დახედა ვაშა-ლომიძეს. სერიოზულად ამბობს:

„შეგას? მაგას ძალლის მწერი უნდა დავარქვა.“

(გაგრძელება შემდეგ ნომერში)

შეიგოლ აპაშიძე

## ორი ლექსი

### 1. ზედარჩნის ღამე

წინათ ეხურა ეს ცა წინპრეზა,  
მაშინაც იყო ცაზე მთვარე,  
და დაჟურებდა, როგორც მსტოვარი...  
მათი ნათელი ველარ ინათებს,  
ველარ ხედავენ ამ ცას შექიანს,  
არც ჩრდილი დაჩჩათ, არც სათხოვარი,  
ცა ისევ ბრწყინავს გასაოცარი,  
ცას მათი წასვლაც არ გაუგია.

შაშინაც იღვა ცატვების ლანდი,  
რტო დაშეებული პქინდათ ხორთუმად...  
ჩვენ ჩვენი საქმე ვაკეთოთ ჩუმად,  
ცას ნუ შევხედავთ მზის ამოსელამდის,  
ჩალის სამჟალში ჩაფიდეთ ვეიან,  
და სანამ ცის ქვეშ დაედივართ ნელა,  
ვარსკვლავებისოთის ქრთი ვართ ყველა,  
ცის საიდუმლოს ჩვენ არ გვერჩვიან.

დაედგეთ ტყის მხარეს და დაეცსახლოთ,  
და ვადიშედოს ცა ვარსკვლავებით,  
ჩვენც ვავქრეთ, როგორც თვალნაკრავები,  
როგორც ლრუბლები გაპქრენ ბინდებად,  
და თუ ვარსკვლავი ჩვენთვის არ ნაღვლობს,  
შოდი, ჩამოვსხდეთ ახლო, სულ ახლო,  
ვარსკვლავის ნურც ჩვენ მოგვერიდება.

## 2. ჩართლის გულგულის შთამომავალი

ამოვა მოვარე უზარმაზარი,  
ქართულად ლრუბლებს ჩამოიჩრდილებს,  
დაღუმებულა ძველი ტაძარი  
და ჩუმალ სძინავთ ბატონიშვილებს.

გაზაფხულია, ზარობს ყვავილი,  
ხე მწვანობს ღიღი და რტომზავალი,  
მღერის ვაჭრანგის ჩამოყვანილი  
ქართლის ბულბულის შთამომავალი.

ამოიტირებს ხმა იადონის,  
ფოთლებში ტაში და ჩურჩულია...  
ლოდევეშ ისვენებს ქართლის ბატონი  
და ველარ უსმეოს ვარდბულბულიანს.

---

შიომღივი კაჟახიძი

## მემუარები

განცულით მივყვებით მართალ სტრიქონებს,  
აზრთა სიცრუეში გულმა გავვიშვა.

ამ მწველ ფურცლებზე რას არ ვიგონებთ,  
რით არ განვიციოთ სულმი ქარიშხალს.

გამოვლილა განა გზა ცოტა,

ანდა ყოფილა ცოტა სათქმელი?!

გული რამდენჯერ უნდა დაწეოდა,

ვინც ამ სტრიქონებს მისუა ნათელი!

ის დადოოდა ქეყნად მახეილით,

სულით ძლიერი, ჯანით მავრი,

რაღვან შამავდა ყორნის ძაბილი,

რაღვან ქვეყანა იყო საკინ.

იხიბლებოდა ბრძოლის სისრულით,

ჯაჭვის პერანგიც მისოვის კურილა.

ბედის ბრიალა ცეცხლთან მისული

ბევრჯერ დამწერა და აღდგენილა.

ქაცი ფოლადის, ბრძოლის გამგები,

როდის წამხდარია ან ვატეხილა!

როგორ უნდოდა ნალხის ნაქები

ბედნიერება აღზე ეხილა.

როგორ უყვარდა გმირთა შექება,

მათი სიცოცხლის იყო მსურველი;

მათთან მხარდამხარ სურდა ეგემა

თავისუფლების გარდის სურნელი.

ტეხდენ, არ გატყდა...

დრომ კი დაღალა,

როს დაბერება მისი ინება...

მაინც სიბერის წლებში ჭილარამ

ნახა ცხოვრების აღორძინება.

მჩემ ბრწყინვალების ძალით მოხიბლა,

იგრძნო კეთილი თესლის ამოსელა

და მოსუცების ღამის მოხიტილმა

მკერდი გაშალა, ვარდიც დაყნოსა.

თითქოს ჩამოხსნეს მკვლელთა თოკილან

ՕՐԻՆԱԿԱԿԱ  
ՑԱՇԽԱՐԱՅՈՒՅԹ

մեզ Վահույսի, չանուտ ՄԱՍԼԵԼՈ;—  
յալոմին նացագո Եղլո մուշրութ  
დա Ծագքուրովա ման յև ԾԱՀՐԱԿԱՆԵՅՈ.  
ჩյեն թատ ՏՐՈՐՈՅԵՆԵՅՈ յանցութ մուպայեծուտ,  
անհուա ՏՈՎՐՈՒՄՆ ՑԱԼՄԱ ՑԱԳՔՈՄԵՅԱ.  
ՑՎԱՆԴԵՅՈ Մահուալու մատո ՏՐՈՒՊԵՅՈ  
դա ՇԵՄՈՆԴԱՆ ՏՄԱՆ յահումելադ.  
ჩյեն ոմ Բահուսուլուս առ ցահու մենլույելո,  
Տեցա լորուս պազաւդա ჩյենո ՑԵՐՆԵՅԱ;  
ჩյեն ՏՈՎԱՃԱԿԿ ՑՎԱԺԵՅ մոմենքուլուն,  
ჩյեն մոենցուբայ յահու ՑԵՐՆԵՅԵՅ.  
Տոտ մշնոնաւ մոցա ծալուան,  
առ Ծագքուրովա մոլո, ՑՈՒՐԵՅՈ;  
Ցենց մուպայեծուտ ՏԱՄՐԻ մացութաս  
դա մոցուղոնեյուտ ցալունը ՑԵՐՆԵՅԵՅ.  
ՑՈՒՐԵՅՈՒ ჩյենն Բահուսուլն, ჩյենն Տօպէյահը,  
մացրամ ամ ԾԱՀՐԱԿԱՆԵՅՈ առ յմցանեյա.  
ոյ առ ոյնեյա ուս հաւ դաշյահը  
Ծանչեցուս Տակեռուտ ჩյենմա մամյեմիա.  
ոյ յոլազ ոմ յալոչ ՑՈՒՐԵՅՈՒ մալլոման,  
ցոնց ցանագեսւուլուս ՑԵՍմուն մուցեմա;  
ոյ մելուհուրեյա ჩյենո ցահուոմա,  
ჩյենո լոամինո լորու դա ուշնեյա.

1939 թ.

ინკითოვ ლისაზილი

## ქახილი მთავარი

რომანი

წიგნი მეორე

ეცავდენი უღრული დაკარგები ჩემი  
ძმის — გარდის ძევრების სსოფნის.

გაზაფხულის უკანასკნელი თვე მიიწურა. თბილისში სიცხეები ტაიტუ და  
ხალხი ავარიეტზე გასამგზავრებლად ემზადებოდა.

გვავილებით მკერდგავსილ ბალებს და მთავარი ქუჩების კიდურებს ყველ  
დღისასამოს გულმოდგინედ ასხურებდნენ წყალს მებალები. ცეკი წყლის  
შეფეხბისგან ახალგამოლეიძებულ მავშევებით ახელდნენ თვალებს ნორჩი  
უკავილები. პირიამობანილი თავს მაღლა შევედნენ, იღიმებოდნენ და მრავალ-  
გვარი დამათრობელი სურნელით ავსებდნენ ქალაქს.

ვინც ამ მომლიმარე ყვავილებს ხედავდა, რაღაც სულიერ სიმდიდრეს იძენ-  
და თითქოს, გულა სიამონენებით ევსებოდა, იმავე ყვავილებით იღიმებოდა,  
უფრო თამამად მიაბიჯებდა.

ჯერ კიდევ ნამქერისგან ამღრული მტკვარი ძალუმის ქშენით განაგრძობდა  
გზის კასპიის ზღვისკენ.

დღის მხე ლია ფანჯრიდან სხივებს ასხურებდა ოთახის კედლებს, რო-  
მელშიც ორი საწოლი იყო. ერთზე ახლა არავინ იწვა, მეორეზე კი — პირადმა  
გაშორილიყო ძლიერ გამჭდარი, უფრული ყმაშვილი და სხივებით შეპეკურე-  
ბულ კადელს მოწყვნილი მისჩერებოდა. ის აღარ ფიქრობდა, რაც მოხდა,  
რაც იყო. მხოლოდ იკვირებდა, თუ რამდენის გადატანა შესძლებია უბრალო  
მოშეკრდას:

„რაც გვაჩერნილეართ, ამოღებული ხმლით ვებრძვით ქოვრებას. იმართება  
დიდი ბრძოლები, — იფიქრა მან, — და ბრძოლის შემდეგ ისეც სიწყნარე — ან  
სამუდამო, ან დროუბითი!“

ახლაც როგორი სიწყნარე იყო მის მისუსტებულ სხეულში და ამ ოთახში!  
თითქოს ბრძოლები უკვე გათავდა, გამოიდარა და ყოფნა-არყოფნის საზღვარ-  
თან ჩაძირულმა სხვა ნაპირთან ამოყო თავი. როგორი სიწყნარეა, როგორი  
სიმშევიდე! მაგრამ, არის თუ არა ბედნიერი ასეთი სიმშევიდე? ალბათ, მისი სიმ-  
შევიდე დაჩინდა მანამდე, სანამ მისუსტებულ სხეულში სიცოცხლეს ძალა მოე-  
მატება და თუ ეს მოხდა, სიმშევიდესაც ვადა გაუდა.

卷之三

ဝမ်းကြောင်း ၃၈၁

— აა, კარგიდა ხარ, ნოდარ? ხომ შშვენიერად? ჩოგორი დილაა! შეხე, ხომ ხედავ? პირველად მე მინდა მიგიყვანო ამ ფანჯარისთვის. დავიწყებოლი კვეუანა გაიკვერო. ქეყანა ცხოვრობს და იფურჩქება. შენც იცხოვობ, ჩემთ ნოდარ, და გაიხირობ!

აქ კულტურული სამიერო წარმატები და სიხარული ნოღაშისთვის იყო ეს ახალგაზრდა მომცველე და რამდენი სიკუცხლე, სითბო, სინათლე მოქმედდა მის ყველა შემოსკოლის!

როცა მომავდავი ნოდარი უდიდეს ტკილებს გრძნობდა, ახლოსმოსულ სკედილს მოჩილებით მისმერებოდა, ამდროს, იმავე მომელელი დას გამოჩენა ავონდება მას, თუ რას ნიშნავს სიცოცხლე და ის უკანასკნელი ძალის მოქმედით ისევ სიცოცხლეს გვითხოვთა.

ଓଲ୍ଲାପ୍ର, ଅଶ୍ରୁମାରାପ୍ର, ହିନ୍ଦୁମାରାପ୍ର ପ୍ରକୃତ୍ସୂର୍ଯ୍ୟରେ, ତଥାଲ୍ଲା ଏହି ମନ୍ଦିରରେଣୁ ଦେଖି ସାର୍ଵଜ୍ୱଳି, ହରମାର ନନ୍ଦାରୀଙ୍କ ପ୍ରକୃତ୍ସୂର୍ଯ୍ୟରେ ଦେଖିଲା.

— ახლა, ამ წერტილი! — იყო პასუხი.

— მარტ. პირდაპირ ქალაქს შევხედავ? ხომალუ? ჭირიბისა?

— දා ගිණුව ම්‍රියාකාෂ, දාලුද්‍රා දා ම්‍රියා

ମିଶ୍ରଙ୍କ ତାନାର ଲା ମିଶ୍ରଙ୍କର କ୍ଷାମିଣୀ ରାଜାରାମ

— მე მოგეხმარო? არა, შენ თითონ. მაში, სინჯე, სინჯე! აი, ძო, ვერებ! ვაშა, ნოდარ! — საღლესასწაულო განწყობილებით მიიძინა ბოლოს თინამ, როდესაც წათომამებული ნოდარი ლოგინში ჭამოვდა.

ଅଶ୍ରୁ ତନାମ୍ବିପୁ କ୍ଷେତ୍ରୀ ମିଳେଇଲା, ମିଳସିଲାମି ତଙ୍ଗଠ ମାନ୍ଦୁରୀର, ମିଳାଇଥି ଶୈୟ-  
ଲ୍ଲା ରା ଯାନ୍ତରେଖାରେଖାରେ ନିର୍ମିତ ମିଳିବାନ୍ତି.

ნოვარის სახელზე თავადით ვითარებო

გრილი ნიავი და მზის სხივები ერთად იღვრებოდნენ მის ფურმურთალ სახეზე. მაგრამ თვალები უდიდესი ხელშემოკიდით უკიდურესობრივა.

— ააა, ხომ ხედავ, ნოღაშ! ჯარეთ, არა, კი ქვეყანა? სხვა სიცოცხლეა! უციქირი, ნოღარ. მე ჩქარა მოვალ. ახლავე, ნოღაშ! — აა დამთავრა.

ପ୍ରକାଶିତ ଶେରିକାଳିତମ,

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ნოდარის აღტურებას თათვეში სხვით ჩამოაქცეულ თანას მოშორებამ, მაგრამ იმდენამ ძლიერი იყო გარედან მოსეული სცენუბლის ძალა, რომ ნოდარი ჰყისეუ დამიტონილა და მიიზიდა.

ახლა, ამ ქალაქში ყერლაფერს პირველად ხედავთა ნორარი.

სავალმყოფოში რომ მოიყენეს, თითონაც არ იცრდა, თუ სად იყო მაშინ, არც შემდეგ შეუხედავს ქალაქისთვის, ეინაიდან თვერაცები ერთმანეთს მის-  
ლევდა, — მისი ყოფნა-აზიკოფნის სასწორი აღესილ დანის წვერზე ქანაობდა.

იხლა კი საბოლოოდ შექრებდა ამ აღვესილი დანების ტრიალი. სულო და ხორცის გზჯვარედინშე, თოთქოს საბოლოო ზავი დამყარდა. ერთი გვარი გვლის ფანცქალით უცმეროდა ყველაფერს, რასაც კი მჭადლი სწერდებოდა:

ა. ეს ვეებერთელა ქუჩები კრიხელა შორილან რომ დაინახა ელექტრო-შექით განაცემული, ახლა მთელის სისრულითა და სიფართხეებით იდგა მის ოვალშინ. ტრამვაის გავონები და ავტობი გამულდებით მიმოქროდნენ იმავე ქუჩაზე. თოთქოს ერთმანეთის ერთი აქვთ ამ ტრამვაებისა და ავტოებსა, ისე გააფირებით მისდევდნენ, ექვეოდნენ, ეწეოდნენ და უსწრებდნენ ერთმანეთს. და მერე სად იყო ამდენი ხალხი? საიდან შოდიან, ან სად მიდიან? ა. ქარხნების ცადაწელილი მილები, ვეებერთელა, გაღალი სახლები და გორაკებზე ძევლი ციხეები. მტკარიც აქვეა, რომლის სათავეებს ბავშვებიდანევე იქნობდა ნო-დარი. როვორ გაზრდილა და როვორ ლელავ! შესაძლოა უძეველეს დროში ბრძოლების დროს შეი ჩიხხრიალ გმირთა მავიერ ლელავა მტკვარი და რამდენი დაუსრულებელი სიხარულის თუ ტყივილების ლამილი წაულევის მის მეღვინ ტალღებს! აქ კი სულ ახლოს, თეთო ამ საავადმყოფოს ეზოში ვეება ბაღი. ფართოდ გაშლილი ნაძეის ხეები. რტყები ქვემოთდაჩინილ ბუჩქებს და ყვავილებს თოთქოს ზევით, ცასკენ მოუწოდებდნენ, საიდანაც სხივები მო-დის — ეს მათი არსებობის საზრდო და სუნთქვა. ჩიტების მართვე ტვირთავდა რტყებს, ერთიალებდნენ, გალობრდნენ და მცირე მწერივებად უვალდნენ ბაღს.

ნოდარის მთლიად დაავიწყდა — სად იყო ახლა. ამ ჩიტების განუწყვეტელი ერთიალი და გალობა თოთქოს მის სულსა და სხეულშიც მეორედოდა. გრძნობდა სიცოცხლეს, რომლის გამაბრუებულ, ჯადოსნურ ტალღებში თავ-დავიწყებით ბანაომდა.

ამდროს გაიღო კარი და უმაღლ ბოხი ხარხარი გაისმა:

— „ქრისტე ღლილგა მევდრეთით, სიკედილითა, სიკედილის დამთურევნე-ლა“... — ხარხარის ეგ სიმღერაც თან მიაყოლა და ნოდართან ხალათოხურული შეიგდა ხანშესული, ჩისკენილი კაცი. — მომილოცავს, ნოდარ, ეგ ვაჟკაცობა! ნომ გეუბნები, ჩინებული საქმეა, მაშ, მომეცა ხელი!

ფიქრებში წასული ნოდარი გვიან გამოიტევა, როცა მასთან მისული ილია ცენო და მიდღომის სიომ გოქრილა მის ფერმერთალ სახეზე.

— შეხე! — განვგრძობდა ილია, თანაც ქალაქისაკენ აშვერდა ხელს. — იქა, სულ შორის, აკინიგზის ზემოთ, ჩენი ქარხანაა. ამა, ხომ ხედავ! დიდი ქიშეარი რომ მოსისანს, იქა, — იქვე ახლოს, პო, იქ, ვორაზე, ბაღი რომ არის, ჩემი ბი-ნაც იქვეა ზედ, იმ აფერის ახალ შენობაში, ჩენი მუშების ახალი ბინებია, პირდაპირ ბაღს რომ მისხრებია, იქვე ქვემოთ, თეატრი და სასწავლებელი!

ნოდარი ხედავდა — თუ როვორი სიხარულით ლაპარაკობდა ილია თა-ვის ქარხანაზე, ბინაზე, ბაღზე, თეატრზე, სასწავლებელზე, ახარებდა მისი ხმის სიამაყე და აშეარად ხედავდა — თუ რას ნიშნავს დლევანდელი ქალაქის ცხოვრება.

— რმდენი ხანია მოშორდით ოჯახს, ამხანგო ილია?

— ერთი თვე შესრულდა უკვე. ხომ გვებნები, განა მუდაშ აგრე ვიჩქა-როდი შინისკვენ? არა. იცდათთ წელია, რაც ამ ქალაქში მიმუშავენია. წინათ

ჩემთვის სულურთი იყო სახლი და ჭურა, ჭარხანა და საავალშეოთ. ყველგზა  
სიბრელე და მოწყენა იყო. ცხოვრებას ფასი არ ჰქონდა. საპყრობმოწყები კუთხე,  
მაგრამ დიდი განსხვავება იქცე არ იყო. შენ კიდევ ახალგაზრდა ჟან, — უკი  
ვაიგებ. უნდა გეცხოვრა და ვაიგებდი. ხომ გეუბნები, ახლა ინტერესი მიმკვება  
წინ ყოველ ნაბიჯზე. ვფიქრობ, ცხოვრებაა საჭირო, რომ ყველაფრის ინტე-  
რესი აღგერძოს გვლში. მაშინ კი ისე, ცოცხლები ვიყავით მხოლოდ... და ისეც  
სხვისთვის. ხომ გეუბნები, ახალგაზრდა ხარ, თუმცა კარგი ბიჭი ხარ, მაგრამ  
ეგ სხვა საქმეა.

ბევრი რამ წიგნებიდან გაეცო ნოდარს წარსულის შესახებ, მაგრამ ასეთი  
ცოცხალი სიტყვა თავისთავზე განცდილის შესახებ, ყოველგვარ წიგნზე უფრო  
შეტანილი ამბობდა.

— მაში, ამიტომაც გიხარით, ძია ილია, სახლში რომ მისხავით?

— დღეს უკველად უნდა წაეიდე, შენ დარიცი ნუ გაქცე, აქ ჩემს მავიერ  
კინე უკეთესს მოიყენებენ, ხომ გეუბნები, მომირჩა ხელი. ჰქონდა ახლა მაინც  
ვისწავლა და ამ შიშველ ხელებს მანქანის შესაჭმელად აღარ დავაგდებ. შენ,  
ნოდარ, შეიძლად მეუკუთნი, — დამიჯერე, შენი ტკივილები მეც კი მტკიოდა;  
ამიტომაც ნუ დამიტიაწყებ. ახლა, აი, ჩემი თხოვთაა: გავიდეთ გარეთ, მე თითონ  
გავიყვან. აი, ხომ ხედავ, ბაღში რომ სხედან, იქა, იქ მინდა შენც დაგინახო.  
უფრო მაგარი გული გამუცება. განა ეს ხემრობა არის! კატა სიკედილი მოი-  
შორე და ჩვენთან დარჩი. მაგრამ მნიდა ეს საბედისწერო ქურჭიც, თითონ ეს  
საავალშეოთს შენობა, საღაც ამდენი წვალება ნახე, ცოტა ხნით მაინც დას-  
ტოვო, გაშორდე ცოტა, მიწამაც იგრძნოს, რომ ცოცხალი ხარ და კამ ქუდი  
მოვარეოს თავზე. მაშინ კი ვიტყვი: ჩქარა ჩემთანაც ვნახავ ნოდარს, ცხოვრე-  
ბაში ისევ შემოსულს. ხომ გეუბნები, წამოდი, ნოდარ! აი, შეხედე, ხომ ხედავ,  
ჲო, არა უშეის, ყოჩალ, მომყეცი!

ილიას იმედიანი, მშობლიური სიტყვებით წახალისებული ნოდარი გულის-  
ფანცალით მიკყენებოდა ილიას, თუმცა ყოველ წინგადადგმულ ნაბიჯზე მის  
ტანში რაღაც, უცნოური ჩხვლეტა მეორედებოდა.

— მივდივართ, არა? — უკეთ კარებში გასული ნოდარი შეეკითხა ილიას,  
და მოკაშაშე თვალებით მიაჩერდა.

— მივდივართ, ხომ ხედავ, კარგა გზა გამოვისრეთ! ცოტა კიდევ და...  
ამდროს სიღრღანაც გამოჩნდა თინა, რომელიც შემცბარი აქეთენ  
გამოიჩინდა.

— ეს როგორ იქნება, სად მიხვალ, ნოდარ! ძია ილია, ეგ სულ თქვენი  
საქმე იქნება. აბა, ნახეთ, თუ მართალს არ ვამბოძ!

— სულ ჩემი საქმეებია! ხომ გეუბნები, შენ მართალი ხაჩ, მაგრამ, თი-  
ნიკო, დამიჯერე, ამ კაცს ჰაერი უნდა ვაყნოს და შენც თან მომყენი. — ისე-  
თის დაბეჯითებით უთხრა ილიამ, რომ გაჯევრებული თინა შეჩერდა.

ჯერ ილიას, ხოლო შემდეგ ნოდარის კმაყოფილ სახეს მიაჩერდა. ცოტა  
ხნის შემდეგ მოშევებით სოჭვა.

— კი, მაგრამ, ეს როგორ იქნება? არც უფროსი ექიმის ნებართვა, არც...  
რომ დაგვინახოს?...

— ხომ გეუბნები, დარჩი არ არის. ჩემს თავშე იყოს! — მიუგო იღავძი, და როცა ნოდარს მეორე მხარში თინაც ამოუდგა, სიცალი დაიწყება კარგი შენც გვჰქონდელი? მაში, როგორ გინდა, აგრე არა სჯობს? ამ კატაც დაზღვრას შეადგინე ფეხი. მკვდარი იყოს, მაინც მორჩიბა.

— კი, მაგრამ... შენ როგორ ხარ, ნოდარ? გული მაგრად გაქცა? პა, გიხარია, ა?

ნოდარის ეტყობოდა საკმაოდ უჭირდა, მაგრამ მისი სახე მაინც თანხმობას გამოსახავდა.

თითქოს პირველად იდგამდა ფეხს ერთი წლის ზაფშევით. პირველად ეხებოდა შემცელ მიწის მისი ფეხები და ამ გრძელობამ ძალა შევმატა.

— კარგია, თინა. მეც მირჩევია. ნიავა! თქვენ შევაწუხეთ. — დაგვიანებით გასცა პასეხი.

— შევაწუხეთო? — იყითხა თინამ და ხმიმალი გადიკისკისა, ილიამაც მოაულა ბოხი ხასხარი და უკე ბაღის ჭიშკარში შევიდენ.

ბაღში აქა-იქ თავისითვის უჩირმრად ჩამომჯდარ ავალმყოფების ყურადღება მიიპყრო ამ იხალში სტუმარშია, რომელიც აქ პირველად გამოჩნდა.

ზოგი მათვანი ფეხშე წამოდგა, რომ შედარებით უფრო სუსტი ავალმყოფისთვის სკიმი დაეთმო, მაგრამ ისინი უფრო ზორს წავიდნენ. ბაღის თავში თავისუფალ აღვილოს შეჩრდნენ და იქვე დასხდნენ.

— აა, აქ კარგია; იქვე პატარა მდინარე, აქ ყვავილები და საუცხოო ვალასახედი! — სხვევა თინამ და ნოდარს შეხედა. — რას იტყვი, ნოდარ, ხომ მართალი ვარ?

— კი, მართალი ხარ! — ნოდარის მაგიერ მიუგო იღავძი, — შენ კი არა, მე ვარ მართალი. მაგრამ არა, ნუ ღელავ, თინა! ხომ გეუბნები, ჩენ ორივენი მართლები ვართ. თითონ ნოდარიც ხომ მართალია, სიკედილს ზურგი რომ შეაქცია, თორემ.. ხომ გეუბნები, ეე არის მთავარი.

— თქვენ სიცარი კაცი ხართ, მა ილია, — სიყვარულით მიუგო თინამ, — ყველაფერს თქვენებურად შეატრიიალებთ, და ბოლოს მაინც მართალი ხართ. ახლა კი დაჩინით... მე უნდა წავიდე, შენ ხომ ნების მომცემ, ნოდარ? მე ჩარა მოვალ.

თინა წამოდგა.

— სხვა გზა არ არის, — მიუგო ნოდარმა და თავის დარხევით თანხმობა შესცა, — იჩქარე, თინა, არ დაგვიერწყო.

— არა, არა! — დაიძახა თინამ და წავიდა.

— მშენიერი გოგონა არის, სიმართლე ესთევათ, ხომ გეუბნები, მთავარია აღამიანი! — რაღაც განსაკუთრებული ხაზგასმულობით წარმოსხვა იღავამ ეს ბოლო სიტყვა — „აღამიანი“.

ბაღში სიწყნარე იყო, მხოლოდ მახლობელი, პატარა მდინარის შრიალი რსმოდა ზოგჯერ.

ისინი ხმის არ იღებდნენ.

ბოლოს იღავამ დაარღვია სიჩუმე; ფართო მხარბეჭვით შერხშე მიწვა, ჩახველა და პაპიროსი გაამოლა.

— ახლა კარგი და პატიოსანი, — დაწყო ბლიაშ, — მომავალზე ხომ უნდა იფიქრო. შენ ახალგაზრდა კაცი ხარ? სიცოცხლე და წინსელი უჩირისება, სხვა დროში ეცნობოთ. ძევლი ნაბიჯით ნაპირს ვერ გახვალ. ქრისტება გაღმიავდა, გავანიერდა. ხომ გეუბნები, აღამიანს უფრო მეტი მოეთხოვდა.

— მე რალის ვფიქრობ? — დაგვიანებით იყოთხა ნოდარმა და იმავე ბაღში ხარბად აყვავებულ ხეხილის ხეებს შეხედა, — კარგია, კარგია... მაგრამ, ხომ პელაფერი გრამშეთ, ძალია, მე თითონ ვიცი, რაც ჩავიდონ. ახლა მხოლოდ სასჯელს მოველი. არც შევეცდები მის აცილებას. თუ კიდევ კაცი დაერჩები, მაშინ კი ენახოთ.

— მაინც არ იშლი! — ოდნავი აღელვებით მიუვო ილიაშ. — ხომ გეუბნები, შენ კიდევ მეტათები. სასჯელი ეს ხომ მეორე საქმეა, მაგრამ აი, ჩქარა მორჩიები, აქელანაც გავწერენ და, რომელ ქრისტენ უნდა შეუხვიონ და სად წახვიდე? აი, საკითხი!

— რომელი ქრისტენ? — ისე, რალაც მექანიკურად იყოთხა ნოდარმა და შემდეგ დაუკირდა საკუთარ ნათქვამს, — მხოლოდ ერთი ქრისტენი ვნახე იმ ქალაქისა. მაგრამ... საღვურამდე გამასწევლიან. გზის ფულის მაქვს... შინ წავალისევ, რაც მეცუთვნის, იქევ მომცემენ. მეზობლებმა ჩემშე უკეთ იციან, ძალია. ქალაქში მაინც რა უნდა ვაკეთო. დასაჯედომი ადგილიც არა მაქვს.

— მაშ, ჩვენი ქალაქი ხსიათში არ მოვდის, არა? — ჩაფიქრებით იყოთხა ილიაშ — იცი, რას გატყევი, ხომ გეუბნები, თავი დაანებე ყოველგვარ ფილოსოფიას და ჩემთან მოდი. ჩემი მისამართი უკვე იცი და ჩემთან მოდი. შევიძლია მაცნობო, როდის გამოხვალ და თითონ მოვალ.

ნოდარს ალარაფერი უპასუხნას, მაგრამ ილიას ისე შეხედა, როგორც შეიღმა საკუთარ მამას და რალაც იმედის ნაპერწელები გაჩნდა მის სახეზე.

— ჲა, მართალს არ გაშებოდ? — განაგრძობდა ილია, — ცხოვრებაში ხომ უნდა შეხვიდე, ახლა ფრიდამორცი არა გაქვს, არაფერია, ახალგაზრდა კაცი ხარ, ხსიათუ გამოიტარებს და მოესწრები, ცხოვრება დიდია.

რომელსაც ნოდარი ილიას მისერებოდა, ისმენდა მის მშობლიურ სიტყვებს, ისე ვეონა, რომ ყველაფერი, რაც მას აწერებდა, უკვე გათავდა, გადიარა. ზედა ტერიტორიის საშინელება ზურგს უკან დარჩა და მის ოცნებაშიც თითქოს შემებ გამოიანათა, — იქ, შორის, თავის სოფელში, ნამით განჩანილი მოები და ფიცვნარი რომ დაეხახა, იქ, იმ მაღალ მოებში, მწერესების მიერ აცნენს ტული სალამური რომ მოესმინა და დილით სამუშაოშე გასულ ამზადების ლიმილს გული რომ გახტსნა.

ბოლოს კი ა, ქალაქი, ეს ხომ იგივე ქალაქია, რომელსაც იმ საბედისწერო ღამეში შორიდან ჩაჰურებდა გულმოელული. მტრის ხელში იყო, ყოველ წუთს სიკვდილს ელოდა. როგორ მიმშიდველად მოსჩანდა მაშინ ეს ქალაქი, მისი ცხოვრება! ნუთუ ახლა ბედნიერება, რომელსაც მაშინ ქალაქში ხედავდა, ზეგრამ თითონ ვეღარ წედებოდა? და მოაგონდა, რომ ჯერ კიდევ ნააღრევია. მისივე დანაშაულის ჩრდილო ჯერ კიდევ წინ არის. რომელიც, ვინ იცის — დარჩება?

წამოდგა.

თოთხეს უნდოდა გაეცლო ბარემ ის დაჩრდილული აღვილა, რომელიც ცედავდა, ჩქარა გვეკო, თუ რა დაღს დაასცამდა ეს ყოველივე მისი მომავალი ცხოვრების გზის.

ილიაშ გაკვირვებით შეხედა გაფიქრებულ ნოდარს და ისიც წარმოადგა.

— ఈ మంగళవిద్యలు, ఈ మంగళ శ్రేష్ఠులునే దీని ప్రాణాల నొమ్మ అను కూడా కూడా? — శ్రీమతి గోపాల లక్ష్మణ మంగళవిద్యలు.

— ამა, — მოუკი ნოდარმა, როცა ვამოერქვა და ისე ჩაგდა, — დამრან-  
დით, ილა! ვატყობ, ბევრი არ შემძლება. ისე ჩემ სისუსტის უმოწმილობა.

— ဒေါက၊ မာရီ ရှေ့ကျက် ဂျွဲကြော၊ အောက်လာပိုစုတေ နာရီ၊ မာရှေးမီ စိုက်ပုံပြု သူ၏  
ချောင်း ဆွဲကြောင်း၊ — ရှေ့ကျ ထာခိုပ္ပါယ်ပိုစု မြောက် ဝေါးမီ စာ ပုံပြု သိမှုနှင့်

ნიაგერი ფრთხილად დაპრეზრა ხევებს და ამაღლადგაშლილ ფურად კუაკილებს. რამაც უნაზისი შრომლი გაიტანა თა ისეთ შეწყვეტა.

Օղակ Տեղական վարչությունը ցը օղբակներձ, հաջախ ուղարձա, Տաճառը գտած առաջ մի շաբաթուա.

ილიას მიაწეროთ სახეში და სულთა პეტრი იორქი მოისონოთ.

2

კარგა ხამის უცემროლნენ ქრომანეთის უშმოდ, ფოთლების შრიალი მეორცე-  
ბოდა, მაღმი გამოსული ავადმყოფები ნაცვიანებად ძირსდაცენილ, ხმელ ფოთ-  
ლებს ფრითხილად, რაღაც მოკრძალებით აღვამდნენ ფეხს, ქრომანეთის ორიოდე  
სიტყვას ხანგმოშევებით ძლიერ მიაწვდიონენ და ჩქარა ჯდებოდნენ.

მწე დაუინებით ჩასცმულოდა ფერმერთაღ სახელმს

ამღრის ქალაქის ეს თავისებური იდილია ისევე თონას ტებილშა ხმამ დაბრუება, გზაში თოთორითლა სიტყვას ლიმილთან ერთად ესროდა ხმავაქმე-დოლ ნაკობ ავალებულობებს:

— უკეთესად ხარ? ნე გვშინია! ი, გამაგრდი! ვავეც არა ხარ? შენ რას  
იღიმები? გათბი, მზე არის! შენ კი არ დაიღალე? დასხედით, დასხედით! ვერე,  
დააცემდი მდინარეს, უკეთესა. შენ ხომ გიხარია? მოიხურე, ნიავი უბერებას  
როგორა ხარ? — შეეკითხა ბოლოს ნიდანს, რომელთანაც ის იყო მიედო.

— უშენობამ გული წაართვა! — ისუმრა ილიამ.

— თქენი ძალიან ეშმაკი კაცი ყოფილსართ, მია იღოა! — მოუგო თბინამ. ქვლავ ნოდარს თავისი ცქრიალა თეალებით მიაჩერდა, — წავიდეთ, ნოდარ! ახლა, დრო არის! შემდეგ კი... წავიდეთ!

ବ୍ୟାକାରୀ, ହିନ୍ଦୁମେଳାପ୍ର ତନିକଷାଲିଙ୍କ ଶୁଣିଲ୍ପସି ମାତ୍ରାଲୋକିଲା ଏବଂ ତ୍ରୈକ୍ରିୟାକ୍ରେମିଲା  
ପ୍ରକରଣକିମ୍ବା ଯୁଗ ଅନ୍ଧାଶିଳ୍ପୀ, କ୍ଷେତ୍ର ଥିଲୁଗରୁ, ମନ୍ତ୍ରାଲୟର ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିପାରିଲା.

იფი თინას განკარგულებას უსიტყვოდ დაემორჩილა და შეზე წამოდგა.

ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କ ନିର୍ମାଣ.

ნოდირს მხრებში მკლავი გამოსდევს და სამიერი საავადმყოფოს შენობისაკენ წავიდნენ.

ნოდარი ფეხს ძლიერს მიაღვამდა, როდესაც თითქოს სიჩმარში მოქმდა ნაცნობი ხშა:

— მე გამბობ, რომა, აპა, ხომ ხედივთ, როგორ დასტურდაში მარტებში! ნოდარის თითქოს შეაცივაო, ტაბში შეაერეოლა და უზებლიერ მქონე მიიხდა, საიდანაც ეგ სიტყვები მოესმა:

ორი კაცი და ქრისტი ქალი! ვინ არიან ისინი? აქეთკენ მოდიან?

ნოდარის სინათლე დაეკარგა თვალებში, როცა მოახლოვებულ გიორგის შეხედა.

— გამიშვით, გამიშვით! — ეს კი დაიძახა, მაგრამ, რადგან ძალა არ ეყო, გამულებლებს უფრო დაეჭრინო.

— ნუ დელავ, ნოდარ! — უკვე შორიდან მოაძახა გიორგიმ. ახლოს მიეკდა, ხელი მოხედა.

— შეილო, შენა ხარ?! — თითქოს ცას ეძახისო, დაიქახა სოლომონშა და უკვე მხელებულთაგან ხელებგათავისუფლებული შეილი შეკრძიში ჩაიქა.

— შეილო! — დაიძახა ნოდარის მოხუცმა დედამაც. შეილს წაეტანა, მაგრამ რადგან სიტყვა წაერთო და კანკალი დაიწყო, გიორგიმ ის ძალით მოვლივდა შეილს. ექ მერჩე დასვა.

— როგორ იქნება, დაწყნარით, ხალხი! — დაიძახა გიორგიმ, როცა მან სოლომონს შეხედა, რომელიც ცრუებლების ფრევეცით, რაღაც არაბურებრივ ხმამაღლა ხარჩას აღია ათავებდა, თითონაც აცრუებდა.

— საფლავიდან ამოხვედი, შეილო! ჰა, საფლავიდან! ჰა, ჰა, ჰა! საფლავიდან მოსული შეილი! — განაგრძობდა სოლომონი და შეილს არ შორდებოდა.

ეზოში გამოსული ივალმულები გაოცებით უცქერდნენ ამ სურათს, სიკედილიდან გაეცეული შეილის მშობლებთან შეხედრა და მათი მღელვარება უნებლიერ იმათქვედაც გადადიოდა.

იღია ტა თინა პირველად გაშეშლნენ. ამ უჩვეული შეხვედრის მღელვარებაში ისინიც დააპნიც ცოტანით.

ჩქარი იმათვესაც ყოველივე ნათელი შეიქნა.

თინაც გამოერევა და მამაშეილთან შემქრთალი მიეკდა.

— ნოდარ, კარგი, არ შეიძლება, დაწყნარით, ნოდარ! — ის ნოდარს მიმართავდა, თუმცა იყოდა, რომ მისი სიტყვა ნოდარის მამის, სოლომონს ეხებოდა.

შეილის ნახეთ გახარებული სოლომონი ბელიერი გრძნობის ცრუებლებით ასეველებდა ვალარა წვერს და ზევით, მოწმენდილ ცას შეხარხარებდა.

თინიმ ძლიერ მოახერხა ნოდარის დახსნა სოლომონის მაგარ მკლავებილან.

— მოდი, გეყოფა, როგორ იქნება! — არიგებდა თინა ნოდარს, — მოდი, ექ ჩამოჯვეჭი, ეს შენი დედაა, აღბათ.

მოიყვენა ნოდარი და სწორედ იქ დასვა, სადაც მისი დედა უხმოდ იჯდა, ძლიერ-ლა სუნთქვედა.

სოლომონშა, რომელიც სიხარულის შეტევისაგან თითქოს ახლა გამოერევაო, ცრუებლი მოიწმინდა, — რაღაც დარცხუენით მიესალმა თინას და იღიას. მათ მიესალმა გიორგიც და იქევ დასხლნენ.

თინა იღვა და ნოდარს ჩასცერდა.

— უნდა მაპატიოთ, მამა გარ, მამა! თქვენ კიდევ არ იცით, რა/ ველიჩე!  
— უფრო დაიძინჯებით სთქვა სოლომონმა და თავი დახარვა 1917-1918 წლები.

— ხომ გეუბნებით, — მეცომარულად მიუვი იღიამ, რაზე მას უცხოება, მეცნებრივია, კარგად მესმის. მეორედ მოსელაა ამ ქვეყანაზე.

— არა უშავს, მეც მაპატიოთ. რა კუყიოთ, ეს ჩემი ხელობაა, ნუ გამიწყრებით! — მორიცებით ამბობდა თინა, — სამაგიეროდ, თქვენ რომ ვაიხარეთ, ესც ჩენი ხელობა არის.

— მე ვამბობ რომა, ეს მადლიანი სიტყვები ვის არ მოაჩენს! — ცოტა-ხნის დუშმილის შემცევე კმაყოფილებით, თითქას თავისთვის, წარმოსთქვა გირჩევი.

— გმადლობთ, შვილო! — ახლა სოლომონმა სიყვარულით მიმართა თინა, — თქვენ ხელმეორედ ჩაგვიდგით გული! — და ისიც გიორგისთან ახლოს ჩამოვალა.

— სიკედილს რომ ვაპირებდი, სტუცხლის გალობა ამან გამავონა და შემცერალა ჩემი თავი. სიკედილს არ დაეკმოჩილე, — თავისებური ოხუჭუობით ჩაურითო იღიამ.

იღიას ოხუჭუობამ სოლომონი და გიორგიც კი გააცინა, და იღიას უფრო მეცნებრული თვალით მიაჩირდნენ.

თინა ისევ ნოდართან მიერდა და გვერდში მიუჯდა.

სიჩუმე დამყარდა.

ნოდარი ხმას არ იღებდა. დედის უბეში თაერჩადებული სუნთქვავდა აბილად და ბედნიერად.

დედა თავისთვის ჩურჩულით ამბობდა: მოგიკედეს დედა, მოგიკედეს დედა! და ასეთი ჩურჩულით ხარობდა დედა. მისი სული ჯერ არახულ სიამეს გრძნობდა და თავის გამზიარ თითებს შეიღს უცაცუნებდა.

ნოდარიც თითქოს ბედნიერების ზღვში სცურავდა. თეალდახუჭული თითქოს მიპყვებოდა ტალღების თქრიალს, ეშვებოდა, კვლავ მალლდებოდა. საკუთარ გულში ბედნიერების სიღრმეს ხედავდა.

— ჲო, თქვენ რომ იცოდეთ, მეცომარებო, ჩემი სიხარული, მადლობა, როგორ დიდი! — ბოლოს იღიას მისამართით თქვა სოლომონმა.

— მე ვამბობ, რომა, — დაუმატა გიორგიმ, — ახლა ერწმუნდები, ადამიანი მკედარსაც მოაჩენს. ახალგაზრდაა, თორემ... მაკეორებს, სად პქნიდა სული შემონახული.

— სად გაგვიძებოდა! ხომ გეუბნებით, აქ იმოდენა დაწები აქეთ დალესილები, რომ სიკედილი აღვილად თავს ეკრ შემოპყოფს. — დაუმატა იღიამ დაშენს დახედა.

ცოტა ხანი გავრჩელდა დუშმილი.

შემცევე სიჩუმე გიორგიმ დაარღვეოს პირელად. მან მოცელედ უამბო იღიას და თინა, როგორი ტკიცილები გიარა სოფელმა და როგორ ჩადგა ის სხვა კალაპოტში.

ბოლოს ნოდარის ამბავსაც შეეხო, მაგრამ ამაზე იღიამ სიცილით სთქვა:

— ეუსი, მეგობარო, რომ გეუბნებით, ყველაფერი გვიამზო ნოდარიშ. ას-  
ლა მხოლოდ ის-ლა დარჩენილა, ყურეში მაგრად აუწიოთ და ცხოვებაზი შე-  
მოიყეანოთ...

— მე ვამბობ რომა, მიკვის, მეგობარო, ჩეენი აზრები ჩატარებული ეს გვესე-  
ბიან ურთმანების. გამოდის, რომა სოფლისა და ქალაქის აზრები ერთად არი-  
ან, — მიუვი გიორგიმ და პაპიროსი გამოაბოლა.

თინა წამოდგა. პატარი წელი ნოდარს თავზე მსუბუქად დაადო და მით მო-  
ავონა, რომ ახლა წასვლა იყო საჭირო.

— გვეყვა, ნოდარი! ხომ იცი, დღეს პირველია და მეშინია!

ნოდარი მაშინევ დაემორჩილა და უქმდო წამოდგა.

— ჰო, შეილო, — მოუწონა სოლომონმაც და ცველანი ზეზე წამოდგნენ.  
წინ დედას და თინას მიკაცედ ნოდარი. სხეები უკან მცველებივით დინ-  
ჯად მიკუვებოდნენ და ხმას არ იღებდნენ.

ნოდარი მიაცილეს თავის საწილ თათხში.

თინა გაეიდა. მას ზურგში აედევნა ილის სიტყვები, რომელიც საავადმყო-  
ფოს დერევნიდან მოისამა:

— თინა, თინიკო, ხომ ხედავ მიედიგარ! მომეცით ის რაღაც ქალალდებია!

— ახლავე, ახლავე, ძია ილია! — მიუვი თინამ და მისმა ანქარა სიცილმა  
ააესო საავადმყოფო.

თათხში, სადაც ნოდარი პირალმა იწეა, სიჩუმე იყო.

დედა ნოდარის სასაუმალთან ჩამომჯდარიყია და ფერმისდილი შეილის  
შუბლის ხელს არ აშორებდა...

ფრთხილად, მაგრამ რაღაც ჯადოსნური ძალით მოძრაობდა დედის ხელი  
ნოდარის შუბლზე. ნოდარი მაინც ხმას არ იღებდა, თუმცა მის სულში დაუშ-  
რეტელ ნაკადად იღრმებოდა ენითუთშელი სიამოწერა,

— ჩემო შეილო, ჩემ... — ძლიერ სთქეა ირინემ და სიტყვა გაუწყდა.

— ნუ სტირი, დედა! — გაამხნევა ნოდარმა. — მაინც ცოტალი ვარ, აღარ  
მოვკედები!

— მე ვამბობ, რომა, რა დროს ევ არის! — დაუშატა გიორგიმ. — ახლა  
მხოლოდ სიხარულის დროა, ირინე. ცრემლი კი არა, ზემინ უნდა გავავონოთ  
ქვეყანას.

სოლომონსაც რომ გული არ აჩუყებოდა, აჩქარებით მიეიღა ფანჯარასთან  
და თბილის მიაჩერდა:

აღდებული მტკვარის მღვრი ტალღები ძლევამოსილად ეხერტებოდნენ  
ახალი ხიდის ვეება ბოძებს. დამსხვერეული ტალღები თათქოს ჯავრისმა, მო-  
თეთრო შეფეხს ისრიდა მაღლა, მაგრამ წელმაგარ ხიდს ვერც კი არხევდა.

განმწვევეტლივ ხმაურობდნენ, გარბი-გამორბოდნენ ტრამვაის გაფონები და  
ავტობი. იქა-იქ დაგვიანებულ სტუმრებივით გამოჩდებოდნენ ეტლის ზანტი  
ცხენები და მოასფალტებულ ქუჩებზე ფეხების ტაფარუკით თავიანთ უძლუ-  
რებას ატრინდნენ ქალაქებს.

თათქოს ემუქრებოდნენ, დასკინოდნენ ამ უკანამორჩენილ ეტლებს ავ-  
ტომანქანები. მიახლოებისას ერთს შეუბლეურობნენ, თათქოს ეტუადნენ; მო-  
ვიდოთ, მძმბილო, ფეხში რად მებლანდები! რატომ არ გჯერა, ზენი დრო წა-  
ვიდოთ, და წინ აჩქაროდნენ.

յերկիցն այսրունք եղալու չշաղագլեցնելուա. մուռա-մուռուուրա, թացո պահանջուրա. մատո սալութարո, հոմիշալո, հանիշյալուն ցանուիչաւուլ եթարուազ ունուրա.

ովքը մուսիսանդա սանձուուրա տալո յշիհա, անրարա ծալուուրու վահացաւի անուրա, թա-մուռացմաւրո, բայպարան սաելուց կոլումուն ցոյքա սանացաց պատրամ անուրա.

ու, ոյ տեղուն, ամ և լուցու, ցանուու յշիհեծնու, տալո մուցնեծնու, ծալու պատրամ անուրա, ցոյքերաւուրա, նաւուլ սաելուցնու համդրու սինատլու լա ստեարուլուա!

“ուրուցելուն, ուսարու եղալեմ, հոմյունսաւ մզել վիրալումբեթց սուսելո մեաթ-րա լա ցանուրունա!“ — ույովին սուլումունմա լա ուսց ցալաւուն ցոնցնու տալու ցանալուցնու վալուցնու պատրամ անուրա.

— սուլումուն, սուլումուն! — մոյսմա ույովիրու թասուլ սուլումուն ցանհ-ցուն եմա.

ման մուսիսան:

ռատաեմ պայունան ուրեմն ուրեմն ուրեմն լա ցաւամցնաւուրեծլաւ ցամենուրեծուլ ուռուս մուսիսիրեծուլունեն.

— մշցուունուտ, սուլումուն! — տալու սուլումուն ցաւստա ուռուս.

— էու, ցե հուցուն ոյնեմա, հուցուն ոյնեմա! — լաուստա սուլումունմա լա ուռու-ստան տեղուն մոյուրա. — առարու ցամուցա անց շուրուած... մշցուունուտ!... մայրամ յու, ցացալուլուտ, վոյշյամըւր մանու ցագացունուտ, մմառ!

— արա, ցց հու սափուրուա! — լաուստա ուռուս, առու ցու դաշուլաւ, յարեծնու սիրացաւ ցացուրա, — հում ցունենեստ, հուցն ցուրու մշցեցուրեծուտ յրտմանցուն. Շյն ցու, նուգար, եռու ցացուրուն? ան դացացուրուլուս, ուրութալու ցան, ուրուլու! — Շայո նուրուցան լաուստա ուռուս լա հիյարս սաւագալմուցուս նյունմունան յշունի ցացուրա. տեղու ցարցունանց մուսմա ուռուս մանուլուն:

— մշցուունուտ, մշցուունուտ! արա, ոյ առասուցյա ան Շյմեցուր, մշցուունուտ ամուրուն տոնաւ ցամունինցա.

— Շացուր, Շայո Շացուրա? — լաուստա տոնամ լա սաւագալմուցուս ցամասց-ալու յարեծնուկց ցայէլու.

— Շացուր! — մուլուր, մայրամ նալուլունան մույզու յարեծնու մուրունունուլ-մա նուգարմա շոյց մուցան լամուրեծուլ տոնաս, հոմյունու ելուցնու ուատուրուտ ցարծուրա.

— հու սունմուսու, հու սունմուսու, ելուու ան համումարուցա լա ուսց մուցուս! — ուսեցա տոնա.

տոնա ցացուրա.

նուգարու ցուցամ մուցուլու սախուլուտան լա ոյց յարեծնու համուշունեն.

— լաշեյք, Շացուր, ցոյրու արա ցայէլու! — լոտերս սուլումունմա ցոյրմիսնուլ Շացուր, — ցայշյունա, օլունտ, էու, ուսց մեց Շեմուցահրա. անցու յացուս սուսելու-ց մուցուրուցա. ևսան լուցնեծուլու յացուս, Շացուր!

նուգարու հիյա. մտուցու սոնտէցուրա.

ռատաեմ ցուրտելուն լա ցուրտելու ցուրտելու, մայրամ ան ու Շյիրուրա.

— մյ ցամենք, հումա, տեղու մոմացնուրա, — սույզա ման, տալունին չընուցան յրտու Շացուրա յալալուն ցուրու մտուցու լա նուգարու սաստումալուտան լաշուր. — ան ցե նյունու, նուգար! լաւցալու, նյու օյշիրու.

նուգար շուրուած Շամունուտուրա սաեմն լա տալուցն լայցահրուցա.



— ეგ რაა, ძაა? — გაცემირვებით იქითხა მან.

— ეგ შენი ზრომაღდლებია. მე ვამბობ, რომა, მამაშენტესტეტა უკავშირვებია, ნოდარს ურგება და მის მიეკითხ.

შესაბურთება

— რაა ამბობ, ძაა! — ხმამაღლა დაიძახა ნოდარმა და თავი წიმოსწია, — რატომ დამტინით, წაიღვთ, ძაა!

— წუ ლელავ, ნოდარ! — უთხრა გიორგიმ. — მე ვამბობ, რომა, ეგ ჩეკენ წესია. მიიღე, დამიჯერე, — ეს ბოლო სიტყვები ისეთი გადაწყვეტით უთხრა გიორგიმ, რომ ნოდარმა სიტყვის შებრუნება ერლარ გაუბედა, ასე მოეჩენა, თითქოს კოლექტივის მიმართ აქაც რაიმე ურჩობას ჩაედივარო და მოშევებული დაეცა ბაღიშის.

— დაწყნარდი, შვილო! — უთხრა დედამაც და თავისი ვამხდარი ხელის ფაახილა და დედას შეხედა.

ნოდარი აჩქარებით სუნთქვედა ხმა გაქმედილი. კატა ხნის შემდევ თვალი ფაახილა და დედას შეხედა.

— შენ ხომ დედა ხარ მაინც. წაილე, დედა! შენ ხომ გერგება ჩემგან! — უთხრა დედას და ფულზე უჩენა.

— არა, მე არა, შვილო! ჩეკენ გვაქცეს, გვეყოფა. მამაშენი კიდევ გნა-ზავს და...

ზარმა დარეკა.

ნოდარი მიხვდა, თუ რას ნიშნავდა ეს, მაგრამ ვამხელას ველარ ბედავდა. მაშინ ისევ გიორგიმ დაარღვია სიჩემე და ქუდი აღია:

— ის ზარი, ალპათ, ჩეკენ გვეძახის, სოლომონ! წასკლის დრო არის.

ფიქრებში წასულ სოლომონს თითქოს ახლა გაელეით, უკრად შეიჩა და ზე წამოღდა.

— ჰო, მართალია, უნდა წავიდეთ! — დაიძახა სოლომონმა და შვილთან მიეკიდა.

ნოდარი წამოღდა.

დედას ცრემლები დაეკუბა თვალებში, მაგრამ შვილს რომ აღარ ეკრძო, თავს იმაგრებდა.

კარებთან ისევ თინა ვაჩნდა უეტრად და ნოდარს წიამოეშველა.

ჭიშკარმდე მიაცილეს ისინი...

მღელეარებით დაშორდნენ ერთმანეთს, მაგრამ ეს მღელეარება უფრო შე-რად უსიტყვო იყო.

გალე იმაცე თოაში ნოდარი ფრთხილად დააწვინა თინამ ლოგინზე:

— რა გულჩივილი ვინმე ყოფილხარ! — უთხრა დაყვაეცით და გაეცალა. რამდენი რამ ახალი განიცადა ნოდარმა დღეს!

ნუთუ კიდევ არის შესაძლებელი კაცობაში შეაღეს ფეხი, მეცნარით შორის თანატოლი გახდეს ოდესმე, ლროსითან ერთად ისიც ამაღლდეს?

ზოგჯერ, ამ მღელვარების დროს, სადღაც მის სულში, თითქოს ელვარებდა სიხარულის პირველსილი ლავფარდი და აშლილი გრძნობების ტალღი-სეპტემბერი მიმოქცევას თან მიმკერძოდა.

ო, რომ გაიგოს, დაინახოს ქვეყანამ, თუ რა დიდი ჩწმენა და სიყვარული ინახება ნოდარის გულში! ვის შეუძლია მიეკაროს ამ ციხესიმაგრეს, რასაც ამ-

კამად წარმოადგენს ნოღარის გული! ეს შეუძლია დაანგრიოს ამ ცაზის ხელო-  
ცემნელი კედლები, რომელთა შენით ამოიხინა ქალა მოვალეობა.

მარტო იყო ოთაში, მაგრამ სიმარტოვეს მაინც არ გრძელდა! კიდევ რამდენი ხალხი ყოფილა ამ ქვეყანაზე, რომელთა ვულები ნოდარისაღმი სიყვარულს ატარებდნენ! რა სიამოწერბა მიანიჭა ნოდარმა მათ, ამოღენა თანავრძნობისა და ყურადღების ლირის რომ გახდება!

საღილო შემოიტანეს, სასოფთხოების დაუღეს სკამზე, მაგრამ ნოდარს თითქოს ეს არც ეს გაუგიაო. მისკეთვიდა წინააღმდეგობითა და სიამით აღსავა-  
სე ფიქრების გზას. როცა ეს ფიქრები ერთს წინააღმდეგობითა მთაწე გადადი-  
ოდა, იქე რაღაც სიხარული გაიცლებდა. ნოდარის მთელ არსებას ძელებამ-  
დე გაუშენებდა, ისე ახალი წინააღმდეგობის მთა იწყებოდა, კვლავ ახალი  
შეჭირ იცემოდა და ასე დიორხანს.

අමුණුරුව් තැනිංස සංයුග්ධාත්‍රක මිනිස්ට්‍රිය නිමතාවෙහි:

— Համ Մշեցի, նորածի; Եմք զայլոց սագունո՞ւ սպամելուս մացոյն գովիճակութ ըստի ուղղութ, ահա? մռածիննու, նորածի, նորածի օննինդա!

ნორდარი ახლა გამოიტანიშვლება. მოტენილობით თანას. შემთხვევა

— მავარეე, თინა, მთლად დამაკიტყდა! — სთვეა, გვერდზე გადმობრუნდა ას ქამი დაიწყო.

ნორდარმა თევალით გააყოლოა თინას და აუკშებოდა

„ნეტავი ეს სინათლე უფრო ხანგრძლოვან წილს ჩინ კუთხის“

7

ဒုပ္ပကြော ရှိခဲ့ရန် ဗျာတမိုဂလ်ခွင့် အသာ

ସାଧନରେ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ეზოში გამოსული ავადმყოფების ერთი ნაწილი აღმოსავლეთისკენ მომალ-  
ლო ბორცუს გადასვლომოქნენ, და ქათაშვი შეიცოდნეთ.

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଦେଖିଲୁଗା ନାହିଁ ତାହାରୁ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କୁ କାହାରୁଙ୍କୁ କାହାରୁଙ୍କୁ

ଶେଷ୍ଟୁ ଗ୍ରେନୋଲୋ ମିଟ୍ରିସ ଫ୍ରାନ୍କିଲନ୍ଡାରେ ଅପ୍ରଦାଯିତା ଫ୍ରେଶ୍‌ସ, ଶ୍ରେଣୀକରଣେମୂଳକ, ଏମିନ୍ଦରାକୁ  
ରା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପାଇଲା.

ნოდარი ერთ ვეებერთელა ცატეს მხარით მიყრდნობოდა, ჩრდილოეთის კენ ცას მისწერებოდა. ხანგამოშეებით იმავე ცატეს ფოთლებიდან მოწყვეტილი ნამის წართამაზე აკამდან დატეს -შემ უკავშირდეს.

ଏହା କଥା କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳୀ ପରିପରା ପରିପରା ଦେଖିଲୁ ତାଙ୍କୁ ନୀତି, ନିଷ୍ଠା କରିବାକୁ, ବୋଲିବାକୁ ଗର୍ଭନନ୍ଦିତ ଏବଂ, ଶିଳ୍ପରେ ପାଇଁ ବାନିକିରିଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀରାଧାରିଙ୍କୁ, ରାମଭାଲିପୁ ଅଭିନନ୍ଦପାଦା, ଏକରିଦ୍ଵାରା ବିନାପାଦା.

ଏ ପ୍ରତ୍ୟେ ଯେଉଁଥିରୁଥେଲା ଫୁରିନ୍‌ବ୍ୟୋଲାଫ ଐପା, ର୍କ୍ୟାନ୍‌ସିସ ଫୁରିନ୍‌ବ୍ୟୋଲାଫ ଓ ଗ୍ଲୁଗ୍ରୁଣିସ ମେଡ୍‌ସ ଟାଙ୍କ ମିଳାଇନ୍ଦା.

— ତେବେମହୁରିନାହୋଇ! — ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦେ ଆପାଦମ୍ପୁଣ୍ୟସ୍ଥରୀ ଦ୍ୱା ପ୍ରେସ ମହାନ୍ଧିନ୍ଦା  
ନେତ୍ରାରୀପ୍ର ତେବେଲ୍ଲ ଏହି ଅଶ୍ଵାର୍ଗେବଦ୍ଧ ପିମ ରୂପିନ୍ଦର୍ମୁସ୍ତଳେଷ, ରନ୍ଧିମ୍ବନ୍ଧିତ୍ତରୁ କ୍ରିତ୍ତମାନ୍ତ୍ରେ  
ମନ୍ତ୍ର ପ୍ରଶ୍ନାକାରୀତିରେ ଗାଢାଇଯିବିନ୍ଦା.

ଏହି, ଶ୍ରୀଗୋପା, ମନ୍ତ୍ରପାତ୍ରର ଲକ୍ଷ୍ମୀବଦ୍ରେଷ୍ଟି ମିଳିଛିବା ଦ୍ୱା ମିର୍ଜାରୀ.

କାରିବା କାହିଁ ମିଳିବିର୍ଭବନ୍ତରୁ ନେତ୍ରାରୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀବଦ୍ରେଷ୍ଟି, ରନ୍ଧିମ୍ବିଲ୍ଲାପ୍ର ଏହି ଶିଳାପରିବ୍ରାନ୍ତି  
ପ୍ରଶ୍ନାକାରୀ ମିର୍ଜାରୀ.

ଶ୍ରୀଗୋପା ଉତ୍ସବୀରୀ ମାନ୍ଦିନ୍ଦ ବାପୁରିନା ନେତ୍ରାରୀ ପ୍ରାଣି, ଏହି ଶାର୍ମିନ୍ଦିର ଲାଭ୍ୟାନ୍ତରେ  
ଦ୍ୱା ମତିର ମିଶ୍ରିତର୍ବାଦିବଦ୍ରେଷ୍ଟି ହନ୍ତି ଗାଢାଇଯାଇଲୁବୁ. ମାନ୍ଦିନ୍ଦ ବନ୍ଦ ପ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ପିନ୍ଧିବଦ୍ରା, ଫ୍ରେ  
ଫାରିନ୍ଦିବୁ ବିମଧ୍ୟାଦ ଗାଢାଇଯାଇଦିବା. ଏବେଳେନାହିଁ ଦ୍ୱେଦନୀରୀର ଏହିବିନ୍ଦ ପିଲାନ୍ତି  
ଏହି ଲାଭ୍ୟାନ୍ତର ପ୍ରାଣି ପ୍ରଶ୍ନାକାରୀ.

ନେତ୍ରାରୀ ପ୍ରଶ୍ନାକାରୀ ଶ୍ରୀଗୋପା କ୍ଷେତ୍ରମା, ରନ୍ଧିମ୍ବିଲ୍ଲାପ୍ର ମିଳି ମନ୍ତ୍ରପାତ୍ରର  
ଶ୍ରୀଗୋପା.

— ଏହି ଶ୍ରୀଗୋପା, ନେତ୍ରାରୀ, ଶ୍ରୀଗୋପା କ୍ଷେତ୍ରମା ଏହି ପ୍ରଶ୍ନାକାରୀର ପ୍ରଶ୍ନା  
ତିନାମ ଦ୍ୱା ମିଳାଇଥି କ୍ଷେତ୍ର ଗାଢାଇଯିଲା.

— ମେ? — ତିନଟେମା ଶ୍ରୀଗୋପାର ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀ ଦ୍ୱା ସାନ୍ତ୍ବନ୍ତ ଏବାପ୍ର ମିଶ୍ର  
ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀ ନୋହିମା ଗାଢାଇଯାଇନା.

— ଏହାରୀମାପ୍ର ଏହା, — ଗାନ୍ଧାରିକମ ତିନାମ, — ଗାନ୍ଧା ଶ୍ରୀ ବେଳା ପ୍ରାପ୍ତି ପାଦ୍ୟାପା  
ବେଳା? ମନ୍ତ୍ରାର ଏହି, ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀ ପ୍ରାପ୍ତିବେଳାବୁ. ଏହି ପାତ୍ରାରା ମନ୍ତ୍ରନାରୀର ତକ୍ଷିଳାଲୀ  
ଶ୍ରୀଗୋପାର ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀର ପିନ୍ଧିବଦ୍ରୀ ଏହିବୁ. ମିଶ୍ରାପ୍ର ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀର ଶ୍ରୀଗୋପାର ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀର  
ଦ୍ୱାଦଶବ୍ଦୀର ପିନ୍ଧିବଦ୍ରୀ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ  
ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ  
ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

— ଏ, ବନ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ରାପ, ରନ୍ଧିମ୍ବ ଗାନ୍ଧାରିକମ ମନ୍ତ୍ରନାରୀ ଶ୍ରୀ ବେଳା ଏହିବୁ ଏହିବୁ  
ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ  
ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ  
ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ  
ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

— ମାନ୍ଦିନ୍ଦ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

— ତେବେ, ଶ୍ରୀଗୋପାଲ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

— ଏହିବୁ ଏହିବୁ

— ଏହିବୁ ଏହିବୁ

— ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ ଏହିବୁ

ბოხვალ. გეყოფა. ჩვენ მაინც შეგვიძლია გვახსოვდეს ერთმანეთი. მეგობრები ჯარით. ხომ მართალია, ა? მართალს არ ვამპობ? ხალიან ბევრი ტექუოტუმა მიყას. შენც ხომ...

ზოგადი მომსახურება

— ხალიან ბევრი? — თითქოს გაყირვებით იყოთხა ნოდარმა, — მაგრამ პო, სწორია... მაგრამ ვერ გამიგია...

— რა, ვერ გავიგია? რა ვერ გავიგია, ნოდარ?

— მეგობრება კარგია, მაგრამ... აი, როგორ უნდა ჩაიტოს გულმა ამ-დენი...

თინას უეცრად სიცილი აუტყდა.

— ბაეშეი ხარ, ნამდვილი ბაეშეი, ნოდარ, — ამბობდა თინა, — სჩანს შენი გული ძლიერ ვიწროა, რომ აგრე ზომაა. მეგობრები ხომ ვანუსაზღვრელი რაო-დენობით შეიძლება გვახდეს და გოყვარდეს, რა არის აქ შეუძლებელი?

ნოდარი უცემეროდა თინას ცერიალა და ცისფერ თვალებს, მის პატარა ხე-ლებს, რომლებიც ეინ იცის რამდენჯერ შეხებია ნოდარის შუბლს, მის გამნდარ მკლავებს და ვერ გაეგო, თუ როგორ შეეძლო თინას ასევე მშობლიური ყო-ფილიყო კველისათვის, კისაც იცი ახლოს გაეცნ... ვერ გაეგო, სად იწყებოდა ან სად თავდებოდა ამ მშობლიური გრძნობის საზღვარი.

ერთის წუთით ნოდარის ევონა, რომ თინა მხოლოდ მასთან, ნოდართან არის ასეთი ახლობელი და მშობლიური, მაგრამ მოაგონდა, რომ სინამდევილე სულ სხესა ამბობდა: თინა თითქმის კუელისათვის ასეთივე ტებილია, მშობლიური.

ამაში თითქოს რაღაც წინაღმდევობას ხედავდა ნოდარ, თუმცა მის მი-ზეს ვერ ამჩნევდა.

განსაკუთრებით დღეს, როცა თინამ საუბარი დაიწყო, ნოდარს ევონა, წესაძლოა ამ სუბაზმა სულ სხეა სისიათ მიიღოსთ, მაგრამ დაბოლოს ნო-დარი დარწმუნდა, რომ თინას ეს თბილი სიტყვებიც ისევ მეგობრობის სიმალ-ლემდე აღწევდა, იქვე რჩებოდა.

„რა ვუყოთ მერე, ეს ცუდი არ არის, მაგრამ როგორ მოხდა, რომ თინამ მეც თავის მეგობართა სიაში ჩამწერა და ამით გაათავა“.

— კაცოფილი არა ვარ, თინა! — დუმილის შემდევ მიუვი ნოდარმა, — ასე მეონია, თითქოს ცოტაა... მაგრამ რა უშავს, შენ რაც გინდოდეს, ის და-მიძახ.

— გვაძნები, შენთვის ეს გაუგებარია-თქო, ნოდარ! აჩაფერია, ჩქარა გა-გებ... — სრულიად სერიოზულიად მიუვი თინამ, — წავიდეთ! საუზმე ხომ ვინ-და? დრო არის, წავიდეთ.

წამოღვნენ, წავიღნენ.

ნოდარი თავის ათაბში იწეა და ფიქრობდა: — აქნობოს თუ არა მშობ-ლებს, რომ სამ დღეში გასწურენ აქედან? „რა საჭიროა? — იფიქრა მოლოს. — მე ხომ ახლა საცხებით ჯანმრთელი ვარ, გზასაც გავიკვლევ“.

უდიდესი სურვილით მიისწრაოდენდა სოფლისაკენ, იმ ხალხისკენ, რომელ-თა შორის აღიზარდა, მაგრამ იმავე ხალხთან შეხვედრით რაღაც აუტანელ სირტეცილსაც გრძნობდა:

როგორი თვალით შეხედავნ ნოდარს მეშობლები? ან რა მოელის? მარ-თალია, სასამართლოს შედეგებში ჯერ კიდევ მშობლების ჩამოსელამდე წერი-ლობით აცნობა თემურშა. სწერდა იმასაც. რომ თითქოს ნოდარს რაიმე სერიო-

ଶୁଣି ମହାନ୍ତି ଏହି ଦୂଷକ୍ରମି, ମହାରାଜ, ଯିନି ଗ୍ରୂପ — ଏହି ଉତ୍ସନ୍ଧରେ ଅର୍ଥମୁଣ୍ଡ ଫଳା-  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦୂଷକ୍ରମି ମହାଲଭ୍ରତାଙ୍କାରୀ, ଏହି ରାଜ୍ୟରେ ଯେତିମି ମାତ୍ର ଯେ ସାକ୍ଷାତ୍କାରୀ, ରାଜ୍ୟ ମନୋଦେଖିକା, ଏହିଜୁ  
ବୀକ୍ଷଣିକାମ ଦ୍ୱାରା ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ କମାତ୍ର ଏହି ଦୂଷକ୍ରମି ଏହି ସାକ୍ଷାତ୍କାରୀ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି।

რატომ სდუმდნენ ნების ისინი?

ალბათ იმიტომ, ჩველა იმ ამნებს მისუსტუმულ ნოდარზე ცუდი გველენა ას მოეხდინა:

“ପ୍ରାଚୀଲ୍ୟବଳୀର ଏହି ଅଳୋ ମିଶ୍ରକୀ, — ଫ୍ରାଙ୍କର୍ଲା ନାନ୍ଦାରମ୍ଭ, — ଓହ ପ୍ରାସ କିମ୍ବା  
ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ନାନ୍ଦାରମ୍ଭ ଅଳୋ ମିଶ୍ରକୀର୍ତ୍ତନାରେ ମିଶ୍ରକୀ କିମ୍ବା-୩ କିମ୍ବା-୫ / କିମ୍ବା-୧୫

სიმღერა შესწუვიტა და ნორაზე მიმიხვითავა

— რომელ ვარსკვლავზე გაფრინდები ახლა შენ, ნოდარ, აი დახედე, ჰო, წილითხნე!

— თინა! — დაიძიხა ნოღარმა და ზეზე წამოიჭრა. — ეს მართალია, დღეს-  
ვე მიშვეგენ!

— სულელი, განგებ არ გეუბნებოდი! — მიუვი თინამ და პატარა ხელის თათები მხარჩე დაადო. — მეც ხომ ამიტომ მოვიდი დოის.

— ଓ, ରା ଗ୍ରମେ ଯୁଗ୍ମଲ୍ଲବାଳ, ତିନା, କ୍ଷେତ୍ର ଦେଖିବାକୁ ଦୟା! — ମିଶନ୍ସା ନୋଦାଳିମା ରା ତିନାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରୀର କ୍ଷେତ୍ର! — ମିଶନ୍ଦା ଯୁ ପାତ୍ରଙ୍କା କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରଦାନ କାର୍ଯ୍ୟରେ, ଶେନ୍ଦି କାହିଁ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ଦୁ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ନିର୍ମିତ କରିପାରିଥିଲା!

მომელელმა ქალმა სქერლ ქალალდში გამოხვეული ნოდარის ტანიაცმელი დასტოა კარებთან და უშმოდ გაფილა.

— ია ტანსაცმელიც! ჩიაცვი, მოეგზადე, ია, საცვლებიც, დედამ რომ გა-  
მოვიგზაენა, მე ისევ მოვალ, — უთხრა თინამ, ტანსაცმელი ლოგინზე დაულაგა-  
და თითოონ გავიდა.

ବ୍ୟାକରଣ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପରିମାଣରେ ଲାଗିଥାଏଇବା

კრინობდა, ჩამდენიშე წუთის შემდეგ ნამდვილ ცხოვრებაში რომ შევიღოდა, უხაროდა, თანც ლელავდა.

კინ იცის, რა მიმართებით გაიტაცებს ნოდარს ის გზა, რომელსაც საავად-  
მყოფოდან გისვლისას პირველად დაადგამს ფეხს, როგორ შინაარსს მისცემს მის  
ცხოვრებს ამ გზაზე სიარული.

ჩილე ტანზე გაიარ-გამოიარა და რაღაც ეყენებოდა.

შისთვის ცხადი იყო, რომ ეს ახალი ტანსაცმელიც მისი მდგომარეობის შეცელას ნიშნავდა. და ისე აკვირდებოდა თავისიც ტანსაცმელს, თოთქოს აქვ-დან სურდა გაეგო, — როგორი იქნებოდა მისი მომადალი ქრონიკა.

ଫୁଲଙ୍କେରିଲାବ ହନ୍ତି ଗାନ୍ଧେରା, ଅଛିଲା ମିଳି ଉପାଲେପିଶି ତାତକୀୟ କୁଳାଦୟିତ୍ର ଶିଥିବାନୀରିବା  
ଗାନ୍ଧିମହିନୀରା.

ეს ქალაქი აქმდე მხოლოდ შორიდან ჰვერტის საგნად იყო გადაქცეული. ამავ კი თოთქოს მოახლოვდა. ისეთვერთი ელფური მიიღო, რომელიც შესაძლოა სულ ჩემის ნორარის ყოველ ნაბიჯს შეიძინოს.

სახელშე რომ ხელი მოისევ, მაშინ მოაგონდა. ასეაპარტია თუ სკოლა არ ა

ჩქარა სულ სხვა ნოღაში შემოვიდა ოთახში. მაგიდის საჩეკეში თავისთავს უთხრა: „თოთქმს არავითარი განსხვავება. რაჯ გუარა, ისა უარ“.

— რომ გეუბნებოდი, ხომ მოსჩი ახლა, რაღა გენალულება, იყენებუ / სარ-  
კში! — მოესმა ნოდარს ნაცნობი ხმა და სწრაფად მიიხედა.

— ძა ილია! — დაიძახა ნოდარმა და შეი შემოსულ ილიას ჭარბობით.

— ოპო, შენ ლონე მოგსცლია, ნოდარ! — ჩვეულებრივი გრძელი და გარებით  
უთხრა იღლავა.

როგორ ნოდარმა სული მრიბრუნა, ილიას ხელი გამოსდოთ მკლავში და სკამ-  
ზე დასვი:

— ძა ილია, განა თქვენ იცოდით, რომ დღეს გავდივარ?

— ა! — დაიძახა ილიამ, კოსტუმის ჯიბილან წერილი ამოილო და ნოდარს  
გადასცა, — წაიკითხე, გაიგეძ.

ნოდარმა სწრაფად გამოართვა წერილი, გაშალა ხელში და წაიკითხა:

„ძეირისათ ილია! — ასე იწყებოდა წერილი, — თქვენი ნოდარი ჩვიდშეტ  
და თვეს გამოვა საავალმყოფოდან. როგორც თქვენ დამავალეთ, ეს არის გაცნ-  
ბეთ. დანარჩენი თქვენი საქმეა. მა დღეს მეც გაქნები საავალმყოფოში, დაგუ-  
ლოდებით. საათის შესახებ თქვენ თითონ იცით. ნახვამდის.

თქვენი ერთგული თინა ნათელაშვილი“.

ნოდარმა დასდო წერილი და ცალი ხელი თმაში იტაცა:

— რა ემშავია, რა ემშავია! — დაიძახა ნოდარმა, — ყოველ ფეხის ნაბიჯ-  
ზე მატუებს. რალც ემშავერ თანებს მიწყობს. რას იტყვით თქვენ, ძა ილია.  
არ, ეს პატარა ქალი, თინიკო, თავიდან ფეხებამდე ხომ სინათლეა, სხვა არაფე-  
რი. სად არის თუნდაც თენავე ჩრდილი, განათებულია მოელის არსებით!

— ხომ გუბნები, — მიუვო ილიამ, — ადამიანი სულ სხვა საქმეა, ეგ სულ  
სხვა საქმეა.

ეოდარი ჩატექტდა.

— შენ ეს მითხარი, ნოდარ, — განავრძო ილიამ, — ვინ არის აქ: ვინ მოკ-  
უდა, ვინ დარჩა. ექიმები და მომელელი დები თავს როგორ გრძონბენ. ის „ჩა-  
ტაქტებული ექიმი“ რალის გვიშობა, ა?

„ჩატექტებულ ექიმს“ ერთ ახალგაზრდა, საშუალო ტანის, ჩამრგვალებულ  
ქრისტეს ეძახნენ, რომელიც, მართლაც, ბოლო ხანებში მუდამ ჩატექტებული  
დადოოდა საავალმყოფოში და იშეიათად თუ ვისმეს გასცემდა ხმას.

— ყველანი თავის ადგილს არიან, ძა ილია, — მიუვო ნოდარმა, — „ჩატექ-  
ტებულ ექიმს“ ხშირად არ ეხედავ. ვეა მყოფებიდან, ალბათ, თქვენც იცით,  
ვარდენი გარდაიცვალა, თითქოს უნდა მოჩერჩილიყო, მაგრამ ერთ სალაშის  
სრულიად შეიცვალა მდგომარეობა. გათენებისას დალია სული.

— გავიგე, ძალიან მეწყინა. სიკედილ-სიკუცხლის თამაში წუთის საკით-  
ხია, — სოქე ილიამ და ლრმად ჩახეველა.

თოაბში წუთით მოწყენილი სიჩუმე დადგა.

ამრისს აქეარებული ფეხის ხმა მოისმა.

თინას შემოსცლიმ თოაბში დამყარებული სიჩუმე და მოწყენა ერთბაშად  
გაპევნტა.

— აა, ძა ილიას გაუმარჯვოს, ძა ილიას! — დაიძახა თინამ და ილიასთან  
შიგწერ.

ილია წამოდგა, თინას ხელი ჩამოართვა. ფართოდ გაიღიმა.

— მოხველი, არა! ხომ გუდნები, საოცარი რამე ხარ, თინა, საოცარი  
— კიდევ ერთი ტურილი, თინა! — მიაძიხა ნოდარმა, — ეს რამა არის? —  
აღა და ილიასადმი მიწერილი ბარათი უჩენა. / ურანი უზენა  
— გამომხილე, მაა ილია, ხომ? — სიცილით მიაძიხა თინაში ჩრდილი დროში  
შემოტკრა.

— რა ვიცოდი შენი იონების საყითხი, თორემ... — გაგრძელებულად მიუ-  
ვო, ილიამ, — მაგრამ, ნოდარ, შენ რა გენალელება, თინას ტურილები ყველა  
შენდა სასარგებლოდ არიან გამოვონილნი.

დასხრენ.

კარგაბანს ისაუბრეს, იცინეს. ბოლოს ნოდარი ზეზე წამოდგა და თინას  
უთხრა:

— აი, ერთი ამბავი, თინა. სულ დამავიწყდა. მატარებლის პილეთს ხომ  
ახლა ვეღარ ვიშვიო? ვუშინ უნდა მეფიქჩა ამაზე.

— ეზ არავერი, ბილეთები რამდენიც გინდა! — მიუგო თინამ და ილიას  
თვალი ჩაუკრა.

ილიამაც, თითქოს აქ არაფერიც მომხდარაო და კედელს ახედა...

კარგა ხნის შემდევ საავადმყოფოს წინ, ეზოში ნოდარი სიცუარულით ეთ-  
ხევებილდა ყველა მათ, რომლებმაც სიცოცხლე დაუბრუნეს მომავედაც და ამ  
საბედისწერო კარებილან სიკედილის მავირ სიცოცხლეს მიაცილებდნენ.

დღეს საავადმყოფოში მოსული ექიმებიდან მხოლოდ „ჩაფიქრებული ექი-  
მი“ არ სჩინდა აქ. მაგრამ როგორ ეზოს ჭიშკარში ვავიდნენ, იქვე ის „ჩაფიქრე-  
ბული ექიმიც“ შენიშნა თინამ, რომელსაც ერთ უცნობ ქალთან ჰქონდა საუ-  
ბარი:

— შალვა, შალვა! — გასძიხა თინამ, — სად დაიკარგეთ, ნოდარს არ გა-  
ცილებთ?

„ჩაფიქრებული ექიმი“ და უცნობი ქალი აქეთეკენ მობრუნდნენ.

იმ უცნობ ქალის სახეს რაღაც უეცარი სიწითლე დაეტყო.

მხოლოდ ნოდარმა იქნო ის ქალი. გული აუგარდა უცერად და სახე მთა-  
რიდა.

„ჩაფიქრებული ექიმი“ ფართიფურთით მიერდა ნოდართან და იმ უცნობ  
ქალს რომ მოუხედა, შეირიდან გასძიხა:

— მოიცა, ეთერ! ახლავე მოვალ!

ეთერი იღვა და არ იძიოდა. თითქოს ტანზე მსუქნად მოსჩინდა, თუმცა  
ნოდარი მას იღარ უცემერთდა.

„ჩაფიქრებულ ექიმს“ ხელი ჩამოართეა და ვაკელა.

— რითი უნდა წაეიდეთ ახლა? — თითქოს უნებლივდ შეეყითხა ნოდარი  
ილიას.

— მართლა, ჯავავა ხომ არსად იქნება? — ხემრობით ჩაურთო თინამ და  
ნოდარის ხელი ვამოსდო, — აი, ჩამრძანდი! მობრძანდით, ილია, თევენც, აი, აქ  
წინ ჩაჯექქით. მე კი აქ, ნოდართან დაჯდები... მშეიღობით! — ბოლოს ნოდა-  
რის მავირ გასძიხა თინამ ეზოს ჭიშკართან შეკრებილ გამცილებლებს, წინა-  
შარ მომზადებულ მანქანაში შეაგდო ნოდარი და ისიც ჩაჯდა. მანქანა დაიძრა.

ნოდარი ხმის აღარ იღებდა. ის მხოლოდ ზოგჯერ ცემულობდა თინას ცნო-  
ველ სიტყვების შინაასს.

თინა მთელი გზის მანძილზე მერცხალივით ჭიქუიკებდა ნიღბარის ყურან

— აა, შენ რად ჩავიგარდა სიტყვები, იმ „ჩაფიქრებულ ექიმის“ რომ დაემს-გავს! — უსაყველესა ნოდარს თინამ. — ალბათ გეწყინა, რამზე განკუთხუნ საა-ვადმყოფი! თუ გიხარია, ისევ იქ მიგიყვან.

— ერთი ტუშილი კიდევ მიუმატე, თინა, ძველს, არა? რომ გეუბნები სად იშოვე, ალქაჯო, მანქანა, ამას არ გვიტყვი? — შეექითხა ილია თინას და მოუ-ხედა.

— მანქანა? ეს მანქანა ჩემი ძმისაა, — მიუგო თინამ, — მაგრამ, ძია, მი-მართულება თქვენ უნდა მისცეთ, თორებმ...

— ვიცი, ვიცი! — დაეთანხმა ილია და შოთერს რაღაც უჩიტრად უთხრა. შოთერმაც თავის დაქნევით ამცნო თანხმობა და ვზა ვანაგრძო.

თინა ნოდარს არ ეშვებოდა:

— როგორ საჩქაროდ გაგვშორდა ის ჩვენი „ჩაფიქრებული ექიმი“, ნოდარ. ის ქალი ცოლია მისი, შეეშინდა, ალბად, რომ არ წაართვან. ამბობენ, მაგისი ცოლი სადღაც სასამართლოში იყო გაწვეული, ქმარიც თან წაყვაო. ერთხელ ჩერება საავადმყოფოში გული წაუკიდა, ქმარი მიეშველა და წაიყვანა.

ნოდარის ყურადღება ისევ მიიპყრო „ჩაფიქრებული ექიმის“ ამბავმა და ვამროცხილდა:

— ვართლა, მართლა? — მიიძახა თინას და ეთერისაღმი გულში გაიცლო: „საიდან ვაჩინდა ეგ საძაგლი?“

— ჟო, ნოდარ, ავრე მიამბეს, რატომ, შენ რატომ ფითოდები, სოქვი. ცუ-დად ხომ არ ხარ, ნოდარ?

— არა, არა, თინა!

— მე ასე მეგონა, ისევ, ტყივილებმა შეაწუხა-თქო.

— ტყივილებმა? არა. ზოგჯერ რაღაც მახინჯი სურათებიც ალელვებს კაც... მაგრამ სადა ვართ, თინა, საით მივდივართ? — დაწყებული ამბის მიმართულება სწრაფად შეაძრუნა ნოდარმა, და შეამინია, რომ ვაგზლისკენ კი არა, საღლაც სხვა მიმართულებით შიძროდა მანქანა.

— საით მივდივართ? არ იყო ვანა? თითქოს ახლა ვამოილვიდე. ი, ჩემა შემოულით ამ ქალაქს და რომ ვაჩირდება, მაშინ მიხედები.

— მაგრამ, თინა, რომ დაგვიანდეს, მაშინ ხომ...

— არა. შენ რა გენალულება. ჩენ უკეთ ვიცით აქაური ამბები! ი, ხომ დაინახე, ი, ის საჭიროველის მუზეუმია. აქ სასახლეა, იქაც, ჰე, ქალიქის საბჭოა!

— დაქუიებს ხომ არ უკითხავ, თინა! — ვაწყვეტინა ილიამ თინას, — ყვე-ლაფერი რომ შენ აუქსნა, ჩენ რაღაც გვიტოვებ!

ცოტა წნის შემდეგ ვაჩირდა მანქანა.  
ძირს ჩამოვიდნენ.

ნოდარი ვანკუიტრებული უცქეროდა პატარა სახლს, რომელთანაც მანქანა ვაჩირდა.

— ეს, ვაგზალია? აქ სად მოცსულვართ, ძია ილია? — იყითხა ნოდარშა.  
ილიას და თინას სიცილი აუვარდათ.

— ესეც კიდევ ახალი, მაგრამ კოლექტური ტუუილი, ნოდარ! — დამძაბა როლამ და ნოდარს მხარში ხელი მოხვია. — ხომ გეუბნები, წავიდეთ, აა, ეს კი-ბეა და აქედან შევალთ!

— სად, რას ამბობ, ძაა, აქ სად მიედივართ? ცარიცაზე  
— განა ეერ გრძნობ? მივედით. ეგ ჩემი სახლი, მე თითონ არა მგავს განა?

— კი, მაგრამ... — რაღაცის თქმა უნდოდა ნოდარს, მაგრამ ისევ ილიამ შეაწყვეტინა:

— მაშ, როგორ ფიქრობდით, ყმაშვილო! ჩემ სახლს არ ნახავდი და ისე გაგიშვებდი? თინა, შენ რაღას დევნიარ? შენ დიდი ეშმავი ვინჩე ხარ, — ახლა თინას მიაძახა ილიამ. თინასაც ხელი გამოსდო მხარში და ორთავენი თან წაიყ-დანა.

— ძაა ილია, ძაა ილია! — იდახდა ნოდარ, მაგრამ ილიასთან მაინც არა-ფრერი გამოსდიოდა.

ასე შევიტნენ ისინი ერთ ორთახახიან ბინაში. სადაც ყველაფერი უბრა-ლოდ მოსჩინდა.

— გაიცანით! — დაიძახა ისევ ილიამ და სტუმრებს წინ დაუყენა ტანძორ-ჩილი, შეავსათვალებიანი ცოლი კატო და ოფრამეტ-ცხრამეტი წლის ვაჟი თენ-გიში.

ისინი მიესალმენ ერთმანეთს. როცა ოდნავი სიჩუმე დამყარდა, ილიამ ჯერ თავის ვაერშვილს, ხოლო შემდევ ნოდარს შეხედა. დაჯდა ლოგინშე და თავის-თავს უთხრა:

— ენახოთ, რომელი შეილი აჯობებს!

#### 4.

„მშაო ნოდარ! რომ იცოდე, როგორ გეხხარია, — შენ ცოცხალი ხარ, მშა რომ არ იყო, ამის არ გიტყვი: ხალხში კიდევ ყოფილა დარჩენილი შენდამი სიუფა-რული. იცოცხლოს ნოდარმა, იძახის ხალხი. ქალებიც, უწინ რომ გწყველიდ-ნენ, ახლა გლოცავენ. კაცმა კაცს უზრი უნდა ათხვეოს, ვინ იცის რა ხდება მის გულში. ნოდარს ცეცხლი ეყიდებოდა, წყალის მაგიერ ნავთი გადავასხით და კანალამ დაელუბეთო, ამბობენ. თოვლი მშევრვალებზე იღარ დარჩენილა. მარტო ხევებში იცრებლება უძრობი ყინული. გამწევანდა მოები. კოლექტივის ჯოგი შეესა ბალახებს გვირგვინას მთაზე. წერილს რომ ეწერ, ახლაც მესმის ძროხე-ბის ბლავილი, თხებისა და ცხერების პეტელი. მურა ძალლები მისდევენ მწყემ-სებს და მთიდან-მთას უყეფენ. დასევენების დღეს ზოგჯერ სიხარულით დავ-დივართ კომკავშირლები და პიონერები იმავე მთაზე. პატარეები თიკნებას და ხბოებს ეხვევიან. მოზრულილები დავვადებით მშევრვალშე და სიძლიერის ვიწ-ცებთ. შემდევ იწყება ცეკვა, თამაში, ხან ჭიდაობა. გვირგვინას მთა საკურეულ აღვილად გადაიქცა ყველასათვის. რამდენი მოები და ეცლები მოსჩანს აქედან, ყველგან სიმწეანეა. ნიაეი განუწყვეტლივ უბერავს ქოჩორა ფიქვებს. ბაეშეები მთის მაღალ ბალახებში ჩაწოლილები ცას ვასცემრიან. უსმენენ ფიქვნარის შრიალს. ბოლოს, მთიდან რომ ვეშეებით, ჩანჩქერთან ტანს ვიბანთ და შინ კბრინდებით...

„ახლა, ნოდარ, თავი დავანებოთ ამ პოეტობას. ისედაც გამიგრძელდა. ვიცა შენ რა გაწუხებს. შენი საქმე არც ისე უიმედოა. დედმამაშ და ძაა გიორგიშ

“შეამთის კომედიუმინელი, შენი ძმა თემური”.

სწრაფად გაშორდა ბურჯაი იმ საშიშ ხეივანს, სადაც ნოდარს დიდი /ჭუჭლე-  
ბით უნდა გაყელო.

ილია, რომელიც ამ წერილის კითხვას უურს უგდებდა, გზადაგზა ჭუჭლე-  
ბის უნდა და თემეტრისადმი მოწონების ნიშნად მუხლებზე ხელს ჭუჭლებულებდა.

— ხომ გეუბნები, რა ბიჭი ყოფილა! — იძახდა ილია, — ჩამოდექ, ნოდარ,  
ნუ ეხუმრები! სადაც მაგისთანა ბიჭები იზრდება, იმ ხალხის საქმე აღარ  
წახდება.

ნოდარი ლიმილით უპასუხებდა ილიას აღფრთოვანებას და შეტა ვეღარა-  
ფებს ამბობდა.

წუხელი ის ძალით დაარჩინა ილიამ. თინას დახმარებით დაუმტკიცა ნო-  
დარს, რომ სოფელში მისი გამგზავრება ჯერ არ შეიძლება, რომ თეოთონ  
ილიას სურს სოფლად მასთაც ერთად გამგზავრება და, როგორც ის ამბობდა,  
აუ „სოფლელ“ ბიჭებსაც ნახავდა.

ილიას ასეთი წინაღადების შემდეგ ნოდარმა უხერხულად ჩასთვალა აჩქა-  
რება და ხმა ჩაიწყეოტა.

ახლა კი დილის რვა საათი იყო და ილია წერილით ხელში შემოვიდა  
ნოდართან.

ნოდარი ვახელილი თვალებით იწვა და კურს შეკურრებდა.

ილიამ შემოსვლისთანავე ნოდარს მიაძია:

— აი, თინასაგან კაცი მოვიდა! ეს წერილი საავადმყოფოში მოსულა და  
უთენია აურინა ჩეკონან. ხომ გეუბნები, წერილში ჩაღაც კარგი ამბებია. თინა  
ეშვაკი გოგონაა, გულმა თუ უთხრა თორებმ ივრე არ აჩქარდებოდა.

ნოდარმა სწრაფად გახია კონვერტი და სულმოუთქმელად კითხეას შე-  
უდგა.

ის იყო თემურის წერილის კითხვა დაასრულა ნოდარმა, ილიას ხმამაღალი  
სიცილი მოვამა.

— ხომ ხედავ ნოდარ, ცხოვრება როგორი სულგრძელი რამე ყოფილა!  
შენ კი ჩეკარობდი და კერ ისევნებდი!

ნოდარი სხიარულმა ააგდო ზეზე:

— მომილოცე, ძია ილია! — დაიძახა ნოდარმა და ილიას გადაეხვია. —  
გათენდა, ძია ილია! ახლა კველაფერი მინდა, კველა მიყვარს ამიტრიდან. ჩემი-  
თავიც უნდა შევიყვარო, სასჯელი მივიღე, მაგრამ მაინც ჩენ საერთო ოჯახ-  
ში კრჩები! დაიდი სიცოცხლე ამ ნათელ ოჯახს!

— დაწყნარდი, ძია, გეყოფა. შეიღო! — დაამშევიდა ილიამ, ჯიბიდან ჩაღაც  
ქალალი ამოილო და ნოდარის საწილოთან მიღმელ მაგიდაზე გაშალა, —  
რომ გეუბნები, ძა, მოაწერე! აი, ფანქარი! ძლიერ მეჩქარება, მე საქმის კაცი  
ვარ, შეიღო. ეს არის ახლა მოვედი ქარხნიდან, იქ ცოტა მოლაპარაკებაც მო-  
ვაწყვე ამდილით და ამისათვის მოვედი შინ.

— ეს რა ჭაღალდია, ძია ილია? — გაკვირვებით შეეკითხა ნოდარი და  
ფანქარი გამოართვა.

— არაფერია, მოაწერე და შემდეგ ვიმზობ. ხომ გეუბნები, საჭირო  
საქმეა.

— კარგი, ძია ილია! — მიუვა ნოდარმა, ქაღალდში ჩაწერილი არც წაუ-  
კითხავს და ხელი მოაწერა.

— ახლა მშვიდობით, დაისცენე, მე მალე მოვალ! — დარბაზა ილურშ და გარეთ გავიდა.

განათებული მოსჩანდა სივრცე, საითენაც ნოდარის ქუჭურ მისჩევდა. თოთქოს ეს არის, უკვე აქეთევნ მიიჩეარისო, მიატოვა ლოგინის პატჩეჭილი ჩევრამდა ტანზე. თვალები უცამციმებდა.

პირი რომ დაიბანა, ჯიბეებში ხელები ჩაიწყო და კადელზე უდიდესი დაუინებით მიაჩერდა სტალინის სურათს:

სტალინი გრძელის ნაბიჯით წინ მიისწრაფეს, რათა მთელი საბჭოთა ხალხი ჩეარა გაიყვანოს სამშვიდობოზე. მთელი ეს ას სამოცდაათმილიონიანი ქვეყანა ზღაპრული სიძლიერით იყვანოს იმ სიმაღლეზე, საღაც მუდმივი ვაზაფუსულის ყვაერილი მეფობს და სიბრელის ფრთხები ვერასოდეს ველარ მისწრდება, რომ ამ სიმაღლიდან სინათლე მიაწვდინოს ყოველი ქვეყნის ყველა დაჩიგრულს და გზა უჩვენოს ამ სიმაღლისაცენ. სტალინი იჩეარის ააფეთქოს ყველა მტრის ყველა სიმაგრე, — ცაცხლი გაუჩინოს ქვეწარმავლების ყველა ბუნება, ამისწვას იგი და ქვეყანაზე ყოველ ადამიანს სიხარული და სინათლე მისცეს. სტალინი მაინც მიიჩეარის და არ ჩერდება? სად მიიჩეარის სტალინი? სტალინი იჩეარის შესცვალოს თითონ ადამიანი, მაში დარჩენილი ცელური ბუნება და მისი სული სიყვარულისა და სიმართლის შექმნა აავსოს. რამდენი მზე დასჭირდება ამ საქმეს და ეს მზე თითონ სტალინია!

ნოდარი ფიქრებით აედევნა სტალინის გიგანტურ ნაბიჯს, მას სურდა გაევო თუ სად, როგორი დახმარება სჭირდებოდა სტალინის ამ საქმეში:

„ჩემისთანებიც ხომ სჭირდება სტალინს!“ — იფიქრის ნოდარმა და სიმაგრე იყრინო, რომ ამ ვებრტორელა საქმეში მასაც შეეძლო ჩამდე, თუნდაც მცირეოდენი წვლილის შეტანა.

მაშ, თან წაიყვან, ამნანაც სტალინ, ახალგაზრდა ნოდარიც, მას სურს მთელი სიცოცხლე მისცეს შენს ნათელ საქმეს!

იარე წინ, ლეიილო მამავ და ბელადო, რადგან ყველა შენი შვილი მცელვარე ზღვის შემაგი ტალღებით შენს კვალს თან მისცევს! მთელის გაქანებით შენ სურვილს ასრულებს და ყველა ზღლდებს ხმაურით ანგრევს!

— მობრუნდი, შეილო! — მოესმა ნოდარს და მოიხედა. შავსათვალებიან კატოს მაგიდაზე პური და კარაქი დაელავებინა, ჩაი დაესხა და ახლა თავისი შევი სათვალეები ნადარისადმი მიეპყრო.

ნოდარმა დარცხევენით შეხედა შემოსულ კატოს.

— გმაღლობით, დედა! — უთხრა მოქარძალებით.

— დალი, შეილო, ჩაი! — ტებილად უთხრა კატომ და ოთანი დასტოკა.

ნოდარმა ჩაი მოათავა და აიგამზე გავიდა. გარცლივით ამოლრმავებულ თბილის მიაჩერდა:

თბილისის თავში და ბოლოში ქარხნები სუნთქველნენ. დახვეული ბოლო შალლა, ცის სიღრმეში შეუმჩნეველად დნებოდა.

მტრების გაღმა კლდეზე, არწივსაცით ჩამომჯდარი მოსჩანდა მამაღავითი... მამაღავითი... ჯერ კიდევ გუშინ, საღამოს თითამ ღაანახვა ნოდარს მამაღავითი. და ეს სიტყვები რადაც სანუკარ ქმნილებად ჩარჩა მის გულში.

დიდებული მამაღავით! შენ საქართველოს დიდებულთა მარადოულ ნავანე ხარ და შენს დიდებას ხალხის გული ხელოუქმნელ ძეგლად ატარებს.

რამდენმა წელმა გაიარა მქუჩარებმ, რამდენი მოვა, მაგრამ შენს სახელმ და თავის  
სირბილის ქარიშხალი ბრწყინვალებას კერ ჩამორეცხავს.

კარგა ჩანს ფიქტობრდა, უთვალთვალებდა ნოდარი მამაბრძელის წარმატების სა-  
სახლებს, ქუჩებს და ბაღებს.

მოიქანცა, — ეზოს პატარა ბაღში ვაკიდა, სადაც ბავშვები ჩიტებივით  
ერიალებრძნენ და თამაშობრძნენ.

ამ ბავშვების გუნდში როგორც ყვავილებში, შეკიდა იყო: უალერსებრდა,  
ებასებრდა, დიდის ხალისით მათთან დროს ატარებდა.

საღილობის დრო იყო, ნოდარი მარტო იყო ოთაში, ამ ღრის ფრთხილად  
ვაღო კარები და ილია შემოვიდა.

ნოდარი სწრაფად წამოდგა ზეზე.

— აი, დაჯექი, ხომ გეუბნები! — უთხრა ილიამ, — ხუთი დღე კიდევ  
ვაქეს დასვენება და შემდევ ქარხანაში უნდა წამოხვიდე.

— ქარხანაში? — ვაკიტებით შეკითხა ნოდარი, — კი მაგრამ აა უნდა  
ვავაკეთო ქარხანაში?

— დედის მუცულიდან არავის არაფერი გამოიყოლია! — მოუგო ილიამ და  
იქვე ჩამოჯდა. — ჩეარა შეისწავლი, შენ ცოტა მუშური ალიც გვირდება, რომ  
უურთ ვამძლე ბიჭი ვამოხვიდე. ხომ გეუბნები, შენ ცოტათი ნასწავლი კაცი  
ხარ, მაგრამ შენს მეცნიერებას ეს ხელს არ შეუშლის. ამ ხუთ დღეს სადაც გი-  
ნებოს იქ დასვენე, შემდევ კი უნდა წამოხვიდე და მუშური ჰაერიც იყნისო. ვარწმუნებ, ნოდარ, ეს შენს სულსა და ძარღებებს მოუხდება, ხომ გეუბნები, შენ  
მეცნიერებასაც კი მოუხდება, თუ ვაკეაც ბიჭი ვამოდექი, სწავლა და შრომა  
ერთად იწნება. მე კი მუონია, შენ არც თუ ისე ცუდი ვინმე ხარ. აი, ეს ჩემი  
ოთახი, ბინაც აქა ვაქეს და როგორც ვინდა. თენვიზი მაინც საერთო საცხოვ-  
რებელშია, მედიცინა შორის არის აქტუან და ჩვენ მოუცებს შენთან არ მოვ-  
წყინდება. ისე კი, იცოდე, ნოდარ, — ბრძოლა აქაც არის საჭირო. მზერი ყველ-  
ვან არის. სიმტკიცე ჩველებან კარგი საქმეა. ამა, რას იტყვი, მომეცი ხელი! —  
დაასწულა ილიამ და ნოდარს ხელი გაუწოდა.

ნოდარმა ისე მიაწველა ხელი ილიას, თითქოს ის ხიდი ყოველიყოს. საიდა-  
ნაც ნოდარი თავისი სურვილების ნაპირს მიაღწევდა.

— ძია ილია, ძია ილია! — მხოლოდ ამას იძახდა ნოდარ, რომ მთელი თა-  
ვისი სიხარული, მაღლობა და თანხმობის დიდი სურვილი ამით ვამოეთქვა.

\* \*

ხუთი დღის შემდეგ, დილით, მექანიკური ქარხნის დირექტორის წარუდგინა  
ილიამ ნოდარი.

საშუალო ხნის დაბალი, ჩასკერილი და თეთრისაყელოიანი დირექტორი,  
რომელის მელოტ თავს კეფიდან ჩამოვარცხნილი თმები ფარავდა, ვაუნძრეულად  
იჯდა საგარეულში.

მან თითქოს ცავი გამომეტყველებით ვაწედა კარისტენ.

ეს უძრავი, უსიკულებლო თვალები თითქოს მმბოძნენ, რომ ამ კაცში  
სიხალისის ყოველი ნაპერწალი საღლაც დასტოვა და აქ ცალიერი გულით  
მოვიდა.

როცა ილიამ დირექტორის მაგიდასთან მიიუფანა ნოდარი, დირექტორმა მოქლედ იკითხა:

— ეს არის, არა?

უკრაინული

პრეზიდენტისა

— დიალ, ეს არის! — უპასუხა ილიამ და იქვე დაჯდა.

— ახალგაზღდა ყოფილა ძლიერ, — ურულ ჩაილაპარაკა დირექტორმა და ჩაი მოხედა.

— ახალგაზრდაა, მაგრამ ჩემს სამქროს, უფიქრობ, არ შეარტვების, — მიუვო ილიამ, — რომ გეუბნებით, მაგის ამბავი შესწავლილი მაქვს. გა- მოიზრდება.

— კარგია, გეთაყვა! — თითქოს თავისთვის სოქვა დირექტორმა, — შენ ძე- ლი ბოლშევეკი ხარ და არ შეცდები.

— შეცდომა ძელ ბოლშევეკისაც შეიძლება მოუკიდეს, ამხანავო პავლე, მაგრამ იძედი მაქვს... რომ გეუბნებით, ასე მცონია.

— მოხარული ვარ, — მოქლედ სოქვა დირექტორმა და ვიქა დასრუ. — რეზოლუცია ხომ დაგიშერთ, და ახლა უკავ თქვენი საქმეა.

ნოდარი იდგა მაგიდაზე მიყრდნობით, დირექტორისა და ილიას საუბარს უსმენდა, ხანგამიშეებით ლამაზი ფერებით შელებილ კედელზე ბელადის სუ- რასს უცემერდა.

ამზროს წელშიახრილი, საშუალო ტანის თაეჯავარია ახალგაზრდა ქალალ- ფებით ხელში შემოვიდა ოთახში და მაგიდასთან იხლოს შეჩერდა.

დარექტორმა ზანტად გადახედა შემოსულს:

— გარეუანით! — მძიმედ უხერა ახლადშემოსულს, და ნოდარზე უჩენა, — ეს ჩეენი საქმეთამმართველია, გეთაყვა! სახელად სიკო, — აუტსნა ნოდარს, სა- ვარძელში გადაწევა ზერგით და ნოდარის სახეს მხოლოდ ხელა შეხედა პირ- დაპირ.

— სასიამოენოა, მშეენიერია! — თითქოს სიმლერით სოქვა საქმეთამმართ- ველმა და უცებ ახალგაზრდას ხელი გაუწიოდა.

ილიამ, ნოდარის რომ შეხედა, მის თვალებში მოწყენა მოიკითხა, რაც თითქოს ამ გადაქარბებულ ცერემონიამ გამოიწვია.

— ეს როვორ იქნება, პავლე! — ამ დროს ვიღაცამ დაიძახა გამოლებულ კარიბთან და შივ შემოვიდა.

მაგიდას აჩქარებული ნაბიჯით მიუახლოედა შავვერემანი ჭაბუკი, რომლის დიდრონი, შავი თვალები მლელევარებას გამოსახავდა.

— რა მოხდა, გურამ? — ისევ აუჩქარებლად და სიტუაცისმოზომერით შეეკითხა პავლე და მის თვალებს საიდანაც თითქოს იდნავი სინათლე უჩქ- რად წიმოვეპრა.

— რა მიზეზით გადაიყვანეთ პირებელ ბრიგადიდან დიმიტრი დარბაძე? — ხმისამალლებით უთხრა გურამია, — როდესაც საქმე მოეწყო და დიმიტრის მეთაურობით ბრიგადა სტანციურ ნორმებს იძლეოდა, ვის მოეპრიანა ამ საქმის ჩაშლა.

— კეთილმოწყობის მიზეზით, გეთაყვა. — თითქოს ხუმრობით მიუვა პავ- ლე. — მე ვიცა, რასაც ვაკეთებ. საქმეუ იმაშია, რომ პირებელ ბრიგადაში სა- ქმე კარგად მოეწყო და ახლა დიმიტრი ისთანა ბიჭები ჩამორჩენილ უბანს უნდა მიეაშეელოთ.

— არ არის სწორი, ამხანაგო დირექტორი! ამის შესახებ მეცურნდა შეკოდა. ჯერ პირველ ბრიგადამაც კერ მოასწრო წელის გამავრება, და თუ მას უმაღლ თავი წავიალეთ, ისიც არ შეგვიჩინა. ჩველაფერს ფაქტურით და აღვიღი აქვს, ამხანაგო პავლე!

— შენი მღელვარება გასაგებია, ვეთაყვა, — თავისებური, აუქარებელი ტონით მიუვო პავლემ, — მაგრამ მტკიცეთ მჯერა, რომ ეკრე სჯობია. ამაღლ კი გაიცანით კომეცვშირელი, ეს უმაწვილია, თქვენ და ილიამ რომ მომახსენეთ, — უთხრა დამოლოს და კელავ ფეხზედამდგარ ნოდარშე უწევენა.

გურამის მღელვარება სწრაფად შენელდა, — ნოდარი მხოლოდ ამაღლა შენ-შნა და ხელი გაუწოდა.

— აპა, თქვენა ხართ? სალმი, ამხანაგო!

— სალმი! — მიესალმა ნოდარი და ხელი ჩამოართვა.

— ჩეენ წავილთ, დრო არის ახლა! — დაიძახა ილიამ და ზეშე წამოდგა, — წავილეთ, ნოდარ!

ისინი წავილენ, რომელთა ზურგებს მხოლოდ სიკუ მისჩერებოდა.

გზაში რომ მიღიოდნენ, ნოდარმა ჰკიოთხა ილიას:

— ის ვიღა იყო, ძია ილია, ბოლოს რომ შემოვიდა?

— პარტკომიტუტის მდივანია, ხომ გუუბნები, კირგი ვინმე დალგება მკონი, მამალი ბიჭია.

— კი მაგრამ, ძია ილია, სხეები რომ გამაცნო, თითონ რად არ გამეცნო ის დირექტორი?

ილიამ გაიცინა და გზა განავრდო:

— ბაეშვი ხარ, ნოდარ! ჩა კუყოთ მერე, ხომ გუუბნები, ასეთი კაცია. ეგ არავერჩი. ახლა კი აი, ქარხანაში შეეიდეთ და იქ ყველაფერი ცხადი იქნება.

ნოდარს შეტი შეეითხვები აღარ მიუკია და უხმოდ მიპყევბოდა წინ წასულ ილიას. ქარხანაში რომ შეეიღნენ, ნოდარს ყველაფერის დანახვა ერთად უნდოდა.

დიღის ინტერესით მისჩერებოდა ყოველ მანქანის, ყოველ დაზგას და ხელსაწყოს.

საღმე მანქანაში რომ არ ჩავარდნილიყო, ილიამ ხელი ჩაავლო ხელში და ისე მიპყავდა.

როცა მეორე კორპუსიც გაიარეს, ნოდარის შკლავს ხელი გაუშვა ილიამ და ქრდიც მიაგდო.

— აი, ნოდარ, ჩეენი სამყოფი! — უთხრა ილიამ, — განა არ მოგწონს? ხომ გუუბნები, აქ მზე და პარერი უხევად შემოდის, გახედე, როგორი ზაღია პირდაპირ, ისუნთქე და იმშავე, ნოდარ, ასე სჯობია!

ნოდარი მიეიდა ფანჯარასთან და ამწეანებულ ბაღს ხარბად გახედა.

## 5

წელიწადი და ოთხი თვე გაეიდა მას შემდეგ.

შემოდგომის სალმო იყო.

ილია და ნოდარი ერთად ბრუნდებოდნენ ქარხნიდან.

ნელა მოდიოდნენ.

ბოლოს ილიამ დაარღვეა სიჩუმშ:

— ფრცხი ხაჩ, ნოდარ! ხომ გეუბნები, შენი მჯერა, მაგრამ, რაფატი დავი-  
ჯერო იმ კაცის სიმტკიცე, რომელიც ქარხნის დირექტორად რავითანები იმიტომ  
გახადეს, რომ მან თავის საამქროში სტახანცური ნორმებს მოჰკიცა —

— მე პაკლეს სიცუდეს სრულიადაც არ ვამტკიცებ! — მიუკო ნოდარია, —  
მაგრამ ვინ შეამოწმა მაშინ, თუ როვორი ნორმები შეასრულა პავლემ თავის  
საამქროში. ის ხომ ცხადია, რომ დიმიტრი დარბაზე სხვა ბრიგადაში რომ გა-  
დაიყვანა, პირველი ბრიგადა ისეც დატვირთდა. ასეთი მავალითი ვინ იყის რამ-  
დენია. ისიც ხომ ცხადია, რომ კომისარიატს ზოგიერთი ისეთი მუშები წარუ-  
დგინა სტახანცურელებად, რომლებიც გაგმას ვერც კი ასრულებენ. კომისარის  
ბრიგადამ გამოარევია, რომ ბევრი მნიშვნელოვანი გამოვლენები დირექტორი-  
სა და ტექნიკონების კაბინეტებს შორის უგზოუცელოდ დაიკარგა და დღემდე  
არ სჩინს. ჩემი გამოვლენება შესაძლოა შემუდარიც იყოს, მაგრამ გარეველ  
პასუხს მითნც ვერ ვხედავ. გამედოს პატივებებულმა დირექტორმა და სამ დღეში  
ეუ გამცემს პასუხს, მაშინ სხვა გზას ვიპოვი, თოთქი ძალიან ცდილობს და მეტ-  
მარება ამ საქმეში, მაგრამ ბოლო მაინც არა სჩინს.

— ყოჩალ, ნოდარ! — მოუწონა ილიამ, — შენ უკვე მებრძოლი ბიჭი გამო-  
დიხარ! იბრძოლე, კეშმარიტება ბრძოლაში ირკვევა. უფრო გვიან გამოიდი,  
ნოდარ, კეშმარიტება.

— მაინც მაკვირებს, — განავრძობდა ნოდარი, — უკელაფერს კარგს ღია-  
პარაკობს დირექტორი. სიტყვები სწორია, საქმე ხშირად მრუდედ გამოუდის.  
თუ ხომ გახსნეთ, ამასწინათ შეკვარა მუშები და გამოაცხადა: ჩენი ქარხნა  
გვემბეს აქაბებს, შეკვე მილიონი წლიური პროდუქციიდან ნახევარ წელში  
თოხნახევარი უკვე შევასრულეთ. ახლა მხოლოდ ორნახევარი მილიონი მანქ-  
თის პროდუქცია დაგვიჩინა შესაძლებელით. შემდეგ გამოიტკიცა, რომ ნახევა-  
რიც არ იყო შესრულებული. აქედან, აღმართ, იმის გამართლება უნდოდა დი-  
რექტორს, მუშების რიცხვი რომ შეამცირა და ბევრი საუკეთესო მუშა გაუშეა  
ქარხნიდან. ამბობდა: რაკი წლიურ გვემბას ვადამდე გასრულებთ, ცოტა ხნის  
შემდეგ მთელი ქარხნა განერდება საქმია შეკვეთების უქმნლობის გაშო და  
საქიროა ახლაც შევამციროთ მუშათა რაცხვოთ. ამას ქვია დირექტორის „რა-  
ციონალიზაცია“. ახლა ხომ იყოთ გვემბის შესრულება უკვე საფრთხეშია. ახა-  
ლი დაკვეთებიც მიიღოთ ქარხნამ და ჩენგვან წასულ მუშებს კოლა კოოლობობთ,  
ისინი, აღმართ სხვაგან მოეწყინენ. სიმართლეს ამბობდა კოგი, სამოცდელო  
საამქროს უფროსი. იმისთანა ბიჭები ბევრი რომ გვყავდეს, ჩენი საქმეები  
უსე იქნებოდა, სჩინს დირექტორი ვერ ითმებს მას. კახოთ სად მიიყვანს ქარ-  
ხნას ასეთი „სტახანცურელი დირექტორი“.

— ისე ღაპარაკობ, ნოდარ, თითქოს უკელაფერი სიმართლე იყოს, რასაც  
შენ ამბობ, ეს მართლაც მოხდა, მაგრამ საქმე იმაშია, თუ როვორ მოხდა.  
უკელაფერს აქვს თავისი მოსახვევმისახვევი და შემდეგ კაცი იმ ქაღალდების  
სიღმღმღლოებებშიც უნდა ერკვეოდეს, რომლებიც მტრედებით დაფრინიერენ  
ქარხნის სამართლებრივი და შემოღმდებობის ორგანოებში. მაგის ბუბალტერიის  
უკელაფი ერთად რომ ჩაუჯდეთ, მაინც ვერ გამოვარკევეთ. მიზეზი ათასია,  
საქმეც მართალია, ბევრი ფულდება.

— აი, ძია, — მიუკო ნოდარმა და ჯიბიდან რაღაც მახათივით წაგრძელე-  
ბული რეინა ამოიღო. — ეს სხვევე მანქანის თითისტარია, გუშინ ვიშვე,  
ს. მნიობობა\*, № 8.

ამბობენ იცდახუთი წელია, რაც ეს თითისტარი მუშაობს და ღრღვესაც კადაც  
ცოცხალი არის. სინჯვით თუ გადალუნოთ. პ. ხომ აგრე, ძა! და ვერც გასტი-  
ხეთ! მერე და ზომით თითქოს ჩეცნს მიყრ გაეცემულ თითისტაზე მასტებია,  
საქოთვ ქარჩნიდან გვაცნობეს, რომ ჩეცნი სახეევი მანქანების თითისტაზე  
ხშირად ტყდება, შემდეგ შეარბილეს და ასლა კი იღუნება და მიანც არ  
ვარგა! და მერე, ძა, ამ პატარა თითისტას რაჯევრ ნაკლები ლითონი სჭირ-  
დება. რამდენი ზინან შეუძლია მიაკენოს ამ პატარა საჭმეტ ჩეცნს საქოთვ ქარ-  
ჩნებს? ერთხელ თუ სახელი გაუტყდა ჩეცნს ქარჩანას, მორჩა,—აღარავინ ენდო-  
ბა შას, თითისტარის საკითხი ამიტომაც პოლიტიკური საკითხიცაა.

— იხარე, ნოდარ, როგორც მე გამახარა შენმა სიტყვებმა! ხომ გეუბნები, შენისთანა შეილი გულის სხივია!

— და მერქ, ძია ილია, — განავრმობდა ნოღარი, — რამდენი ისეთი წერილი მანია დასამუშავებელი და გასაუმჯობესებელი ჩეცნს ქარხანაში! ყველა ამ მტკილეანებს ისე უნდა მისდევდეს კაცი, როგორც ომში ამოწევდილი მახვილი მტკილეანებს, თორებ შექმდევ გვიან იქნება. მორჩა მაშინ ფართო სიტყვები და გამერმტებს, თორებ შექმდევ გვიან იქნება. მორჩა მაშინ ფართო სიტყვები და გამერმტებს, კორიანტელი! ჩეცნთან ზოგიერთების გულში ხანდახან გასაოცალი ციფრების კორიანტელი! ჩეცნთან ზოგიერთების გულში ხანდახან გასაოცალი სიტყვები არის ჩამდგარი, უნდა გავარღვეოთ ეს სიტყვე, ძია, ჩეცნ განა ამის ძალა არა გვაძეს?

კალი არა გვარება.

ကျော်မြန် လာ စော ပျော်မြန်ပဲ။  
တော်မြို့ မာဂါလဝေဆင် မြေပို့ပြုနိုင်လေ ကူဇာ ကျော်၊ တားခို လော်သာန် လာ ရှင်လာပြည်  
ပြုပြော။

— გაგვიციდა სალილო ხმე? — ჩაილაპარავა ოთახში შემოსულმა ილი, ამ,—არა უშაკე, ჩეკენ კრება გვერნდა, შენ არმ მოვაწიეთ, ისა სკეკი, თორებმ, ჩვენ სხვა ხალხი ვართ! — დაიტრაბახა ილიამ. მივიღა პირსაბანთან, ხელი და-ბანა და მაგიდას მიუჯდა.

କୁଳ ପାତାରେ

କାନ୍ଦାରୀ ମୋହନାରୀ ପ୍ରକ-

ოთახის მიწკერების უნდა გველაზე აღწევ ნოდირმა მოათავა საღილობა და თავის ოთახში უქმოდ ვართა. ლოდინზე ვაწვა-

ოთახის სიბრუნველს მისმერქბოდა, შეგრამ მისი კონცების თვალი კიდევ დიდ-ხანს მისი მიღებადა სკორათებს, რომელიც დღევანდელ კრებაზე ნახა:

დირექტორი უმარეს ლიტერატურაზე და მუშაობი გამოიიდნენ, ზოგი ფრთხილად, ზოგი უფრო გაძლიერად და მუშაობი გამოიიდნენ, ზოგი ფრთხილად, ზოგი უფრო გაძლიერად და აკრიტიკულად მუშაობას. ბევრ დამაბრკოლებელ მიზეზებს დი-  
აკრიტიკულად მუშაობას მიაწერდნენ მუშაობი, მაგრამ დირექტორი სიღინჯეს მაიც-  
რებულის მუშაობას მიაწერდნენ მუშაობი, მაგრამ დირექტორი სიღინჯეს მაიც-  
რებულის მუშაობას მიაწერდნენ მუშაობი, მაგრამ დირექტორი სიღინჯეს მაიც-

დაბოლოს დირექტორმა ნოდარის შეკითხვები ზოგიერთ ცნოვა უძინაშედ შეკითხვებში გათქვიფა და ამ შეკითხვებს თავის ნამდვილი აზრის დაუყრდნობელად მოუწეა თავისი გამართლება. კველა კითხვა ჩრდილში არ მომართდა და გადაპყიდა.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକାରେ ପାଇଲୁଛି ଯାହା କାହାରେ ନାହିଁ ।

— შენ მართალი იყავ, ნოდარ! ყოველივე ეს უკვე ვაცნობე სადაც  
ჯერ არს.

და ახლა იმაზე ფიქრობდა ნოდარ, თუ როგორაა მოწყობილი ეს უკველიერი ნუ თუ ასე ძნელია სიმართლის გამორკვევა და ქარხნის ყველა ტკიფილის განთავსეუფლება?

ඡේ ජ්‍යෙෂ්ඨ සිසුන්ගේ ප්‍රතිචාර මෙහෙයුම් නොවූ ඇති අතර

ამ ვისულა ნახევარი საათი და ზეზე წამოდგა.

მავიღის უჯრიდან რაღაც ნახაშები გიმოაღავთ. რამდენი ხანია კვალიფიკაციის მამაღლებელი წრე დაასრულა მექანიკურ საამქროში. ერთი აზრი მაშინ ჩიტედ ნოდარის თავში და ოლარ ეშვებოდა... მაგრამ ის ახლა საავიაციო სკოლაშიც დადის, და რამდენი საინტერესო საკითხები აღეძრა მას, ჩვენი ქვეყნის თავდაცვის პრიმობებიდან!

— აი, ნოდარ, შენი ტეინი გამომვლენებლობის წესებს თუ ეფუძნა, იფიქტე  
ჩვენი ქვეყნის თავდაცვის შესახებაც! — უთხრა ერთხელ ილიამ, როდესაც ნო-  
დარმა ერთერთი მანქანის მოდელში პირველი გამაუმჯობესებელი შესწორება  
შეიტანა.

მას შემდეგ ნოდარს არ ეშვებოდა ფიქრი იმაზე, თუ რითი დაშმარებოლა სიციურელისტურ სამშობლოს თავიაზეის საწმისი.

და ას, მან ნახაზების შეკვეთაზე ისტორია

ზოგიერთი მათვანი ნახაზებშიც ცდილობენ მოქცევას, მაგრამ სრულიად მოულოდნელად ნახაზებში გადატანილი ფანტაზია ქალალდს ვერ ეგუებოდა, მიღმა გარჩოდა.

ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡାଳାରୀ, ଫୁଲକୁଣ୍ଡାଳା ହେଲେବା ଫୁଲକୁଣ୍ଡାଳାକିଏ ତା ବିନାମିଲୁଗିଲେ ପ୍ରକାଶ ସାଥୀରୁ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଗିଲାଟିକିମୁଣ୍ଡା!

რა საოცეარი რამ არის ეს სინამდვილი!

ରୂପ୍ରମ ଏହା ଶ୍ଵର୍ଗ ଅଦ୍ୟମିଳିନ୍ତିକୁ ଶ୍ଵର୍ଗରୁଲୋଭିତ୍, ମିଳି ଜ୍ଞାନରୁଥିରେବୁ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହିଲାମ୍ବିଲୁ! ଶାଶ୍ଵତ ବ୍ୟାଙ୍ଗନିଲା ଯେବୁ ଶିଖିପାରୁଥାଏ!

მაგრამ ნოდარი ფარსმალს არ ჰყრიდა. კიდევ მეტის ინტერესით უძიებდა  
მის წინაშე წამოჭრილი საკითხების სწორ დანაშაულს.

ସୁମାଲ୍ଲେଖଶିଳ୍ପ କରିବାରେ ଏହାର ପରିମା ଅଧିକ ଦୂର୍ଦ୍ଵାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାଯାଇଥାଏ ।

რამდენი ბავშვური მოსაზრების საფეხურები გაიძია ამ თრიკას გრძმავ-ლობაში, მაგრამ საბოლოოდ მაინც უდილობდა, რაც შეიძლება ჩემია შეკრი-ლიყო მექანიკის საიდუმლოებათა ისეთ სილრმეში, სადაც ჭრა და მისა უძრავი უძრავი დანახვის დანახვაც დიდი საქმეა და მისი რილური მიზეულიგ სხვა საინტერესო საკითხს არ კვეყნს.

მას კერძოდ იდეა, მაგრამ ზოგჯერ რწმუნდებოდა, რომ აღმართ ჩემი საუ-კუნის მეცნიერებას კიდევ არ გააჩნია საკირო ინვენტური, ამ იდეას ხორცი შეიძლება.

ამიტომ მთელ თავისუფალ დროს ანდომებდა ამაზე ფიქრს და ხშირად დამტებსაც თეორიად ითენებდა.

ნოდარი ახლაც ვანაგრძობდა რაღაც ახალი მოსაზრების ხაზებში მოქცევას და მაგიდაზე ვაშლილ ქალალდს მიუჯდა, თავი დახარა ამ ქალალდის წინაშე და უხმოდ, ვაუნძრევლად ჩატურებდა თეორ ქალალზე გაელებულ ხაზებს.

— სალამი ნოდარ! — მიიძია შემოსულმა ამხანგმა, — პო, არ გესმის? ნუ გვშინია, ეს ქალალდები არსად არ გაგეეცევა!

ნოდარი შეკრთა:

— შენა ხარ, რევაზ! მოდი, დაჯევი! — უთხრა შევობარს და სკომი მიუღვა.

— ეს კარგი, ძმობილო, მაგრამ ჯერ მიალაგე შენი ფანტაზია და შემდეგ დავჯდეთ!

— ჩემი ფანტაზია? — აი, ეს არის აეიდე! ახლა ხომ დაჯდები? — ნოდარმა შევიდაზე ვაშლილი ქალალდები მოქეცა და ისევ მაგიდის უჯრაში შეალაგა.

რევაზი დაჯდა:

— ახლა კი მესმის! — ჩაილაპარაკა რევაზმა და ხელში დაკერილი წიგნი გამალა, — რა ცუკო, ძმობილო! თავში მაინც არ იქნა და არ შედის ეგ ოხ-რი! — ხოევა და მაგიდაზე ვაშლილ წიგნს ხელი დაარტყა.

— ცემა კი არა, ვაგება უნდა, ჩემო რევაზ, გაგება! — წიგნის მავირ მიუ-გო ნოდარმა. — წიგნი რა შეაშია. მოდი წავიკითხოთ და თუ არ შედის, ძალით შევდენით.

შევობრებმა გადიხარხარეს.

მაგიდას მიუჯდნენ და მექანიკის სახელმძღვანელოს ცელით კიონუ-ლობდნენ.

ორი საათის შემდეგ დახურეს წიგნი და კიდევ კარგა ხანს განაგრძობდნენ საუბარს.

— შენ, ჩემო ძმობილო, რა ენაღვდება, — ეუბნებოდა რევაზი ნოდარს, — შენი ტვინი სხვანარიადა მოწყობილი, ყველაფერს ასწრებ და ფანტაზიების-თვისაც ბეკრი დრო ვრჩება. აყვაედეს შენი ფანტაზია, ჩემო ძმობილო!

— არა, რევაზ, — უთხრა ნოდარმა და შენ წამოდგა, — აქ ტვინი ცავა-რი არ არის. ყველაფერი ინტერესია, მაგრამ, ინტერესი რომ დაგებალოს, ას-თაც წინასწარი გაწერთნა სცირდება.

— აღმართ ისეთი, როგორიც შენ გენალდა, ძმობილო, არა?

— არა, შესაძლოა სხვაგვარი, მაგრამ ვაწროვნა მაინც არის საკირო. პოლიტრიტი ხომ ერთად გვასწავლეს: უნდა შევგძლოს ნათლად გაარჩიოს

თეოტრი და შევი, ბნელი და ნათელი, იგრძნო ამ ირი, საწინაურმციც ქალის მოქმედება და ამის შემდეგ ინტერესიც იყლავებს. შენში, უფრო განათლება გონიერია, და შენი სულის მისწრაფებაში ბნელი ადგილი იღინდი და მართვის შეკუთხილობა შეოღონდება.

— იცი, ძმობილო, ზოგჯერ შენ სიტყვებში ფილოსოფოსობას რომ ჩაურევ ხოლმე, ასე მცონია მართალის ამბობსთვის. თუმცა მე არა მწამს ფილოსოფია, ეს ტვინის ტკივილებია, მაგრამ შენ სიტყვებში მაინც სუფთად გამოიდის რაღაც. ისე კი, ძმობილო, დაანებე თავი მაგ ზედმეტ საქმეს. თავი ჭარხალიერი უნდა მიაგდოს კაცმა და სიამეს იგრძნობს.

— ამ, რევაზ, რევაზ! როგორი უდარცელი კინე ყოფილხარ! — მიუვა ნოდარმა, — აი, ხომ დაგარევეს ქარხანაში „წიბუჟა“. ეს ზედმეტი სახელი სწორედ შენწეა ზედგამოჭრილი, შედევე ორიაფეხებშე და ისე იარე. ასეთ საქმეს თავი არ სჭირდება.

რევაზი ზეზე წამოვარდა და ნოდარს ეცა:

— ამას რას მიბედავ, ძმობილო! აი შენ „ნახალოვეის ფილოსოფოსო!“ გამავრიდი, თუ ვაეცაცი ხარ!

ნოდარიც გაუძალდა მეგობარს, ერთი მეორე კარგა გვარიანად დაშილეს მეგობრული სიყვარულით და იცინოდნენ.

— იცი, რას გეტყვი? — ბოლოს დამშევილებული მიუბრუნდა რევაზი ნოდარს, — შენ იცნობ მარის. კარგი გოგონაა, უნდა ჩევნთან ერთად იმეცადინოს და შენ რაღას იტყვი?

— შენ დიდი ეშმაკი ყოფილხარ, რევაზ! — მიუვა ნოდარმა, — შეყვარებული მეცადინეობის დროსაც არ გინდა რომ მოიმორო! და მერე რა უნდა ვისწვევოთ შეყვარებულთან?

— არა, ძმობილო! — მიაძიხა რევაზმა, ნოდარის იკეები რომ ვაეფანტა, — პატიოსან სიტყვას მოვცემთ ორივენი, რათა ასეთ რამეებს აღვილი არ დაურჩეს ჩევნში!

— კარგი, მე თანამდე ვარ! — მიუვა ნოდარმა, — მაგრამ, რევაზ, შენ კარგად იცი, ეგ საკითხი ვისაც შეეხება. აი, ძია ილია თუ ნებას მოვცემს...

— არა, ძმობილო! — შეაწყვეტინა რევაზმა სიტყვა. — ეგ მე მომანდევ! ძია ილია სულ სხვა კაცია.

ამის შემდეგ მეგობრები შეთანხმდნენ, თუ მეორე დღეს რომელ საათზე შეხედებოდნენ ერთმანეთს მეცადინეობის გასაგრძელებლად.

ბოლოს ქაყანითი რევაზი ქუჩაში ვაკილა ნოდარმა.

ნოდარი მობრუნდა. ახლა ეზოს ბალში ვაფიდა, ბაღის ერთ კუთხეში მერჩი ნახა და იქვე ჩამოვადა.

ისუნთქავდა შემოდგომის გრილსა და მსუბუ პატარა ჩიტებიერით აფართხალებულ ფოთლების შრიალს, მისჩერებოდა ვაჩირალდნებულ თბილისის ქვებს. ზოგჯერ მხედავდა ვარსკელავებს, რომლებიც კრობლენ, კამ-კამებლენ, თითქოს საუბრობდნენ ერთმანეთს შორის და საქვეყნო ბეღზე სამართალს დებდნენ!

ერთმანეთს აღარებდა მიწას და ვარსკელავებს.

აღამიანთა ბეღზედაც ფიქრობდა.

წარმოედგა, რომ თითქოს ადამიანის ცხოვრება რაღაც დიზა სასწაულია, ამ კეტერთელა ქვეყნის სიურცებს თვალით რომ სცვრეტს და გონების ჭირება!

და ივი გრძნობდა, რომ ეს ბედნიერი ფიქრები მის სულტანისადმი დალით ავსებდა, ამდიდრებდა.

გვიან შევიდა ოთაში.

შეყვარებული ჩევანის თხოვნამ ეთერი მოაგონა, გული შეუტოდა და ფარჯარი ფართოდ გააღო:

— შორს, სიყვარული! — თითქმის ხმაშილი გასძახა მან, — ჩემი სიყვარული აქ არის გულში და ჩემს საქმეებში!

უოტა ხანს კიდევ შექრძა ფარჯარისთან.

მობრუნდა.

თავისი ნახაზები, როგორც ყოველთვის, გაშალა მაგიდაზე და სკამზე დაჯდა, თითქოს ახალი აზრი დაბადა, კარგისანს ფიქრობდა.

კველი ბილიკები გამოიირა და გაშლილ ქალალზე რაღაც ახალი ხაზი გავლო. რაღაც მიუმატა, რაღაც წაშალა და ისე დიდხანის...

შეაღამე რომ გადავიდა, ნოდარის მხარს შეეხო ხელი. მან მოიხედა:

ის კატა იყო.

ზედი სათვალეების სილრმიდან მისჩერებოდა კატო მაგიდაზე მიჭედილ ნოდარის და მხარსედადებულ ხელს არ აშორებდა:

— დაწექ, შეილო! — ურჩია კატომ. — უკვე პირველი საათი სრულდება, გეორგი, დილით აღრი უნდა წახედიდე.

ნოდარი უხმოდ, თითქოს დარცვენით წამოდგა. მაგიდაზე მითანტული ქალალდები მიაღავა და ოთაში გაისეირნა.

— სანამ უნდა მითიოთ ლამე, დედო! — დავვიანებით მოუგო ნოდარმა. — რამდენი ხანია აგრე გაწუხებთ!

— ეგ ა სათვემლია. მე შენთვის ეამბობ, ჩემო შეილო, თორემ... დალიე ჩა, კატა მაინც შექამე რამე და ისე დაწექი.

კატო გავიდა.

ნოდარის აქაც კერ წარმოედგინა, თუ რა განსხვავება არსებობდა ნაძლევილ დედასა და კატოს შორის. იგივე დედური სიცებო და სიყვარული, იგივე დედური სიცუდა და ზრუნვა!

ლოგინში იწეა, თვალიც დახუჭა, მაგრამ შაესათვალებიანი კატოს ნათელ სახეს ახლაც ხედავდა.

\* \*

იმავე საღამოს, ღამის ათი საათი იქნებოდა, როცა დირექტორი პავლი შერვაშიე მოვიდა ქაჩანაში.

პირთველი მაგიდაზე ნერვიულად მიაგდო და საერთელში რომ ჯდებოდა, ზარი დარევა:

— სოხვე სიკო უნდილაძეს! — მკვახედ მიაძახა კარებში თავშემოყოფილ დარაჯ ქალს. პირთველი გახსნა: ამოილო რაღაც ქალალდები და წინ დაიღვა.

სიკო უნდილაძე დახეაკრეფით შემოვიდა ოთაში. ამით იგრძობდა, რომ მან უკვე ცველაფერი იცოდა, თუ რა საქმე ჰქონდა დირექტორს.

— აქა ვარ, ბატონი! — მაგიდასთან მისელისთანავე მოავონა დირექტორის სიკომ და ისედაც გაწერილებული თვალები უფრო გააწერილა.

— ხომ გეშმის! — თავდაპერილი მღელვარებით უორია, ფრენეტურმა, — თითქოს გვეფანტება ჩვენი საქმეები! იმ უხამს ბიჭს ვინ შეასწერდა, უწყერეს რამ! ახლა ისიც გურამიად და გოგით გადამექტა! ხმა უნდა ჩავუწყევიტო მსეთი აკრიტიკოსს, მაგრამ... ხომ იცი, სიკო, მოომერა სჯობს. მოთმინებით კაცი ფეხს არ მოიტეხს. მისი ნაჩრევი ფანტაზიის შესახებ ცეკლაფერი ვუამბე კომისრის მოადგილეს. წავიდეს ახლა და იქ მიწივლოს.

— როგორ, გრიგორილმა ეს უკვე იცის? — იყითხა სიკომ.

— ცეკლაფერი ვუამბე, გეთაყვა, გურამის ოინგბზედაც მიეკცი ცნობა და მხოლოდ ეს მითხვა:

„გამაგრდითო“

და წამოვედი.

— სასიამოენოა, მშენიერია! — კმაყოფილებით მიუგო სიკომ და ისე გაიღიმა, თითქოს მკვდარმა პირი გააღორ, წინწამოსული კბილების ეშეიც გამოჩინა და თვალის წამწამები დაახამძამა.

— მაგრამ ყური მიგდე! — განაგრძობდა დირექტორი, — მე მაინც არ მინდა ვაწყენინო ნოდარს ამ საქმეში. სჯომს დავარწმუნოთ, რომ მე ვიცავ მის გამოვინებას. ამ საქმეში შენ შევიძლო მიშველო. გაავრცელე ხმა მეშებში და თანამშრომლებში, თითქოს ყოველმხრივ ცელილობ ნოდარ ხურისის გამოვინება გაამარტოლონ. შესაძლოა მაგ ვამოვინებამ აქ დიდი საქმეები დაატრიალოს, მაგრამ ჩვენ მზად უნდა ვიქნეთ... მაშ, წალა ახლა და თომა აქ გამოვზაენ. ჰო, რაღას დვეხარ? არ მოგწონს განა ჩემი აზრები?

— რას ამბობთ, ბატონი, საუცხოვა, მშენიერია! ახლავე, ბატონი! — დაიძახა ბოლოს სიკომ. კარებში გასელისას ერთხელ კიდევ აქეარებით დაახამძამა მილეული თვალის წამწამები და კარი მოხურა.

დირექტორი მაგიდაზე დაყრილ ქაღალდებს უაზროდ ფურცლავდა, ჩასტერილდა.

როგორაც თომა შემოვიდა ოთახში და დირექტორის მაგიდასთან შეწერდა, დირექტორმა გვერდზე გადაყარა ეს ქაღალდები და თომას მრავალმეტველი თვალით მიაჩერდა.

— მოსკვიდან რომ ჩამოვიყვნე შენც იცი, გეთაყვა... — პირების საქმიდან დაიწყო დირექტორმა. — იცი, აქ მე რა დღეც დამაყარეს ამისთვის! აღვილობრივი კადრი უნდა მოვემზადებინა და ამ თანამდებობაზე ის უნდა დაგვენიშვნა. მასასადამე, შენს წამოყვნას რაიმე აზრი უნდა ჰქონოდა, გეთაყვა. მე ასე მონია: მშიშარა ხარ და ეს მოქმედობს.

ტანმსხვილი თომა უხერხეულიდ ჩაჯდა რმილ სავარძელში და მსუქან ლოკებზე ქვევიდან შეეპარა სიწითლე.

— ამას რატომ მეუბნებით, ბატონი? — ნაწყენად მოუგო თომამ, — ამსაწინათ დასამუშავებელი პროექტი რომ მომეცით, დაგამუშავე და მაგიდის ყუთში მაგრად ჩაყვეტე, ავრეთვე იმ ხათაბალა მანქანის პროექტი რომ გამომიგზაენ — რამდენი ხნია გადავეცი წარმოებას, მაგრამ უკვე დამზადებულ მანქანაში ვინ იცის რამდენ შესწორება იქნა შეტანილი და იმედია არასოდეს არ გასწორდება. ესეც ხომ საქმეა... მასთანავე... — კიდევ უნდოდა ეთქვა რაიმე მოსა

კონიდან ჩამოყავილ ტექნილოგ, თომა უზაბილაძეს, მაგრამ დირექტორმა სუ-  
თის ძალით დაარტყა მაგიდაზე სამშრალებელის მიმე ლითონი, ქრისტენიდა-  
ძეს სიცივა გაუწიუდა.

— ეს ხომ ჩემი ჩემითვის ახალი არ არის, გეთაყვა. თუ პროფესიი ვაკეთებ და  
სხვა ამისთანა — ფულიც მიიღე! შენ რამე ახალი მითხარი! ა, მაგალითად: რა  
ლონისძიებებს მიმართოთ თქვენ სამოდელო და ჩამომსხმელ სამქროებრი, სა-  
დაც ჩვენ მტრი ბატონის და სტახონეული მუშაობით გვაწონებს თავს? უნ-  
და იცოდე, პირველ რიგში საით უნდა მიმართო მახვილი. ეს მთავარია და  
თქვენ არ გვსმით!

— ამაზედაც ვიფიქრე, ბატონი პავლე! — ახლა უფრო ვაბედულად მიუვა  
თომამ. — იქ, ამ ურთი კვირის წინათ მივიღეთ კაცი. მისი მონახვა არც ისე პა-  
ტრარა საქმე გამოდგა, თქვენ განგრებ ამ კაცის შესახებ აღარ გითხარით, რომ  
მისი მუშაობის შედეგით მოულოდნელად უფრო მეტი სიამე გვერძნოთ. ახლა  
კი მზად არის შესარტულოს კუველ დავალება.

დირექტორის სახეზე სიამოვნების ბინდმა გაიჩინა უკრად და წამოდგა.

— მაში თქვენ არ გძინავთ! — დაიძახა დირექტორმა და თომასთან ახლოს  
მიეღიდა. — ყოჩალ, უზაბილებე! მე არ შეემუდარეარ, გეთაყვა, მაგრამ ახლა, მთა-  
ვარია, როგორ მოვაწყოთ, ითვირრე, თომა, შემდეგ მითხარი.

— მე უკვე ვიფიქრე და კიდევაც მოვიფიქრე! — კიდევ უფრო რიხიანად  
მიუვა თომამ, — არა, სწორად რომ ესთქვათ, სანამ იმ კაცს მივიღებდი, მანამ-  
დის შერნდა მოვიქრებული. მე ვიცი, პავლე, სად რა ვაკეთო... იქ მთავარია  
ლუმელის საკითხი და...

ამიროს ვიღამაც კარი გამოაღო და თომამ უკრად შესწყვიტა სიტყვა.

დირექტორმა მაგიდაზე მიყრილ ქალალდებს ხელი მოჰკიდა, ამ ქალალდე-  
ბის შეკრაში კრთი მოშრომილი ამოარჩია და თომას ისე, უაზროდ გადასცა.

— მაში, ისე თომა! — თოაშში შემოსულ საგეგმო ნაწილის გამვე, თომარ  
ნათელაშვილის გასავონად ხმამაღლა ჩაიღიარა დირექტორმა, — წაილე ეს  
და ხელისათვის შენი აზრიც წარმომიდგინო.

თომამ უყოფმანდ გამოართვა დირექტორს ეს ქალალდი, რომელიც, იცო-  
და, მას სრულიად არ შეეხმოდა, მაგრამ ამებაც სხევანირად მოქცევა მას არ  
შეეძლო.

— კონილი! — მიაძიხა დირექტორს თომამ, წამოდგა, და თამარს რომ შე-  
ხედა, ირონიულად გულში გაიფიქრა:

„აა, კიდევ ურთი თავდადებული!“

(კავშირება შემდეგ ნომერში)

36. გელაშვილი

## იბიქოსის წეროები

კორინთის ეკლესი საზეიმოდ ხალხი გროვდება.  
ეტლთა სრბოლის და ჰანგო შეჯიბრის დრო ახლოვდება.  
მოდიან ტომინი ჰელლადისა ეწიონ მიზანს.  
მუნევე მოილტვის იბიქოსი — მმოსავი ლეთისა.  
მას პოლონმა უწყალობა ვანძი ძეირფესი:  
ის მცოსანია ტკბილ გალობის ნიჭით ცხებული.  
რეგიუმიდან მოდის იგი, ოცნებით საცხე,  
საასპარეზოდ, ლომიურ ცეცხლით გულანთებული.

აქა, ვამოჩნდა მაღალი მთის ლალი მწვერვალი,  
და იბიქოსმა აკროკორინთის შეავლო თვალი,  
კრძალებით შეციდა ლურჯ ფიჭვნარში პოსეიდონის.  
იყო სიჩრმე, მშვიდად სთელუმდნენ ხენი დიღრონნი  
და ბალახებში იდუმალად წევებოდა ჩრდილი.  
მხოლოდ წერთა გაისმოდა შრიალი ფრთხების,  
როვორც მხედართა ლეგიონი, მწერივად გაშლილი.  
თბილი ქვეყნისკენ რომ მიპქროდნენ თავდავიწყებით.

„ხალაში თქვენდა, წერთაბის გუნდო, ფრთა-მალო,  
ზღვა და ხმელეთზე ჩემთან ერთად თანამავალო.  
მე მწამს თქვენა ხართ ჩემთვის კარგის წინამორბედი,  
თანამარია, მეგობრებო, დღეს ჩემი ბედი.  
მოვლიგართ სტუმრად, დაცვეგდი მშობელი მხარე,  
ეკებით შესაფარს, გადმოელახეთ მანძილი გრძელი,  
და იყენე ზეგის ჩემი შემწე, სტუმართმოყვერე,  
და ავაშოროს მან სირცეელი და გამსაცელი“.

მცოსანს ხალისი გაუღვივდა გულის სილრმეში.  
ივრძნო სიამე ლურჯ ფოთლუბით დაბურულ ტკეში.  
მაგრამ გაოცდა, შეტორტმანდა განახელები:  
ზედავს, მოდიან მასრ მახვილით მისკენ მკვლელები.  
სურს შეებრძოლოს, ავზაკებს დასკუს თავზარი,  
მაგრამ გავლახ, მყის ძირს ეშეება აწედილი ხელი,

რითაც მრავალგზის მოუმართოდა ჩანგი ნარნარი,  
და არასოდეს უსროლია ისარი მჭრელი!



აღამიანებს, ღმერთებს შესთხოვს ხსნასა და შეკულტორული  
არავის ესმის, არავინ მოდის მის დასახსნელად.

არ ვინ უშეელის მგზავრს, ჩავარდნილს შავ-განსაცდელში,  
აჩავინ არის სულიერი უდაბური ტყეში.

„ნუთუ აქ უნდა მოვკედე ასე, სვე-განწირული,  
დაუტირებლად, უცხო ცისქვეშ მე უბედური?  
ეჲ, ვიღუპები ბოროტ ხელით გულგანგმირული  
და არვის ვხედავ, ჩემს მკვლელებშე იძიოს შერი!“

და ძირს ეშვება მომაკედავი, ელევა ძალი,  
ჩუ, კვლავ მოესმა წეროების ფრთათა შრიალი,  
მათი წივილი სიოცარი, მძაფრი ზრიალი,  
მაგრამ, ვაგლახ, ომზ კელარაფერს ვერ ხედავს თვალი!  
„თქვენ, წეროებო, მომაკედავსა მისმინეთ თქმული:  
ჩემი დალუპების ერთად-ერთი თქვენ ხართ მოწამე,  
მოუხმეთ ღმერთებს ვერაგებშე იძიონ შერი!“  
სთევა და მის სახეს ჩაეკინა მარადი ღამე.

ამტროს იძოვის კორინთელი — ძმა-მეგობარი  
განგმირულ ცხედარს და ეცემა თავს შიშის ზარი:  
იყრიბს იძიოვის, დიად სახეს ტებილი მეოსანის,  
ხედავს ჩამქრალა მისი თვალი შექსივოსანი.  
„მეოსანო, განა ვიფიქრებდი გნახავდი ასე?  
შენს გამარჯვებას მოველოდი მოყვარულ გულით.  
ფიცვის ვეირგვინი მსურდა შენთვის დაშედგა თავზე,  
შენიც დიდების ბრწყინვალებით გაშუქებული“.

პოსეიდონის სტუმართ შორის გამეფდა ვლოვა,  
მვისნის სიკვდილმა მათ სულს სევდა ღრმად ჩააქსოვა,  
მთელი ჰელლადა ქვითინებდა ცრემლ-მორული,  
მძიმე დანაკლისს განიცდიდა ყოველი გული.  
ალელდა ხალხი, გაულვიდა გრძნობები მტრული,  
პრიტანის მიუხდა, მოითხოვა აინთოს ჩისხვით,  
მვისნის მკვლელებშე ულმობელი იძიოს შერი  
და მუხანათებს ულვრევინოს მკერდიდან სისხლი.

ისმის განგაში, ღრიბინცელი უფრო დიდფება,  
შეურისძიებით ანთებული ბრძო არ მშეიღდება.  
მაგრამ ვის შესწევს ამ ჭიდოლში ესოდენ ძალი  
რომ ავაზავის სისხლიანი იპოვოს კვალი?  
ვინ ჩაიდინა ეგ მკვლელობა, მუხანათური,  
ალბათ ყაჩალი არის იგი, ბილწი, მზებნელი.

ან იქნებ მტერმა, ღვარძლობინმა, იმია შური?  
ამას ჰელიოს იტყვის, ქვეყნის მანათობელი!



იქნებ ამ წუთში აქვე არის ველური მკვლელი, ცარის მიზანისა  
ამ ბრძოთა შორის დაღის ურცხვი და საძაგელი?

და ოდეს შერის-საძიებლად დაეძებს ხალხი  
სტებება ჩადენილ ბოროტების ნაყოფის ნახვით?  
იქნებ მოუნდა შეგინება წმინდა ტაძარის  
და მასში მყოფი ღმერთის დასკინის ის უზრუნველი,  
ან სტუმართ შორის, დიდ თეატრის კარებთან მდგარი,  
უტიტად იმჩენებს სხვებზე აღრე შესვლის მსურველი?

მოზღვავებულ ხალხს აღარ ჰყოფნის თეატრში სკამი,  
ტყელება კედელი და პკება ჩინგრეს ლამის.

მოდის და მოდის უამრავი სტუმართ კრებული,  
დღესასწაულის ნახვის ეინით გატაცებული.

არის დვანდვარი, ერიამული გაურკვეველი,  
კარს მოწოდილი მღელვარე ბრძოს დენა არ სწყდება,  
თეატრის უკეე გაიკედა დარბაზი კრცელი,  
გრძელი თაღები, ხალხით სასეს, ზეცამდე სწედება.

სანახაობის მოლოდინით თეატრი ღელავს,  
ვის ძალუბს ტომი, აქ მოსული, მოსთვალის ცველა!  
გაღმოულახავთ აულისით სლეის სილრმე კრცელი,  
მოსულან მეცილრი ფოკისა და სპარტანელნი.  
აქვე არიან თეზეოსის ქალაქის მქონდრნი,  
შორ-აზიის და კუნძულების ტომი მრავალი,  
პოსეიდონის პსურთ იხილონ ზეიმი დიდი,  
და გატაცებით მიუპყრიათ სცენისკენ თვალი.

წყნარდება ხალხი. აღარ ისმის გრგვინვა-გრიაბლი,  
უცებ აანთებს სცენის სილრმეს შეუქთა ციალი.  
და გამოჩენდება მგალობელთა დიდი კრებული,  
მოღიან დინჯად, წრეს უელიან დაფიქრებულნი.  
ზანტი მიმოხერა და იერი ბინდ-ჩახვეული  
არ ჰგავს მიწის შეილს, უნებურად აოცებს მნახველს,  
ბუმბერაზელი და ამშახი მთით სხეული  
არაბურებრივს, უჩვეულო თვისებებს ამხელს.

მათი თვალები სევდას ღერიან კრომა-კამკამით,  
ბარძაყებამდე სწედებათ შევი წამოსახამი.  
დამჭერარ ხელებში აქვთ ქაღები, მფრქვეველი აღის,  
ფერმქრთალ სახეზე მწუხარების ატყვეიათ კვალი.  
მოღიან მძიმედ, წარბმერულნი, მრისხანე ცერიო.  
როვორც ლანდები საშიშარი და შეწიარავი,  
თავს გორგალივით ახვევიათ აურაცხელი  
შხამით აღსასეს ურჩხულები, კველები შევი.

შესდგნენ და დარბაზს ვადმოხედეს წყრალი იქრით,  
იწყეს სიმღერა გამგმირავი, მეტად ძლიერი.

მოედო არეს ამაზრზენი, მძიმე გუგუნი,

და აფაზაკებს შიშის ელდით აუცის გული.

ჰერინიების — წყევით სავსე — სიმღერა ლიანი

ტკინის მღრღნელია, ზარდამცემი და საოცარი,

თრთიან მსმენელნი, ცახცახებნ შემკრთალი სახით,

საშინელებით გარინდული მდუმარებს ქნარი!



ს ი ლ ლ ი რ ი  
ს ი დ უ მ ა რ ე ბ ი

„დიდება, ვისაც ნორჩ ყრმასაცით წმინდა აქვს სული,  
და არ ამპაზებს შეირ ლაქა დონწაულს.

მას არას ავნებს შურისგების სასტიკი ალი,  
ჩვენი რისხეისგან იგი არის თავისუფალი.

მაგრამ ვა მას, ცერავობა ვინაც გაპბედა,

მალვით მეცლელობა ჩიადინა, სისხლი დაღვარა,

იგი აქ არის, დამაზაშავს ჩვენ უკვე ვწერავთ,

შევბნელი ლმის მახინჯ მოღვმას, საზიზღარს მარად!

„და ნუ პგონია დაგვემალოს საღმე მუხთალი,  
ჩვენი თვალები შორისმეცრეტია, ფრთები გვაქვს მალი.

ეიპოვით ყველგან და ბადუში გავაბამთ წაშივე,

თავსარდაცუმულს დავანარტებთ იქვე მიწაზე.

არ დავილლებით, შურის ცუცხლი ანთია ჩვენში,

მონანიებით ვერ დაგვაცხრობს, ვართ ულმობელი.

თუნდ ცოცხლად ჩაძერეს გარეწარი შავბნელ პალესში,

იქაც ელოდეს ჩვენი რისხე დაუნდობელი!“

გაისმის კვალად შიშისმეცრელი ზუზუნი მწველი,

მოაელეს რკალი, იწყეს როკვა გასაკვირველი.

ირგელიც ყველაფერს ჩაბევევია დუმილი შკვდრული,

თითქოს ლეთაებაც აქვე არის სულგანაბული.

უკანასკნელი დაიმღერეს საგალომელი,

უფრო მრისხანე, ულმიბელი და ზარდამცემი.

იბრუნეს პირი, ურთერთს მტკიცედ ჩასკიდეს ხელი

და დინჯ ნაბიჯით მიიმაღნენ სიღრმეში სკუნის.

მიპფარლნენ თვალებს, ვით ლანდები სიზმარეული,

და ჟველის გულში გააღვიერს შიში ვრმნეული.

იდუმალების ნისლი პბურიას მსმენელის გრძნობას,

გონებას უბნებს სინამდვილე და თვალთმაცეობა;

და უხილავი ძალისადმი იქსება კრძალვით,

კონაც ფარულად ასამართლებს, ტხიშლობს, არ სცხრება,

მგრძნობიარე გულს აცახცებს მეზნებარე ალით

და დღის სინათლეს კი ვაურბას და ემალება.

ამ დროს გაისმა ქანდარიდან, მოულოდნელიც,  
წამოძიხილი და მყის სმენად გადიქტა ყველა:  
— „გამხედვე სიკრცეს, ტიმოთეს, გამხედვე ზევიუჩუნურია  
ეს იმპიოსის წეროები მიპურენან ჩხევით!“  
მართლაც გაისმა შორეული ფრთების შრიალი,  
ლურჯ წიაღილან ნიავივით გადმონასრული,  
და ხალხმა მყისე ზეცის სიკრცეს მიაპყრო თვალი  
და დაინახა წეროთ გუნდი, სიკრცეში შერბოლი.

„იმპიოსისა?“ — ამ სახელის ხსენებამ ყველა  
კელაც აათოთოლა, მწუხარებით ამეტყველა.  
ალელდა ხალხი, დაემსგავსა მრისხანე მორევს.  
ყოველი ბავე მარტოლდენ ერთს იმეორებს:  
„ჩვენი იბიკოს, კისთვისაც გვაქეს თვალები სველი,  
ეისაც სისხლიან ვერავებმა მზე დაუბნელა,  
კინ არის იგი, ამ საყვარელ ხახელის მთქმელი,  
ან და რას ნიშნავს წეროების ასეთ დროს ფრენა?“

აღარ მშეიდლება ხალხი, რისხვით ალელყებული,  
ყველას უცნაურ წინათვრმნობით ევსება გული.  
გაისმის უფრო ზარდამცემი, მრისხანე ხმები:  
„მძლეთა-მძლეველნა უკვი აღსდგნენ ეცმენიდები,  
რომ ღვთის მოსავი, ტყბილ მგოსანის დასაჯონ მქველია,  
იგი აქ არის, უგუნური და განშირული.  
ვისაც წამოსცდა: „იმპიოს“ — სტაცეთ მას ხელი,  
აგრეთვე მასაც, რომლის მიმართ ეს იყო თქმული“.

ელდანაცემ დამნაშავე თრთის და ცახცახებს,  
უმშელს სისხლიან ბოროტებას შემერთალი სახე,  
სახე მსახურალი, სიკედილივით გაფილებული.  
ზანლით იგრგვინებს განრისხებულ ხალხის ქრებული,  
მყის ავაზავებს მისწვდებიან, ითხევენ ჭევით,  
მოსამართლებს გადასცემენ კიცხვით და გმობით,  
შეკველნი თავს სკნობენ დამნაშავედ, — ცრემლების  
ფრევევეით,  
და განვმირულნი აღსასრულის საშინელ გრძნობით.

თარგმნილი ხარიტონ ვარდოშვილისა

70

## სიყვარულის ფილოსოფია

ნაყადული მდინარებს ერთვიან,  
მდინარენი ოკეანეს ბოლოს.  
ციურ ქართა საწადელიც ერთია,  
მარად ლელვას შეეხლართონ მხოლოდ.  
არაუგრი ალარ არის კენტრად,  
ცის კანიში ყველა წყვილად შეჰყარა.  
ყველაუერი თუ წყვილფება, ნეტავ  
რატომ მე და შენ არა?..

მთა ცას ჰეოცნის, შეხეთ, მაღლა წისული,  
ტალღა ტალღას არის გარაშემობილი,  
ერნ შეინდოს ეს ყვავილი ასული,  
რომ არ ყავდეს მას პატარა ძმობილიც.  
მზის სხივები ჩეენი მიწაზე იხრება,  
მთვარის ზუქმა ზღვასაც კოცნა ახარა,  
რა ფასი აქვს ასეთ კოცნას მითხარი?!

თუ მე და შენ ალარა?...

თარგმანი პლ. საჯავაბასი

## ԵՐԵՄ ԸՆԹԱՇ ԱՋՎԱՅՐ

კოლმეურნების კანტორაში კრება გვიან ვათავებულიყო. ხალხის ხმაურით მოღილდა შეკებში. მიჩრდა ეფენდი-ოლი გაერიცათ კოლმეურნებიდან, რომ გარე გაუსწორებელი პირი. ის კი დედასთან იკვებიდა, მე დავაწებ თავი ამ ხანავობასო, იქ ზარმაცუბი არიან და ხელს ამ მაძლევს მათთან ღირჩენათ. როდი სწყურნოდა ვარიცხვა, პირიჭით დამუქრებოდა კრებას.

სინკა და დურტესუნი კანტორიაში დატაცებოლდნენ ერთმანეთს; სალომის ქამა, კონკრეტული ძარღვებული ძინძვლაობა ვაეგრძელებიათ კრების დასასრულობა. როდესაც სინკას მოყოხოვა უკმაყოფილი ივანესთვის პასუხა და ცალკე საეკითხად დაესვა მისი საქმე, აქ წამოეყო თავი დურტესუნს და შეწეულიყვნენ ერთმანეთზე თავი კაცები, ასლან თემურ-ოლილი, ელიოზი, სიკო კოჩხაშვილიც და სხვებიც ჩაერტყონილიყვნენ შეუაზე და გაეშეველებინათ მოჩხებარი... ივანესთვის საყველური გამოეტანათ და მომავალი მუშაობის გვამები და საშუალებანი დაესახათ. ყველა მაზე ნაწავიტ-ნაწვევებ ლაპარაკობდა ხალხი, ნელნელა უცვევებნენ შეუებში და საღლაც იმალებოლნენ.. კლიოზი წინ მიმავალ ასლან თემურ-ოლილის წამოეტია.

— ჩქარა გივლია, ასლან! ძლიერ დაგეწიე. — უთხრა და გაუთანასწორდა.

— ସମ୍ବନ୍ଧରେ କିମ୍ବା? ତୁ, ମେଟ୍‌ରେଲ୍ ଏହା କିମ୍ବା ଏହା ମିଶ୍ରମିତି  
ଜୀବି. — ମୋର ଅଳ୍ପାନ୍ତର ଦ୍ୱାରା ଉପରେଲେଖିବାକୁ ନେଇପାରିବାକୁ ମୋରିଥିଲା.

— ესლან! მეტ ამიტომ მოვდევდი, ჩემთან უნდა წაგიყვანო ვაძლევა.

— რა დორისია, ეს კო, შეუალაშე გადავიდა.

— უნდა წამოხვილე, პსლან!

— ამა, კაცო! არ ვარგი... აბლა სძინავთ, ალპათ, თქვენებს, მეც მელოდი-  
ტარ შეინ...

— არა უშავს, ასლან! საქმე მაქვს და უნდა მოვილობარეკოთ. შენც, შენც უნდა წამოხვიდე. — წაავლო სინების მკლავში ხელი, რომელმაც ის იყო განზევალადა ნაპირი თავის უბნისკენ გასახვევად.

— კუთხი არის, ელიოზუან! დედა არ დაიძინებდა. — მოუვო სინკამ.

— დედაშენმა იყის რომ ჩემთან იქნები. — უოხრა და წაიკვანა, მეტი ალირ აღმართავის. სამივე შეუკვნენ აღმართს, საიდანაც შესჩანდა ფართოდ განათებითი ფარგლები.

დედა და კოლი ფეხში დახვდნენ ელიოზს. ყოველთვის ასე ფეხშლობდნენ, ელოდნენ, დღის ამბავს გაიზიარებდნენ ვაჟეაცისენ, თავისისაც ეტუდნენ, ავახშმებდნენ და შემდეგ კრთად ისევნებდნენ ნამზეურ ბინაში.

კლიმატი აღიარ ცხოვრისძლე ბანიან სახლში. ლილიანია დატოვებინა ვერცხლის ბუღლას აეგოთ თაღიანი დარბაზი, მაღლა აეგო ახალი სახლი და ცხოვრება

<sup>1</sup> բակալավրատուրա, սե. „Անգլոմք”, № 7

გაუმჯობესებინა. მის მატალით მისდევდნენ კოლმეურნეობის სწავლა და სოფელში მიღიოდა ახალი მშენებლობა.

თევლე წინ შემოეგდა ქმარს, სანთი მიუნათა, სტუმრები და ფრთხოებულებულები და  
ასლან თემურ-ოლღის რომ თვალი მოპერა, ფიცხლავ გამოიჩინებოდა ქუჩის შეზეა  
ოთახში ვაშლილ სუფრის მივიწროა, ერთ შესურულ თევზს დავლო ხელი და  
წიადა უკან ოთახში გაეტანა, მაგრამ ვეღომ ვაასწრო მომავალთ. უკვე შემო-  
ვიდნენ, ქალი დაიძნა, აღარ იყოდა, როგორ მოქცეულიყო. თევზები ხელში  
შერჩა.

ավելան տղմիղ-ռողուս քրցելու շագալու ձեռնուրա և սիրացու մուսանցը.

სამართლის მიერ განვითარებული და განვითარებული კულტურული მდგრადი მოვალეობების განვითარების მიზანით.

— ელიოზჯან! პო. რას იყინით? მე და ჩემს სიტყვის, რაა, არ გვერა?  
რა-კი ერთი თავად არ მიუამია, არ ვიცი როგორ გემოსია, თორებ არა გვშეა?  
ეს, ჩემი ძმია, სულლელი ყოფილა, ვისაც დაუკანონებია არ სჭამოთ, შენ ხმა  
მიეწოდ, მე რა ვაკეცა ვარ.

— զուրբած, հիմո ավան, հողառ առ զուրբած.. — Ըստարդյա եղան ծեպքենից ցլունանմա և ալավարայութ մուսկելընեն Սոյցիրան. Եպքը մ Մարմինակ Ծորուն եռության սահմանութ գայութեցնելու Մայրուն սայուրմաբ մումաբա և ա ավանին լայլացա Շոն. Կայուն, Շնորու, յունութան, և ա Յոնաշիր ահապո. յ ոյս Սոյլ ցանթամի, յալցի օն դամիսերահան և ա յմասեսրցընութնեն. Հուրա ավանմա եղլուսեսեռութ մութինթա ըստնունու Ռիմին և ա Սլավաթին, լուսոնմաբ և ապացու զամա և զանեն մութինթա. Եղլու զանթինթա, ձափորուն մուսպուրա և Տոնքասաբ մութութա.

— ჰო, ასლაძი, ის უნდა მეტქევა... ჩეენ რომ მიცილეთ მოთხოვნილება: სამი კუთხი გამოგზავნეთ ქართველი სამწავლაოო...

ပုဂ္ဂန္တရွှေ့၊ ပုဂ္ဂန္တရွှေ့၊ အသင့် အပျက်အပိုမီ၊ စာမျက်နှာ

— რა თქმა უნდა, ჩეკი გვეძირვება მცოდნე კაცები, რომელნიც დაყავში-  
რებული არიან სოფელთან და ისევ უკან დაგვიბრუნდებიან. — განვრძო ელი-  
ობიძა.

ପାଇଁ କାହାର ନିଜିମାନଙ୍କରେ

— მურას მაქედონული და ხალიც აღთ-ოლი შეკვეთი გავტავდეთ. ამდღა  
დაგვიჩინ მესამე აღიგილი, რომელიც უნდა შევაძიოთ, ვის ფიქრობ შენ?

— შენ თავად ვინა გუას გუნებაში? — ჰქოთხა ასლამა და უნებურალ შეპატა სიკაცა.

— ହାତୁରୀର ଏଣ୍ ଶୁଦ୍ଧ ଚିନ୍ତାଗ୍ରେସ ସିନ୍ଦ୍ରା, ଏମିବୁ ଶୁଭ୍ରଗୀ ଏଣ୍ ଶୁଭ୍ରାଲ୍‌ପ୍ରିଲ୍‌ଫ୍ରେଂକ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଳ୍ପାଇସ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଳ୍ପାଇସ ? କାଲ୍‌ପ୍ରିଲ୍‌ଫ୍ରେଂକ୍, ମାର୍ଗାର୍ଡ ହାତୁରୀର ଏମିବୁ, ମନ୍ଦାର୍ମହିମାତା ଏକ୍‌ମହିମାତାଙ୍କୁ

რას კანარალობმათ ჩვენ მაგის აქ ყოფნით? ვონჯირა სინკა? — ვკოთხა არაუმშა და მიატერდა სინკას, თითქოს ახლა ენაზოს პირეელად.

— არა, ასლან! რად არის ვონჯი, ქარგი ვაჟია, ნიჭიერის მისურიც უწყლოდა შემოდგომაზე წასვლა, მაგრამ ვერ მოახერხა ღვევის გამო. ასტრუქტოს ტესტი დატრიალდა საქმე.. — ელიოზი შეჩერდა..

— რა საქმე? — ჰეითხა ასლანმა.

— ასლან! შენ ჩვენი ძმა ხარ, ჩვენი კაცი.. შევნებული და უნდა იცოდე.. სინკას..

— ელიოზ! — წამოიძახა სინკამ მტკიცედ და ფეხზე დადგა.

ელიოზმა განაგრძო: — ისეთი საქმე.. ისეთ გარემოებაში ჩავარდა.. ქა.. — უნდა ეთქვა ქალის შესახებ და არ დააცადა სინკამ.

— გვყოფა, ელიოზ! გვყოფა... მე ხომ უარს არ ვამბობ? სიხარულით მივდივარ, რათ გინდა ილაპარაკო.

— ჰმ, ივაშ.. ივაშ.. არ უნდა თქოს.. რაც არის? ნურც შენ იტყვი... ყაბულს ეარ, გავეზავნოთ...

— კარგი, ჩემო ასლან! ვიცოდი შენი ჭიუის ამბავი... დღეს გეძებე და ვერ გნახე.. უშენოდ გავაკეთებინე ესტატეს ქალალდი და შენი ხელის მოწერა აკლია: დილით აღზრ მივდივარ ქალაში და თან მიმყავს...

— ელიოზ! რა ამბავია, წიწილი ხომ არა ვარ, მომიტაცია? — უსაყვედურა სინკამ და უფრო გაწითლდა.

თეკლემ სიბრალულით შეხედა ვაჟს, ვერ ვაუძლო მისი სახის ცეკვას და პირი მოარიდა. გრძნობიარე გული დაეთუთქა, მან იცოდა ყველაფერი, მაგდანას ამისთვისაც შეეჩივლა თავისი მდგომარეობა.

— აბა, აბა, ესეთები არ იყოს, მე მინდა კაცი ვამოხვიდე. საწყალმა დედა-შენმა წეადაგვით მავდენი გასწავლა, ახლა მთავრობა გვატრინობს, მეტს გასწავლით და თქვენ ყოფილობით კიდევ?

— ელიოზ! კი არ კვირამობ, ჩემი ფიქრიც ეც იყო მესწავლა, მაგრამ ასე უცბათ, დედა, დაი, სახლი, როგორ დაეაგოთ? ამიტომაც ვერ წევედი სექტემბერში, თორებმ წაეიღოდი.

ელიოზმა ლიმილნარევი თვალები შეანათა და უთხრა:

— ვიცი, რატომაც ვერ წმოსტედი, ეგ არ იყო მიზეზი. — ისევ წევრა შუბლი, საქმიანი გამომეტებება მიიღო და სიქვა:

— კრარა, სახლს და დედაშენს არავინ წაიყვანს, ჩვენ აქა ვართ, არას ვაუცემებთ.. ჩვენს ხელისუფლებას კაი თვალები აქვს, მილიონობით ხალხს უცლის, არას უჭირებს და ჩვენ ერთ დედააცაც ვერ შევინახავთ?.. ამ საღაშოთი შენი და ღურსუნას დატაკება ჩემს თვალს როდი გამოპარეია... სანამ თქვენ სწავლას დაამთავრებთ, ეს ლრუბლებიც ვადაიკლის.

— განა რა იყო? — კიდევ იყითხა ასლანმა ცნობისმოყვარეობით.

— რაც არის, არის, ასლან! არ უნდა სოქვას? არც მე ვიძეხი. მხოლოდ ბევრი მტერი მყავს და შეიძლება, სიბრელეში დანა მოხდეს მაგის ბექებს... ამი-ომ უნდა წაეიდეს.

ქალები შეაძრწუნა ამ სიტყვამ და ასლანს ვაკეირებით გაუფართოედა თვალები.

— ელიოზ! ვინ არის ასეთი ბოროტი, არ უნდა ვიცოდეთ და ზომე / არ მი-  
ვიღოთ დროზე?

— არ არის, ასლან, საჭირო გახმიანება. ზომა ის იქნება, რომ სახიდებათი  
ადგილს გაეცლება კაცი დრომდე...

— კარგი, შენ იცი, — დასთანძმდა ასლანი, — ფული? ფული ზომ არის სა-  
ჭირო.

— ფულს მე დაიხარჯამ და მერე გავსწორდები საპოსტონ. სინჯა! ეხლა  
წალი, დედაშენს უთხარი ჩაგილაგოს ყველაფერი, რაც საჭიროა, დაიძინე და მე  
ვაგალეიძებ თავის დროზე..

\* \* \*

ელიოზის სახლიდან გამოსულებმა ისევ სოფლის სახურივებზე გადმოიარეს.  
ერთ კალიზე, გილასიც თივის ზეინს მისდევომოდა გარეთ დარჩენილი სახედარი  
და შელიდა. ასლანს და სინჯის არ გაქვეირცხებიათ ეს, სულ არ უგრძენიათ, რომ  
შეზობელს საქონლის საკეპი უფლებოდა. სხევადასხვა ფიქრით იყვნენ ორივე  
შეპყრობილი. ერთმანეთს დაშორდნენ, ასლანი მაღლა. შავიდა, ერთ კალოსაც  
გადაუარა და თვალს მიეფუარა.

სინჯა-კი დარჩა აფეთქებული, თავი დამტიშებოდა, პაპიროსი  
მოსწოდა. გუნება აერია. გაბრუდა. რომენ რას გადაწყვდა ამ ცოტა ზანზი, ვუ-  
შინ ნახა სათუთა ტასიკას მოხერხებით. ხელი ჩამოართეა, მის მელისაც შეეხო,  
მისივე პირით მოისმინა, რომ სხვას არ გავყებით, ბარშობილან მიყვარულიო,  
როდესაც შენ ახალციხეს იყავ, მე სულ შენზე ვფიქრობოდი. რა წუთები იყო  
სინჯისთვის ის წუთები, ხანმოკლე და საშიშარი, რომ არავინ შემოსწრებოდა  
და არ მოსდებოდა მთელ ქვეყანას მათი შეხვედრის ამბავი.. მერე ელიოზის  
თავზე დატვომა და მისგან გაგება, რომ „ყველაფერი იყოს“, შემდევ მირზას და  
დურსუნთან მომხდარი უსიამოენება. ამდენი უეცარი განცდა და ეხლა ერთბა-  
შად წასლეა. „იმისი დრო და საშუალებაც არ მომცა, ერთხელ კიდევ მენახა და  
ჩამე მეთქეა“.

სახეზე ხელი ჩამოისევა, მოისრისა, თითქოს გამოფეხსლდა და თვალი მოავ-  
ლო სოფელს. „ჩემთ სოფელო, ჩემთ საყარელო ქვეყანაც, ჩოგორ მდევები-  
ვით შემოვრტყმია გარს შებანის ველი, ვალისა, ბიჩანავი, არტაანისა და უდეს  
მოიები ქრხვავთან აქარის გადასასტულებით. ყველა ამათ მოუმწყველებიარ  
ტყევედ.. მახსოვეს, პატარა ვიყავ, ფოცხოვიდან რომ გამოვიდნენ და ამ ვიწრო-  
ებზე მომიკლეს მამა... მახსოვეს დედის ტიტოლი და მწარე სიობლე.. ეკ, ვინ  
მოსთვალოს აქაური გავიჩვება წარსულზე?“ ისევ გამოერევა და ხმამაღლა  
წარმოისთქეა. — რა დროს უყან ყურებაა და წარსულზე ფიქრი, როცა მომავა-  
ლი წინ მიდევს? — თვალები მოხუცა, საფუთქლებზე ხელი მოიპირა და იდგა  
ცოტა ხანს. მერე თავი გაიწინა და წამოიძახა: — როგორ, მე სინჯა ნაღირაძე უნ-  
და შემაშინოს ჯმუქა დურსუნმა? მაშინ შერტყევეს ჩემი ბიჭობა... რის კომეავში-  
რელი ვარ თუ შეშინებული გავიქცევი, როგორც ჯამანი? ისე წაეიღე ლაზ-  
რულად, რომ ერთი სიტყვა არ გაეთქოთხილო და ქურდივით  
გავიძირო? უნამუსო ეყუო და სწავლის შექნის ულირსი, თუ ეკ ჩავიღონ...  
არა, არა, ათასევერ არა... წავილ, ჯავარზანუმი ქეციანი ქალია, ყველაფერს  
ჰერცე და გავაგებინება... რომ არ გამომაგდებს? უთუოდ მომისმენს... კარგი

დაროა, მოუღლ სოფელს სძინავს, კინ დამინახავს? — გადასწყვიტა, ჰინდილან  
ძირს დაეშეა და სოფლის გზას დააღდა.

თერთი და მეორე  
ციცა და მეორე

მირზა ეფენდი-ოლლი რომ დედილან ვამოეიდა, იქევ ცხეირ წინ აყყუდა  
დურსუნი. დედაშე გაბრაზებულმა მირზამ დურსუნს შეუტია:

— რას დაეხეტები, რას დამდევ.

— შენ გელოდი, მირზა!

— მე რა ლოდინი მინდოდა, პური ხომ არ არის ასეთი საქმე, ვაკეტო და  
შესჭიმო?

— გული მიღელავს, მირზა ოლლი! შინ კერ დავდევ.

— გული ხომ არა ხარ?

— შენ რომ მითხარ, მირზა, თუ მართალია, არ ვიცი, მაშინ ცუდ საქმეს  
ვიზამ...

— სულელო, რას რეგენობ!

— გააჩიგე რამე? — ჰეთხა დურსუნმა

— ვერაფერი, გამოშავდო, ალქავდია ანა.. არ მიეცემო, იძახის, ნატირაძეს  
ვაძლევო.

— მუუუ... — ჩიიზუხუნა დურსუნმა. — ჩეენ დავეტაკეთ კიდეც ერთმა-  
ნეთს, კინალამ მოვკალი კრებაშე. — სტევა თავმომწონედ.

— ბრიყვო, ეგ რად გინდა... იღლე და ვაიტაცე ქალი.

დურსუნმა პირი გააღო გაკვირვებით: — ეს როგორ?

— როგორ და ვაიტაცე!

— მერე შენ არ გამომიღები? ან ფაშალი დათმობს ამას?

— მე გამოგიღები ისე, ანას დასახახელად...

— როგორ გავიტაცო! მასწავლე... — მქლავზე ხელი მოჰკიდა და ვაი-  
რეს.

— გასწავლო, კუდაფური უნდა გასწავლო. არაფური არ იცით ახალ-  
გაზრდებმა. — დიდანის ჩატუქრდა მირზა. ერთბაშად თითები დაატყაცუნა და  
შეჩერდა; — ჩემი გოგოები წყალთბილაშე სარეცხით წავლენ, ვიტყენ, რომ  
ისიც თან წიატანონ... შეგატყობინებ. ტენები და ბიჭები გაფრთხილებული  
ვჰავდეს და გზიდანვე წაიყვან.

— მერე საით, უდეში გაეიდე?

— არა, იქ არ ვარგა, აზიზა იქაური ქალია, მშები პყავს და ითაკილებენ.

— მაშ?

— მე გიშველი. არტაანში მყავს მოყვარე. წინდაწინ მოგიწყობ.

— პატივისცება ჩემზე იყოს, მირზა!

მირზამ შეხედა და ჩაეცინა:

— არა, შეიღო, პატივისცემა შენთვის გქონდეს. ქალს რომ წაიყვან, მე-  
რე შეაკაცებს გამოუგზავნი, ანასაც მეტი რა ჩარა ექნება, გატაცებულ ქალს  
ხომ არ დაიბრუნებს და შეეირიგდება. ეს ასე მომხდარა ყოველთვის. რა-ეკი  
შერიგდებით, — მირზა ეფენდი-ოლლი პირზი ჩალა გამოელებულია, მე რაღად  
გამისხვნებო მერე?

— რას ამბობ, მირზა, — იუცხოვა დურსუნამ.

— იმსა ვამბობ, ბიძია, რომ ასი თუმანი ამაღამეცე დამიტოვალი, თუმანი შეწევე გონჯი ეკი არ არის სინკა, ავიღებთ და იმსა მიესცემთ.

— ასი თუმანი ბევრია, მირზა! — დაიღრივა დურსუნი. ცარიცაზე მის მიზანი

— შენ იცი! — უთხრა მირზამ გულგრილად და ვაპრუნდე ჰექვის სასტაციანი ლისკენ.

— ვაჩერდი, მირზა ოლი! საით ვარბიხარ? წავიდეთ ჩემთან, ნახევარს ეხლა მოცემ, ნახევარსაც, როცა წაიყვან.

— არა, ძმო! დღესვე, ყველა აქ არ, — უჩენა ხელის გულზე.. — მე ერთიანი ფული მინდა, სხვავარ მივდივარ საქმეშე... ქალი თუ გინდა, ხვალვე წაიყვანე... თუ დააყოვნებ, ვაგვიფრინდება იღოდე, ეშმაკი ქალია ჩემი ანა. — შეაპარა სიტყვა და ფეხათხევით წაიციდა.

— მოიცა, მოიცა, მირზა ეფენდი-ოლლი! წამოდი ჩემთან. ფული მაქვა, პარველი შვილი ვარ მამის... ისიც ყაბულს იქნება, — მაგრად ჩავილო ხელი შელავში და სახლისკენ წაიყვანა.

\* \* \*

სინკამ მარჯვენიც ამოუარა აზიზას სახლს, ბანზე ივიდა, სარქმელში ჩაიხედა... დარბაზში ისევ ენთო სინათლე, ჯავარი ისევ იმ სახით იჯდა ტახტზე... მუხლზე იდაყდაყარდენილი მისჩერებოდა რძალს და შეილიშვილს. ისინი ჩამოვდებულ კარს ეჭიდებოდნენ და უნდოდათ ისევ დაეკიდებით ურჩევე.

სინკამ გველაფერი დაინახა, გულმა ბავაბუვი დაუშენ, უნებურად მიმოიხედა, ხომ არიან მითვალთვალებს.

სოფელი ღრმა ძილში შეცურებულიყო და ნიაეის ჩამიჩუმიც არ ისმოდა. სინკამ წელა აიღო ხელი და ორი თოთით ფრთხილად დაუკარა მინაზე.

ჯავარი შეინძრა აღილზე, აქეთიქთ მიმოხხდა, რაღაც მომეჩენია, იფიქრი და ისევ ქალებს მიაჩერდა. ფრთხილი კაკუნი ისევ განმეორდა, ახლა ნათლად ჩაესმა ჯავარის ყურებს და მაღლა აიხედა. მინაზე დაყრდნობილი სახე რომ დაინახა, გულმა ისეთი რეჩხი უყო, თითქოს შეუშები ჩაიმტერაო. კიდევ მოისმა კაკუნი. ჯავარი მოკურა თავისი წერილი თვალები და ვარჩია ვინც იყო... იცნო სინკა.

— დიდელო, ჯავარ-ხანუმ! ვათენებისას ქალაქს მგზავრიან სასწავლოდ, იქ უნდა დატერჩე, ამიტომ მინდა რჩი სიტყვა ვთხხრა პირადათ შენ... შემომზიშვია. — ჩამოსძახა ოდნავ გასაგონადა.. იმდენი სიმართლე და გულწრფელობა ისმოდა ამ ხმაში, ერთი წუთითაც არ დაეკებულა ჯავარი. ადგილიდან არ დაძრულა, მხოლოდ თავი დაუქნია თანხმიბით.

— აზიზ! — დაუძხა რძალს. დედაშვილი ისე იყვნენ ვართული კარებთან, რომ არც კაკუნი გაუგიათ და არც სინკას ხმა.

— აზიზ! — განუმეორა დედამითილმა. — მავდანას ვაერა, ნეტა რა ვასტირებია ამ დროს, გაულე კარი.

— რა დროსია, აზა? დაინახას უინმე. არ ვარგა ეკ საქმე.

— პაიდა, აქეა! — უბრძანა თოთქმის და ისევ მაღლა აიხედა. სინკას სახე მინას დაიმექსოდა და სმენად იყო ვაღაქცეული.

— მოდი! — დაუწნია ჯავარმა ხელი. სინკა მოწყდა ადგილიდან და პირდაპირ კარაპინს ვაღმოეელო. აზიზა კარებში მიეგება.. შეიყვანა დარბაზში

და სინათლეშე მორიდებით ჩამოდგა დედაკაცი. მან უნებურად წაავლია ხელი სათუთას, უკან მოივდო და წინ ჩამოტაზა, თითქოს ამით უნდოოდა გადაეტა-ჩინა რალაც საშიშროებიდან, მამაკაცის თვალიდან მიეფირებინდა. წავიშან-ძლვას აეცდინა.

სინკაშ ერთი მოხედა სათუთას და ორნავ გაულიმა, მაგრამ არ შეწერე-ბულა, შეურდულიყით მიეიდა დიდებასთან, მდაბლად თავი დაუკრა და გა-ჩერდა.

— მოდი, შეილო! რა იყო, რა შეეგმოხვა? რა არული ღიამა დღეს, მო-უსვენარი... დედაშენი მოეიდა და მითხრა შენი ამბავი... მეტე ჩემი შეილი მირზა ღლლი მობრძანდა, მეჩხრა და დამემუქრა.. შენ რაღა გინდა ამ დროს, ხომ არ გადაირინით?

— ჯავარ-ხანუმ! ნუ გამიჯვაერდები... თუ შენ ყაბულს არა ხარ, მე პირს არ მიეიბრუნებ და არ დაინახამ თქვენ ქალს.. მე შენ გიყურებ მხოლოდ, დი-დედო!.. — უთხრა და ისე გასწორდა, როგორც წვრინის დროს კამართებოდა მწერივში..

— მე არც შენი მეშინია და არც სხეისა.. ჩემი ნებით გავიღე ქარი, ილა-პარავე შენი გულნადები, გისმენ.

— დიდედო! მიედინი ქილაქის სასწავლოდ. დილააღრიან მგზავნიან.. ელი-ოსს მიეყვევარ... ამ წუთს მითხრა... ახლა მისგან მოედივარ... — შეჩერდა.

— მეტე, — ჰეითხა ჯავარ-ხანუმშია.

— უნდა დაგემშვილობოთ, — სიქეა სინკაშ და თავი მიიღო სათუთას მხა-რეზე, მაგრამ სწრაფად მოავონდა თავისი ნათქვაში, უშენოდ არ შეეხედავო და შემობრუნდა. — დიდედო! სათუთა მიყვარს, მასაც კუყვარებარ. სულ ბავშეო-ბიდან. შენ რას იტყვი, კვითინ და ბრძენი ჯავარ-ხანუმ?

ჯავარმა ხანგრძლივიდ შეაჩერა თვალი ვაეჩე.. თითქოს ასწონდასწონა მისი სიგრძე-სიგანეო და მეტე ნელა უთხრა:

— ყოჩაღი ბიჭი სიამარ, ნასწავლი ხარ და კიდევ მიდიხარ მაგ გზაზე. ჩემ ბალიშასც უყვარსარ, თავით მითხრა, სხეს არ გაყვებით. მეც გაძლევ, მოდი, მოდი, შეილო, დამილოცნისარ, — და გაუწოდა ორივე ხელი.

სინკამ ჩამოუხლა მოხუცის წინ, აიღო ხელში ორივე ხელი და დაუკოცა..

— მოდი. მოდით აქ. — მიიბმო ქალები ჯავარმა. სათუთა მიუახლოედა, ბებიამ აიღო სათუთას ხელი და სინკას მარჯვენას გადასცა.

— პირიანი კაცი იყო მამაშენი, პატიოსანი დედაკაცია შენი დედა.. ამა, ჩემი ქალის უმწიდვლო ხელიც მომიცია შენთვის.. წადი, ისწავლე და ქალს შეგინახომ.. ახლა დაგვა.

სინკა ისევ ფეხშე იღეა:

— დიდედო! ჯავარ-ხანუმ... მტრები მყვანან და წამართმევენ, — უთხრა და ნაღველმორეული სიყვარულით შეხედა სათუთას.

— ვიცი, ერთი ჩემი შეილია.. მაჭანკლობს.. მეორეც შენი მოქიშპე, მხო-ლოდ ჯავარ-ხანუმ ცოცხალია და მისი ნების გარეშე ვერცინ გადმოდგამს ზღრუბლზე ფეხს.. ახლაბან გივაგდე მირზა აქედან.

სინკამ ისევ დაუკოცა ხელები და კვლავ შეესიტყვა:

— ვერ მოწყესავ, ჯავარ... მოიტაცებენ... სიტყვა კი მივეცი თავმჯდომარეს, მავრამ ვერ წავალ.

— წახეალ.. უთუოდ წახეალ დაა... — რაღაც მოისაზრა, აუნაა, ჩატერებდა და მერე სოქვა, — ერთ კიორაში მეც აძლოალ ქალაქში, ქალს წაშოეიცვან და ამისაც იქ გასწავლი. ნასწავლ კაცისთვის უსწავლელი ქალმარჩხა წატუქმოა? მთელ ოჯახს მეტი არა ვევისარა. საქონელს ვაფყიდი. პურისტ ჩატერებდა.

სათუთამ ჩაიჩიქა ბებიას წინ, თავი კალთაში ჩაუდო და მუხლებზე შემოქევია. ბებიამ კვლავ დაუყოცნა თმები და ბეჭებზე ხელი დაარტყა..

— ადრ, ტაბლა დაგდი.. აზიზ, რა ჩერმადა ხარ? შენ არ გეხება ეს საქმე? პური და არაყი მოიტა, თაფლიც.. სათუთას ნიშნობა მაქეს, უნდა ვაკურთხო და გზა დავულოცა სიძეს.. — სოქვა და ცრემლიანი თვალები ათრთოლებული ხელით მოიწმინდა.

\* \* \*

1 მაგარი არაყით ფეხაშლილი მირზა ეფენდი-ოლლი და უფრო ფხიშელი დურსუნი ნელი ნაბიჯით მიღიოდნენ სოფლის ოლრაზისოლრო გზაზე. დრო და დრო ჩერდებოდნენ და ლაპარაკობდნენ.. ნავაპშევ მთვარეს ძილი მორეოდა და ახლა სახემინერფილი მილის სისტემა გამოიყენებდა კაზე. ქვაბის ძირზე მომზეცდეულ სოფელს ღრმად ემინა. ღამის სიჩუმეში სისმარევით ისმოდა ფოცხოვ ჩის შეურია.

მოშორებით გაისმა ძალლის უმუილი, ალბათ „შეშინებული თუ იყო და მთვარეს უყოფდა?“

— ქარცულები შეს ყავებს, რას დაღმუი ჩემს გზას. — ჩაიდუღუნა მირზა თლლიშ.

— მაშ ასე, ხეალ მე ჟავალ ვაღმა, საქმეს მოეაწყობ, როგორც ვითხორი, და ზეგ ან მას ზეგ წაიყვან.. მე უდესენ გამოგიდვები მდევრით, შენ კი სხვა გზით წაგვალ, — უთხრა მირზამ.

ჯავარის სახლის მახლობლად კაკალი იღვა და მის ქვეშ შეჩერდნენ.. დურსუნს რაღაცა უნდა ეთქვა:

— წარი ახლა, ბიჭო, დამესხსნ, არ ვარგა, ვინმეტ ერთად რომ დავკინახოს! — უთხრა მირზამ.

— ენ უნდა დავკინახოს, ქვეყანის სძინავს. აბა, ერთხელ კიდევ დაჭკარ ხელი, მირზა!.. — უთხრა დურსუნმა და თავად იშვირა ხელი მაღლა, მაგრამ პატერშევე გაუშეშდა მარჯვენა. დურსუნი მოიკრუნას, მუშტის ტრლად რაილი ევება სხეული.. ისედაც დიდი თვალები უფრო დაუფართოვდა. მან ანაზღად მოპერა თვალი, რომ სათუთას სახლის კარები გამოიღო და ორმა ქალმა ფილაც კაც გამოაცილეს, ქალებმა კარები მოხურეს, ვაკი კარაპინს გამოსცდა, მიღლა აზიდულ მთვარეს აქედა და შესცინა. თმებზე ხელი ვაღისევა, შევებით ამოისუთქა, ქუდი დაიხურა და წაეიღა მაღლა.

დურსუნმა მყისევ იცნო, სინჯა იყო... სისხლი კელში ეცა და კატასავით გაიწურა. მირზამ ვერ მოასწრო სიტყვის თქმა, ვერც შეჩერება, ვეფხვიერ მოწყდა ადგილიდან დურსუნი და ჩემარი ნახტომით დაეწია...

სინკა არც გასცდონდა ჯავარის სახლის კედელს, რომ რაღაც ცივი და-ერქო მარჯვენა ბეჭეში.

— ესეც შენ, ძალლო, ხომ დავაკალ ზედ! — ჩასძახა დაბალის ხმით და ამოაძრო დანა ბეჭებიდან.

სინკას ხმა არ დაუღია, არც დაუკერძია, ისე დაბარბაცდა. დურსეულის ეგონა მოვყალიო, სამიღოდე ნაბიჯით უქან დაიხსნა და დინჯაღ დატრიკო დანას წმენდა, მაგრამ შესცდა; სინკა ისევ გაიმართა წელში. დურსეულის მოასწრო ხელმეორედ აემართა დანა, სინკას ხელში გაიპირალა ნაგიშმა და პირველმა ტუყიამ მხოლოდ სახელო გაუხერიტა მტრის. მეორემ წუილით ჩაუარი ყურის ძირთან. დურსეული განხე გადახტა და გადატრია სიკედოლს; შებრძოლების დრო აღარ იყო, უნდა თავისითვის ეშველნა, მეზობლის კედელს მოვარეობდა, თორემ, შეიძლება მესამედ ამოლებულიყო ნიშანში.. კიდევ გადახტა განხე, გზაზე დაგდებულ ლოდს წააშეკრდა, დაბორიძიყდა, თავი კელარ შეიმაგრა და მთელი სიმძიმით დაენარცხა მიწაზე..

— მიშველეთ, მელავენ! — დაიზიულა საქონელიფით.

— ლიაჩართ, აეთრირე ზევით.. ჩენ წაქცეულებს არ ვცემთ, — დასჭივოვლა სინკამ. ნელნელა დაიხსნა უქან და კედელს მიაწევა.. ხედავდა, თანდათო ეცლებოდა ღონე. რაღაც მაღალი ლანდი შეამნინა მარჯვნივ, კერ მოასწრო პირის მიბრუნება, რომ მირზა თლია წამოადგა თავშე.

— ი შენ.. კას კლავ? — დაიყვეირა მირზამ და უნდა სცემოდა ხელში, მაგრამ სინკა არ დაიბარა.

— ფეხი, ფეხი არ გაცმისდგა.. თორემ გავათავებ.. — დაუყვირა და ორი ტყვეია კიდევ გაიმეტა ჰაერში.

თვალის სისწრავით მოხდა ყოველივე ეს, მაგრამ უჩერეულო ყვირილისა და ტყვიის ხმიშე ყოველ კუთხიდან გამოიღო კირები, გამოცეიდა შიშველი ხალის და მიაშურეს. მხოლოდ მოხუცმა ჯავარმა ცველის დაასწრო და ჩაუკარდა შეუაწე მონიშნუჩრებს. აქვე განჩდა ახიზა, სათუთა და მთელი მეზობლები.

სინკამ ახლა ივრინო კრილობა, თბილი სისხლი წალის ყელში შეტბორებულიყო, რევოლვერი სათუთას შეანგა ხელში და ნელნელა დაუშეკა ძირს.

ამათ ჩიჩქოლში მოვარე გაპარულიყო და ცისკარს მტრედისფრად გაემუჭებინა ქვეყანა.

დურსეულის უკე მოესწრო მიმალვა. მხოლოდ მირზა ეფუნდი-ოლლი იდგა განხე და არას ამბობდა, არც ექცევდა მას ხალის ყურადღებას.

დაჭრილი სინკა ჯავარ-ხანუმმა შეიყვანა სახლში, ხელით შეიტანეს მეზობლებმა და ტახტზე დააწეინეს.

საჩქაროდ მოყვანილმა ექიმმა მსუბუქი კრილობა აღმოაჩინა. დანის წვერი ბეჭის თავს მოხველოდა, ძეალს რეინისთვის გზა გაემრუდებია და მხოლოდ სირმილე გაეფატრა, მაგრამ სინკა მაინც დასუსტებულიყო ბეჭრი სისხლის დაკარგვით.

ფერმიხდილი იწეა ტახტზე და სათუთა მოურიდებლად დასტრიალებდა თავშე. ქალი შეეცყრო მწუხარებას, რომ კარგავდა ძეირუსის არსებას, „კედებოდა სინკა და კედებოდა მისთვის“. ამშეიდებდნენ, მაგრამ მას არ ესმოდა ეს დამშეიღება.

დაბარბაზი და დერეფანი საცე იყო ხალხით.. ლელავდნენ, გუგუნებდნენ და იმუქრებოდნენ..

მირზა ეფუნდი-ოლლის ჯერ კიდევ არ გამონელებოდა სპირტი... ის ერთ-ხან იღდა გარეთ მარტო და რეტანივით იქნევდა თავს, მერე უცბათ გადასწუვიტა რაღაც და გასწია ჯავარის ბინისეკნ. ხალხი გაარღვა, შევიდა შიგ

და შეუ დარბაზში განერდა, ჩეკეულებრივ განიერად გადგა ნაბიჯი და ტელადა მოხრილ ბეჭებში გამოითულიყო, გულშე ხელი დაიწყო და განეცემული დაიძხა:

— ხალხო, წმინდა მაქმადიანებო, დამიგდეთ უური... ჯავახულებრივი ტერალია ჟელაფერი, მაგან ქალი არ მისკა დურსუნს, მე ვიყავ შეამავალი, ბიძა არა ვარ? მისი ცუდი მინდობა? ამ ქავება სინეა არჩა, რა წუნი დასდო დერსუნს, პეითხეთ ერთი... რათ ჩამოაგდო ეს მტრობა? ამიტომ მოხდა უბედურება, რა ნებაედა? ქრისტეს ვერ მისცემდა დურსუნის ოჯახი? ხანდილალია ოლლი ფუხარია კაცია? ვერ იყიდი ერთ ქალს? — შეკითხა იქნე მდვრომ შეაბნის კაცს, რომელიც ჯერ კიდევ ვერ გამოჩეულიყო თუ რა მოხდა და რატომ. ეს კაცი მამა იყო დურსუნის და რა მოხდა საქმის ვითარებას, შეკრთა, უკან დაიხია და ხალხში მიიმაღლა.

— რით იწუნებდა? გეკითხებით მე თქვენ... — ისევ თავისის გაიძახოდა მირზა, არეული თეალებით იყურებოდა აქეთ-იქით და თანამგრძნობს ეძებდა.

— მეზომლებო, რა უნდა ჩემიგნ ამ ავ კაცს... გაიგეთ... ეს არ არის ჩემი შევილი... უქნარია, ხეყია და მოშურნე, ქრთამი აიღო იმ ავაზახისგან... მე ვერ დამიყოლია და ამიტომ მწარიბას... ჰო, მე ვაძლევ ქალს ქვრივ მაგდანას შევილს, სინკა ნაღირაძეს... ამისთვის დამსჯით? ეს ამით მეტერებოდა, ჩავა-შვავებენ... — შეპკივლა მოიმინებავაწყვეტილმა მოხუცა...

— რა თავს იცდებ, შე უსინდისო, ვის უყიირი, ვისხე ილებ ხელს. დედა-ზე? ჩემ დედაზე, ძმა ხარ შენ ჩემი? აბა გამისწორდი. — მიერდა მირზას შეა-სნის თმაქინირა კაცი.

— ფაშალი, დაეხსნ, ჩამოდექ... ხალხ! გაეთრიოს აქედან. — კიდევ დაი-უკირა ჯავარმა.

— არა, ჯავარ-ხანუმ, არა, დაც ვისაც ვინდა, მას მიეცი ქალი... ვინც ქალს სურს... ვის რა საქმე აქვს აქ?

— ნუ გეშინია, ჯავარ! ჩენ შენთან ვართ, ძმები, ვინ გახლებს ხელს, — დაიძხეს მაქმადიანებმა.

— ჩევნც შენთან ვართ,

— ჩენც,

— ჩევნც! — აქ იყვნენ ქართველები, მაქმადიანები, სომხები და კათო-ლკებიც.

— მეც აქ ვარ, მაჩვენეთ სად არის! — დაიძხა ვიღამაც ისე, რომ დარ-ბაზის გუმბათმა ზანზარით მისცა ხმა, ხალხი დაიწია და ელიოზს დაუთმეს გზა... ის შარვლის ამარა, მხოლოდ პერანგა, შიშეველი რევოლუციონ ხელში შემოვარდა, მუშტისოდენა თვალები იჯდა და სახილან თველის ნაკადი დი-ლის ცეკვით მოწევთავდა. მას კვალდა კვალ მოპყავა თმასინებილი, ფეხში-შეელა ასლან თემურ-ოლლი... მათ ვერ მოასწრეს სულის მოთქმა, რომ მოისმა საშინელი კვილი; მაგდანა მორბოდა თმა აწერილი, მას უკან მოსდევდა სახეშეშლილი ტასო და მათი კუთხის ქალები. სოფელი დიდი იყო, ესენი მაღლა უბანში ცუოცრობდნენ, გვიან მისულიყო არეული ხმები; ზოგი იძაბდა: დაქრილიათ, ზოგიც იძაბდა მოკვდა უკვე.

— ნუ გეშინია, მაგდანა! ნუ გეშინია. კარგადაა შენი შეილი, — მიაძხეს უმალ. გაგიუცებულმა დედამ ვერ მიატანა ლოგინამდე, შელონებული დაეშვა მიწაზე.

— დედა! ელიოზ! კარგად ვარ... — მისუსტებულის ხმით შეავერა /სინკაში სიტყვა. წამოიწია ასაღვმად, მაგრამ ექიმმა ისევ დააწვინა ტაფილუშებზე მეღდანა ვონს მოიყვანეს. წელათერევით მიუოფხდა ტახტან, მიუჩაუჭიდა უკი ჭრის პილო შვილის ხელი და უბისქენ წაილო.

— შენ შემოგევლოს შენი დედა! რა მიყავ ეს, ჩემთ დამტირებელო... — დაიკვნესა დედამ.

დარბაზი შეიშეზნა, აქა-იქ აქვითინდა ქალები... ყველა ატირდა.

— სად არის ახლა ის გარეწარი, მოსაკლავია ჩეცნან. — დაიძახა სიკა კოჩიხაშვილმა და მოუწმინდა ტრემლი.

— ჩენ გაუსწორდებით მას. — წამოიძახეს ახალგაზრდა მაპმადიანებმა და დაიძრენ კარებისკენ.

— ამზანაგებო, გაჩერდით! — მიაძახა ელიოზმა. — ამზანაგებო! ამის-თვის კანონი არსებობს და დამნაშავეს მოეკითხება პასუხი, სად წავა? მიწაში ხომ ერ ჩაძრება... ვათენდეს.

— მართალია, ამზანაგებო! მიწაში ხომ ერ ერ ჩაძრება? დღესვე მიეცემ საქმეს მსელელობას. — დაუმატა ასლან ოღლიმ. — თქვენი მაღლომელი ვართ, რომ დროზე მოეშველეთ და კაცი არ მოკვდა. ახლა მიბრძანდით... აფალ-მყოფს მოსკერება უნდა. — დაათავა და დაიხედა შირველ უცხებზე, მხოლოდ ახლა იგრძნო ფეხშიშვილობა.

მიწაზა ეფენდი-ოღლი გაპარულიყო, ხალხმა დასტოოვა დარბაზი, დარბაზობრივი გეიმი და შინაურები. სარემელიდან შინის სხივებმა ჩამოანათეს და ცელ-ქად ათამაშდნენ სინკას ფერმერთალ სახეზე. სათუთა ეხლა მოეხევია მაგდანას და აქვითინდა. სინკამ თავი ასწია ბალიშიდან, მაგრამ ექიმმა შეაჩერა — არ ვაინძრე, ჭრილობამ პირი არ ვაიხსნას, ფრთხილად იყავ და სულ მაღლე ვახ-დები კარგადო, — დაარიგა და ისიც წავიდა. დალლილი აზიზა ჩამოჯდა ტახტზე.

— აზიზ, რას ჯდები... ქათამი დაიკირე, შორბა უნდა აეადმყოფს, მოალონიერებს. — უთხრა მწერხარებით გაშრერებულ რძალს ჯავარმა.

სინკამ გაახილა მიბრძოლი თვალები, შეხედა თავზე შედგომ ელიოზს, იქვე მყოფ ასლან თემურ-ოღლისაც და გაიღიმა.

— არა უშეს ელიოზ! ჩქარია წავალ, სათუთასაც თან წავიყვინ, ასე სოქვა ბებომ... — ისევ მიინაბა, მილულა თვალები, კოტათი შეისვენა, მძიმელ ამოისუნთქა, თითქოს ლონე მოიკრიბაო, კვლავ გამოიხედა და ახლა სულ სხევი იდგა მის კარისაში.

— ხედავ, ელიოზ! ხედავ, ასლან ოღლი! ეს ჩენი გამარჯვებაა, დაინახეთ ხალხი? შენ რომ გაშინებდა ნახევარი მოუარე და ეს, — თითო-თითზე გადაჯვარედინა... — უცკე წაიშალა, გაერთიანდა ერთ რწმენის ქედშე... ო, ო... სიხარულო... ელიოზ; ეს სულ იმის წყალობაა... მე ვენაცვალე მის სახელს. მისი დიდი ხელისა და ვონების ნაყოფია... მეც ჩემ კომკავშირულ პატიოსნების შევწირავ. მის გზასა... და მითითებებს. — კიდევ შეისვენა.. — ს ტალინ! დაიჩური ხარ შენ. მზე ხარ, მზე..

სოქვა ნაწყვეტ-ნაწყვეტ და სარემლიდან ჩამოჭრილ სხივებს გაუშტერა თვალი.. — შენ ამ სხივებზე სხივებსანი ხარ. სასწაულომშედი.. სათუთ! — დაიჩური ხალი კიდევ და თითები შეაჩხა.. სათუთამ ხელი ხელში მოჰკიდა. სინკას ნათელი ღიმილი დაეფინა სახესე და მშეიდად ჩიეძინა.

ლაპხენი პილიაძე

## მაფა ღისაენი

ქართლის სანახები ხონთქრის ხელში იყო და გორგი ფაშა იჯდა.

ისინი განთქმულ გორის ციხეში იყენებ გამაგრებული.

დამარტებული სკიმონ მეფე იმედს მაინც არ კარგავდა, არ შლიდა ლაშ-ქარს. მეფეს მხარს უმაგრებდა აგრეთვე მეწინავე დროშის სარდალი გოჩა ბაგრატიონი, გორის ყოფილი მოურავი სულხან თურმანიძე და ფარსადან ციცი-შეილი. ესენი ფაშის სამყოფელადებულ გორის დიდხანს უელიდნენ გარშემო, მაგრამ მტრის ძლევა მაინც ვერ მოხერხეს.

გორის მაწვანებულ ბალებში წითელ ვაშლებს ფაშის ჯარისკაცები არხე-ინად კრეფლნენ. ძალიან მოსწონდათ ეს გორია, ფერილა ვაშლები, კბერდნენ, ალარიავისი არ ეშინდათ. თვით ფაში გორის მაღალ ციხეში იღვა, იქიდან დას-ცერიდა ზღაპრულ ედემივით აყვავებულ ბალებს. ისინი ვაიჭრებოდნენ ხოლ-მე მახლობელ სოფლებში, მოიტაცებდნენ ცხერებს და ძროხებს, დაასებდნენ ვება ხურჯინებს სანოვავით და კელავ გორგი ჩამოდიოდნენ. მათგან აკლებუ-ლი იყო ტინისხიდი, ატენ და უფლისკიბის სანახები. ხალხი იზიზნებოდა მოე-ში, ხოლო კისაც მრიძოლა შეეძლო, ისინი სკიმონ მეფესთან მიდიოდნენ და ეუბნებოდნენ, — ესრეთ ცხოვრებას სიკედილი გვიჩერებიათ.

ყოველი მებრძოლის მოსულა ძალიან ახარებდა სკიმონს. ივი ფიქრობდა: სურეილით ერთი მოლაშერე ათასს ძალად წამოყენილს აჯობებსო და სამ-შობლოს ერთგულ შეიღებს ამნევებდა:

— ჩვენ მართალი ვართ, გორი კელავად ჩვენი იქნება, ეს ციხე დავითმა აღაშენა და ხონთქრის როგორ დაეუთმოთ?

სოფლიდან ჩამორეკილი ცხვარი და ძროხა გორის ბალებში იყო აშვებუ-ლი. თვიდან თვემდის დადიოდა ძროხები ბალში. ფეხევეშ ითელებოდა სიყვა-რულითა და სათუთად გაზრდილი ხეხილი, გულშემატკიცარი კაცი აღარავინ სჩანდა.

სკიმონი სულ გორის დაბრუნებაზე ცენებობდა, მაგრამ ხონთქრის ჯარის დაძლევა ბევრი საქმე როდი იყო, თბილისის სანახები უცნოთა ჯარებით გაიქა. მაშინ სკიმონმა დროებით გორის თავი გაანება და ხონთქრის ახლად შემოსული ჯარები აფიქრებდა ძალიან. მან იყოდა, რომ ფაშა ზავშე თანახმა იქნებოდა, მაგრამ ჩარქს კი მოითხოვდა. ასეთ ზავშე თანხმობას მეფე სამშობ-ლოს დალატად სთვლიდა. ბოლოს გადაწყვეტა, რომ თვითონ წასულიყო ფა-შასთან დესპანად, ხოლო თავის ლაშქარს გამოუტაღა: — ომი არის ყოვე-ლივეს გარდამწყვიტილი.

ავრეთვე გონია ბაგრატიონის შზად ყოფნა უხმო და ოციონინ კითხმა ქმნეთს წაიღია დახმარების სახოლენელად. ნამდვილად კი — მან ჩაიცია ისეთი სამოსელი, რომელიც დესპანს შეეფერებოდა და თბილისის სანახებში. ჩიმონდგარ ფაშისთან გამოცხადდა, როგორც სეიმონ მეფის დესპანი და ჟაფარ შემსჭერა:

— მოვითხრათ მეფე სეიმონმა, ვიქმაროთ მდებრი სისხლით და ზავი დავდოთ. მეფე თავს სდებს თქვენს მორჩილებაზე, რადგანაც ზავი ორთავესთვის უმჯობესია.

ფაშის ფრიიად გაეხარდა სეიმონის უომრად დამორჩილება, ხელი კმაყოფილებით ჩამორთვა მსა წინაშე მდგომ ვითომ დესპანს და მეფესთან დააბარა:

— მოახსენე თქვენს დიდებულ სეიმონ მეფეს, რომ კეთილი გზა აურჩევია. ხონთქარი მსა ფაშის დანიშნუების და სეიმონ ფაშის წოდებული იქნება.

დესპან მეფეს ეს სიტუაცია შზამად ეწვეთებოდა გულში და თითქოს კმაყოილმა ფაშის მიმართა:

— დია რომ კარგი წყალობაა მეფის ფაშის დანიშვნა. ესრეთ წყალობის მოლებას ჩენ მარად უამს ველით დიდი ხონთქარისაგან.

— ერთგულებს ხონთქარი არ ურისხდება, — სთქვა ბოლოს გახარებულმა ფაში.

ვითომ კმაყოფილი დესპანი დაქმეშვილობა ფაშის და წამოვიდა. გულდამშეკიდებული ფაში არხეინად დაჯდა და ჯარი ბლარც კი გაუფრთხილებია სამორად; პირიქით, მან გამოაცხადა: უომრად გვემორჩილებიან, გვპირდებიან ხარჯის ძლევას და მალე ჩვენ კვლავ უკანვე წავალთ.

გახარებული სეიმონი მიიჭირა თავის ლაშქართან და იმ წამსე გამოაცხადა:

— აწ უამი არის ომისაო!

ფარხმალასხმული ლაშქარი დაიძრა.

ისინი ღამით მიეკიდნენ ფაშის ბანაკთან, სადაც უდარდელად მისცემოდნენ ძილს, დაერიგნენ და უთვალავი ლაშქარი გასწყვიტეს. ფაშის ბანაკში დიდი ალიაქოთი შეიქმნა, არ იცოდნენ, რა ხდებოდა მათ თავზე. ფაში ძლიერ გადარჩია ცოცხალი და გაიცია, ხოლო გამოაცხებული სეიმონი ისე გორს დაუბრუნდა, მაგრამ გორელი ფაში ამ ამბით უფრო განრისხებულიყო.

ერთხელ ხეთასი კაცი გამოუშვა სოფლებში საალაფოდ, რისხევად მოეცლინენ ისინი ხალხს. ველარავინ ბედავდა მათ წინააღმდეგობას, ააესეს ხურჯინები, წამორჩეული ცხვარი და ძროხა, ხოლო ფაშა გორის ციხიდან გასცემრიდა ქართლის დაცემულ, ტრიალ მინდერებს ნაცარმავეისაჲენ, შორიდანვე უზღოდა ნააღლაფევი ჯარის დანახვა. თუ შეიტყობდა, რომ მის მრბელებს ხალხი წინ აღუდებოდა, მაშინ მთელ თავის ლაშქარს ფეხზე დააყენებდა, სოფლებს მიწასთან გაასწორებდა და აღარავის დაინდობდა...

ფაში ფრიიად მრისხანე კაცი იყო. ჯერ კიდევ, არ მოეკრა მსა თეალი უკან დაბრუნებული ალაფით დატვირთული ჯარისთვის; ისინი მშეიღად მოდიოდნენ, რადგან ქართლი სამარადებომდ წელვატებილი ეგონათ და სწორედ ამ დროს თავისი ლაშქარით გონია ბაგრატიონი გადაეღობა წინ. ფიცხელი ბრძოლა შეიქმნა; ჯერ ისრები სტყორცეს და მერე ხმლებით ჩაერივნენ.

გონია ბაგრატიონი და მისი მონასპანი მამაცურად იბრძოდნენ.

სოფლელებმა რომ ეს ამბავი გაიგეს, ერთბაშად გადმოცვიდნენ. კაცები, ქალები და ბაცშეები ბრზებიერი შეესივნენ შინ მომხდურ მტრებს და უღმო-

პელად ხოცავდნენ. საშინელი კორიანტელი ადგა ტრიალ მინდობრში, გროს მხრივ ისმოდა მტრისადმი თავზარდამცემი ძლევის ყიფინა და მეორეს მხრივ, გმინვა და სასიცუდილო ზმული. დაამარცხეს ფაშას ჯარი, ლუთარებმცირების მასა და ტრიალით ამბობდნენ:

— გორში შიმშილით ვიხოცებით, სამშობლოში წასელა ვეინდა, მაგრამ ფაშა არ ვეიშვებს. ჩენ ფაშასი ვეეშინია, ფაშას კიდევ ზონთქარისა.

გაცოფებული ვოჩა საშინელად წევეტდა, მცსრს ველებდა ყველას. მათ ტრიალს კარგახანს არ მიუგდო ყური სამშობლოს მამაცმა გმირმა, ხოლო ბოლოს რამდენიმე ტყე შეაგროვა, ხელთ მისცა დახოცილთა თავები და ფაშას შეუთვალა:

— გორს თქვენი ყოფნა უსამართლოა. უმჯობესია თქვენდა განშორებაი ვორისა, თორებ ხონთქარისა ფაშას თავიც ესრე მიუვა.

მათ სხვა გზა აღარ ჰქონდათ, დახოცილ თანამომქმეთა თავები დაიკავეს ხელში და გასწიეს ფაშსკენ. ახლად მოკეთილ თავებს სისხლი წურწურით ჩამოსდიოდა. მიღიალნენ ისინი, მაგრამ არ იციდნენ რა პირით მისულიყვნენ ფაშისთან. ვოჩა ბაგრატიონს გადაურჩნენ, მაგრამ ფაშას მრისხანებას სადღა ვაკეცეოდნენ? და ას თავბრუდანკეცულივით მიეშურებოდნენ გორისკენ. ისე მიღიოდნენ, თითქოს სასიცდილო ამბობნები უნდა ასულიყვნენ და მრისხანე ბრძანებით თავები მოპეკეთოდათ.

ფაშას ევონა ნაალაფევი სპა მომივაო, მაგრამ მისივე ჯარისკაცების მოკეთილი თავები მიუტანეს, თან ვოჩა ბაგრატიონის დანაბარევი გადასცეს. ფაშა შეზინდა, მოთელი სპა ფეხზე დააყენა და ციხეში გამაგრდნენ.

ვოჩას გამარჯვებამ ძალიან გაახირა სეიმონ მეფე და გასცა ბრძანება, რომ ვორისთვის ალყა შემოერტყათ.

შემოდგრძის მზიანი დღე იყო. სეიმონ მეფე თავისი ამილით გორისჯვარს იჯდა ნადიმად. აქვე იყვნენ: ვოჩა ბაგრატიონი, სულხან თურმინიძე და ფარსადან ციციშვილი.

ისინი სეამდრენ ატენურს, ამბობდნენ სადღეგრძელოს და მეფე და ერთმანეთს უსურვებდნენ გამარჯვებას. ყანწებში წევთ აღარ ტოვებდნენ, ყველაზე მეტს თვით მეფე სეამდა, ძალიანაც დათერა. ამ სიმთვრალეში ისე გულანისუებული უცემერთა ვოჩას, ისე მოენატრა ვოჩაში შესვლა, როგორც ყრმას დედის ნახვა მოუნდება. აილო ყანწი და წარმოსთვევა სადღეგრძელო მომავალი ვორის შესახებ. ამ სადღეგრძელოს თან დაუმატა:

— ნუ თუ სირცეცილი არაა თქვენდა, რამეთუ მნებავს მწვანილი, ვხედავ ვორში და ვერ მიგემებია. — შეზარხოშებული მეფე დიდი გრძოლი ამბობდა ამ სიტყვებს, რადგან ქართლის პატრონის თავისი ქეეყნის მწვანილი ენატრებოდა.

— მწვანილს როგორ არ მოვუტნო მეფეს! — გაისმა ხმები.

რამდენიმე ტლუ ბიჭი მაშინვე გადაეშვა ვორის ძალებისკენ. უმეთაუროდ როგორ გავუშევბო, ითიქრა ვოჩას და თვითონაც თან გამყვა რჩეულ ვაკეცებს. ესენი როგორც ე შეევინენ ვორის ბოსტანში, ფაშამ მაშინვე ვაიგო, დაცალეს ზარბაზან და დაუშინეს თოფები, გადაუქრეს გზა და ყველანი ტყვედ უნდოდა ჩაეგდოთ, მაგრამ ქართველები ცოცხალი არ ნებდებოდნენ, წრე მამაცურად გაარღვეის.

გოჩა ეკუთხევით ტრიალებდა, ხმალი რომ დაემტერა, ხელიდახელ შექმა ფაშის ჯარისკაცებს, ბოლოს ივიც სისიცდილოდ დასკრეს. გოჩა თუმცა დადებოდა, მაგრამ მანც ვაკეაცურად წამოიძახა:

— არ მწადდა მტრის ხელში ცოცხლად დარჩენა და ახლა კრძალული შივ-დივარო.

მეფეს მიართეს მშენილი, მაგრამ რა ეელარ იხილა გოჩა და სხვა რჩეული ვაკეაცუბი, ძალიან დალონდა, ფრიად ეწყინა სეიმონს გოჩას დაკარგვა, თავში ხელი შემოიჭრა, მაგრამ რაღაც უშეველიდა.

მას ძალიან ძეირიად დაუჯდა ნანატრი მწვინილი.

ნადიმის შორე დღეს მეფემ იხმა სულხან თურმანიძე და ფარსადან ცი-ციშვილი. ითამბრია მათთან, თუ როგორ ელოთ გორი. ყველამ თავისი აზრი გამოიქვეა, ბოლოს თეთრონ სეიმონმა სთქვა:

— დაყოვნება საქმეს ავნებს. გააკეთეთ კიბენი თქვენს მამულებში ბლომად და, როცა მოუარე დაილევა, მაშინ ბნელ ღამეში შევიყარინოთ მტკრისა და ლიახის შესაჩითავთან პატარა ჭალაზე.

თურმანიძე და ციციშვილი მაშინვე წავიდნენ, გადავიდნენ თავიანთ მამულებში და მართლაც მრავალი კიბე გააკეთეს. ამასობაში დიღმისხვაც დაიწყო. ამ მარხვაში ქართველები სისხლის ღვრის არ იყვნენ ჩვეული, ომი დაწყებული რომ ქქონდათ ზოლმე, აუცილებლად შეწყვეტდნენ. ახლაც, სეიმონ მეფის ბრძანებით ცახეს მოხსნეს ალყა, მაგრამ მათ სულ სხვა საიდუმლო გეგმები ჰქონდათ. როგორც კი გაიგო ფაშის ალყის მოხსნა, იმედი მოეცა და სიფრთხილესაც უკლეს. ხოლო როცა პირობის თანახმად მოუარე გაილია და ღამი იყო ცუნაპეტი, მაშინ სულხან თურმანიძე და ფარსადან ციციშვილი თავიანთი ჯარებითა და კიბეებით ლიახის და მტკრის შესაჩითავთან დათქმულ ჰალაში მოგროვდნენ. ეს ჭალა გორის ციხეს ზემოდან აკრაცს და თვით ციხის ძირაში მიდის. ამავე დროს იქ გამოცხადდა თავისი ლაშეარით სეიმონ მეფეც.

ისინი უშმოდ, ფეხაცრულით გაემართნენ ციხისკენ, ისე ჩუმად მიღიოდნენ, რომ ხმაური სრულებით არ ისმოდა, მათ კიბეები მიადგეს ციხეს და იწყეს ასელი ციხის კედლებზე, ამან დიდი აღმშოთება გამოიწვია მშვიდად მყოფ ფაშის ბანაკში. ისინი უცებ დაფაცურებდნენ, აანთეს მაშხალები და საომრად დაიწყეს მშაცება, მაგრამ ძილის ბურანიდან არც კი იყვნენ კარგად გამოიკვეული...

ციხე განათდა მაშხალებით და სიბრძლიდან ისრები წევისავით მოშეულდა. ამ დროს კიბეებით ბასული მებრძოლები ციხეში ხსლებით ტრიალობდნენ და მტრებს დაუნდობლად ხოცავდნენ. ბევრი გაწყვიტეს და ბევრი კიდევ ტცევედ დაიტოვეს. გამარჯვებულმა ქართველებმა ტცევებს ფიცი ჩამოართეს და გაანთავისულეს.

ცხრა თვის ბრძოლის შემდევ ძლიერ ილეს გორის ციხე...

ამ ამბის გაგებისთანავე ხონთქარის საზრდლობა დიდ საბრძოლო მშაცებას შეუდგა, ურიცხვი ჯარი შეაგროვეს და თავირიზის ბევრადეგი ჯაფარ ფაშა საქართველოსკენ წამოვიდა. ისინი მოვიდნენ მდინარე ალვეთთან და სეიმონ მეფეც აქ დახვდათ თავისი ლაშეარით, თუმცა ძლიერ მცირე კი იყო მისი ჯარი, მაგრამ მეფეს იმედი ჰქონდა: უნდა მოშეველებოდნენ საბარათიანოდან,

შილდა ქართლიდან მეფისწული გიორგი ბატონიშვილი და სომხითიდანც, მაგრამ თანაც აგვიანდებოდათ. მეფის რამდენიმე მახლობელი კაცი მოვიდასეი-მონთან და ურჩეულნენ, რომ ახლა აქ მტერთან შებმა საზიდაფრთხოები ფუნქციიც მოავინეს:

— ალვეთზე ბრძოლა ძელთაგანეე აფად დაცდილია, გაეცალოთ.

მაგრამ კურმორწმუნე თავიაცხას მეფე არ დაუჯერა. მას თავისი სიმამაცის იმდე ჰქონდა, თან მტრის ტფილისამდის მოშევბაც არ სურდა და მშიშ-რებს მოახსენა:

— რომ ტფილის მიაღწიონ, ბრძოლა შემდგომად უფრო გაძნელდება, უნდა ვიპრობოთ, ეზიარენით, მებრძოლნო, და წაეიდეთ!

მეფის ბრძანების წინ ველაზავნ აღუდგა. ისინი შესძნენ ცხენებზე და გაეშურნენ. მტერის რომ მიუახლოებინენ, გააჭიროს ცხენები და შუბდაგრძელებული შეესინენ ჯაფარ ფაშას ჯარებს, მრავალი დახოცეს და შუაგულ რაზ-ზი უშიშრად ვაირბინეს.

საოცარი იყო სეიმონ მეფის ბრძოლა შებით.

დიდხანს იბრძოლეს შეუსევენებლივ, მაგრამ ჯაფარ ფაშას იმდენი ჯარი ჰყავდა, რომ ქართველებმა მათი ძლევა ერ შესძლეს. ბოლოს უკან დახევა არჩეს, მაგრამ დაედევნენ ხონთქარის რაზმები. ერთი მხედარი ვიწრო გზაზე თავისი ცხენით სეიმონის ცხენს დაეტაკა და მეფე ტალახში ჩაეარდა, მალიან ჩაეფლო, ველაზ ამოვიდა. მამაცი მეფე მტრის ხელში არ უნდოდათ ჩაეგდოთ ჯარისაცხაბს, დიდხანს იბრძოლეს, ბეჭრიც დაიხოცნენ, მაგრამ იყი მაინც ერ ამოიყენეს ტალაზიდან. ბოლოს მარტოდ დარჩენილი მეფე კვლავ განაგრძობდა ისრების სროლის და მტერის ახლოს არ უშევდდა. გამამარიანებულმა ბარათა-შეილმა, რომელიც ხონთქარის ჯარს სარდლობდა, იცნო სეიმონ მეფე და ჯაფარ ფაშას მოახსენა:

— მეფეს ჯარი აღარ შერჩენია, მაგრამ ტალახში ჩაფლობილი ისრებს დალავ ამაყად გვსტორცნისო.

ვაოუდა ფაშა. მტერ მან თავისი თვალითაც იხილა მეფის მამაცობა, მოეწონა ფრიად. ფაშამ მის მამაცობას პატივი სცა და ბრძანა:

— გაძერით ტალაზი და მეფე ცოცხალი გამოიყენეთ.

ბარათაშეილი მიუახლოებდა ტალახში ჩაფლობილ მეფეს, ჯერ მიესალმა და მტერ მოახსენა:

— სჯობს მორჩილ იქნა ჯაფარ ფაშასი, თორემ სიკედილის ხვედრი გახდებით.

გაჯავრდა სეიმონ და კელაც ამაყად და მრისხანედ მიმართა:

— მამიშენის შეილი მე სიკედილით რად უნდა მაშინებდე? მე სიკედილისთვის ვარ განენილი.

ბარათაშეილმა ფაშამ შეატყო, რომ მეფე არ დრკებოდა და ისევ ტკბილი სიტევით მიმართა:

— შენ, ფია რომ დიდი მამაცი ყოფილხარ. ესრეთი მამაცობა როსტოცისა და კახტანგ გორგასალსაც არ გამოუჩენიათ, — და მტედარებოდა, რომ დამორჩილებოდა.

— მე დავნებდები მხოლოდ ჯაფარ ფაშასა, — უპასუხა სეიმონმა.

ამის შემდეგ თეოთ დიდი სარდალი ჯაფარ ფაშა მიეიღა, უაღარესობა — სვიმინს, წაიყვანა ტყველ, მაგრამ დიდი პატივისცემით კი ეპურობოდა. სხვა ტყვებიც მასთან მიიყვანეს. ჯაფარ ფაშას შიში ჰქონდა სემინისან ტფრისი ძის, გიორგის გამოლაშეტებისა, ამიტომ წაიყვანა ტყვები ტყე წაქმდა სტატოლს.

იქ პატიმარ მეფეს ხონთქარი განთავისუფლებას დაპირდა, მხოლოდ დიდ-მალი ხარჯი ინდომეს და ამაზე სეიმინი არ დაეთანხმა. მეტე გამოსასყიდვი სახსარი მოითხოვეს. მაშინ გიორგიმ მამის გამოსახსნელად დიდალი განდი გაგზავნა, თან დიდებულებიც წარაელინა. როცა ესენი სტამბოლში ჩაედინენ მეუე უკეთ გარდაცვლილი იყო. მაგრამ ხონთქარს მაინც გადასცეს გიორგი-საგან გაგზავნილი განდი და გარდაცვლილი მეფის გვამიც გამოატანეს. იგი ჩამოასევნეს საქართველოში და მცხეთის მიწის მიაბარეს, იქ სადაც ერთ დროს ტყველ წამოყვენილ კახელებს თანამოძმეთაღმი უდიერად მოპყრობისთვის ფუცა დაადებინა: ღმერთმა ნურას ფაშს მისცეს ძლევა კახთა ქართლულთა ზედაო.

შალვა რაჭიათი

## გიორგი ლეონიძის გამოქადაგება

თანამედროვე ქართულ პოეზიაში თავისებურ შემოქმედებით ფიგურას წარმოადგენს გიორგი ლეონიძე. მან განვლო როგორი განვითარების გზა, მრავალჯერ გამოამტკავნა წინააღმდეგობა და უკანდახევა, ხოლო უკანასკნელი წლების დაძაბული მუშაობით ერთ-ერთი მოწინავე საბჭოთა პოეტის სახელი დაიმევიდრა.

როგორც ცნობილია, გ. ლეონიძე ორგანიზაციულად შედიოდა სიმბოლისტურ-დეკადენტურ „ცისფერ ყანწელთა“ ჯგუფში. პირველ ხანებში იგი ცდილობდა აეთვისებია სიმბოლისტური სკოლის პრინციპები და ამ გზით ევლო. გავიხსენოთ მისი ლექსები „ოდა პიკასსოს“, „ლიტანია“ და სხვები, ხოლო „ავტოპორტრეტში“ იყო თავის თავს ადარებდა არტურ ჩემბოს („არტურ ჩემბოსთან ბორიტ ტყუპად ჩახტებული“). მაგრამ ეს იყო მხოლოდ პოეტური დეკლარაცია. ფაქტოზერად გ. ლეონიძე არ გაპყეა ამ გზას. თუ ყოფილ „ცისფერ ყანწელ“ პოეტთა უმრავლესობისთვის დამახასიათებელი იყო დეკადენტური ესთეტიზმი, დალუპისა და სიკვდილის კულტი, ბოპემური ყოფის პოლოვია, გ. ლეონიძის ლექსებში მოისმოდა სხვა, უფრო ჯანსაღი მოტივები. გ. ლეონიძის ლექსების უმრავლესობა არ შეიძლება მიეკუთხოთ დეკადენტურ-სიმბოლისტურ პოეზის. პირიქით, ისინი ხსიათდებიან თავისებური სიჯამსალით, მათში მოისმის „სტიქიური“, „ბიოლოგიური“ ხასიათის მოტივები:

ხდიონ ქედერებს მარქებში,  
ყოჩი დაკლეს მცველობი,  
მოზევები სავასოს;  
უბნებში გადადიან  
ცაცხლები ყრამალა.  
მღერის ვართა ქუბელი...  
ყიფალურად თამაშიას  
გოგო ჩამკრავებული...

გ. ლეონიძეს ამ ხანებშიაც ახასიათებდა პოეტური სახის სიმღილრე და ჩამოკეთილობა, რიტმისა და რითაშის მრავალფეროვნება.

თავის პოეტურ მუშაობაში გ. ლეონიძე უმთავრესად გაპყეა ძეველ ქართულ-აღმისავლური პოეზიის ხაზს. მრავალი მისი ლექსი შეიცავს თემურიაზ პირველისა და სხვა ძეველ ქართველ პოეტთა გამოხმაურებას. ეს ხაზი პირველ პლანზეა წამოწეული მის შემოქმედებაში:



ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରଫଳାଙ୍କର କିମ୍ବା ମିଶିଯିବିଲିଟା,  
ମାନ୍ସିତିମାନ୍ସିଗୁଡ଼ିକିଲି କିମ୍ବା ଗାଢାଶୁଲା...  
ଏହି ଉଦ୍‌ଘାଟିଲୀମିଳି କ୍ଷେତ୍ରକିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରଲା,  
ଏହି କିମ୍ବାଲ୍ଲି ଲ୍ୟାଙ୍କେତା ମାନ୍ଦି ମିଶିଯିବିଲିଟା,  
କ୍ଷେତ୍ରକିମ୍ବା ପ୍ରଫଳାଙ୍କର ଗାଢାଶୁଲା;  
ମାତ୍ର ମାନ୍ଦାର କ୍ଷେତ୍ରକୁ ମେ କାହିଁ ଗାଣ୍ଡାଶୁଲା,  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା!

ଏହା ମନ୍ଦିରକାଳରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପ୍ରକାଶରୁଲ୍ଲବ୍ଧି  
ଓ ମନ୍ଦିରକାଳରୁଲ୍ଲବ୍ଧି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କରୁଲ୍ଲବ୍ଧି,  
ମାତ୍ରା ଯୁଗରୁଲ୍ଲବ୍ଧିର ମେ ଅନ୍ତରୁଲ୍ଲବ୍ଧି,  
ନାଥରୁଲ୍ଲବ୍ଧି ମାତ୍ରା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁଲ୍ଲବ୍ଧି,  
ନାଥରୁଲ୍ଲବ୍ଧି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁଲ୍ଲବ୍ଧି...  
(“ଏ କ୍ଷେତ୍ର କାଳରେ ଶ୍ରୀ ମନ୍ଦିରରୁଲ୍ଲବ୍ଧି”)

(“**ମୁଁ କାହାର କାନ୍ଦିଲାରେ ଥିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା**”)

ქველი ქართველი პოეტების „ფურულიდნ აღმოცენებული“ გ. ლეონიძე ცდილობდა მიეღო და განვერდო მათი გზა. იგი ძლიერ ეტანებოდა შორეულ სახეებს. ამ გარემოებას თავის დადებით მხარეებთან ერთად უარყოფითი მხარეც ჰქონდა. სხვა მოვლენებიან ერთად ეს მომენტიც რამდენიმედ აუკრძებდა გ. ლეონიძის იდეულ-მითურულობრივ გადაიარალებას.

გ. ლეონიძის ადრინდელ ლექსიცში ჩეკინ უსუნთქავთ ნანგრევების სურნელებას, ვისმენთ გარდასული ამბების თარიღას. მრავალ მის ლექსში ისტორიული სურათები ერთმანეთს უწყვეტად მიჰყებოდა („უჯარმის ნანგრევები“, „13 საუკუნე“ და სხვ.), მაგრამ ამ ხასიათის ლექსებში გ. ლეონიძე წარსულთან მიღიოდა არა მარტო თემატიურად, არა მარტო კულტურული ნაშთის შეფასების თვალსაზრისით, არამედ ხშირ შემთხვევაში განწყობილებითაც, იდეებითაც. სწორედ ამ ხასიათის ლექსებში მოსჩინდა გ. ლეონიძის პოეზიის ამოსავალი — ძეველი წიგნები. იგი უზვად იყენებდა არქაულ, ისტორიულ-ლიკალური მნიშვნელობის სიტყვებსა და გამოთქმებს, სახეებსა და შედარებებს.

ზემოდასახელებულ გზის ბუნებრივ გაკრძელებას გვიძლევდა გ. ლეონიძე აგრძელებულ იმ ლექსის ციტაციი, რომელიც მიღებილი იყო ძელი თბილისი-საღმი („თბილისის ოსტატები“, „თბილისური გაზაფხული“, „თბილისის განთია-დები“) და საიათოებასაღმი („თუ კი ვცოცხლობთ სიმღერების იმედით“, „საათნაა“).

გ. ლეონიძის პოეტურ მუშაობაში საგრძნობია ცდა ხალხურ პოეზიასთან დაახლოებისა. როგორც ვიკით, კლასიკურ პოეზიას თავის ერთერთ წყაროდ სწორედ ხალხური სიმღერა, ფოლქლორი ჰქონდა. უდიდესი პოეტები სარგებლობდნენ ხალხური პოეზიით, როგორც მდიდარი მასალით, რომელსაც იყენებდა ოვითეული თავისებურად. გოეტემ, პუშკინმა, ი. ჭავჭავაძემ, ა. წერეთელმა და სხვ. საქამდა ბევრი მიიღეს ხალხური პოეზიდან, როგორც ფორმის, ისე მოტივების და ოქმების მხრით. კლასიკურ პოეზიაში ხალხური პოეზიდან შევიდა მხატვრული სახის კონკრეტულობა, ლირიკული გამოთქმის უშაულობა, ფორმის პიროვნეულობა და სხვა. ნამდვილი მხატვრული ფოლქლორი ხსიათდება სოციალური განზოგადოების კოლოსალური ძალით, ტანიშავის გარკვეულობით, ხელვის განსაკუთრებული სიმკეთრით. ხალხური პოეზია სინამდვილეს ითვალისწინებული და ღრმად, ღებულობს მას ყველა მის განზომილებაში, და ამიტომაც 8. „ჩათობა“. № 8.

მისთვის უცხოა ნატურალისტების ფოტოგრაფიზმი და გამოსახულის ჩაწერალების სიღარიშე.

თანამედროვე ქართველი პოეტები რატომღაც ნაკლებ ყურადღის აქცეულ ხალხური შემოქმედების დაულეველ შეღას. ცხადია, საბჭოთა ლიტერატურისა და ფოლკლორის შემოქმედებითი ურთიერთობა არ უნდა დავიყენოთ ფოლკლორული მოტივების უცლვარულ იმიტაციამდე. შესამზარეული სახეები და ფორმები კი არ უნდა გადორეობოთ ფოლკლორიდან, არამედ მის ტრადიციებზე დაყრდნობით წავიდეთ წინ.

გ. ლეონიძის ღიასება მდგომარეობს იმაში, რომ იგი არა თუ უცლებელ-ჰყოფს ხალხურ შემოქმედებას, არამედ განსაკუთრებულ ინტერესსა და სიყვარულს ამეღავრებს მისდამი. მას კარგად აქვს შეგნებული, რომ პოეტური წინსელის საქმეში, შემოქმედებითი აღმაღლობის საქმეში ფოლკლორს თვალსაჩინო დახმარების გაწევა შეუძლია. ხალხური პოეზიის პრინციპები აქვს გამოყენებული გ. ლეონიძეს ლექსებში „სიმღრა პირელი თოვლისა“, „მუკირალობა“, „ხელსახოცა გადმოვგედე“, „ოლე“, „ციცარი“ და სხვ. მაგრამ ხალხურ შემოქმედებასთან სიახლოე შესამჩნევია არა მარტო ამ ლექსებში, არამედ გ. ლეონიძის მთელს შემოქმედებაში.

გ. ლეონიძეს, როგორც პოეტს, ფოლკლორთან სიახლოებმ ბევრი რამ დადგებით შესძინა. მაგრამ საქმე იმაშია, რომ მთელ აიგ შემთხვევაში გ. ლეონიძე არ ცდილობს ხალხური შემოქმედება ითევისოს ორგანიულად, და ისე გამოიყენოს ქრიტიკულად. პოეტი ხშირად ფოლკლორის მხოლოდ გარევან, ბევრითი მხარეს იყენებს. ამიტომაც რომ იგი ხშირად შორდება პოეზიაში რეალიზმს, ხოლო მისი ლირიკა უყრდნობა მარტო ემოციას. რომელიც გამოწვეულია უბრალო ქვერეტით, რომლის იქვთაც ცოტაა გარევული, ჩამოყალიბებულია აზრი და შინაარსი.

გ. ლეონიძე მშენივრად გრძნობს და ხატავს ბუნებას. მის ლექსებში თვალიაჩინო აღვილი უჭირავს ბუნებას, პეიზაჟურ სურათებს. იგი ორგანიულად განიცდის საქართველოს ბუნებას, პირდაპირ ხელშესახები კონკრეტულობით ცდილობს მის გაცოცხლებას, პოეტურ ამღრებას, წარმტაცი პოეტური სახეებით შემნის ბუნების გრანდიოზულ სურათებს.

შეიძლება ითქვას რომ გ. ლეონიძის პოეზიაში ეს დიდი სიყვარული, ინტიმობა და ერთიანობა ადამიანისა მოქთან, ტყებთან, მღინარეებთან, კაფთის ყანებთან, მოღის ძელი ქართული პოეტური ტრადიციისაგან.

ყანა კახური, თქერიბული  
და ყამრები გარაისა,  
გაზი თორმეტი უცრის ნაწევენ,  
დასტმელ იქნის გარძინებით,  
წინანდლის ლეირ დედის რძანი;  
თველი კლდებზე ჩამოღენთილი,  
ბროჭულის ტკე წყაროებითა,  
ცა — არწივების კლანით გარტმელი,  
მიუძი დერადი დროშებითია,  
ნაცხარები ქვასისხლიანი..

(„კამეთა“)

მაგრამ გ. ლეონიძე ბუნებას არ უყურებს ისე, როგორც რომის კუსი პოეტი უყურებდნენ. მას იტაცებს ბუნების მხოლოდ გარევნული, სავნობრივი მხარე. იგი სრულებითაც არ ცდილობს ბუნებაში დარჩეოს — საიდუმლო, ადამიანისთვის უცნობი ცხოვრება. შეიძლება ამიტომაც არის, რომ გ. ლეონიძის ლექსებში სკარბობს აღწერითი ელემენტები, განკუნებული და თეომიზნური პერიადები.

გ. ლეონიძის პერიადები ლექსებიდან განსაკუთრებით ვამოირჩევა „ო ღე“ — ლექსი, რომელიც ეხება ლიახვის კლდეზე მდგარ განმარტოებულ ხეს. ეს ლექსი დაწერილია უშუალო განცდით და პოეტური ამღერებით. ამ ლექსით ისევე, როგორც მეორე ლექსით „მუხა ზავი ზღვის პირად“, როგორც ეს უკვ აღნიშნეს, გ. ლეონიძე ირიგინალურად ეხმაურება ლერმონტოვის ცინიბილ „На севере диком стоит одиноко на голой вершине сосна“-ს.

მრავალფეროვანი და წარმტაცი ბუნება გ. ლეონიძემ განსაკუთრებით ძალუმად აამეტაველა უკანისკენლი წლების ლექსებში. იგი არ ზოგადს ფერებსა და საღებავებს მის გამოსახატავად. ამიტომ თამამად შეგვიძლია მას ვუწოდოთ საქართველოს ბუნების მომღერალი პოეტი.

ძლევამოსილმა სოციალისტურმა მშენებლობამ ღრმა და კათოლიკებებითი გავლენა იქონია გ. ლეონიძის პოეზიაზე. გაანთავისუფლა განკუნებული ჭირეტისგან, გადავარბებული წიგნურობისგან, გაავსო ახალი სასიცოცხლო შინაარსით. გ. ლეონიძის პოეზიაში ნამდვილ „დეურ-შემოქმედებითი გარდატეხა ჟანსაკურთხებით გამოშეღავნდა უკანასკნელი წლების მანძილზე და ამ გარდატეხის სანიშნო ლექსებია — „მშევიდობით, სოფლის ორბობებით“ და „სტალინის ქარხანაში“. ამ გარდატეხის ფორმულა გ. ლეონიძემ მოგვცა ლექსებში „პოეტი“. სწორედ ამ ნაწარმოებში შეეცადა იგი ჩამოყალიბებია პოეტის როლის ახლებური გავება, ერენებია შემოქმედის ადგილი ახალ ცხოვრებაში:

რამაზეს მხოლოდ ის არის,  
ვინც აცეცებულა თვეის დროს ძალით, —  
აღიგებული, დამწიფებული,  
ყანა, მდინარე, ერანი, ქალი...

„პოეტში“ გამოითქმული პოეტური მრწამისის განმტკიცებასა და გაღრმავებას წარმოადგენს მეორე ლექსიც — „გმირი და პოეტი“. გ. ლეონიძე ისსნებს საქართველოს წარსულს. ძეველი ქართველი პოეტები სტიროდნენ და სწუბრნენ, ექცედნენ გმირებს, მაგრამ ასეთებს ვერ ხედავდნენ თავიანთ თანადროულობაში. მაშინ მათ გახსნეს წარსულის აკლდამების კარები და ძველ გმირებს დაუწეუს მკედრეთით გამოძახება: „სამშობლოს შე ჩასული დასძრეს ძეველი ქარებით და აჩრდილებს აესრუს უკედავ სხივთა წაღება“. მხოლოდ ჩვენს სინამდევილეში იცვლება ყოველივე. რევოლუციამ მოიტანა თავისუფლება, სიხარული და ბედნიერება, იშვა გმირთა მოელი თაობები.

გმირი — ერთი კა არა,  
ენაბერ გმირთა რაჲმები,  
თვეთ გმირთა შემოქმედა,  
ეისორისაც პფეოტე პოეტი!

მხოლოდ ჩეენ უკეთესიარით,  
ეთ ვაზიაფერებს მეტებაღი,  
ჩეენ — ცურემილო თაობა,  
ცაცასა გმირია მგონება.  
და „გალიონ — ნეტარით  
ქრისტე სიტუაცის მეტეცხლავი,  
საფლავების წყვდიადში  
აღარ იცვლის თარებით....



ახალი ცხოვრების, მისი გმირების ჩეენებას, მათ პოეტურ ამერიკელებას აცხიმის გ. ლეონიძე დღეს მთელ თავის გულისყურას, მთელს თავის პოეტურ შესაძლებლობას. გ. ლეონიძე თანდათან თავისუფლდება იმ ნაკლისვან, რაც ერთმანეთს აშორებდა ნამდევილ ლირიზმს და ხალხურობას. იგი თანდათანობით დაიწმინდა ემოციონალური ქოსისვან (რაც, რასაცყირებელია, სრულებით არ გულისმობს ემოციონალური სიძლიერის შემცირებას).

უკანასკნელი წლების მანძილზე გ. ლეონიძე გულწრფელად და ორგანიულად იბრძების რეალისტური პოეზიის პოზიციებზე განმტკიცებისთვის. დღეს მის ლექსებში საგრძნობია იდეული გარკვეულობა და გამართულობა. იგი უშუალოდ ემატურება ჩეენი დაიდა ეპოქის დამახასიათებელ მოვლენებს. გ. ლეონიძე ერთურთი ეცემორთავანია იმ პოეტური მიმართვებისა, რომლებშიაც აღწერილია ქართველი ხალხის პოლიტიკურ-მორალური ერთიანობა, მისი აღფართოებენა და სიხარული. გ. ლეონიძემაც პოეტურ სახეებში გამოსთქვა უაღრესად მნიშვნელოვანი პოლიტიკური ფაქტები, რომლებიც დაყარშირებულია სსრ კავშირის და საქართველოს სსრ-ის უმაღლეს საბჭოების არჩევნებთან. საკმარისია დავასახელოთ მისი ნაწარმოები: „ბელადმა ნდობა გამოვეიტადა“. „იხარე, ხალხო ძლიერო“, „12 ივნისი თბილისში“ და სხვ.

გ. ლეონიძე მღელერებით სწერს ლექსებს ახალგაზრდობაზე, ადამიანურ ძალაზე. ყველაფერი ეს მისთვის განსაკუთრებით დიადი და მიმზიდველია. ამ თემას პოეტი მრავალგხისად უბრუნდება. მისთვის ლექსი განუშორებულია ახალგაზრდულ ძალისვანი: „სიკაბუკე და ლექსი ერთია, ერთ ჩეუტურთმაში გამოყენილი“ („პოეტს“), „სიკაბუკის გარეშე ლექსს ვინ მისუა დიდება“? („სიმღერა პირებელი თოვლისა“). ამიტომ არის, რომ გ. ლეონიძე ასე მწვავედ განიცდის აზრს ახალგაზრდობის წასკლის, დაკარგის შესახებ:

გადაიკლიან ღრუბლები,  
დაძრიან თქოს ქიშისა,  
წაეთ ლექსი და წილებს  
ახალგაზრდობის ნიშისა!  
(„გადაიკლიან ღრუბლები“)

ეს განცდა პოეტისთვის მძიმეა, მაგრამ იქნება იგი მაინც არ გადადის უიმელობასა და მწერხარებაში.

სოციალისტურ სამშობლოსადმი უსაზღვრო სიყვარული წარმოადგენს საფუძველს გ. ლეონიძის პოეტური შემოქმედებისა. ამიტომ არის, რომ იგი ასე გატაცებით უმღერის განთავისუფლებულ ქეეფანს.

გულის ნათელი მე მიპოვია,  
ჭართლის დიდების შე ვარ მნახველი,

სამშობლო — ჩემი გულის ფეხება,  
სამშობლო — ჩემი ლექის სახელი,  
(„ცემლებ სამშობლოს“)



აღორძინებული და თავისუფალი სამშობლოს ძლიერება პოეტს აღაფრ-  
თოვანებს ხალისიანი და სასიხარულო სიმღერებისთვის:

სამშობლოს დროშის შეკაბლს შეეხარი,  
ლოტმაგარ ქეირუნს ღირაცყებული,  
მიყვარს სამშობლოს განთიადები,  
მისი სიმაგრე შეცდიხლი,  
მის ლაშაზ მიწას ვეალერსცბი.

ბუნებრივია, რომ საბჭოთა პატრიოტიზმით შთაგონებული სიმღერები  
უპირველეს ყოვლისა მიმართულია ჩენი სამშობლოს ყველა გამარჯვებათა  
სულისჩამდგმელის — დიდი სტალინისაცმი.

ქართველი საბჭოთა მწერლები კარგად გრძნობენ, რომ მწერლის გამეღუ-  
ლი შესვლა ახალ, განახლებულ ცხოველებაში, ასრულებს წამყვან როლს ჩენი  
ღირებულებურის საერთო განვითარებაში, მისი შინაარსობრივ-იდეული ვაღრმა-  
ვების აზრით და სოციალისტური რეალიზმის მეთოდის დაუფლების მიმართუ-  
ლებით. მხოლოდ სოციალისტური სინამდვირის მოცულენათავით გამომდინარე,  
მათი მხატვრულ სახეებში მოცემით, მწერალი შექმნის ახალ თვისებას და ხა-  
რისხს ხელოვნებაში, გამდიღირებს მას მხატვრული აზრით. აյ განსაკუთრებუ-  
ლი მიშვნელობა ენიჭება ჩენი მწერლების მუშაობას სახელოვანი ბოლშევი-  
კური პარტიისა და მისი დიდი ბელადების — ლ ე ნ ი ს ა და ს ტ ა ლ ი ნ ი ს  
გენიალურ სახეთა მხატვრულ ჩენებას, ეს მეტად შესანიშნავი და საპასუხის-  
მგებლო თემა ქართველ მწერალთა წინაშე უდიდეს შემოქმედებით ამოცანებს  
აყენებს. ამ თემაზე დაწერილი ნაწარმოებები გადამწყვეტ როლს ასრულებენ  
საბჭოთა ლიტერატურის განვითარებაში. ჩენი მწერლები კარგად გრძნობენ  
ამ თემის სიდიადეს.

ქართველ საბჭოთა მწერლობაში განსაკუთრებით უკანასკნელი წლების  
მანილზე, მთელი სიძლიერით გამოელინდა ის დიადი სიყვარული და ერთგუ-  
ლება, რომლითაც გამსჭვალულია ჩენი ხალხი გმირული ბოლშევიკული პარ-  
ტიისა და მისი ბელადების ლ ე ნ ი ს ა და ს ტ ა ლ ი ნ ი ს ა დ მ ი. ერთი თე-  
მის გარშემო გაერთიანებული ეს ნაწარმოებები მრავალუროვანია, როგორც  
შინაარსის, ისე ეანრის და ფორმის მშრიობა. საბჭოთა მწერლებისთვის ეს არის  
არა მარტო შშინდა ლიტერატურული თემა, არამედ გამსაკუთრებული, უდია-  
დესი ცოცხალი განცდა, რომლის სრულყოფილად მთელი სიდიადით გამოსახ-  
ვისთვის იძრდება ისინი.

ქართველმა მწერლებმა მთელ რიც საუკეთესო ნაწარმოებებში სკადეს გა-  
მოხებათ ლენინის საქმე და ცხოველება, მისი უკვდავი სახე. დიდი პოეტური  
სიმძიმერით და ლირიკული სილრმით დასწერეს ქართველმა პოეტებმა ლექსები  
მიძღვნილი ლენინის ნათელი სახისადმი.

არა ნაკლების მღვდლარებით და შთაგონებით შეეცადნენ ქართველი საბ-  
ჭოთა მწერლები ლ ე ნ ი ს დიადი საქმის გამგრძელებლის, მშრომელი კაცობ-  
რიობის დიდი ბელადის ს ტ ა ლ ი ნ ი ს გენიალური სახის დახატვას.

საბჭოთა კავშირის მშრომელი მასები გამასტევალული არიან ფუძეულების მიერ დაწყებულით იმ აღამიანისაღმი, რომლის სახელიც წირმოადგენს გამარჯვებული სოციალურის დროშის — ს ტ ა ლ ი ნ ი ს ა ღ მ ი კ ყოველიერ საუძროების მატერიალური კიბელის შევნებაში იბადება, მიძღვნილია ჩვენი მშობლიური ბეჭდების დროში, ჩვენი მშობლის სახე ჩვენი სახელოვანი გამარჯვებების, ჩვენი მზიური ბეჭდიერების, ჩვენი მშიარეული ცხოვრების სიმბოლოა.

საბჭოთა ხალხის უსაზღვრო სიკერძოებულმა ნათელი და სრული გამოხატულება პოვინა მრავალრიცხვოვან ლექსიგბში, პოემებში, მოთხრობებში, სიმღერებსა და თქმულებებში. კაცობრიობის ისტორიას ჯერ არ ახსოეს ისეთი გმირი, ისეთი წინამძღვრი, რომელ ზედაც ხალხი ასე ამღერებულიყოს, როგორც მღერის დღეს იგი შპრომელთა მამაშე — დიდ სტალინზე. საბჭოთა რესპუბლიკის თვალუწვდენი კაცშირის ყველა ხალხების პოეტები, სახალხო მელექ-სები, უძლენიან აღფრთოვანებულ სიტყვებს ბელადსა და მასწავლებელს, ქებენ სიტყვებსა და ბეკერებს, ფრერებსა და საღაბავებს ამხანავ სტალინს მონუმენტურზე დიდურის მხატვრის თვალისწილების მხატვრულად ასახვისთვის.

ნამდევილი შემოქმედება, აღმაფრენის შეთავსება პოლიტიკურ მგზენბარებასთან დამახასიათებელია მოწინავე ქართველი მწერლების მრავალი ნაწერებისა, რომლებიც მიძღვნილია დიდი ს ტალინი ისა დ მი. ეს ნაწარმოებები წარმოადგენ ნამდვილ შემოქმედებითს შევჯიბრებას მწერლებისა, რომლებმაც მოუხმეს მთელ თავითა მხატვრულ უნარს, გამოსახვით საშუალებების მთელს არსენალს.<sup>7</sup> რომ ნაწარმოებთა მაღალი ფორმალური ორგანიზაციით დაქარგათ ჩვენი ეპოქის უდიდესი ადამიანის სახე, გამოიყოვათ მშრომელი მასების სიყვარული და თავდადების გრძნობა ახალი ცხოვრების შემქმნელის — დიდი ს ტალინი ისა დ მი.

გ. ლეონიძემ ამ ციკლის ლექსიტისთვის მონახა ინდივიდუალური ხმა, შეიძლება პოეტური თქმის დამოუკიდებელი ხერხი, შექმნა მღილარი და ორიგინალური მხატვრული სამკაულები. მით ლექსის იდეურ სიმაღლეს მისცა შესაფერი მელოდია და მასატექტული ეფექტი.

„ბელადის კურა“-ში გ. ლეონიძე აღწევს იმ სახლს და მიდამოს, სადაც დაიბატა ბელადი. ვ. ლეონიძე იგონებს სტალინის ბავშვობის წლებს, მის მშობელ დედას და ალიზის ქოს. ყოველივე ეს გულწრფელი პოეტური მღერვა-რებით აქვს მის გაღმოყენელთ.

საბჭოთა კომუნისტი პოლიტიკის არსენალში შედის გ. ლეონიძის პოემა, „ბავ-შვიბა და ყრმობა“, რომელიც ეხება დიდი სტალინის სიქაბუკის წლებს ნათელი და ძლიერი სტრიქონები, სადა და მდიდარი ენობრივი მისალა, რეალისტური სურათები — ი.e. ამ პოემის დამატებითი თვისება.

პოეტში გ. ლეონიძე განსაკუთრებულ ყურადღებას აქცევს იმ ქვეყნის ბუნების გამოსახვის, სადაც დაიბადა და ოლიზარდა ხალხთა დიდი ბელადი. ქართლის სოფელი, მთები და ველები, ფართო ჰორიზონტები, გაშლილი მდინარები და მრისხანე ჩანჩქერები, რაც ასე მახლობელთა გ. ლეონიძის პოეტური შე-

შეცემისთვის, პოემაში ჰქმის ფონს მთავარი თემის, ძირითადი საზის განვითარებისთვის.

დამდგარინ მოვბი მაღალი,  
წარდგინდა მიმპატული,  
თავშე თოვლადანაყარი,  
ახწიდეს ჩრდილით ფარული.  
არ შეინს მზის ამოსახელი,  
მოსინს ღრუბლების ნიხილი;  
მების, ნიაღერის წმის ერთვის  
სმილდარტყმულ კეფის ძინილი!  
ისმის ჯინვის რქის ჯიხანი,  
ავლეჯილ ზევთა გრიალი.  
ლოდი, კლდე ჩამონახალი,  
მოპქრის წრელ ხეცში ღრიალი...



სარივაზე  
ციხესიმაგრე

აი, ამ გარემოცვაში, ამ ბუნებაში, მის კალთებზე მცხოვრებ ხალხში მუდამ სკონცრობდა მისწრაფება თავისუფლებისა და ბრძოლისკენ:

აქ დააბეჭ ამირანი,  
აქ დაარტყეს რკინის ური  
„სკობი რამ ვიფ მიჯაჭერელი  
ვილე ზევსს ევშაბურია!“  
ხალხს გადასცა გმირმა ცეცხლი  
და სინათლე ხალხის წილი,  
ხალხს აწევდა ტაჯევი, პრიოლა  
და ღმეროვების სიძრელი!

ბელადის სახე პოემაში გადმოცემულია გმირულ ხაზებში. პოეტი განსაკუთრებულ ყურადღებას აქცევს გარემოცვის რომანტიზმირებული ხასიათებით ჩვენებას. ბავშვის დაბადებას თან მოქაება ქველი ზენ-ჩვეულებების დამახასიათებელი კაიშოდები, საზეიმო სიტყვები და სადღევრძელოები ახლად დაბადებული ბავშვის საპატივცემულო, სიმღერები და ხალხური მუსიკალური საკრავები ამხიარულებენ ადიდიანთა გულებს. დიდხანს გრძელება გულობილი საუბრი უწრალო ადამიანთა, რომელებიც თავმოყრილი არიან გორელი მშრომელი ოჯახში. მოხუცი და ახალგაზრდა გლეხები, გვთნის დედა, მჭედელი, ხური რკინიგზის მუშა — ყელა ესენი საუბრობენ თავიანთ მძიმე ცხოვრების შესახებ. და, აი, ამ საუბარში ჩაერევა მესტვირე, რომელიც მღერის მომავალწერ

საღალე თურშე ჰელნაა,  
აქ არა ჰყავს გლეხებს მტერი,  
მიწა არი ნაყალსაცეს,  
ულეველი, უშერტელი!  
აქ ღრუბელი ჟაფა არა მტრობა,  
გრძი აზვის არ სტკიფა.  
აქ წაგლევა, დალა რომევა,  
ბატონობა არ გავიკა!  
აქ არ არა მეღლცური,  
მეოცეური ლუკმის მონა,  
მეხვეური, ჩოთქის მყრელი,

იქ მრომაა ერთი წონა!  
იქ წესტრი წესი არი,  
— კაცი არი პირმზანი, —  
რაღან ენც სოები, ფიც მეტაობს,  
მოსავალი მისი არი!



რახაცირეცელია, ამ სიტყვებში ჯერ კიდევ არ არის ნახსენები სოციალიზმი. ამ ხერხით გ. ლეონიძე გვაძლევს ხალხის ოცნებას თავისუფალ და ბედნიერ მომავალზე, რომელიც შემდეგში სინამდევილედ იქცა დიდმა სტალინი.

პოემაში ბევრგან არის აღნიშვნული ძეელი ცხოვრების სიბრძელე და საშინელება:

მაშინ ქეყანა იყო საკანი  
გამუკრილი, ვით ლამე მოამი,  
დალამდებოდა... თითქოს ცაჟები  
ეძნა ხალხს და ჩამნა ქალაქეს.

ხალხი გრძნობდა, რომ ამ მძიმე მღვიმარეობიდან მხოლოდ ბრძოლის გზით გამოიცილდნენ.

უნდა ითქვას, რომ პოემის ამ ნაწილში, რომელიც უკვე ცნობილია მექონელთათვის, გ. ლეონიძე ჯერ კიდევ არ მისულა ადამიანებისა და მოვლენების ისტორიული კონკრეტულობით ჩვენებამდის. უნდა ვითქიქროთ, რომ პოემის შემდევ ნაწილებში გ. ლეონიძე ერთიანობიდან და რომანტიკულ პერიოდიდან გადავა სინამდევილის, ცხოვრების კონკრეტულ-რეალისტურ გამოხატვაზე. ეს არის მთავარი და საინტერესო.

უდავოა, რომ ეს თემა, როდესაც მას მწერალი უდგება სრული შემოქმედებით პასუხისმგებლობით, დიდად ამდიდრებს და ამაღლებს მწერლის წემოქმედებით სამყაროს, აიდულებს მას მოვეცეს ჩამოყალიბებული სიტყვირი და სახეობრივი გამოხატულება. როდესაც მაიკონეს განიჩრახა დღი ლენინის სახის ჩვენება პოემაში, მან მწვაცედ იგრძნო საუკუნოებით გმომუშავებული პოეტური ფორმულების გამოუსალევრიბა:

Слово за словом  
из памяти таская,  
не скажу  
ни одному—  
на место сядь!  
  
Как бедна  
у мира  
Слово мастерская!  
Подходящее  
откуда взять!

ამ სიტყვებში მოისმის საყვედური არა მარტო მოსულის სილარიბებები, არა-მედ გაცილებით უფრო მეტი, გაცილებით უფრო სერიოზული. მაიაკოსის წინაშე იდგა ამოცანა გამოენიხა არა მარტო სიტყვა, არამედ პოეტური ჭითოდი, რომელიც იქნებოდა თემის ადეკვატური. მაიაკოსის გამარჯვება პოემა „ლენინში“ — ეს იყო სოციალისტური რეალიზმის გამარჯვება პოეზიში. მაიაკოსის ერთმა პირველთაგანმა გვიჩვენა პოეზიაში ლენინის სახე. მაიაკოსიმ

ერთმა პირველთაგანმდე განამტკიცა საბჭოთა პოეზიაში სოციალისტური რეალიზმის პრინციპი — სიმართლე. ლენინი მაიაკოვსკისთვის იყო დიადი სიმართლე, რომლის შესახებაც შეიძლება თხრობა მხოლოდ ღრმა-მარტივული შემატებითადესი გულწრფელი სიტყვებით. მაიაკოვსკი იყო პოეტი ორ წელში მუშავესი იდეური სულისყვეთებისა, არამედ უდიდესი მხატვრული შემატებითადისა, ამ გრძელობაში უკარისა მას, რომ პოემის თემა მოითხოვს სრულიად სხვავვარ პოეტურ გაფორმებას. ლენინის სახე მოითხოვდა პოეტისგან სისადავეს, კლასიკურ გარეულობას და ნაწარმოების ყველა კომპონენტების სიმჭიდროვეს. სწორედ ამიტომა, რომ მიაკოვსკის ეს პოემა საბჭოთა პოეზიის ერთ-ერთი უდიდესი, სანიმუშო მონაპოვარია.

ქართველმა საბჭოთა შეწრელებმა და ქერძოთ პოეტუბმა როგორც გავიდათლი, გამოცდილება; უნდა გამოიყენონ მაიაკოვსკის ეს პოემა, როდესაც ისინი მეზაობენ ლენინისა და სტალინის განუმეორებელი სახეების მონუმენტალურ მხატვრულ სახეებში ასახვისთვის.

გ. ლეონიძე თავის პოემაში ცდილობს თემის გაფართოებას მაღალი პოეტური საშუალებებით. ძირითადად ამას კარგად ახერხებს. მაგრამ ამასთან ერთად საკირავა შემდგომი მუშაობისთვის გ. ლეონიძემ გაითვალისწინოს ზოგიერთი ვარემოება: პოემა არაა მოყვანილი სულისტურ მთლიანობაში, პოემის სუკერი დაწევეტილია. იგი ერთვარი სურათების და პეიზაჟების კრებულია. ავტორები მასში ვარჩადაა აღწერილობითი ფრაგმენტები. პოემა თავიდან ბოლომდე არაა გამართული ერთნაირი პოეტური სიძლიერით. მაღალ პოეტურ და მხატვრულ სტრიქონებთან ერთად არის სუსტი, გამართავი სტრიქონები და სახეები.

გ. ლეონიძე განსაკუთრებული სიყვარულით, მდიდარი პოეტური სალება-ცემით გვიხატავს დიდი ბელადის მწომელ ქალაქი — გორი ("ძველი ვარი", "გორის ციხე", "აქათლის ბალი", "ქალაქი", კერძების ფოთლებში გამოხვეული" და სხვ.).

ცნობილი ამერიკელი პოეტი უოლტ ჟიტმინი სადლაც შენიშვნას, რომ უდიდესი ქალაქი ის არის, რომელიც დიდ ადამიანებს გაზრდის, და რამდენიმე ქონისაგან შემღვარი სოფელიც უდიდესი ქალაქი იქნება, თუ მან დიდი ადამიანი წარმოშეო. ამ სიტყვებში სრული სიმართლეა ჩაქონილი. გორის — თანამედროვეობისა და მომავლის ერთგული უდიდესი ქალაქის — მავალითი მცირებილი პოეტის სიტყვების ნათელი დადასტურებაა. სიტვა გოლი სტალინისა და მის უძლევების სიყვარულისა და ერთგულების სიმბოლოდ გადაიქცა. ეს საესებით ბუნებრივიცაა, რადგან ამ ქალაქის წიაღში იშვა და აღიზარდა ჩეკისტების გვრია. უმდიდრესი და წარმტაცი ასოციაციები ისახება აღაშიანის ფანტაზიაში, როდესაც იგი გორის მაღლიან მიწაზე აღვამს ფეხს და სუნთქვას ამ ქალაქის ჰაერით.

გ. ლეონიძის ლექსებში გორი მოცუმულია, როგორც თავისუფლების სამშობლო, მსოფლიოს ბეჭდიერი კუთხე, რომელმაც დიდი ბელადი წარმოშეა:

ძველო ქალაქი, მცირე ქალაქი,  
შეკა ნითელმა ხელების უწია.  
ამდენიც უნდა გამომალაგონ.  
შენები ნაყოფი ეს მოუტა.  
(„ქალაქი, კერძების ფოთლებში გამოხვეული“)

გ. ლეონიძის მიერ დახატული ზოვეებითი პოეტური სურათები საზოგადო  
საოცნების ფერთა მოზაიკური სიკაშვაშით:

ბრწყინვას ბალა, კლავს ბალი,  
უარესებარით დაბრულება:  
კურამის მარკილი მარგალიტა,  
ვაზი, ვარსკვლავ ჩაბცელა...  
ოქტოს წყალი, ატმის ლალი,  
შინდის ლალი, ბრწყივის ლალი;  
ბრწყივულის ცვევილები,  
თოთქის თონის ნაცვერცხალი, —  
ათენებენ ქართლის დილის,  
ტორთლების ტაშის კერაზი, —  
მარწყვდას ფერად, მინდის ფერად  
ილებება გართოჩავი.

ცარიელები  
ცაგენის მიერ

(„ქართლის ბალი“)

შართლაც, ბელადის მშობელი ქალაქი დიდი პოეტური გზნების დაუშრე-  
ტელ წყაროს წარმოადგენს ჩვენი პოეტებისთვის.

ას შეიძლება განსაკუთრებული ყურადღება არ მიიქციოს გ. ლეონიძის  
მსურებელე გატაცებაში და პოეტურში გამომამაურებაში ძველი ქართული ლიტერა-  
ტურის წარმომადგენელთადმი და ძეგლებისადმი. ამ თემაზ თანამედროვე ქარ-  
თულ პოეზიაში ერთი საპარით ადგილთაგანი დაიკავა, ეს გასაცემიც არის.

გ. ლეონიძე მძაფრი პოეტური განცდებით ებმაურება ქართული ლიტერა-  
ტურის კორიფეებს — შ. ჩუხათაველს, საბა-სულხან თრბელიანს, ნ. ბარათა-  
ვილს, ი. ჭავჭავაძეს, ვაჟა-ფშაველას და სხვ. პოეტი ეძიებს მათთან დამაკავში-  
რებელ ძირებს, ახასიათებს მათ, როგორც კულტურის, მოწინავე აზრების გმი-  
რებს, რომლებიც პნევლ საუკუნოებში მოანათებდნენ და მოპქონდათ ბრწყინ-  
ვალება და სიღიადე.

გ. ლეონიძისთვის „ვეფხის ტყაოსანი“ არის უდიდესი ადამიანურ განცდა-  
თა სავანძეური:

ხელში ავლება... ვაკოცებ,  
კაცეც ჩაგვაცნო... ჩაგვერები;  
წიგნი კი არა — ერქოლა ხარ,  
ჩამოქაფული ჩამიშერის!

წიგნი კი არა — ბალი ხარ,  
ოქტოს ცეირ ჩამოწვეთილი;  
ვაშლილი შარაული ხარ,  
ლექის ურა ვარცხლელი!  
წიგნი კი არა — დილა ხარ,  
ქართველი ხალხის ნითელი!

გუასულოსენ და გმილუნინ  
ლექნოთ გვალ დაბერცხლებული;  
შენგვან ჰყავს ხალხის სიკუცხლეს  
საცდილი დამარცხებული...

(„ვეფხის ტყაოსანი“)

გულწრფელი პოეტური ხმა მოისმის ამ შესანიშნავ სტრიქონებში. ასე-  
თივე სულისკუთხებით უდგება გ. ლეონიძე ვაჟა-ფშაველას:

ମୋ ପୁଅୟ, ମେତାକିନ ମୋହ୍ୟେ,  
ଶୈସରିନେଇ ମେହ୍ୟାମୀ ଲାଣ୍ଡ,  
ଏହାଦୁରାତକରିଲା ମେହ୍ୟାମେହ୍ୟେ,  
ଶୈସରିନେଇ ହୁଏ ଶୈସାଲାନ୍ତ୍ୟେ...  
ଏହାପାଇ ଶୈସରେ କାହିଁମେହ୍ୟଲା ଫାଇ  
ମୋହ୍ୟାଦୁ ପାଇୟ ହେଲା;  
ଶୈସି ଏହାପାଇ ହୁଏବାକୁ,  
ଏହାପାଇ ଏହାକୁ ଗୁର୍ବଳ୍ପୁ!  
ମୋହ୍ୟାଲାନ୍ତ୍ୟେ ମେତା ଲାଲଦୂରି,  
ନେହାରିଯେବାକ ଲାହୁରିକୁଳା,  
ଦାଲାକ୍ଷେତିର, କେବି ତୁର୍ମୁଖିନ  
କାହିଁମେହ୍ୟାଦୁରୀ ଫାଇବ ଗୁର୍ବଳୀ!

କେବଳ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ମୋହାଲୀରେ,  
କାହିଁଥିବାର ନୁହି ଗ୍ରେନଡା ପ୍ରିସ୍‌ରେ  
ଶ୍ରେଣ ଦ୍ୱାରାମାରିବେ ଶରୀରକୁଲ୍ପିତ,  
କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ରାଙ୍ଗଶ୍ରେଣିତ ମୋହାଲୀ

(„ପ୍ରାଚୀ-ପ୍ରାଚୀନ୍ତିକାଳୀନ ଶ୍ରେଣୀ”)

ნამდევილი შემოქმედი უნდა იყოს გაბეჭდული ნოვატრი. რამდენად  
სრულყოფილი არ უნდა იყოს მწერლის ტექნიკა, რამდენად ისტატურად არ  
უნდა ფლობდეს იგი მწერლის კალამს, იგი ოდნავადაც ვერ წასწევს წინ ხე-  
ლოვნებას, თუ თავის შემოქმედებაში გაიმეროებს მხოლოდ სხევანის მიღწევებს,  
მხოლოდ მიპარავს და კაპიტანას მოახდეოს იმისას, რაც უკვე თქმულია და  
გამოირჩებულა. მიბაძვა, მონური გაყილა უკვე გაკეთებულისა, უპრინციპო  
ვალეტიზმი, — აი ჩაც აზავითარ შემოსევებში არ შეიძლება ვაპატიოთ მწე-  
რალს, რადგან ამას მიცემვართ პორზის ერთფეროვნებისკენ, სტანდარტულო-  
ბისკენ, დაღარიბებისკენ. მრავალი საუკუნე ვავიდა მას შემდეგ, რაც ლეო-  
ნარდო და-ვინჩიმ მოვიწოდა: „ეკუბნები მხატვარს, რომ არასოდეს არ უნდა  
მიბაძოს სხვის მანერას, რატვანაც მაშინ შენ დაგიძახებენ ბუნების არა შეიღის,  
არამედ ბიძაშვილს“... ვერიალური ისტატის ეს სიტუაცია მოელი სისტულით  
გაისმის დღესაც. უდავოა, რომ გაბეჭდული რეკოლუციური გზა არის დამახსია-  
თებელი ბუნება საბჭოთა ხელოვნებისა და მწერლობისა. აზრის სიბაზე და-  
სიძლიერება, დრმა იდეურობა, ბუნებრივობა, სისადაცე და სიმართლე — აი, ჩერი-  
პორზის, პროზის და დრამატურგიის დამახსიათებელი თვისება.

მაგრამ მიუსედავათ ამისა, თავისთავის მოტულილება ქნებოდა გეეფიქტა, თითქოს არაეითარი სატურიზე არ ეღობდებოდეს წინ საბჭოთა ლიტერატურის წინსედასა და განვითარებას, თითქოს, მაგალითად, სრულიად მოისპო ფორმა-ლიზმისა და ნატურალიზმის რეცილივები, რომ ჩენს შორის არ არის საკმარისელი მოდერნისათვის და ამავე დროის მიზნების მიზნები, რომლებიც ამჯობინებენ გაძყვნენ გაკვალულ უზანს, ვიდრე თავი შეიწუხონ ახალი გზების ძიებით, მოწურად გაიმეორონ ძე-ლი, ვიდრე შექმნან ახალი.

მაგრამ შეიძლება ჟეგვეეითხოონ თუ რას კუწილოთ მხატვრული ნოვატორობა? ხომ არ ნიშნავს ეს უნაყოფო, უსარგებლო ექსპერიმენტორობის აღდგენას, ხომ არ მივეკიყავანს ეს ცაცი დაგმობილ ფორმალიზმითან? არავითარ შემთხვევაში, ფორმალიზმი თავის თავში არასოდეს არ იტევდა ნამდვილი ნოვატორობის ჩაიმზადებას კა?



რაში მდგომარეობდა ლიტერატურისა და ხელოვნების ყველა დოზი კონ-  
სიკოსის ნამდვილი ნოვატორობა? ფლობდნენ რა სრულყოფილი დოზი და რა კონკრეტული  
ისინი თავისუფლად აჩვენდნენ მასში მხოლოდ იმას, რაც იყო სასიცოცხლო, თა-  
საც შეეძლო გამოიწვია აღამიანის სულში, აღენთო აღამიანის  
გულში ცეცხლი. ლიტერატურის მრავალსაუკუნოები ისტორიის მანძილზე  
ნოვატორობა ყოველთვის მიმრთული იყო რეალიზმისკენ, სიმართლისა და  
სისადაცის ძიებისკენ. მხატვრულ ლიტერატურაში მხოლოდ ერთად-ერთი ვზაა  
სწორი და მართებული — ვზა მხატვრული რეალიზმისა, ვზა ხალხურობისა.  
ეინც ამ ვზით მიღის, ის არასოდეს არ დაიბნევა, არ მოექცევა შემოქმედებითი  
ჩიხში.

ვ. ლეონიძის პოეზიაშიც უსათუოდ შესამჩნევია პოეტური ნოვატორობის-  
თვის ბრძოლა. მან ეს ბრძოლა შემდეგშიაც უნდა განავრძოს. თავის იდეურ-  
შემოქმედებითი ზრდისთვის მომავალში პოეტს ბევრი რამ აქვს გასაკეთებე-  
ლი. მის ლექსებსა და პოემებში ჯერ კიდევ ბევრი განკუნებული პერზევი, ნა-  
ძალადევი სურათოვანება, რაც ას არის დაკავშირებული თემასთან. ეს მოვლე-  
ნა ვანსაკუთრებით იგრძნობა ეპიურ ნაწარმოებებში. ვ. ლეონიძე ჯერ კიდევ  
ეტანება ისეთ სახეებსა და მეტაფორებს, რომლებსაც თემასთან თითქმის არა-  
უერი აქვს საერთო, რომლებიც მხოლოდ განკუნებული წარმოდგენებისთვის  
არიან შექმნილი და არა აქვთ ნამდვილი პოეტური სიღრმე.

ალექსანდრე აშოლახვარი

## გეორგიანული ისტორია

მთარგმნისაბან

მე პოლიტიკური პამყლეტის ეტორი ალექსანდრე ამილახვარი მნიშვნელოვანი ფიგურია მე-18 საუკუნის საქართველოში. თავის მამასთან—დიმიტრი ამილახვარსა და რამდენიმე სხვა ქართველ ფულდალთან ერთად მან 1765 წელს მონაწილეობა მიიღო ურეკლე II-ის წინააღმდეგ მიმართულ შეთმულებაში, როსთვისაც დასჯილ იქმნა იმით, რომ ცხვირი და ფეხის გული მოსკოვს. 1771 წლიდან 1779 თუ 1780 წლამდე ის მოსკოვში ცხოვრისადაც თავის მშობლებსა და ძმისთან ერთად. 1780 წ. იმერეთში მიიღდა მეფე სოლომონ პირველთან, რომელმაც ის ცნობილ პოეტ ბერძინიშვილი გაბაშვილთან (ბერძინან) ერთად ირანში გავზანა, რათა შირაზილან ქართლის ტახტის პრეტენდენტი ბაქარის ძე ალექსანდრე ბატონიშვილი გადმოყვავინთ. მაგრამ ურეკლე შეფის თოვენით ფარალა ჩამა იმერეთს მიმავალი ალექსანდრე ბატონიშვილი, ალექსანდრე ამილახვარი და მისი ძმა ევგენი (თუ ტიმოთე) რუსებს მისკა, რომელთაც ეს უკანასყიდვი ეიბორგის ციხეში ჩასვეს, ხოლო ალექსანდრე ბატონიშვილი სმოლენისკის ციხეში დამწყედის, ხადაც ის გარდაიცვალა. თვით ალექსანდრე ამილახვარი ცინიდან განთავსუფლებული იქმნა მხოლოდ 1792 წ., ცირა წლის პატიმრობის შემდეგ.

თავის ტერდენციურობის მიუხედავად ეს პატიულეტი დიდად საინტერესო მასალას შეიცავს მე-18 საუკუნის მეორე ნახევრის საქართველოს შესახებ. ის დაწყერილია ან უკათ ეთქვათ, გადათარებენილია საქმაოდ დამახინჯებულ რუსულ ენაზე, მიძღვნილია „უგანათლებულების თავისი, უმოწყალესი ხელმწიფის გრიგოლ ალექსანდრეს პეტერინისამი“ და დაბეჭდილია პეტერბურგში 1779 წ. გარდა „გეორგიანული ისტორიისა“, ალექსანდრე ამილახვერის კალამი ეკუთვნის პატარა ეტობიოგრაფიული „შრომა „კითხვა-მიგება“, პოლიტიკური ტრაქტატი „ბრძენი აღმოსავლეთისა“, რომელიც დაწერილია ქართულად დაახლოებით 1780 წ. და მიძღვნილია სოლომონ I-დმი. (დაიბეჭდა პირველად 1902 წ. „მოამბის“ № 2). ამ ტრაქტატს ნათლად ეტყობა ფრანგი ენციკლოპედიისტების და ფიზიოკირატების, ხოლო განსაკუთრებით მონტესკიეს იდეების გავლენა. ეკრორი გამოდის ე. წ. განათლებული აბსოლუტიზმის დამცველად: „თანასურად ვშობილვით, და არავინ არს უმჯობეს ერთისა, არცა უნ უარეს მეორისა, გარნა ყველავე ერთისა ვვამისა საერთოსა ასოდ“, ამბობს ის „გლეხთ განა მიწისმომქმედთა კაცოათის“. — „ჰე რა ზომ ბედნიერ არს და უშეტეს სანატრელ მეფე, რომელმაც იცის უფლება თვისი არა უსამძლეროდ, და რომელი გიჩნევს მათუა თანასწორად თავისი კაცთა, რომელთა მისკეს მას უფლება

თავისა შედა თვითსა, და იქცევის მათთანა უმეტეს მშეგებასად უხუცესისა მოისა ვიღერე თავმოყვარისა მეფისა", ამბობს ის „მეფეთა მმართველობისათვის", თუ ის ტრაქტატის ნაწილში, რომელიც „სამოქალაქო პსჯულთა დარღმვეულებების შება. ა. მილახევარი სიკედილით დასჯის წინააღმდეგ იღა შერჩეული უქიმინებელი კონკრეტული კონკრეტულისა სიკედილი ყოვლისა კაცისა შესაძლებელი არს, და აღდგინებაი მისი არაესაგან". ბოლოს, მეცნიერების შესახებ ის გამოსთვევამს აზრებს, რომელიც დამახასიათებელია მე-18 საუკუნის განმინათლებლებისთვის: „სწავლა მეცნიერებისა არს გამანათლებელ თვალთა და გონებათა კაცობრა და მომპონებელი გზისა ოდესმე უზრულობით შეცოომილისა".

გეორგიანული ისტორია პაგურ თავად აგილახვარი, რომელსაც იმ კიბენის მოყვე ისტორიის ფართვით თავის აგენტების წაგ- ჰყოფა არაორიენტი ვაკარი ზედი.

უგანდალებულესთ თავალი, მოწყვალეო ხელმწიფოებ,  
გრიგორ ალექსანდრეს ძე!

ჩვენს ძველებს ჩვეულებად ჰქონდათ, რომ თავიათ შრომის ან ხელსაჭმელის ისეთ აღაშიანებს მიუძღვიდნენ, რომელთაც გაეგებოდათ ამ ნიკობრის ფასი და შემძლევნელის გულმოდგინება; მათი მაგალითის წაბაზულობით მე დღეს თქვენ უგანთლებულესობას, ეითარუა საუკეთესო მიმღებასა და უგონიერეს დამტკიცებელს, მიუძღვი ამ თხზულებას; მას შეუძლია თქვენი ნაცადი ცნობისმოყვარეობა გააღვივოს და ყურადღება მივაკეთონთ ზემოსხენებული უბედური თავიდანადმი, რომელსაც თქვენი კაცობრყვარებისა და ძლიერების მფარველობის ქვეშ გაყენებთ, როგორც უპირველესი აღაშიანთა ხელშიწიფის შემდეგ.

უგანათლებულესი თავადის, უმოწყალესი ჩემი ხელმწიფის უტრობილესი მიმღეველი ამ თსზულებისა

კომერციული საქმეების გამო ქალაქ ბათუმის მიმდევადი. ერთხელ  
დღიულით ბინიდან გამოვყედი; ქუჩებში სიარულის დროს თუ ჭადრებს შეეხვდი;  
ტანისამოსის მიხედვით ზედატყე, რომ ახლად ჩამოსული ქართველები უნდა  
ყოფილიყვნენ. მიცვასამე და სადაურობა ვკითხე. მიპასუხეს იმერეთიდნ მოვდი-  
კართო. ესაა საქართველოს ნაწილი, რომელიც ახლოსაა ჩემი სამშობლო ქალა-  
ქიდან. იქაური ამბების გამოკითხვა დავუწევ. ისინა დაუზიარებლად მაძლევ-  
დნე პასუხს. შემდეგ ვინაობის გავეხადა მოვინდომე, მაგარმ არ გამომხილეს. მა-  
შინ ჩემი საქმე გადავდე და ორივენი ჩემს ბინაზე მიეკიატებე; იქ ამზადები მე-  
ლოდენ. უცნობნი დიდი გავირვებით დავაჯერე. რომ ჩენოვის თავიანთი ვი-  
ნაობა და ქაორების გარემოება გაეცნოთ. გარევნობაზე ეტყობოდათ, რომ

კეთოლშობილი და წარჩინებული აღამიანები უნდა ყოფილუკნენ. ცუკუსმა ძმამ, რომელსაც, როგორც შემდეგ გამოირკვა, ალექსანდრე ერქვა, მითხრა: „მესმის, ძმები, რომ ჩენი ვითარების გავება გსურთ: ეინ ვაშტა ჟა ჩამარა, ან აյ რად მოვსულეართ. მაგრამ მე არ მინდოდა ისეთი ამბების შოკოლით შემეძრებულებინეთ, რომელიც თვით ქვის გულსაც კი მოალბობდა, ხოლო პარიოსანი და გულბილი ადამიანებისათვის მეტად მძიმე მოსასმენია. მაგრამ რადგან არ დაგიშლიათ, ჯერ მოკლეთ ჩემი სამშობლოს ისტორიას გიამბობთ, რაც მისმოვს და არაც საჭიროა ჩენი პირადი თავგადისავალისა და ჩენი აზლანდელი შექირვებული მდგომარეობის გასაგებად...”<sup>1</sup>

როსტომ მეფეს, რომელიც ქართლ-ქეთოში მეტეიდმეტე საუკუნეში მეფუბლი, პირდაპირი მემკვიდრეობა არ ჰყოლია და სამეფო ტახტი თავად მუხრან ბატონს უანდერა, თავისიც გვარის უმცროსი შტოს წევრს, რომელიც ვახტანგ მე-5 ანუ შაპანავაზის სახელწოდებით დაეუფლა სამეფოს დაქაქსულ ნაწილებს; მაგრამ უნდა ითქვას, რომ მისი გარდაცვალების შემდეგ ეს სამეფო ხელახლა დაიქაქსა. ვახტანგ V ჩემი პაპის მამა იყო დედის მხრით. მისი უფროსი ვაჟი იყო აზრილი, რომელიც რამდენჯერმე იჯდა კახეთისა და იმერეთის სამეფოების ტახტზე, ხოლო შემდეგ თავისი მამის სიცოცლეშიც რუსეთში გადმოსახლდა. აზრილის ერთი ძმა ვიორგი მე-11 სახელწოდებითაა ცნობილი, მეორეს ლევანი ერქვა. ლევანის შეილები იყვნენ ხოსრო ხანი და ვახტანგ მე-6, ბრძენი და ხალხის საყვარელი მეფე, რომელიც შეიღს წელიწადს სპარსეთში ჰყავდათ დატავევებული, რადგან არ დაპგმო ქრისტეს სჯული, სპარსელები კი საქართველოს დაპყრობის შემდეგ არავის სამეფო ტახტს არ უშეკიდრებულენ. მამამდინარების მიუღებლად, ვახტანგის მაგირალ ორს წელიწადს მისმა ძმამ იქევა მიეფა, ხოლო ხუთს წელიწადს მისმა ვაჟმა ბაქარმა.

როცა თურქებმა და სპარსელებმა ჩენი ჰეყანა გიყვეს, თხხი პროეინტია, სახელდობრ იმერეთი, ძველი კოლხეთი, სამცხე და ჯავახეთი, — თურქებს ერგოთ, ხოლო თმხიც, სახელდობრ ზემო ქართლი, კახეთი, სომხეთი და გარდანი სპარსელებს. მართალია საქართველოში მეფის ლირსება არ მოსპობილა და თავადებიც თავიანთ მამდებებს მემკვიდრეობით ჰყლობდნენ, მაგრამ ყოველი დიდი საქმე შაპანა და სულთანზე იყო დამოკიდებული. კერძოთ აღმოსავლეთ საქართველოს მეფეები და დიდგვირიანი თავდები სპარსეთის შაპან აწყლიდნენ სათანალო ცნობებს და შაპი მათ მფლობელობს ამტკიცებდა ამ ცნობების მიხედვით.

გადასახადს სპარსელები ჩენში კომლზე მარჩილს (ე.ი. 60 კაპეიქს) ღებულობენ; ამ ფულით შეიღი ვაჟი ან ქალი უნდა იყიდონ და სპარსეთის შაპს გაუგზავნონ. შეიდ წელიწადში ერთხელ: ჩენი ჯარის ერთი ნაწილიც ყოველთვის სპარსელებთან უნდა იყოს მორიგეობით, სამავისეროდ მეფე და უწარჩინებულების თავადები ყოველწლიურად დიდ ძლევებს ღებულობდნენ შაპისაგან, სხვათა შორის ფრთებით შემქულს ქულს, რომელსაც თოშარი შექია, როცა იყი მეფეს ეკუთვნის, ხოლო თავი, როცა თავადიშვილებისთვისაა დანიშნული.

<sup>1</sup> აქედან გამოტკიცებულია ორიგინალის 20 გვერდი, სადც ამილახდას მოთხრობილი აქეს საქართველოს ისტორია უძველეს დროიდან როსტომ მეფემდე. შორიგველი

ჩევნ შეუჩერდებით ქართლის სამეცნიერო, რომელშიც ჩევნი გვაჩია და ჩა: დღიდვაროვანი თავადგებიდან თოხი ისმალეთის მხარეზე დარჩეული და მარტინი გვარებიდან ერთი ჩევნია.

მას შემდეგ, ამც ქართლის მეფეს ქახეთის და გარდაბანის პროვინციები ჩა- მოშორდა, მას მხოლოდ ორი და შერჩა ზემომათვლილი რეა პროვინციებიან, თითო მათგანი ორადაა გაყიდვილი, ასე თრის მევიზები და თოხია შექმნილი. პირ- ელი ნაშილი განიყოფება ორ პროვინციად, ზემო და ქვემო ქართლად. ზემო ქართლი შეადგენს სამფლობელოს ამილახერებისა და სხვა თავადთა გვარებისა, სახელდობრი: 1. აბაშიძეებისა, 2. ფალავანიშვილებისა, 3. ხერხეულიძეებისა, 4. დავითაშვილებისა, 5. ამირეჯიბებისა, 6. ავალიშვილებისა, 7. ხიდიობეგვი- ლებისა, 8. მხედვებისა, 9. დიასმიდებისა, 10. სიამარადაშვილებისა, 11. თაქ- თაქიშვილებისა, 12. შალიკაშვილებისა, 13. მაჩაბლებისა, აქვე საბატონო მე- ფის მემკვიდრისა, რომელიც ამილახერების სარდლობის ქვეშ უნდა იყოს მოქ- ბის დროს.

ამავე პროვინციაში მთავარი ქალაქებია. ვორი, ცხინვალი, სურამი და ალი.

ქვევა თოხი სამღვდელომთავარი, ხოლო მეხუთე განსაკუთრებით ამი- ლახერების მფლობელობის ქვეშაა; ამილახერებს ავრეთვე მრავალი აზნაურთა გვარი ჰყავს ყმად, და მთელი ეს პროვინცია ამ თავადისაგანაა დამოკიდებული, დღემდე იქ ჩევნი გვარიშვილი ბატონობს; და სწორეთ ამით ვართ ჩევნ უბე- დურნი ჩემი მამითურთ, რომელიც დღემდე ამ თრივე საერისთავოს პფლობდა.

ქვემო ქართლის შეატევს არაგვისა და ქინის საერისთავო (მათი სახელწი- ფება მდინარე არაგვისა და ქინისაგან წარმოსდგება) და მური სამფლობელი თავადი მუხრან ბატონისა, რომელიც ავრეთვე თრივე ერისთავის სარდალია.

ქართლის მეორე ნაშილიც ორ პროვინციად იყოფა. პირელს სომხითი ჰქეია და თავედ ორბელიანებისა და სხვა მის ხელქვეთ თავადების საბატონოს წარმო- ადგენს, სახელდობრი: 1. ბარათაშვილებისა, რომელიც ორბელიანებისაგანვე წარმოსდგებიან, 2. მელიქიშვილებისა, 3. ზურაბიშვილებისა, 4. იარალაშვილე- ბისა, 5. სოლოლაშვილებისა, 6. ყარაბუღალაშვილებისა, ავრეთვე სხვა და სხვა აზნაურებისა, რომელიც მათი ყმები და ხელქვეთინი არიან; აქ თოხი სამღვდე- ლომთავარია, ხოლო მეხუთე განსაკუთრებით ორბელიანების მფარველობის ქვეშ იმყოფება. მოელი ეს პროვინცია წინათ ამ თავადისაგან იყო დამოკიდებუ- ლი, ეხლა კი იქ ამც ერთი სოფელი არა დარჩენილი დაურბეველი, და მოელი მოსახლეობა შემცირილია; ყოველივე ეს მოხდა იხლანდელი მეფის დროს, მა- ნამდე საქართველო ყველაბულ მდგრადარეგმაში იმყოფებოდა; ყოველ თავადი- შვილს შეეძლო თავისი სამფლობელოდან ბრძოლის ელშე ათიდან ცამეტი თთ- ასადე ჯარის კაცი გამოეყვნა ალავთა და საჭურველითურთ (კინაიდან მეფე არაეკიარ ხარჯს არ იძლევა ჯარისათვის, იგი იძლებულია თავადებს სოხოვის, ჯარები შეჭურვილი და მომარაგებული გამოიყეანონ). დღეს კი მოელ ქვეყანას- ხუთი თასი მეომრის შენახვაც კი ამ შეყდლია; შინაური შეულისა და რბევის- წყალობით მოსახლეობის ერთი მეოცდაათედიც კი ვერ გადაიჩა. ჩევნი აბლანდე- ლი მეფე ცედილობს, რომ ქვეყნა დააუძლუტოს და შეულით ვისიშვის, რათა იგი ტახტიდან არ ჩამოაგდონ მისი ბოროტმოქმედებისათვის; ამისა და ყოველი- ვე ჩემ მიერ თქმულის დასადასტურებლად ვიმოწმებ კუელა პატიოსან თანამემა-

შესლენა, რომელიც მიცნობენ; ხოლო როგორ დაეპატრიონა იგი სამეცნიერო კა მაზურაზით, ამის შესახებ ქვემოთ იწენდა ნათელობა.

ოთხი პროექტია, რომელიც გამოყოფილია სომხითად წერტილი-  
დან, შეადგენერ ციციშვილების, ჯავახიშვილების, თარხან მუკრავების, საქარ-  
თველოს პატრიარქის და სხვადასხვა აზნაურების სამელობელოს. ამ პროექტი-  
ებიდან ომის დროს თავადმა ციციშვილმა უნდა მოავეროს და გამოიყენოს ჯა-  
რი, რომელსაც თვით მეფე საჩიტლობს.

როცა ოთხივე საღრმშის ჯარი თავიანთი სარდლების წინაშემღლობით სალაშქროდ გამოდიან, პირველად მიღებული წესის მიხედვით, წინ თავადი-ორბელიანი მიზის თავისი ჯარითურით, მარჯვენა ფრთა თავად მიღლახების უკირივს, მარცხნა თავად მუხრან ბატონს, ხოლო შუაგული მეფეს.

ამ სარდლების ხელისუფლება თავიანთი ჯარების მიმართ შეტაც დიდია, განსაკუთრებით ლაშქრობის დროს თვითოულმა შემთხვემა ნამდვილად ერთი მეხოთვით სარდაოს უნდა მიაჩვენოს.

სამართლის წარმოება ყოველ პროექტურაში ადგილობრივი მფლობელების ხელშია; ხოლო როცა ეინმე მათი უკმაყოფილოა, საერთო მსაჯულებს უნდა მიმართოს, რომელიც სატანტო ქაღალდ ტფილისში სხედან მეფესთან ერთად და სპარსულად მოივანევებად იწოდებიან.

ამ თვეულით გვაჩებს ეს წარჩინებული ხარისხი და სამკურორო არაეითარი შეცვლებისთვის არ ერთმევათ; როცა რომელიმე შათვანი დანაშაულს ჩაიდგინს, მას სხვა თვეულების შეთანხმებით შეცემისა და სპარსეთის შაპის დასტურით გადააყენებუნ ხოლმე და მის ღდვილას იძავე გვარიდან სხვა ვისმე დასვამებ, ვი- საც უფრო შეცვერება ეს ლირისება.

თოთხ დიღვევასრუანი თავადის სამკედლო ცეკვიდანეუ დღემდე არ იყოფება ოჯახის შორის; მოელი გვარი ერთად ცხოვრის და დამოკიდებულია გვარის უფროსზე, ვინაიდან ქართველებს შორის მეტს პატივს სცემენ განუყოფელ გვარს; ხოლო გვარის უფროსი, რომელიც შეართავს და განვაგებს თავის სამკედლოს, მეტად ნაწილს ჰქონდა თავისი ქვეშევრდომებისან, და თავის მეტს უნაშილებს უკონიად.

აზნაურებს, რომელიც ამ თავადების ქვეშეკრიმინი არიან, სხვადასხვა სამსახური ძევთ დაკისრებული თავიანთი პატრონების კაჩიზე; ისინი არც მე-ფისგან რჩებიან უპატივყოფულონი და დარბაზობის დროს მეფის მახლობელთა გვყრდთ სხდებიან; ერთი სიტყვით, ეს თავადები შეფეს ყოველი იძულების გარეშე ემორჩილებიან, ნებისყოფლობით, ხოლო როცა ისინი ერთმანეთში შე-თანხმებული არიან, მეფეს დავილობრივი სამართლისა და აღათის შიხედვის არათქმის გაეითხობა არ შეუძლოა მათ დათ თოშევარ...

მე თქვენ გიამბეკ, ძმები, ჩვენი ქვეყნის წინააღმდელი და ახლანდელი ზენიცეულება და მდგრმარეობა, რათა თქვენ უკუთ გაიგოთ ჩვენი უბედური თავისადასა-ვალი.

Հողառնչ նշմուտ տույժո, ჩեզեն վեպան զայսոցու Մելքոն Բոլոսը եղած Տեղա-  
կետու Ֆավիկ, հոմելոնցու մեջմոտ զայնին Տաղածարո; Աշշամ յօնցու, հոմելու Հ  
հայնուան յուրագ Տեղահայութիւն քրցո, զմուրութիւն հայն վեպան, թա ուցուսու մեջոց  
կացուա. Վարդունու Տաղածար Ուղարկութիւն յօնցութիւններու և ուղարկութիւններու մաս  
ուղարկու կուրու թատ, Աշշամ Տեղահայութիւններու և ամերկութիւններու մասուն Տեղա-  
կետու Մելքոնաց, Ն. 8.

ბოდენ, და სხვათა შორის, მრავალი მეტე გამოიცვალეს; მათ აზ შეეძლოთ /ჩენ-  
თვის წინააღმდევობა გაეწიათ თუ სპარსეთის შეპი აზ აემხედრებითა ჩენებს წირა-  
აღმდევ, როგორც ეს მოხდა უკანასწერი კანონიერი მეფის ვახტანგის როის,  
რომელსაც აზ უნდოლა მაშმადის სჯული მიეღო და ყველა თავალების ასახულო  
ბით დოდი წინააღმდევობა გაუწია და შეებრძოლა სპარსეთის შეპ.

ამავე დროს სპარსეთში იმყოფებოდა კახთა ბატონის ერთი უკანონი შვი-  
ლი, სახელად კონსტანტინე, რომელიც მაშმადიანურ სჯულზე იძრდებოდა. მან  
შეპ ჯარი გამოსიხოვა, რათა სპარსელებისთვის ხელახლა დაეპყრო საქართვე-  
ლო და შემაც ეს ჯარი მისცა; კონსტანტინემ საქართველოს წინააღმდევ გამო-  
ილაშექა, მაგრამ ქართველებში იყი სასტრიკად დაამარცხეს თავისითა ჩეცულე-  
ბრივი სიმამაცით და მოელი არტილერია და ბანაკი წაართვეს, ისე რომ თვით  
კონსტანტინე სამი კაცით ძლიერ გადარჩა და ლეკებთან გაიცა,<sup>1</sup> რათა  
მათვის დაშმარება ეთხოვა; იგი შეპიან კედარ გამომწყდობოდა, რადგან მისი ჯა-  
რი დალება, ამიტომ დაიწყო ლეკების წაქეშება; აღთვება სამი დღის განმავლო-  
ბაში მოვცემთ სატახტა ქალაქის ტყილისს ჩასვის უფლებასთ. ლეკები და-  
კანანძენ ამ ავაზაეურ ხელშეურულებას მოულოდნელად შემოიპარენ და დამით  
თავს დაესხნენ ჩენებს ჯარს, რომელიც ქალაქს გარეთ იყო დაბანაცებული, ისვე-  
ნებდა მტერზე მიწერული გამარჯვების შემდეგ და არაეთმარ საფრთხეს აზ ყლო-  
და; ამიტომ იყი ისე დამაჩქცდა, რომ ვერავინ ვერ მოასწრო ვერც ცხენზე შე-  
ჯდომა. ვერც იარაღით აღჭურვა; აქ უბრალო ჯარისცაცებს გარდა მრავალი  
დიდგვაროვანი პირი დაიღუბა, სხვათა შორის ჩემი პაპაც თავისი ღვიძლი მმით,  
ორი თანამეგვარითა და ოკეათის საუკისრი ყმა აზნაურითურით; სტულიად შე-  
მუსკრილი იქნა აგრეთვე პაპაჩემის ჯარიც, რომელსაც აზ უნდოლა მტრის  
ხელში ცოტბლად დაეტოვებით თავისი ბატონი.

ამის შემდეგ მამაჩემი იაბლად დაჩინა თანი წლის იავში და აღზრდილ იქნა  
დაქვრიცებული დედის მიერ დიღს შიშა და დიდ შეეწროებაში მტრის მხრით,  
რის შესახებაც ქვემოთ ვიტუვით.

მაშინ ჩენები მეტემ, რომელმაც დაინახა, რომ ქართლი დაბატეული და შეე-  
წროებული სხვადასხვა მტრების მიერ, რომ აზც ერთი წარჩინებული თანა-  
შემწე აღარ შერჩა (ის დღით სწუხდა პაპაჩემისა და მისი ძმის სიკედილის გამო,  
ენაიდნ ისინი მისი ნათესავებიც იყენენ და დოდი ერთვულნიც), წინააღმდევო-  
ბა კედარ გაუწია ამდენ მტერს და მთელი ქართლი თურქეთის სულთანს მისცა,  
რათა იგი სპარსელებსა და ქახეთის მფლობელებს აზ დარჩენოდა, ხოლო თვით  
რუსეთში გადასახლდა თავისი და სხვა თავადების რეგისტრითურით, რომელთაც  
მოისურეს მასთან ერთად გადასახლება და რომელნიც დღესაც რუსეთში არიან.

თურქები დაუუფლენ ჩენებს ქვეყნს, დაიკრინეს კახთა ბატონი, თავი მოს-  
ტრებს მას და თივით გატენილი სულთანს გაუგზავნეს; ამის შემდეგ თურქებმა ამით  
აუცებეს სპარსელებს და მრავალი ქალაქი წაართვეს მათ, ვინაიდან სპარსელები  
დიდად დაუძლეურდნენ ავლანელი ხალხის წყალმით; თვით შავების ძელი

<sup>1</sup> ლეკები წინათ საქართველოს სამეფოს ქედშეკრონმები იყენენ, მაგრამ ამავდე ჩე-  
ნი ქვეყნის დაწარმოებისა და უძლეულების გამო გამოვლენიშვნ და საშინაურ ყაზალებინ  
ჩეცემა დამტლების; ეს მათ შეაჩინა კონსტანტინე, რომელსაც მისი ძმის წირაც აზ ჩა-  
მარჩება ის მარა, რომ საქართველოს დაცებს არმევნებს თვითს სარეგბლობისა და ინტე-  
რესისთვის.

გვარი მოისპონ: აღლანელთა მთავარი დაეპატრონა სპარსეთს, რცებითი კაცი დახოცა შეძის ოჯახიდან, ხოლო შემდევ თვით შეძიც მოკერდა, ამის შემდევ აფლანტელები სპარსეთს ფლობდნენ, შეიდი წლის განმავლობაში, მაგრა დაუდინა, უკლი ხანის გამოჩენამდე, არმელიც, როგორც ისტორია ვაღმიავალის უკრიფულ უწყობისად შეაძი იქცა. ამ შეძის ტახტზე ასლობდე ჩეკნი ქვეყანის თორმეტი წლის განმავლობაში თურქები ჰელლობდნენ, მეფის ადგილას ჩეგნში სამთულიანი ფაშა იჯდა, ხოლო თავადები თავიანთ მამულებს განვიცხნენ ჩვეულებისამებრ. ჩვენი გვარის შეთაური პაპაჩემის შემდევ მისი ძმისწული იყო, სახელიად ჰირ.

სპარსეთის ტახტზე ასელის შემდევ თამაზ ხანმა ნაღირ შეძის სახელწოდება მიღო, საქართველოში მოვიდა და თურქებს ხელახლა წაართვა ჩეგნი სამეფო და სხვა აღრინდელი სპარსული პროვინციები, მან ჩეკნი სატახტო ქალაქს ტცი-ლისში ჩვილები დღე დაპყო, მფლობელობის უფლება დაუმტკიცა თავადებს და ყოველივე ძალმომრეობა აღკვეთა, სხვათა შორის ქრისტეს სჯულის დევნაც; იყო დარწმუნებული იყო, რომ წინანდელი შპების დამხომის მიზეზი იყო საქართველოს ამბოხება სპარსეთის წინააღმდეგ, ქრისტეს სჯულის დევნის გამო, რომ ამ მიზეზის წყალობით ქართველებმა, ბეკრი თხოვნის მოუხედავად, სპარსელებს უარი უთხრეს დამხარებაზე აღლანელების წინააღმდეგ. ნაღირ შეაძმა ტცილისში მეფის მაგივრად სპარსული ხანები დააყენა, არმელიც ჩშირად იცვლებოდნენ ქართველების თხოვნის თანახმად; ერთხანს არი ქართველი თავადიც იყო ხანად, ერთო თანხელიანი და ერთიც ამირეჯიბი, თარიენი სპარსეთში იყვნენ აღზრდილი მაპშადის სარწმუნოებაში; თავი და თავი ისაა, რომ თავადებს არ სურდათ ერთშენეოთისთვის სამეფო დაეთმოთ, ამიტომ ხანად უცხოელს ირჩევდნენ, თავიანთ მამულებს კი წინააღმდებურად ჰელლობდნენ.

ტცილისის ციხეებში ნაღირ შეაძმა თავისი მეციხოენ ჯარი და ციხისითავები დააყენა, ქართველი ჯარი თავისის შეუერთა და თურქების წინააღმდევ გაიღა-შექა. განვლო ასმდენიმ წელმა და კახეთიდან მოვიდა ქართლის მეფის ასული თამარი (ჩომელიც ჯერ კადევ თავის მაძის ვახტანგ მეფის სიცოცხლეში მის-თხოვდა კახეთის მფლობელს თეიმურაზს, ჩეგნი ქვეყნის ამკლებელის, ზემოხ-სენებული კონსტანტინეს ძმას; კი თეიმურაზი შემდევ ამ დაქორწინების წყა-ლობით ქართლის მეფე გახდა, მაგრამ მისმა შეილმა ერეკლემ მოტყუებით ჩუსეითში ვაგზანენა, სადაც გარდაიცვალა). თამარმა უწარინებულებს თავადი-შეკლებს სოხოვა, ნება მომეკით სამეფოს მართვა-ვამგეობა ეკისრო, სანამ ჩუსეითიდან ჩემი ძმები დაბრუნდებოდნენ, ჩემი ძმარი და შეილმა არ ჩაერე-ვიან შეართველობის საქმეებშით; თამარმა იცოდა, რომ ქართველები განსაკუთ-რებით ჩვენი გვარის წევრები, წინააღმდევნი იყვნენ მისი ქმრისა და შეილმა.

ზაგრამ ამ ქალმა თავისი მოხერხებული თხოვნითა და ალერისით ყველა დაა-ჯერა, რომ შეპისთვის მისი შშართველად დაყენება ჩაევონებით. იყო გაემზადება სპარსეთში, სატახტო ქალაქ ისპავანში და ზაპს სოხოვა. ნება მომეკი ჩემს ძმებს შენი და ჩემი სახელით მიეწერით სამშობლოში დაბრუნდებულენ და წინააღმდებურად იმეტონ სჯულის გამოუცვლელად; ხოლო მათ დაბრუნებამდე, ქართლის შშარ-თველი მე ვექნებით; აღდგან შეაძმა თავადების თანახმობით თამარს ამის ნება დართოთ, ის ქართლში დაბრუნდა და მშართველი გახდა; მაგრამ მშეიღობიანობა მხოლოდ ერთ წელიწადს გაერჩეულდა.

იმ ერთი წლის დასრულების შემდეგ მამაჩემსა და ბიძაჩემს აცნობებს რომ თქვენ მოსაკლავად ლეკები არიან მოსყიდულნი. ლეკები მართლაც თავი და ესნენ ტფილისიღმან თავის მამულში მიმავალ მამაჩემს, მაგრამ იგუაზე არ არის აშნაურებისა და შინაგამის ვაკეაცობის წყალობით, რომელიც მრავალფრთხოების და რომელთავანაც მჩავალი დახოცილი, დაქრილ და გაძარცულ იქმნა ავანა-კების მიერ. ამის შემდეგ ნაძარცო ტფილისში ვაჟიდეს; ვამყიდველებს შორის ალმარტენ ქართველებიც, რომელიც ავრეთე მოსყიდულნი ყოფილიც წენ მამაჩემსა და ბიძაჩემშე თავდასხმის მოსაწყობად; მტრებს ისინი სახიფაოთიდ მიაჩინდათ, ვინაიდან მათ შეეძლოთ ხელი შეემაღალ უკანონო ხელისუფლების-თვის; საქმე ისაა, რომ ჩეენი წინაპრები ყოველთვის კანონიერი ტახტის მემ-კიდრების მხარეზე იდგენ. ყოველთვის წინააღმდეგობას უწევდენ ქავუნის არამეობებ პატრიონებსა და მძარცელებს და სამშობლოსთვისაც თავს სწირავ-ლენ, რის შესახებაც ქვემოთ ვიღებთ.

როგორც კი მამაჩემმა და ბიძაჩემმა შეიტყვეს, რომ თამარ დედოფლის ქმაჩა და შეიღს რაღაც იდუმალი განჩრახები ქშინდათ, ისინი მათ გაუდგნენ და თავინით სამეცილოს გარდა ქართლის სხვა ნაწილებსაც დაეპატრიონენ, ისე რომ სატახტო ქალაქს ვარდა თამარ დედოფლის აზაფერი შერჩა; ამის შემდეგ მამაჩემმა და ბიძაჩემმა მოციქულები განზარეს რუსეთში ქართველ ბატონი-შეკილებთან, რათა ისინი იქიდან საქართველოში დაბრუნებულიყენენ; მაშინ მა-მაჩემმა და ბიძაჩემმა ჯერ კიდევ იძღვნი ძალა შესწევდათ, რომ შეეძლოთ თა-ვიანთი კანონიერი მეფე და მეფე და მისთვის დაემორჩილებიათ მთე-ლი ქართლი, რომელსაც მაშინ უკანონო მმართველები ძლიერდენენ; მაგრამ არ ვიტა რა მიზეზის ვამო, ჩეენმა უფლისწულებმა ვერ შესძლეს რუსეთიდან წა-მოსვლა. ჩეენებს კი ბრძოლის დაწყება მოუხდათ სპარსეთის შაპის წინააღმდეგ, რომელმაც თამარ დედოფლისა და მისი ქმარშეილის ჩაგონებით ჯარი შემოვდა-სა, ჩეენებმა თურქებს მიმართეს, რომელთაც ჯერ კიდევ უთანხმოება წერილი სპარსელებთან, მიტომ ძალით ვერადერი წაგვართვეს, ვერც შით და ვერც სპარსელმა ჯარებმა.

ნადირ შაპის იურქა, რომ ამილახერების მმოხების ვამო შეიძლება მთელი ქართლი დამეკარგოსო და თავის სარგალს მოსწერა ზავი ჩამოაგდე ამ თავადებ-თან, ხოლო კათ ბატონი მათ საქმეებში ნუ ჩაერევო. დაბეზღების მიუხედავად სპარსეთის შაპი დარწმუნდა, რომ მამაჩემსა და ბიძაჩემს უსამართლოდ ექცეულ-ნენ და ამიტომ ბრძანა, მათ ნება მიეკით თავიანთი ადგილ-მამულით ისარგებ-ლონ, ხოლო მათი მოთხოვნილებანი დააქმაყოფილეთ. ამას მამაჩემი დაეთან-ხმა თავისი აშნაურების ჩეერით, რაღაც ასარ შეეძლო ასეთი ძლიერი ხელმწი-ფის წინააღმდევ ბრძოლა, როგორიც ნაღის შეპია. მან წერილი მისწერა თავის ძმესაც, რომელიც მეორე პროვინციაში იმყოფებოდა, მაგრამ ბიძაჩემმა ას ისუ-რავა შერიცება თუ თვით თამარ დედოფლი ას შეპულებდა. მას ეშინოდა არ მი-ლაპტონ და სპარსეთის შაპს არ მიმცენო: თუ ფიცს დასდებთ, გამოვალ, თუ არა და ჩემს სამეცილოში დაერჩები, რომდენიც უნდა მებრძოლოთ.

საქმე ისაა, რომ ბიძაჩემს ვიტა მილახერებს, თავისი სამშობლოსა და ერთს სახსნელად წინააღმაც ღიღი შეტავება მოუხდა სპარსეთის შაპიან; ჩოცა მან თა-ვის ბანაკში ქართლ-კახეთის დადგებული მიწვევია თემურაზ მეფესთან ერთად და დაატყვევა ისინი, რათა უმეთაურებოდ დაჩინილი ქართველობა აეყარა და

სპარსეთში გადაესახლება, ხოლო მის აღვილის სპარსელობა დაცემის დროიდა; ამით შეს უნდოდა თავისი სახელმწიფო სრულიად უზრუნველყოფული საქართველოს მხრით; ბიძაქემშა, ომელიც სხვებთან ერთად იყო დატვირთვის უზური, ამ-ბაე გაიგო, დიდი გავირებით და მოხერხებით გამოეპარა მცირელებს და მოელი ქართველობა კავკასიის მოებში გახიზნა, საღაც ძნელია ჯარით შესვლა, ხოლო თვით მსუბუქი შეიარაღებული რაზმებით ამ მოების ძირში დარჩია; მას ფე-დაუქ მოჰყვა სპარსელების ჯარიც. მაგრამ იგი იძულებული გახდა ჩეარა უკან დაბრუნებულიყო ხელუარიელი; ჩაეკი შაპი დარწმუნდა, რომ მისი განწრახვა ვიყო ამილახვერის გულმსურელები მასულიშვილობის წყალობით გაცულდა, სხვა თავადიშვილებიც გაანთვისულა ტყეულიდან და დაუწყო მტკიცება, მე სრულიადაც აზრია არ მქონის ისე მოვეცულიყვავი, როგორც თავადი ამილახვე-რი მწამებს, მხოლოდ იხალი ხელშეკრულების დაცება მსურდა თქვენთანო-ამის შემდეგ ისნი დაასაჩიქრა და თავიანთ მამულში გაისტუმრა, ხოლო თვი-სი სტუმართუხუცესი, რომელსაც ამ თავისებური სტუმრობის დროს მათი დაცეა პქნდა მინდობილი, ჩამოალწო.

ამ ამბის მიღებისთვის დედოფალი თვით გაემგზავრა ჩემს ბიძასთან, რო-მელმაც იგი დიდი პატივით მიღია და თავისი მექრდიდან მიხსნილი ცხვეველ-მყოფელი ხის ჯვარი აჩუქა, პატიოსანი თვლებით შემეული; სიხოვა ფიცის და-დება, რომ მას ღალატით არას ავნებდენ. დედოფალი დათანამდება, შეპფურა და ამ გზით იგი ხელახლა შემოიმტკიცა და სპარსელებაც შეარიგა. მამაჩემშა და ბიძაჩემშაც თავიანთ მხრით ხელი მოაწერეს ზავის პირობებს, რის შემდეგაც მათ სპარსეთის შაპის ბრძნებით კახეთიდან უკან დაუბრუნდათ ლტოლვილი გლეხები, სამი ათასამცე სული, რომელიც მათ ხელახლა თავიანთ აღვილმა-შელში დაასხლეს.

დედოფალით დაზავების შემდეგ გამაჩემი, რომელიც ამ დროს თკალირი წლის ჰასაქში იყო, თავის სამკეოდროში დაბრუნდა, ხოლო ბიძაჩემშა სახლი-უხეცსობა მიიღო. სახლთუხუცესი დიდი ხელისუფალია მეუს კარზე, იგი სა-ხელმწიფოს შემოსავალსა და გასავალს განაგებს, რისთვისაც თავის სარგოს ერთ შეათეს ღებულობს. ეს ხელთუდება ბიძაჩემის შემდეგ ერთხანს მამა-ჩემსაც ექირა.

მაგრამ განკლო თრიოდე თვემ და სპარსეთიდან ფარულად ორი ხანი მოვი-და ტფილისში, მათ თამაზ დედოფალს შაპის სახელით ბიძაჩემის გაცემა მოი-თხოვეს. დედოფალმა უპასუხა, შე არც შაპის მოთხოვნაზე უარის თქმა შემი-ძლია, არც ამილახვერის გაცემა, ვინაიდან ჯვარზე შეეფიცე: მიღით და საქმე თვით თქვენ მოაგვარეთ, ხანები მართლაც მიეიღინენ ბიძაჩემთან, რომელმაც ისინი როგორც ძევლი ნაცნობები და მეგობრები კარგად მიიღო, ორივე მხრი-დან გვერდში ამოუღენ მის, ცურებშე ხელები მოჰყიდეს სპარსთა ჩვეულების მიხედვით და ტირილით შაპის ბრძანება აცნობეს.

ბიძაჩემშა დაინახა, რომ აღარავერი ეშველებოდა, ფეხშე წამოდგა, გულზე ხელები დაიკრიფა და წარმოსთქეა: — აღსრულდეს დიდებული შაპის ნება მის ფერხთა მტკერზე, მის უმოარჩილეს მონაზე. მან იყოდა, რომ ნებაყოფლობით დამოაჩინებული სპარსელები ჩვეულებრივ უფრო უმობიერად გაყრიბიან.

ხანებმა ნაღოჩ შაპის ბრძანების თანამდებ ბიძაჩემი ციხეში ჩასვეს და გუ-შეკი მოუყენეს, სანამ სპარსეთში წაიყვანდნენ; მან ციხიდან წერილი მისწერა

დელოფალს და თხოვა, რადგან ფიცი გამტეს, უკანასკნელი წყალის მარც  
მყავავი, თვალები ღამთხარე და შეპს გაუგზავნე, ხოლო მე თუნდ კუცალმ კულ-  
რი ჩემს სამშობლოში დამტოვე: იფი დარწმუნებული იყო რომ რამდენიმე წე-  
სი მოწინააღმდეგეს, სპარსეთში სიკედილი ელოდა; მაგრამ დელოფალი ამ დაე-  
თანხმა ამ სასოწარკვეთილ თხოვნას, ეინძლო შეპმა შეკრწყალოს; ხოლო რათა  
დავიმტკიცო, რომ ფიცის გატეხა არ მღომებია, სპარსეთში გაგვების და შეპს  
კოხვა, რომ არ დაგსჯოს. ბიძინებმა დელოფალს დაშლევინა მასთან ქრისტ  
სპარსეთში წასვლა გზის სიშორის ვამო; მარტო წავალ, შეიძლება ღმერთმა ინე-  
ბის და გადავიჩი სამშობლოს საკეთილდღეოდ.

მაშინ მან მამაჩემი და თავისი მეუღლე გამოითხოვა გამოსამზეიდობებლად, მათ იგი გამოიტირეს, თითქმ მიცეალებული ყოფილიყოს. მამაჩემს გულმხერ- გალედ სწყუროდა მისი განთავისუფლება, მაგრამ ძლით ეს არ ხერხდებოდა, და კუტა ხნის შემდევ ბიძიჩემი სპარსეთში წილების გადასამართებლად. მისი მრავალი აზნაურისა და მასხურისებრ არაენ არ ისურვა მისი ხლება გარდა ერთი ახალგაზრდა აზნაუ- რისა, რომელიც თავისი ნებით გაპევა, რათა მისი ბედისა და სიკედილის თანა- მოზიარე გამხდირებოდა. მხროლოდ ასმა კაცმა მისი ამაღლიდან ამ იმპის გავებისთა- ნავე იარიდი შეისა და თავი შეაფარა აღგილობრივ ეკლესის, რათა მტრებ- კუტხალი არ დანებებოდა. დედოფალმა მათ ათანასე მოიცარების კამპის მიუ- გზავნებოდა მოციქულდა. შეუთვალი თქვენ აჩას გერით, თქვენი ბატონის ძმას დაუბრინდით, ამა მას კუჭოთვითო. ჩართლაც მამაჩემთან მოეიდრენ, მან ის- ნი თავიანთ აღვილას დააბრუნა.

როცა ხანგბმა ვიტი მძიმელსხვარი თუ კაბელ თავადი შეიტოლთან ერთად სპარსეთისკენ შაიკუვანებს, გზად მათ შეეყარა სპარსეთიდან უკან მომავალი ქსნის ერისთავი შაიშუ, რომელიც ავტოთვე წინათ საქართველოდან ვაწვეული იყო ნაღირ ზაჰის ბრძანებით, იქ რამდენიმე ხანი პატიმრობაში გატარია და ასეთ თავის საერთოსაფრთხო ბრუნვდებოდა ოფალებდათხრილი. მან თავის თანმიმდევრულობა მიმდინარეობდა, ბიძაჩემითან მოკეთათ. მათ ცხარე ცრემლებით გამოიტირეს ერთმანეთი. ბოლოს ქსნის ერთსოფელი ქართველი ანდაზა სოფეა: წასული ბევრი მინახავს, უკან დაბრუნებული კი არივინ. ბიძაჩემმა იმდევ გამოსოფეა, შეიძლება ღმერთია შემიძრალოს და უკან ისე არ დავბრუნდე, როგორც შენ ბრუნდებით. მის შემდეგ ისინი ერთმანეთს გამოიყოხვნენ დიდი გულის ტკიფილით, თუმცა წინათ შეკომრება არ ყოფილია: შემა შემშე ერისთავი ხელში ბიძაჩემის შემშეობით ჩივილო და ქსნის საერთოსაფრთხაც კარგა ხანს ჩვენების მიერ დაყენებული აპნავრები მართავდენ.

სპარსეთის ერთ ქალაქში გაცლის დროს ბიძაჩემა ფრიიდ სისიკადულის ხაჭ-  
მე ჩიტონა. მან დაინახა, რომ ქუჩაში ერთი წარჩინებულ კაცს უმოწყალოდ  
სცემდენ ფეხის გულზე: ამ კაცს გადასახვდა არ გადაეხვდა, როთაც შეი ისე  
განერისტებია, რომ მისთვის ნახევრი მიღლონად ღირებული ქონება ჩამოკრიბი-  
ათ. მაგრამ ხარჯოთმეტეცნი მაინც თავის წილს ხოსტედენ: მათ ათი ზოგრი ერ-  
გვარათ ყოველ ათ შანეზუ, რაღა გადახვდა, როცა არა დარჩა ჩა?

<sup>1</sup> ՀՀ հայության գաղտնաբառ Բարեմատվածքներում. յանդուլը Շահնշահի կողմէ առ պատճենական հայության մասին աշխատանք առաջարկություն է առաջակցություն տրամադրելու համար:

თავისი უკანასკნელი ფული მიაცემია და გამოაყიდვინა სკრტალით კაცი, ამის გამო თანმხელებელმა კახელმა თავიდაშეიღებმა ბიძაჩემი კიდევ არა უსტურები: რა გვასწება ვიღაც სპარსელთან? ფული თვით გვირია ყოველ გარემოებაში, ისიც კი არ იცი, სიკედილი მოგვლის თუ სიცოცხლეო ბიძაჩემს ეპასუხნა: თუ მომელს, ფული რად მინდა, ხოლო თუ კოცხალი დავრჩი, მე უნდა ვალობდე ფულს და არა ფული მეო, განთავისუფლებული სპარსელი თავის მხსნელს მოუახლოედა თურმე და მისი სახელი და გვარი ჩაიწერა. ხოლო შემდეგ, როცა თავისი აღრინდელი ლისკება აღიღვინა, მან ბიძაჩემს უხვად მიუზღვა სამაგირო.

ამგვარად მიაღწიეს სპარსეთის სატახტო ქალაქს ისპაპანის, რაიცა შაპს აკნობეს. შეამა ბრძანება გისკა, გიფი ამილახვირი ბოქაულს ჩააბარეთ, ხოლო მე არ დამანახოთ: თუ დაეინახე, ყოველი მისი ბოროტმოქმედება გამახსენდება და შემომაჯედობაო. ამის შემდეგ ბიძაჩემს მცველები მოუკენეს თურმე; მაგრამ მასთან ჩშირად საეაშმოდ დადოთოდნ ეთიმადოვლე და მთავარსარდალი, რომელიც ჩენიე ერთს შეილები იყენენ და ლიღად მეგობრობულნ ბიძაჩემს. ამის ვამო კრთხელ მის თანმხელებ აზნაურის ტრემლთა ფრჩევით ეჭვა კიდეც, რა ვა-სტუმრება და გემისაზულება, როცა ვარს მცველები გვადგინ და ყოველდღე სიკედილ უნდა ველოდეთ, რაზედაც ბიძაჩემს თურმე ღმისლით უპასუხა, თუნდაც მე მომელან, შენ არავინ ხელს არ ვახლების, ხოლო თუ ჩემი ბედი ვაღონებს, გვრცევი რომ სწორედ დღეს წერილი მოვრჩე ეთიმადოვლელს და სესხად ათი ათასი მანეთი ეთხოვე, რაიცა მან მაშინევ აქლემებაზე აქიდული ვამომიგზვანაო. ამით ბიძაჩემმა თავისი ახალგაზრდა აზნაური დაარწმუნა, რომ მის სიცოცხლეს არავითარი საფრთხე არ მოელოდა, ვინაზღა თუ კი ასე არ ყოფილოყო, მის უულს არ ასესქებდა ადამიანი, რომლის ხელში მისი საქმე იყო.

ერთხელ მოხდა, რომ მაპმანდარებმა (სტუმართა მიმღებმა მოხელეებმა) შაპს, რომელმაც თავისი ამირახორბაში (შტალმეისტერი) მოითხოვა, შეცდომით ამილახვარი, ე. ი. ბიძაჩემი მოუკუანეს; ბიძაჩემს ეს იყო ეკაზმა და სტუმრები ვაცელებია; მას ეშიროდა ასეთი უდირთო მოთხოვნისა, მაგრამ მანც შაპს ეხლა. მივიდა და მისალებ დარბაზში დაჯდა, სანამ ეშივალასები (ცურემონიმეისტერები) მის მოსკელს მოახსენებდნ; მანმა კი იყო თავიანთ შორის დასვეს, და როგორც წარჩინებულ პირთა სტუმარმასმანძლობას წერეფერება, ყალიონი მიაწოდეს.

ამილახვარის გავორებაზე შეამა თურმე თავის ეშივალასებსა და მაპმანდარებს დაუყვირი, მე ჩემი ამირახორბაში მოეთხოვე და არა ამილახვირი, ეს-თვალით არ დამენახვოს, მაგრამ მასთანავე თურმე ბრძანა უკეთეს ბიძაზე გადაეყვანათ იგი, გაედიდებიათ მისი შესანახი ხარჯები და ათასი მანეთი ეკრეთ წოდებული სააბანო ფული მიეცათ, რაიცა სპარსელებში უმაღლესი მოწყალების ნიშნად ითვლება.

ბიძაჩემის სპარსეთში გამგზავრების შემდეგ დედოფალმა თამარმა მხოლოდ ერთი წელიწადი იძეფა, ხოლო მოელი მისი მეფობა ორ წელიწადზე ცოტა მეტი ვაგრძელდა. სიკედილის წინ მან დიდგვაროვან თავადი შეიღებს სთხოვა, ჩემი შეულელ დასტურეთ სამეფო ტახტზე, სპარსელების ბატონობას მისი ბატონობა გირჩევნათ. მართლაც თემურიაზი ლმობიერი კაცი იყო; არ ვადგა თავის მუდამ შშეოთარე და ბოროტ ვაჟს ირაკლის, რომელმაც თეით თავისი მამა მო-

ტუშა და რუსეთში ვაისტუმრა, სადაც იგი გარდაიცვალა, ხოლო სამეფო-ზო-  
ითვისა და უწყალოდ არმეცეს.

როცა შაპმა ვაიგო, რომ დედოფალი თამარი გარდაიცვალა ხერჯულებული-  
შერისამ არმოცუ დღის. შემდეგ მისი გარდაცვალებიდან თავაზუ ცული შედებუ-  
ქვრივი შეირთო, დიდად განრისხდა და წამოიძახა: — მე საქართველოს მმართ-  
ოველობა თამარს კუპონე და არა მის ქმარს, რომელმაც არც კი დაიცადა, რომ  
გლოვისოფის დაწყებულ ვადას გაევლოთ.

მოიმიწეზა რა დაქვრიცებული თეიმურაზის სულმოკლეობა, შაპმა მას არმა-  
ში დააღია. სპარსეთის შაპებს ჩეულება აქვთ, რომ როცა ვინმეს გაურისძებოან,  
ჯერ არბაშს ადებენ, ხოლო შემდეგ სჯიან ფულის გადაუსდელობისთვის. რო-  
გორც კი თეიმურაზმა ვაიგო, რომ შაპმა ორი მილიონის გადახდა დამაკისრაო,  
მაშინვე მიხედა, რომ იგი მასზე გამწყრალი იყო და თივისი იჯგამით კავკასიის  
მოებში გაიხიზნა. აქ მას აცნობეს, რომ შაპმა მილახვარი გაანთავისუფლა და  
ჯარით საქართველოში გზავნის შენს შესაპყრობლადო. მა ცნობამ თეიმურაზი  
სასოფროკეთილებაში ჩააგდო, რადგანაც მან კარგად იცოდა, რომ ბრძანებს ვერ-  
სად დაემალებოდა და ვადასწუკირა ნებაყოფლობით გამოცხადებოდა შაპს,  
ვინაიდან ამ შემთხვევაში უფრო უნდა ქვენოდა შეწყალების იმედი.

ნაღირ შაპმა მართლაც გაანთავისუფლა ბიძაჩემი, მიწვა იგი და უთხრა:—  
გაძატიებ ყოველივე შეცოდებას, სამაგიდეროდ შენც უნდა გეემსახურო. გაძლევ  
ოცდათოთხმეტი ათას ჯარისკაცს, წადი საქართველოში და სამეფოს მართვა-გამ-  
გობა იქისრე, ხოლო თეიმურაზი მისი ვაერი ირაკლიონით დაიჭირე და გამომი-  
გზავნე! — თუმცა ბიძაჩემს სულით და გულით უნდოდა უარი ეოჭეა, მაგრამ ვერ  
გაძედა და მზადებას შეუტვა. მაგრამ სწორეთ მისი წიმოსულის წინაღამეს ნა-  
ღირ შაპს მისი ძმისწულის აღილ შაპის წაქეზებით სასახლის მცველები დაეს-  
ხენ თავს და მოჰკელეს.

ამ სახელოვანი ხელმწიფის სიკვდილის შემდეგ დიდი არევდარევა დაიწყო,  
ვინაიდან ხანები აღდგენ და ერთი მეორეს დაღუწეს ბრძოლა. თვითეული მათ-  
ვანი სკლილობდა ხელი დაეპირა ტახტი, მაგრამ ყველას აღილ შაპმა აჯობა,  
რომელიც ბოლოს აეიდა სახსეთის ტახტზე. მა არევდარევის დროს ბიძაჩემთან  
თავი მოიყარა ათასზე მეტმა ქართველმა, როელთაც სპარსეთში სხვადასხვა თანა-  
ბეჭობა ვეირათ; მათთან ერთად ბიძაჩემი წარუდგა აღილ შაპს და თავუანი სცა  
მას: აღილ შაპმა იგი დიდი პატივით მიიღო და ყულარმდებობა, ე. ი. მთელი  
გვარილის უფროსობა უბოძა. მისი შემდეგ ბიძაჩემს შაპ ყული ხანი ეწოდა; მან  
მრავალჯერ გამარჯევა თავისი გვარდით, ხოლო როცა ერთხელ ინდოეთის  
ერთი გამაგრებული ქალაქის აღების შემდეგ შაპს წარუდგა დიდი ნაღილი-  
თური, ამ უკანასკნელმა მოიკეილი და თვალმარგალიტებით შემული ხმალი  
შეისნა და თავისივე ხელით მას დაძირდა. სხვა სასუქრებს რომ თავი დაეან-  
ბოთ, მარტო ეს ხმალი ოცდაათი ათას მანეთად იქნა დაფასებული.

მეტე თეიმურაზმა, რომელიც ამ დროს ქართლიდან იმაპერი მიმავალ  
გზას ადგა, ვაიგო, რომ მისი მტერი ნაღირ შაპი მოეკლათ, გულმხიარულად  
მიაღწია ახალი შაპის სასახლეს, მიუღლუ მას და სოხოვა ქართლის მეფედ და-  
მეტკუცებია გარდაცვლილი დედოფლისა და თავადების თხოვნის თანაბეჭა. ახა-  
ლი შაპი ტასთანხმდა ყოველივე ამას, თეიმურაზმა კი ცოტაოდენი ხანი დაჟყა  
იმაპერიში და ისევ ქართლში დაბრუნდა.

ბიძახებშია სპარსეთში არა თუ უური ან იმა თეომურაზის წინააღმდეგ, არა-  
მედ ბეცრი დასმარებაც აღმოჩინა, როგორც წარჩინებულ და პეტრიან პირთა  
წესია, და სიკედლისგანაც ისწნა ივი; ერთს ჟერაჟებაში, რომელიც უშუალვა-  
რე დროს სტირად ხდებოდა ისპაპანის ქსებში, თეომურაზი ფარცელებისწულოვნა  
სპარსელი ჯარისკაცის მიერ და მას აღმართ მოჰკლავდენ, რომ ხმამაღლა არ და-  
ეძახა, ხელი არ მახლოთ, შაპ კულა ხანის ძმა ვარო. ამიტომ ივი უუნებლად მი-  
იყვანეს ბიძახებთან, რომელმაც მაღლობა უთხრა ჯარისკაცებს და დასახუჭრა  
ისინი; ამის შემდევ თეომურაზი საქართველოში დაბრუნებამდე განუყრელად  
ბიძახებთან იყოვებოდა, მას თავის მხსნელს უწიდებდა და სტრილობდა კავ-  
შირი და მეგობრობა მოულს ჩეენს ოჯახზე განევრცელებინა: მაგრამ  
მისმა გაუმა სხვაგვერად გადასავისარა, როგორც ამას ქვემოთ დაიღნახავთ.

ამ წარმატების შილების შედევრები ბიძაჩემშა მამინემს წერილი მოსწერა, ჩეკენ აზნაურთა შასხურთავან ასი საუკეთესო მეომარი იპრინც, საამილახვეროს თავადიშევილებს ზაალ ფალავანდიშევილს და ელიზბარ თაქთაქიშევილს<sup>1</sup> ჩააბარე და გამომიყენავნენ, უნდა ითქვას, რომ ეს თავადიშელები დამოუკრებული იყვნენ ჩვენი ღვართან და დიდადაც ერთოვალობდნენ მამიჩემსა და ბიძაჩემს. მამიჩემმა მართლაც აპრინც ასი კაცი, რომელთაც წინანდებურად უზრი იღია სოჭვეს სპასისეთში წასელაზე, ჩააბარა ზემოხსენებულ თავადიშევილებს და ისპაპანში გაისტუმრა. მათ დაუბრეკოლებლად მიაღწიეს დანიშნულ აღვილს და ბიძაჩემის მშვიდე შეათვინეს.

ბიძანები სპარსეთში დარჩა მესამე შაპატმდე, რომელსაც იბრაჰიმი ეწოდებოდა; ამ შაპება მას ირი გაბა უბონა ნახევრის სახანოში;<sup>2</sup> მაგრამ იბრაჰიმს დიღხხანს აღარ უყარინა და მას შემდეგ ჩქარი შესწყდა ნაღირ შაპის შთამომავლობის ხაზი. სპარსეთში საშენელი არეფ-დარევა დაიწყო, სახელმწიფოს მფლობელი ხან ერთი ხდებოდა, ხან მეორე, ბოლოს ყველის ქრისტ ხანმა აჯობა, რომელიც ამგამაც შეაის ნაცელისა ანუ ვაქილის სახელით ერანის დიდ ნაწილს განავებს; მაგრამ ერთი ასეთი ვაქილი ხეარასანზეა, ხოლო მეორე ყანდაგარში, ამის ვარდა მრავალი ხანი არავის არ სცნობს არც ყაენად და არც მის მოაღიალედ და არავის არ ემორჩილება. იმითავ ბერნიერი ქართლ-კახეთის მეფედ წოდებული ირაკლი, რომ სპარსეთი გათიშვლია, რომ სპარსეთის ტახტზე არ ზის ყაენი, რომელსაც შეეძლოს საქიზოველოს სამეფო დაიცვის თეოთნებობისა და სამართლის შებეჭდვისაგან; თუ სპარსეთში არეფდარევა არ დაწყებულიყო, ირაკლი ქართლ-კახეთს ვერ დაეუფლებოდა შაპისა და დიდგვარიანი ქართლი თავადების ნებადაუროველად. იგი თავის თავს ქართლის მეფების მემკვიდრეობის სივრცის დევის მხრით, მაგრამ ნამდგილად ამის უფლება არა იქნა, ვი-

<sup>1</sup> ეს თავიდან ელიტურ თაქაციშვილი ღრმა მოხუცებულობაზე, სახელფობრ, როგორ მნ თომოვი წლის ჰასაკე მასალები, ბარბარისულად ცუცქლინ დაწევეს ქართლ-კახეთის ახლანგოლი მფლობელის ირაკლის ბრძოლებით.

ნაიღან ჩეენი კანონით ქალი მექევიღრედ არ ითვლება; წინააღმდეგ შემოხევაში ამიღანსახურებს მეტი უფლება უნდა გვექმნოდა ქართლის ტაძრზე, უნაიღან დიდებასაჩემი ქალი იყო მცხოვანი სახელოვანი მეფის შეპრეზენტის მიერ და მას შემდეგ სამეფოს პფლობდა.

ბიძაჩემშია, რომელიც განებიცხებული იყო შეპების სამსახურში, არ ისურდა მათი ვაქილების ყმობა, თავი მოუყარა სპარსეთში გაბნეულ ქართველ ჯარებს, და სპარსელების წინააღმდეგობის მიუხედავად, საშობლოში დაბრუნდა დიღათ მორკებული. თემურას მეფემ იყი დიდი დიდებით მიიღო, ირავლი მას თავის მამას უწოდებდა. თემურა ამ მეცნობრობაში ბეგრი ცბიცხება იყო, მაგრამ მშეიღობიანობა არ დარღვეულა თემურაზ მეფისა და ბიძაჩემის გაუი ამიღანსახურის გარდაცვალებამდე.

მამაჩემს, დიმიტრის, კოლად ჭყალა თავადი ობელიანის ბსული შარიამი, რომელთანაც მას რომდენიმე შეიღლი ეყოლა. მათ შორის მესამე ვაერ მე უცხელური კიყავი. მე დავიბადე 1750 წლის ლიკინიბისთვის 20, მაგრამ უმჯობესი იქნებოდა სულ არ დაგენაციებულიყავი ისეთ სამეფოში, რომელიც ფორტუნამ სამშობლოდ მარგვნა".

ეს რა სოქევა, ყმა ალექსანდრემ ცხარე ცრემლები გაღმოპლეარა ნაკადულივით. იმ სანახობამ ჩეენც გული ავეიჩუფა და ავგატირა, მაგრამ მაინც ეთხოვეთ თავისი ამზადი დაესრულებია. მან ჩეენი თხოვნა შეიწყნარა და ხელახლა დაიწყო.

"თემურაზ მეფესაც მეორე ცოლისგან ეყოლა ქალი, სახელად ელისაბერი, რომელიც ერთი წლისა იყო, როცა ქართველი ჩეეულების თანაბმად, ჩემს უფროს ძმასა ვითრვიშე დანიშნეს, რათა ჩემს იჯახებს შორის მოყერობა და ზევი დამყარებულიყო. დიდი გულისტყივილით მისკა ამის თანხმობა მამაჩემშა, ეინაიდნ მრავალი მაგალითი ისსოდა მათი და მათი წინაპრების ცერაციისა მოკეთებისა და მეგობრების მიმართ. მრავალ მათგანს საკუთარი მამები და მემოკეთებისა და მამავალი, თემურაზის პაპამ საკუთარი სიძე—სახელოვანი არაგვის ერთისთვის ჩატკლა თავისიც ქალის სარეცელში, ხოლო თვით ირაკლიმ თავები მოპკეთა თავის ბიძას და ბიძაშეიღლს; ამიტომ წარჩინებული პირები ვაურბიან მათ დამოყერებას; მაგრამ საქართველოს კათალიკოსის ანტონის<sup>1</sup> ცდამ და ბიძაჩემის ჩეევი გასტრა და ჩეენი იჯახები დამოყერებულენ.

ამის შემდეგ ბიძაჩემს დიღანის აღარ უცოცხლია, განაწესა თავისი მექევიღრეობის საქმეები, მრავალი ტაძარი და ციხე-სიმაგრე აავი დანგრეულთა აღვილას, არა მარტო საამილახეროში, არამედ მის საზღვრებს გარეშეც. მრავალი ქველმიწმედება ჩაიდინა, თავისიც დასაფლავების წესი განაგო და გარდაიცვა-

<sup>1</sup> ეს ანტონ კათალიკოსი ქართლის წინამდებარებულ მეფეების გვარიდან წარმოსდგება და ჩეენი ნათესავია; მაგრამ თავისი სისტემის გმრა დიდად უპატიოდ მოგეცემორ ჩემს უცხელურებაში და ადამიანური სინიღისის წინააღმდეგ წევიღდა, რაგორც მეტივა გურულებათ. ეს ანტონ კათალიკოსი მართლადიდებულის დაგობობისა და კათოლიკობის ილიარებისთვის სამშობლოდან გამეცებულ იქნა თემურაზ მეფისა და ქართველობის მეტე, რესკრიშე მოვიდა და თავის აქ გამამისაღებული ნათესავების შემწევით აუსული გამოჩინა შედეგებით გადასცემდა არ დიღისტრა და თემიტრაზის გარდაცალების შემცირებით ისაკლი მეცეს საქართველოში დაბრუნება გვმოსილოდა. იქ მან დაივიწუა ღმერთი და თავისი ხარისხიდნ შეფუს ყაველებარი დამიარება გაუწია მის პოროტომეცედებაში თავისიც ნათესავებისა და მოკლეების საზღვრო.

ლა. თავის მეტყველებუდ მან ჩემი უფროსი ძმა დანიშნა, ვინაიდან ზაკარია მცველი მცველი მართლია: ორი ვაჟი ბავშვობაში მოუკვდა, ორი ქალიდან ერთი ახლანდელ პატრიარქ ანტონი იყო დანიშნული ამ უკანასკნელის ერთმანეთში მცველის, მაგრამ იგი მისი სიღლამაშით მოხატლულმა ნადირ-შავმა წაარჩეა საქონი, რის შემდეგაც ანტონი ბერიად შესდგა; ხოლო მეორე ქალი ირაკლის იყო დანიშნული, მაგრამ ქალშულობაში გარედაიცვალა.

ბიძახემი პატივით დაასაფლავეს. კუბის საში სარწმუნოების სამღელელობა მისყვებოდა: წინ მიუძლოდა მართლმადიდებლების სამღელელოება, მარჯვნივ კათოლიკებისა, ხოლო მარცხნივ სომხებისა. მათ უკან კი მოდიოდნენ მეფე, ჩვენი ოჯახი და წარჩინებული თავადიშვილები, გლოვა მთელ საქართველოში დიდანს გაგრძელდა.

როცა ჩემს ძმას ტრა წელი შეუსრულდა, მას ჯვარი დასწერეს ქართული წყეულების მიხედვით; ამას გარდა თეთ თემურაში მეტაც უნდოდა, რომ მოსწრებოდა მათს დაქორწინებას, მაგრამ ჯვრის წერის შემდეგაც ჩემი ჩაძლი ერთხანს თავის დედმამათნ ცხოვრობდა, სადაც ჩემი ძმაც ათევდა ლამეს; ამრიგად ჩვენ რძალთან ერთად კინოდებოდით და ხშირი მისცლა-მოსცლა გვქონდა ერთმანეთში.

მე უკვე ცამეტი წლისა ვიყავი, როცა ჩვენი უბედურება დაიწყო. ტფილისში ჩვენი სახლი ზედ მტკვრის პირის იყო აგებული. ეს მდინარე დიდი და ჩქარია, მისმა სწრაფმა ტალღებმა სახირკეელი ჩამოუკეცეს ამ სამსახურულიან, სპარსულ რიგზე აშენებულ სახლს, და იქ ცხოვრება სახიფათო გასძრა. როცა მაშაჩემში ეს საფრთხე დაინახა, დედაჩემს აუკრძალა იმ ოთახებში ცხოვრება, რომელიც მდინარეს გადაჰყურებდა; მაგრამ დედაჩემს სევდას უქარებდა მდინარის შეუილი და ტალღების სრბოლა, ამიტომ უშერეს ნაწილად დროს სწორედ მტკვრის გადამყურე აივანზე და ოთახებში ატარებდა. ამ უბედურ დილას დედაჩემი დალოგინდა, რაც ერწყა დელოფალსა და კველა წარჩინებულ მანდილოსანთ, რომელიც მშობიარესთან უნდა მოსულიყვნენ ქართული ჩვეულების თანამდედ. მაშაჩემი და ჩემი ძმები ჩვენს მამულში იმყოფებოდნენ სოფლად; მე ის იყო იმ ოთახში შეცედი, სადაც მასწავლებელს ვაკევეთილი უნდა მოეცა და ხელში ვაშლს ვათავაშებდი გაკვეთილის დაწყების მოლოდინში, რომ თვალი მოვკარი ჩვენი სახლისკენ გამოქცეულ ადამიინებს, რომელთაც გარედან ჩემზე აღრე შეემჩნიათ ჩვენი სახლის ნგრევის მიერ გამოწვეული მტკერი და მდინარეზე გადამყურე ნაწილის ჩაზავება. მათმა შესფოთებულმა სახეებმა შეც შემაშეოთა: — ეჭ, საწყალო, მითხვა ერთმა, არც კი გრძნობ რა უბედურება დაგატყდა თავს და ვაშლს ეთმაშები. მც სიტყვების გაგონებისთანავე დედაჩემისკენ გაიძიეცი, მაგრამ აღარც ის დამზედა და აღარც მისი სადგომი ოთახები. ყოველივე ერთ წუთში ჩაზავებულიყო. თავი მოუყარეს ხალს და დაიწყეს ნანგრევებში დედაჩემის ქებნა. როცა ეს დავინახე, დაეუწყე შესაბრალისა ხმით დედაჩემის ძახილო. ლაშვებს ვიკაწრავდი, თმას ვიღლევდი, ცარე ცრემლებს ვლარიდი და მიწაზე თავს ვახეთქებდი: ჩემთან ერთად სხვებიც სტიროლენ, სამი დღე და ღამე ამ ყოთაში გავატარე, შემდეგ კი ძალაუნებურად დავმშეიდლი, კინაიდან ძალაც გამომეტია და ცრემლებიც დაშრა.

რაც შეეხება მშობიარესთან მიწევულ სტუმრებს, ისინი გადაჩემი ამ უბედურობას, მაგრამ უკან როცი დაბრუნდენ, არამედ სასიხარულოთ მოწვე-

ულნი, საგოდებელში მოვიდენ და, რა ბედის ასეთი უკუღმარისაბა ისალეს, გამრავლეს ტირილი და ცრემლთა ფრქვევა. მათაც სამი დღე და ღამე გამტარეს იქს იქ, ბევრი გვამი ან ნახევრად მომავდავი აღაშიანი აღმოჩენის წარმატებების გვებში, სანამ ბოლოს დედახემძე გვამსაც არ მიაგნეს: მას შემცირებული პირბადით დაეფარა, ერყობლიდა სკვედილის წინა წუთებში კიდევ გაეციქოს სიცოცხლის შენარჩუნებაზე. ამ სამარტვენო აღვილის დიდილის დიდიდანი მწარე ცრემლი დაიღვია, ხოლო ხალხის ქვითინი შორს გაისმოდა.

ამ სამწუხარო ამბის მიღებისთვანევე მამაჩრდმა, რომელსაც იმ დღესევე შეი-  
ჩინები გაუცემზავნეთ, შიცვალებულის წასასენებლად ჯარი გამოგზავნა საამი-  
ლახეროს თავადების წინამძღოლობით; წარჩინებულმა პირებმა ცხედარი ტკი-  
ლისის ციხე-გალავნის საგუშაომდე მიაცილეს;<sup>1</sup> კუბო ჩექმს სავარაულ  
მონასტრერში მიასცენეს, იქ მამაჩრდმი მოეგება შეიღებითა და მოკეთებით. ხოლო  
რა გულსაყლავი სანაზავი იყო მოტირალი ხალხი, ამას ახლა კერ გადმოვცემთ.  
ამჩინება დასაფლავებს დედინები, რომელიც თუდაცამეტი წლისა გარდაიც-  
ვალა, მაგრამ თოთხმეტი შეიღის შობა მოასწორო; მათვან, ღვთის წყალობით,  
ეჭვს ძმა და ერთი და ცოცხალი გარი.

ამ უცდელური შემთხვევის შემდეგ წელიწადზე ცოტა მეტამ ხანმა განვლო და  
მამაჩემი ჯერ კიდევ მკლოვიარე იყო, როცა მეფემ შემოგვითვალი, ჩემი და შინ  
წაიყვანეთო. ჩემი რძალი შინ მოცყვანეთ და იგი ცნა თვეს ცხოვრობდა ჩევეს  
მაშტლში. შემდეგ ირაკლიმ თავისას მიგვიწევია, მამაჩემი წასასცლელად გაემ-  
ზადა ჩემი სამი მშობლით, და თუმცა მე შინ მტკლებდენ, მაგრამ საუბედუროთ  
არ გისურებე დარჩენა, ვინაიდან მეფის სასახლეში მეტი შეიარულება მელოდა,  
საფრთხეში კი არავითარზე არ ეფიქტობდი. როცა მეფის ძანაქს მიღუბლო-  
დით, თვით ირაკლი შემოგვეგდება. ამ რიგად ჩემი მიგადწიეთ ტულისამდე-  
ქენი რძალი მის დედას მიუუყვანეთ, ხოლო ჩემ საკუთარ სახლში დაედევეთ,  
მანლობლად მეფის სასახლისგან. ჩემი ძმა ყოველთვის სასახლეში მიღოდა თა-  
ვის ცოლთან ღამის გასათვეად, თვით მეც მამაჩემთან ერთად ყოველდღი იქ  
დაედორდი დილითა და საღამოთ.

მეოთხე დღეს ჩვენდა სასტეფანიო ქალაქს ლევები დაისხენ თავს, მათ გასაჩერებ მეუფ, თავადები და ჯარი გვიდენ. მამაჩემს ცხენი წაქცეულდა ვიწრო ქუჩაში, ქვეშ მოპყოლოდა და მხარი და თავი გაეტეხა, ისე რომ საფრთხე-ლის ძვალი უჩანდა; იგი ოუზემე უკრძნობლად ვეღო, და მის ალბათ ცხენისანი ჯარი გადასთელავდა, რომელიც უკან მოპყვებოდა ქენებით, თუ რჩ თავადიშვილს დაშავებული მამაჩემი არ შეემჩნიათ და ხმლები არ ეშიშვლებიათ მხედრობის შესაჩერებლად; შემდევ იგი სომხეთი აჩერებისკომოსის სახლში მიეტანათ იქნა მარჯობის აღვილის მახლობლად.

ჩევნ, ძმებმა არაფერი ვიცოდით მ უცედურების შესახებ და მომალლო აღ-  
გილიდან ვეცემეროდით მიმავალ მხედრობის (ეინაიდან ჩევნ ჯერ კიდევ ბრძო-  
ლაში არ მივყავდოთ უწლოვანობის გამო). ჩადგან ჩემი ძმები არ თანხმდებო-  
დენ ქალაქის გალავანს გაშემრებოდენ, მე კრის შსახურს უუბრძანე, უკან გა-  
მომყო, შინდა ჩევნი ჯარი უფრო ახლო დავინახო მეტე, მაგრამ ვზახე ერთი

<sup>1</sup> මෙයි දා පැවත්තාගැනීම සිද්ධිය යාචෝත්තේ විශුම්පූර්වියායි.

\* මින්න වෙතා — ගුවහිරුන්හි මුදුරු රුසී තාක්නාපුදෙන්ද ගුණ රුපුත්තේ.

ჩეენი აზნაური შემხედა, რომელსაც მამაჩემის ცხენი მოჰყავდა - და მიმდებალი მოქმედდა. ეს მეუკწოდა და ვეითხე, რა მოხდა მეთქი: მან გამიღუნია რათა არ შევშინებულიყავი და მითხრა, მამაშენი ცხენიდან ჩამოვარდა ფლუ ფართო და- შავდა, მტრის გამოდევნება აღარ სურს და სომხეთი არქიეპისტოსის სახლში დარჩია.

ამ ამბის გაგონებისთანავე აღნიშნულ ბინაზე მივირბინე, სადაც მრავალი ექიმი დამხედა, ისინი ავადმყოფის ოთახში ჩაკეტილიყვნენ და ჭრილობებს უ- ვევდენ: მე კარი გავიღებინე და ოთახში შევედი. მაგრამ მამაჩემი ვერ ვიცინი: თუმცა მას თვალები დალებული ჰქონდა, მაგრამ არც გრძნობა ჰქონდა, არც ენა. მისმა შეხედებმ მე მგრძნობიარობა წამართვა, ვერც ტიტოლი შევეტავ და ვერც სიტუაცის დაძერა. იქვე მოვიდნენ ჩემი ძმებიც, რომელთაც ყოველიც გაფ- გოთ; ყელანი მცირეშილოვანი ვიყავით, ცხოვრებისა არაფერი გაგვევებოდა: უფროსი ძმა, მეფის სიძე ჩივილმეტი წლისა იყო, მეორე თექვსმეტისა, ხოლო მე უბედურს სწორეთ თხუთმეტი წელიწადი შემისრულდა იმ თვეში, როცა ერე- ლე მეფის უმები თავს დაგვესხენ და მე ძალაუნებურად პანიბალისებური ფიცი მიმაღებინეს, სიკედილამდე კახთა ბატონობის შეურიგებელი მტერი დაერჩინი- ლიყავი.

კორა ხნის შემდევ ჩეენი ჯარი უკან დაბრუნდა, არსაც მას მტერი არ შეპყრია, მთელი ეს ლეკთა თავდასხმა ჩეენ დასალუპავად იყო შოვონილი. მაშინ წარჩინებულმა პირებმა, რომელთაც მამაჩემის ცხენიდან ჩამოვარდა გაივეს, ყოველი მხრიდან თავი მოიყარეს მის დროობის ბინაზე, შეუემ კი მხოლოდ მსახური გამოგზავნა ჯანმრთელობის გასავებად. მანამდე კი ერეკლე შეუ- ხშირად ბრძანებულა ჩეენს სახლში, გამსაუთმებით მამაჩემის ავადმყოფობის- დროს, ხელა კი ჩეენი რძლილც კი არ გამოუშევს თავისი მამამთილის სანახვად: ამაა ეცევი ავალებინა, მაგრამ მაშინ ეინ იფიქრებდა, რომ მათვან იმდენი უბე- დურება გველოდა.

რაფ ირაკლიმ დაინახა, რომ ჩეენ ასეთ მდგომარეობაში ვიყავით და მას მარჯვე დრო დაუდგა თავისი დიდიძინის სურეილის შესასრულებლად, შევდგა მზადებას ჩეენს დასაჩერებად და დასალუპავად, რათა თავისთვის დაემცევიდრებია ქართლის სამეფო; მართალია მამაჩემი მის ხელს არ უშლიდა, მაგრამ თვით ირაკლის სინილის აწელებდა, რომ უკანონოდ, მიმდლავერებით დაეპატრონა ამ სამეფოს და ადვილად შეიძლებოდა ხელახლა დაეკარგა იგი; მან აგრეთვე სიხო- ვი მეზობელ სახელმწიფოებს, რომ იგი ქართლის მეუღლე დაემტეიცებიათ მემ- ვილერეობით, მაგრამ რადგან ჩეენი ტახტის მემკვიდრეობის კანონი ძელიდანვე ცნობილი იყო, არავინ ამას არ დათანხმდა. მეორე მხრით ერეკლემ იცოდა, რომ ჩეენ კანონიერი მეფის მხარეში ვიყავით და ის მოსაზრება, რომელსაც იგი იყრ- ნებდა, რომ ჩეენ დედით ქართლის ტახტის მემკვიდრეები ვართო, უფრო ამი- ლახერების სასაჩვებლოდ ლაპარაკობდა, ვინაიდან როგორც ზემოთ ეოჭვით, დიდებაჩემი იყო ქალი მცხოვრი და ძლიერი შეცის შაპნავაზისა, რომელიც მოთელ ამ სამეფოს ცტლობდა; მაგრამ ჩეენს წინაპრებს უმჯობესად მიაჩნდათ, თავიმთი სიმკვიდრის და ხარისხის დაცვა, ვიღრე ხანმოქლე შეუობა; ჩეენი გვარი ბაბილონიდან წარმოსდგება, ცხრამეტი თაობა მახსოებს ჩეენი საგვაროვ- ნოს შტოს მიხედვით, მათვან 35 კაცი დღემდე განუწყვეტლივ ფლობდა საა-

მილახვროს, ამავე დროს კი საქართველოში მრავალი მეცე გამოიცალა / უმთა  
ფითარების გამო.

თავის განზრახვის განსახორციელებლად ორაკლიმ ფარულად თავის საუკუ-  
თარ ქახელთა ჯარს მოუყარა თავი ტფილისში, თავისი მოკეთებული მიმართული  
კითომდრა გასამასპინძლებლად, ხოლო ქალაქის ყოველ კარიბჭესთვის ას-მინ გუ-  
შავი დააყენა, რაიცა არც წინათ მომხდარი არასოდეს, არც შემდევ; ეს ლო-  
ნისძიება იმისთვის მიიღო, რომ ჩვენ ქალაქიდან ვერ გამოისულიყავით, რაიცა  
ჩეკითების ისედაც შეუძლებელი იყო, ვინაიდნ, მამაჩრემი სიკედილის პირის იყო,  
ჩვენ კი მცირეწლოვენი ვიყავით. ხოლო ჯარი თან არ გვაზღდა: მამაჩრემი არა-  
ეკითარ სატრანსპორტო არ ელოდა და თავისი ყმები დაითხოვა, მხოლოდ რამდენიმე  
მსახური დაიტოვა, რომელნიც აუცილებლად საჭირონი იყვნენ მისთვის.

ამ სამზარისის შემდეგ ურეკლე მეცე შეუდგა მიზეზის ძებნას თავისი ბო-  
როტი განზრახვის შესახულებლად: ჩემი ძმა სასახლეში აღარ შეუშვა ცოლ-  
თან ღამის გასათვადი, მამაჩრემის კი შემოუთვალა, აღარ მსურს შენი დამოუკრე-  
ბარ; ვითომდა მის თექქმეტი წლის დას შეეჩილა, შეკლი არ მიჩნდება შეჩის  
მამაკაცური უძლეურების გამოთ: ჩემი ძმა კი მაშინ მხოლოდ ჩეკმეტი წლისა  
იყო. თავისივე დის პატივის შეურაცხმულფელი წერილი მან მისწერა ავრეთვე  
საქართველოს პატრიარქს, რათა მას ნება დაერთო მისი განქორწინებისა და  
სხვა ქმარზე გათხოვებისთვის.

შეგრძამ ყოველივე ეს უსამართლობა იყო და ერეკლემ იკოდა, რომ ამით  
ჩვენ შეგვარუხებდა, ჩვენ არ დაუკამბირდით და წინააღმდეგობას გაუწევდით  
როგორიც უკანონო მეფეს; თოითაც — უნდა აღიაროს, რომ ვერ ბედავს ვერა-  
ვის შეურაცხმულფას ან გასამართლებას. ყოველივე ასეთს საქმეს ივაზაკურად  
ჩადის და ისიც ღამით თავისი თანაგანმიზრახელების დამარებით. შემდეგ ამ  
უკანასკნელთ ნაძარეცს უნაწილებს. პატრიარქმა ირაკლის თხოვნას ხელი მო-  
აწერა განსუჯელად, ჩემი ძმის მამაკაცური უძლეურება დაადასტურა ცოლის  
განცხადების მიხედვით და მათი განქორწინების ნება დართო, აქო და, ეს ქორ-  
წინება ისედაც მოკლებული იყო ღვთის მაღლას, რადგანაც ქალ-ვაეკ მცირე-  
წლოვანნი იყვნენ, როცა ჯვარი დაიწერეს: ამიტომ ღვთის შიერ მონიქებული  
ძალაუფლებით ვარღვევ შეთ ცოლქმრობას. ეს განაჩენი მამაჩრემს ოთხმა კაც-  
მა მოუტანა, მათში თრი საერთო იყო, მეტის მდივანბეგები და თრიც სასულიე-  
რო, არქიმინდრიტები. როცა ლოგინში მწოდილი მამაჩრემა ეს განაჩენი წაი-  
კოთხა, სიცილი დაიწყო: — განა ღიღი ხანია თქვენმა პატრიარქმა ეს ძალაუფ-  
ლება მიიღო, რომ ღვთის მიერ შეულებულ ქალ-ვაეს სთიშავს და განა თვით  
არ სკდილობდა ჩემი მცირეწლოვანი შევილის დაქორწინებას, თუმცა მე წინააღ-  
მდევი ვიყავი? თუ ყოველივე ეს ანგარების გავლენით ხდება? ახლა მე მყიდინ  
ვერცხლიშვ, ახლა დრო მისხელთხ და მომაკედავს თავს მესხმიან ამ ქვეყნიური  
თავადნი და მსაჯულნი. — ამ სიტყვების წარმოთქმის შემდეგ ამოიოხრა, კედლი-  
საკენ იბრუნა პირი და ჩაილაპარაკა: — ეს უბედურება ჩემს თავს მეცე ვეყივი,  
რადგან ვერაგ აღამიანებს ვერწმუნე, მაგრამ არა უშავს რა, თეოთვე ვიძიობ  
შერს ჩემი შეურაცხმულისთვის, თუ დამცალდა და არ მოვკედიო.

ამ პასუხით გაბრუნდენ მოციქულები, რომელთაც იკოდენ, რომ მეცე ში-  
ზეზის ეძებდა ჩვენზე თავსდასასხმელად. გადასცეს მამაჩრემის შუქარა, გაატრა-  
ნილეს, რომ მართლაც სახითვათოა, თუ იგი ლოგინიდან ადგა.

იმ დროს საქართველოში იმყოფებოდა ვახტანგ მეფის უკანონო შეილი, ირაკლის დედის ძმა, პატარა ბატონიშვილი, რომელმაც შემთხვევა იმავარ და მამა-ჩემს გაუნდო, რომ მრავალი თავადი მემხრობა, მაგრამ შემარტინიშვილიად ერ გავმეფუდებით; მართლია, მამაჩემის უკანონო შეილი ქანი, შეტეხი საღვან დიდგვაროვანი თავადიშვილები ერთმანეთს გამეფების ნებას არ აძლევენ, ქართლის ტახტი უფრო მე შემეფერება, კიდრე არავართლელს, კვეყნისმრბეველს იჩარელისო. მამაჩემის უკანონია: თუ კოცხალი გადაერჩი, მე ვიცა როგორ გაუსწორდები ჩემს მტრისო. ტახტის მაძიებელმა უგურურება გამოიჩინა და ერთს თავის ნათესავ ახალგაზრდა კაცს სიხარულით უთხრა, რომ მიღლახვარმა დამარტის აღმოჩენა აღმითქვეა გაჯანსაღებისთანავერ; ამ ახალგაზრდა კაცია კი გაგონილი თავის მსახურს გადასცა, ამ უკანასკენელის კოლი ერეკლეს სასახლე-ში ცხოვრობდა როგორც მისი პატია ვაჟის ძიძა; ცოლმა ქმარს უჩინია, ყოველივე მეფეს აცნობები; მან მართლაც შეატყობინა ერეკლეს მეფეს, დიმიტრი ამილახვარი გამომრთელებას უცდის, რათა თქვენ წინააღმდეგ შეური იმისა და თქვენს ბიძას ხელი შეუწყოს გამეფებაშიო.

ერეკლე მეფე დიდად ნაისიმოვნი დარჩა ამ ცნობით, დამტეზლებელს მახარობელი ან უკანგველისტი უწოდა და თავის თანავანმშრაველთან ანტონ კათალიკოსთან წილვანა, პატრიარქად სახელწოდებულთან, რომელმაც იმ კაცს უთხრა: კურთხეულ არის მუცელი, რომელმაც შენ გშობაო.

ქედან თქვენ, ბატონნო მსმენელნო, ადგილად შეგიძლიან გაიკოთ, რაძლივი უნდა სრომოდათ ჩვენი დარბევა, რომ თვით მეფემ დამტეზლებელს უკანგველისტი უწოდა; ხოლო პატრიარქმა თავისი ხარისხი დაიკისტყა, იგი ქრისტეს შედარა და დიდად დასაჩინქრეს; ხოლო რა მოუკიდა შემდეგ ამ ახალი მოვლენილ უკანგველისტს, ამის შესახებ ქვემოთ ვკვეჩება ლაპარაკი.

ერეკლე, რომელიც ყოველთვის მშად იყო ჩვენ დასაჩინქრევად, დაუყონებლივ ჯერ თავის ბიძას დაესხა თავს და მცული მიუყენა მას, შემდეგ თავისი ბიძაშეილი (დედის მშრომი) დაპატიტირა: მათი დაპატიტირება ადგილი იყო, რაფ-გან არაფითარი ძალა არ გააჩინდათ წინააღმდეგობის გასწევად; მოემზადენ იმ ღამითვე ჩვენც დაგვესხმოდენ თავს და ერავობით თუ ძალით შევეპარით, როგორც ეტყობოდათ მაინც ეშინოდათ უმწეო და სიკედილის პირს მიმდგარი ადამიანისა.

ერთხელ ღამით ჩვენსას ხუთი თავადიშეილი მოვიდა მხედრებით: ჩვენ ის იყო ვიოზშემცი და სამივე ძმა დასაძინებლად წავედით, ხოლო მამა მის ღოთხში დატერვეთ; ახლად მოსულნი ჯერ წყნარად შემოსულიყვნენ, მამაჩემის პეტრებოდა, ჩვეულებრივი სტუმრები არიანო და ბრძანება გაეცა მათთვის ვახშემი მიეტანათ. მათ ეთქვათ, ჩვენ ვახშამი არ გვინდა, მეფის ბრძანებით თქვენთან საქმე გვაქვს მოსავეარებელით, შემდეგ ეკითხათ, სად არიან თქვენ ბავშვები. მამს ეთქვა დასაძინებლად წავიდენ. მაშინ ახლადმოსულებმა თავით მხედრობას უბრძანეს ალყა შემოეტყათ ჩვენი სახლისთვის, ხოლო თვით ისინა ჩვენი, ოთახებისკენ წამოვიდენ ჩვენ შესაჭყრობად.

მაგრამ მათ მოსელად ჩვენთან ჩემი იღმისრდელი შემოიტრა და მითხრა, არ შემინდეთ, მეფის გამოგზავნილი თავადიშეილები და მხედრობა მოვიდენ, მათ ალყა შემოარტყეს ჩვენს სახლს; ამის გაგონებაზე ერთ ჩემს ძმას უნ-

ცოდა თავლაში შევარდნილიყო, ცენტზე შემჯდარიყო და გაეცელებული მეტ-  
რამ მე გავამხნევე, ლაიცა, ჯერ გავიგოთ რა სურთ ჩვენგან მეტქ; რამდენიმე  
წუთის შემდეგ ის თავადები ჩვენთან შემოვიდენ, მოვვიალერქუმულურ უკანონო  
გავიმიგრეს, ნურაფრის გეშინიათო; მაშინვე მამაჩემის ოთახში ჩვენდინ, უც-  
როსი ძმა მას გვერდით დაუჯდა, ხოლო ჩვენ, უმცროსები ფეხზე დავდევით.  
მაშინ იხლადმოსულებმა მამაჩემს აცნობეს, თქვენი შეპრობა ნაბრძანებით.  
ამაზე მამაჩემმა უპასუხა, დიდიხანი დასწეულებული ყარ, ადვილია ჩემი  
შეპრობათ.

ამის შემდეგ შეუდეგ ჩვენი ქონების ჩაბარებას, და, უწინარეს ყოვლისა,  
კედლიდან მღილრულად მორთული თოფიარალი ჩამოიძეს; ცნობილია, რომ  
აზელების და განსაკუთრებით ქართველების სიმღილრე თოფიარალსა, საჭა-  
ულსა და ცენტრში მდგომარეობს. ჩვენ თვალშინ დაიწყეს ამ თოფიარალის  
მოჩერა: საქართველოში იმთავითე წესია, რომ როცა ვინმეს აპატიმრებენ,  
ტანისამოსი, თოფიარალი და ცენტრი იმას ეძლევა, ვისაც დაბატიმრება პეტრი  
დავალებული, ხოლო დანარჩენი ქონება მეფეს მიაქვეს. ამ უდიერმა ქცევამ ჩემ-  
და სამწუხაროდ ჩემში ისეთი ვაჟვაცობა გააღვიდა, რომელიც შეუდერებელია  
მცირეწლოვანთათვის; მე ძმებს მივუბრუნდი და ვუთხარი, ნუთუ უმჯობესი  
არაა დავხოცოთ, ეიდრე ასეთი შერქცხვენა ავიტანოთ მეტქი; მაშინვე ხელი ვიტა-  
ცე ხანჯალს, რომელიც ზედ მეყიდა, როცა იმ თავადიშეილებმა ჩემი სასოწარ-  
კეთილი გამხედვაობა დაინახეს, მოფერება და დაშოშინება დამიწყეს. მითხ-  
ჩეს, ნუ თუ თქვენ გვონიათ, რომ ეს თოფიარალი ჩვენთვის მიგვაქვს; მხოლოდ  
ეფშრო მეფის ბრძანებით, ჯერ არაუკრის დაგუფლებივართო; შეიძლება ყოვე-  
ლავე უკან დაგიბრუნონ. მამაჩემმაც დამიყერია: — ნუ თუ მარტო შენ პი-  
რებ წინააღმდეგობის გაწევისთ. ამის შემდეგ მე დაეწმეოდდი. მაგრამ ფარუ-  
ლად მეფეს კაცი გაუგზავნეს და აცნობეს, რომ მე ცდელავდი და წინააღმდე-  
გობას ეწეროდი, რომ ჩემი სითამარე ალბათ ჩვენი შეიარაღებული ყმების მოშ-  
ელების იმედით იყო გამოწყველი; მეფეს ეკითხებოდნ, როგორ მოვიტესო.  
მეფეს კრით თავადისა და ქრის ანაურისთვის ებრძანებია დაუყონებლივ აქ  
მომვევირთო. ჩემთვის სასიამოენ არ იყო ამ მოთხოვნილების შესრულება, მაგ-  
რამ იმ თავადიშეილებმა დამარტმუნეს, გულდამშეიდებით შევიძლია წახევიდე,  
მხოლოდ ხანჯალი აქ უნდა დატოვო, თორემ მეფე გაწერებათ. მე ხანჯალი ჩე-  
მი ხელით მოეცისენი, და მათ მივუგდე და ვუთხარი, თქვენ მეფის გულისწყრო-  
შა კი არა, ჩემი ხანჯლის დაპატრონება გაფიქრებთ მეტქი. მართლაც ასე იყო,  
ვინაიდან იმ თავადიშეილებს მაშინვე ჩესტი მოუვიდათ ჩემი ხანჯლის გულის-  
თვის; მაგრამ იგი ჩემს წისაუყანად მოსულს ერგო. ამის დამნახველს გულიც  
მომრიოდა და მეცინებოდა კიდეც მათი სიხარუბის გამო. შემდეგ მეფესთან წა-  
მიყვანეს, გზაზე მამშეიდებდენ, ნურაფრის გეშინიათ.

დარბაზში შესვლისთანავე მეფეს მიეცი სალამი ჩვეულებისამებრ. მან  
ყვირილი დამიწყე სა ბრძანა, რომ ჩემთვის ხელები შეეკრათ. მაშინვე ხელე-  
ბი შემიერეს ჩემიცე სარტყელით, ტოლომა გამხადეს და იქვე მეფეს თანადასწ-  
რებით ვიღაცას ფადასცეს, როცა წინათ არასოდეს არ მომშრარა საქართვე-  
ლოში, მხოლოდ მეფე ერეკლეს დროს ხდებოდა: მაგრამ ანდაზისა არ იყოს,  
როგორიც ერთი, ისეთი ბერიო.

ამის შემდეგ მეუკემ დაკითხვა დამიწყო მრისხანე, მხეცური სახლი (უნდა ითქვას, რომ მისი სახე არც მხიარულობის დროსაა მაინც და მარც სასიამოვნო), რათა ზოშით მეტი მეოქვა. — შენი ძმა მამაკაცობას მრჩქვენიშნობრივო და ამიტომ წავართვა ჩემი და; მაგრამ თქვენ რატომ ვინდოტაზ — ჩემი დაკლუკვა მთელი ჩემი ოჯახითორი?

გაფიცებით, ბატონი მსმენელებო, რომ არა თუ არ შემშინებია, სრულიად თავი დამავიწყულა და გაბეღულად კუპასუხე, ეს მართალი არაა, ჩემი ძმა სრულქმნილი მამაკაცია და არც თქვენი სიკყდილი სიღმებია ვისმეს მეოქვა. — მაც ას მიბირებდით, თუ არ მოკელასო. — თვით გაოცებდით, რაც გვინდოდა, მაგრამ არ დაგვაცადეთ, ახლა კი ძალა თქვენს ხელთაა და რაც გსურთ იმას გვიზაშთ მეოქვი თქვენი ტახტიდან ჩამოგდება მოუკლელადაც შეგვეძლო, თუ მამაჩემი ჯანმრთელად ყოფილიყო და ეს მოესურებებია, თვით თქვენ კარგად გახსოვთ როგორ გეძყრიბობოდენ წინაა მამაჩემი და ბიძაჩემი მეოქვა. მაგრამ მოვერებითა და ვერაცობით ხელში ჩაიგდე პატიოსანი აღამიანები, რაიცა მეუკე არ კადრება მეოქვა.

ამ ჩემმა უშიშარმა პასუხში ისე გაააფითხა, რომ იქვე უნდოდა ჩემი მოკვლა, მაგრამ იქ მყოფა მხედრებმა ამის ნება არ მისცეს, შეეძლებელია უწლოვანი კაცის ასე დასჭავა, თვით არ ესმის რას ლაპარაკობსო. მეუკე უპასუხა, ძნელია ასეთი თავქედი ჭაბუკის გამონახვაო. ამის შემდეგ მომთხოვა, წერილობით დაადასტურე, რომ მამაშენს ჩემი მოკელა და ჩემი იჯახის ამოწყვეტა უნდოდაო. ამაზე ვადაკრით უარი ცუთხარი, ეს მართალი არ არის მეოქვი. ბევრი მაწვალეს და თვითაც ვაწვალდენ იმ ღამეს, მოფერებასაც მიმართეს და დაშინებასაც, მაგრამ ვერ მიიღეს რაც სურდათ და მცველები მომიჩინეს. სანამ მეუკე ვაძშ-მოძა, იქვე დამსვეს ტალანში, მაგრამ მას ყელზე ლუკმა აღვებოდა, რადგან ჩეკენი სისხლის წყურელი სტანჯაედა. აქ რამდენიმე კაცი მომიგზავნა, მათ ალერისად მითხრეს, ცუდს არაფერს გიგმნენ, მხოლოდ ხელი მოაწერე, რომ მამაშენს მეფის მოკელა ჰქონდა განზრახულიო. მათ არაფერს კუპასუხებდი, ტალანში ვიჯევი და სიციისგან კანკალებდი, ვინაიდან ზამთარი იყო, ჩემი ტოლომა უკე სხეს ჰქონდა წამისსმული, მე კი მარტო ქაბა მეუკა და წელ-ზებსნილი ეყიდე; ხელები, როგორც ვთქვი, ჩემიც საჩრტულით მქონდა შეკრული. ერთი ახალგაზრდა აზნაური, რომელიც მე ძლიერ მიყეარდა ბედნიერ დღებში, ჩემთან მოვიდა და როცა ასეთ მდგომარეობაში დამინახა, თავისი ნაბადი მოიხ-სნა და მომახრეო. სულით და გულით სუშებდა ჩემთა ერთად და არ მომშორებია, სანამ იქ ვიჯევი. ხოლო, როცა მეფის ბრძანებით სახლიდან წაყვანა დამი-პირეს, მე მას გამოვემზოდებ და ცუთხარი: წაიღე, მმაო, შენი ნაბადი, რათა იგიც სხეს არ ჩაუგარდეს ხელში მეოქვა.

ჩემმა ზედამხედველებმა თავის ბინაზე წამიყვანეს, ვამშად დასხდენ და მეც მიმიპატიერეს. მე კუპასუხე, ახლა ძილის დროა და არა ეხშმობის მეოქვა. ვაბშის შემდეგ ხელფეხი შემიკრეს, მცველი მომიყენეს და დასაძინებლად დაწ-ვენ; თქვენ მიხედებით არა მშეიღდა გავატარებდი იმ ღამეს. მაგრამ იძდენათ ჩემს თავშე არ ვფიქრობდი, რამდენადაც მამასა და ძმებზე, რომელთა შესახებ არაფერი არ ვიკოდი.

მეორე დღეს დილით რეინის ბორკილები მოიტანეს და ფეხებსა და ცალ ხელზე დამაღეს, ისე რომ მხოლოდ მარტენა ხელი დამრჩა თავისუფალი. ამის 10. „მნათობა“, № 8.

შემდევ მოვიდეონ მეტის მიერ გამოგზავნილი თავადიშეიღები და ხან აღიყენითა  
და ხან მუქარით ხელისხმა ხელშერილი მომთხოვეს; მაგრამ ვერაცხა მიღებეს  
და ისევ მეფესთან დაბრუნდება; მას ებრძონა, აյ მომიუვანეოთ; ჩრდილოეთი ექს-  
ნის და წამიუკნენის; გაზარე ზემოხსნებული ახლადმოვლენილი ტესტისტებული შემ-  
ცდა, მას ქუჩა-ქუჩა ატარებდენ და გამვლელ-გამომეცველ კეთილშობილთ იძუ-  
ლებდენ და ესაჩუქრებიათ. მინდოდა თვალი მომერა, კინაღდან არასოდეს წი-  
ნათ არ მენახა და ეკრ ვიცნობდი, მაგრამ გარშემორტყმული იყო ხალხით და  
ეკრ დაგიზახე.

ამგვარად მიმიკეანეს მეფესთან, იქცე რკინის მარწუხები და მავთულები მოზიდეს ჩემს დასაშინებლად, ხოლო მე მათ შეა დამაყენეს. ამ სამარტვილო სანახაობის დანახვაზე მრავალი სეფე-ქალი ატრიტა ჩემი სიბრალულით; როცა მეფემ მის წინაშე დამდგარი დამინაბა, თეოთონაც თავისი აღდოლიდან წამოდგა, შემზარევი სახით მომიახლოედ და საშინელი ხმით დამიყენია: — მამაშენსა და ოქენეს აზნაურებს ჩემი მოსახობა უნდოდათ, შენ კი არ გასუნს ეს აღიარო! მე უკაბასუხე, რაც ვიცოდი ყოველიც გაცნობეთ, ხოლო რაც არ ვიცი, რა უნდა ვაღიარო მეთქა. ამ პასუხით გააფირებულმა მან ბრძანა გაეცემიშელები, ხელში მავთული აიღო, სხევებსაც თითო მავთული მისცა და დამიწურ ტატველ ტან-ზე ცემა. თუმცა ჩემი სხეული არ იყო შეჩერეული ასეთ მოპყრობას, მაგრამ რადგან თეთო მეფის ხელები დაბერენ, არც ტკიფილი უნდა მეგრძნო და არც ცრუე-ლები დამეღვარა. შევტედე და მოეხსენე, თავს ამიად იწუხებთ, ჩემი ვალდე-ბულებაა დაგვმორჩილოთ, მაგრამ თქმით ცერაფერს გეტვეით მეთქა. მისი გაგო-ნებაზე მეფე კადეც უფრო გაწყრა, მავთული გადაგდო და მარწუხი აიღო, რათა ჩემი სხეული დაწულებია. როცა ეს მეფისთვის შეუფერებელი ქცევა დავინახე, შევეცედრე: მეც შემიბრალეთ და თქვენ თავსაც ეცით პატივი, სრულიადაც ამდენი ტანჯვა არა საჭირო სიმართლის გასარკვევად მეთქა; თქვენს პირის წამიკენეთ პირისპირ, კუელაფური გამომდებარება თუ ის აღიარებს, რომ ჩემ ერთმანეთისთვის რაიმე ვეითქვამს ჩვენი ოჯახის ბოროტ განხრახვაზე იქცევის წინააღმდეგ მეთქა.

ამ სიტყვების გავონებისთანავე შერქანა, მარწეხი გაადაგდო და თავის უფროს ვაჟს გიორგის ცუბჩიანა, თავად პაატასთან წაიყვანე და ორივეს ერთად გამოქვეითხე, რა ლაპარაკი ჰქონდათ ერთომანეობი ჩემი მოკლის შესახებო. ამ-რიგათ ვამგზავნეს პაატასთან, მაგრამ გიორგი ბატონიშვილი არ ვამომყევა, რადგან ამ საქმეში ჩარევა არ სურდა; ამიტომ იგივე თავადიშვილები ვამყვნენ. როგორც კი პაატასთან შემიყვანეს, არავის ლაპარაკი არ დავაცალე, მაშინეუ ვეითხე, როდის იყო რომ ან თქვენ ჩეკვითან, ან ჩენ თქვენთან შეფის მეკლელობაზე ვევთქვას ჩამე მეთქი. მან მიპასუხა, ერთი ღმერთია მოწამე, რომ არც თქვენ, არც მე არავერი ვეითქვამს მის მკელელობაზეო. თუ ეს მდომებოდა, შეირჩად მქონდა ამის შემთხვევა, როცა ღმე ერთად გავითულევი კაზავშიო. მაგრამ ასეთი აზრი თავში არ მომსელია, არც თქვენ არაფერი გითქვამთ ამის

<sup>1</sup> ეს გორგი მუდამ ეყვანებოდა თეის მიხის, ღმერრის და კაცის განონი დამატებით და უსაბოროლოდ იტკეთ, ამიტომ ყველთვის უნდა გვშეინოდეს, ხოლო შენი სიყვალის შემცემა არა თუ ტანტა არ შევტკზება, შეიძლება თავშესაფრთვის ეტე გამოწიოთ. ეს ბატონი-შეილი ბეკას სკრინისტა, რომ ჩემთვის ხელა არ ეხლოთ, მაგრამ მის მიზა ზას არა თუ არ უარესება, სიძლვადითაც გვირთა მის სარი ხსიათისთვის.

ମେଘାଶ୍ଵର, ଶୁଣୁରା ନିରୀଳ, ରାମ ତ୍ରୈଗ୍ରେନ ମାମା ଅମ୍ବନ୍ଦିଲ୍ଲା, ତୁ ଗୋଟିଏବିନ୍ଦାରୁଣ, ପ୍ରଜ୍ଞାନୀ/ପ୍ରକିଳ୍ପି  
ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ସ୍ଥାନ୍ତରୀକରିତାରେ, ରାମେଲିଙ୍ଗ ମାନ ମନୋଧୂର୍ବାଳ. ଅମାଶ୍ରେ ହେଲ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟମୁଖ୍ୟକ୍ରେତାରେତ୍ତା  
ତାମାଦିଶ୍ରେଣୀଲ୍ଯୁବଦ୍ଧିତା ଉତ୍ସର୍ଗେ: ଯେ ଅରା ସିନ୍ଧୁରୀ, ଗୁମ୍ଭିନ ଶ୍ରୀଲ ଶ୍ରେଣୀତିରିଥିର୍ଭୟତ୍ତ ତା-  
ପାଦରମା ତେବେରୀମ ହୃଦୟରୁକ୍ତା: ଗୁମ୍ଭିନାପ୍ର ରା ପୁଣ୍ୟଲତ୍ତବୀ ଅମା ପ୍ରିମ୍ରାନ୍ଧୁର୍ବଦ୍ଧି, ବୋଲିନ ତୁ  
ପ୍ରାତିର ରାମ ପାଦିନାର୍ଜୁ, ମେଲାନାନ୍ଦ ମିଶ୍ରନାନ୍ଦ ରାମ ତାରି ପାତ୍ର ପା ଦାମ୍ଭା ମହାନ୍ଦିଗ୍ରାମ.

ამ საუბრის შემდეგ ხელაბლა წინანდელ ბინაზე წამიყვანეს და მცეკლები მომიუყენეს; კითხვით კი არაფერს მექიოჩებოდენ; მეფეს მოახსენეს, ვერაფერი აღმოფუძინეთ ისეთი, რომ ამილაზერების სიკვდილით დასჯვა გაამართლოს. პატიმრობაში ორი კვირა გავატარე, ამ სის განმავლობაში დახმცეს მეფის ბიძა და ბიძაშვილი, ხოლო თავადი თავაძექშვილი, თოხმოცი წლის მოხუცი, რომელ-  
მაც სოჭეა, მიკვირს, როგორ დაიცემეს ქართველებმა თავიათი უფლება და  
პატიმროვარებმა და დღიმდე ამ გამეცებულ ავაზე არ ძევებენ, დაწვეს;  
ამ უკანასკნელის ვაჟს ხელი მოსკრეს და თვალები დასთხოებს; მოკელეს აგრეთ-  
ვე ერთი ჩენი აზნაური, რომელმაც პირველად ჩენება მისცა მათი მოთხოვნა-  
სამებრ, ხოლო შემდეგ აღიარა, უსამართლოდ ვილაპარაკე ძალდატანების გა-  
მოო. ამავე დროს მიმაჩემი, როგორც წარჩინებული პირი, ქართული ადათის მი-  
ხედით სახახლებში იმუშავებოდა საპატიო პატიმრი, მაგრამ მე არ ვიკოდი რა  
მოუყიდა მას; მხოლოდ ყოველთვის მარტშრუნვებდნ, კუჭალიაო.

როცა ეისთ დახოცავაც სურდათ, დახოცეს, მღვდელი მომიგზავნეს აღსარების სათქმელად: მარტშრუნველენ შენც მოგვლაცენ. უნდოდათ ამ გზით მაინც გამოვტეხილიყავი, მიგრძი არაფერი ვიცოდი, რაში უნდა გამოვტეხილიყავი. ამის შემდეგ, მეფის ბრძანებით, კროი ვაჭრის ბინაზე გადამიყავნეს, საღაც ჩემი რა ექიმი შემოვიდა დიდი სამართებლით აღჭურებილი: მე კიდევ არ მეშმოდა რას მიპირებდენ. გამომიცხადეს, მარცხნა ფეხზე დიდი ძარღვა უნდა გადავიქრაოთ და ამასთანვე სახეც უნდა დავიმახინჯოთ. ტალანში დამსვეს და ყოველიყვე დაპირებული შემისრულებს. ჩემი მასპინძელი ვაჭარი ატირებულიყო და იმ თავადებისთვის ეთხოვა, ჩემს სახლში ნუ დალერით ამ კაბუკის სისხლს; ხოლო ამათ ეპასუხოთ, ყოველივე ვათავებულია, ახლა რაღაც ვეთხოვთ; ჩემს მასპინძელს ვერაფერი ვაღეო, რადგან მე დაყვირებაც ვერ მოვასწარი, კული წამივიდა. ჩემთან ერთად ერთს ჩემ თანმხელე თავადიშვილსაც წასვლოდა ვული, სხვებიც თურმე გულისტყივილით ამბობდნენ, ასე წვალებას ისევ ის სკომბა, მოგვეელათ. ამ ტანჯვის დროს ხელები შეკრული მექნიდა, გათავევის შემდეგ შემისწენეს, მხოლოდ პირი შემიხვის, ხოლო ფეხი წინდით. ყველას ეკონა, რომ მოვკედებული, ხოლო თუ ვიცოცხლებდი, სიარულს ვეღარ შეეძლებდი. როცა ეს მტარევალობა დასრულდა, ჩემთვის საგანგებოდ ვამშალებულ ლოგოზში ჩამიშვინეს და მეფესთან წაიგირნ მოსახსენებოდა.

მხოლოდ ისინი დაეტოვებიათ მამაჩემისთვის სამსახურის გასაშევად; მათაც დამიდასტურეს მამაშენი ცოცხალით, შემდეგ მწარედ იტირეს და მამაჩემთან წავიდენ ამბავის საუწყებლად.

ბოლოს მწარე ქვითინით ჩემთან მორბინა ჩემშა ითანემ, შემუშავებულისთვის გამიშვითოთ და გამოეშვათ, ვინაიდან მას ისე სასტიკად არ დარჩეობდენ. მაშინ უკვე ყოველიც მოთავებული იყო და ჩენი სამკიდროცა და ციხეგიც მათს ხელში იყო: იმ ღამეს, როცა ჩვენ თავს დაგვესხენ, საამილახვროში ჯარი გაგზავნეს და კოველიც დაეუფლენ; ჩემი ძმა ჩემთან დარჩა და მის ხელებს ისე შეეტევი, რომ მის ვარდა ორავის შეეძლო ჩემი ჭრილობების შეხვევა; ექიმს კი ჩემთან არ უშევებდენ. პირველ დღეს სიკედილის პირის ვიყავი და მართლაც ჩემი ჭრილობების სასიკედილო იყო. მაგრამ ღმერთმა ცოცხალი, ან უკეთ ვთვათ, ცოცხალ-მკედარი დამტკიცა.

მეორე დღეს ერთეულე მეფემ ერთი კაპუცინელი პატერი გამოშევანა, რომელიც დახელოვნებული იყო ექიმისაში, მაგრამ ვამომიგზავნა არა ჩემს მოსახრენად, არამედ იმის გასაგებად, კარგად მეონდა გადავრილი ფეხის ძარღვი თუ არა. ამ პატერმა ფეხი გამისინჯა, ძარღვების მდგომარეობა შეამოწმა და მეფემ შეატყობინა, არავითარი იმედი არ არის, რომ იცოცხლოს, ვინაიდან ფეხებში არც ერთი ძარღვი არ დაუტოვებიათ გადაუჭრელიო. და დაამ-შევიდა, მეფეის გაცარი გული, რომელიც ღვთის ხელში უნდა იყოს, მაშინ კი არ ვიცა, ვის ხელში იყო. ამრიგად მე უშეურნალოდ დამტროვეს.

ამის შემდეგ ერთმა ჩვენმა მსახურმა, სახელად თამაზშა, გამონახა ვიღაც დედაბერი, რომელიც საოცრად ჰქონდავდა უბრალო წამლებით; ორმოცი დღის გამშველობაში ისე გამაჯანსაღა, რომ ფეხში დაღომა შევდელი; მაგრამ ეს წამლობა ფარულად ხდებოდა ჩემი მეგობრების ოჯახში, სადაც დიდი მზრუნველობით შეპყრობდენ. ნახევარი წლის შემდეგ ირაკლიმ ვაიგო ჩემი გამომრთელების ამბავი, ჩემი მასპინძელი მიმწევია და პეითხა, მართლა დადის თუ არა? მას თავდაპირელებად არ უნდოდა გამოტენილიყო, მაგრამ დაშინდა და უთხრა, დადის ისევე, როგორც წინათ დადოოდათ. მეფეს ეს ამბავი დიდად ეწყინია. მაგრამ მტარვალობასაც საზღვარი აქვს და ის კაცი შინ გამოისტუმრა უვნებლად.

არ გასულა დიდი ხანი და მე და ჩემი ძმები მამაჩემთან მიგვიყვანეს, მცველები მოგვიყენეს და ხეთი წელიწადი პატიმრობაში გავვატარებინეს. ამ ხნის განმავლობაში ბევრი მწერასრულად განვიტადეთ. აქ წელმეტად მიმართინა ყოველიც ეს განსხვენება. ხეთი წლის შემდეგ მე შემთხვევა მომეცა განეთავისუფლებულიყვავი ამ ტუცეობისვან; ქალაქებში შევი კირი გაჩნდა და ვისაც შეეძლო სოფლად გაიხინა. ჩენ კი ტუილისში დაგვეტოვეს, ვინძლო ჭირმა დახოცოსო, მაგრამ ღმერთმა გვიხსნა და ყველანი გადაერჩიო.

ერთ დღეს მე და ჩემი ძმა ითანე ეფისკოპოსთან ვიყავით სტუმრად, ჩვენი ბინის მახლობლად, და ესაუბრობდით, რომ მოულოდნელად დიდი სროლის ხმა შემოვევესმა. ჩვენმა მასპინძელმა მსახური გაგზავნა ამბის გასაგებად. როცა მსახური დაბრუნდა, გვიამბო, ოქვენი დამბეზღებელი ახლად მოვლენილი ევანგელისტის სახლისთვის ცეკვლი წაუკიდიათ, მთელი ქალაქის მცხოვრებთ იქ მოუყრით თავი და თოვის სროლა აუტეხნითო. საქმე ისაა, რომ შევი კირი პირველად იმ სახლში გაჩერილიყო, ქართველებს კი საუკეთესო ღონისძიებად ამ

რაღაც მთელ ქალაქს შეიტო ვირი მოედო და ყველანი გაიზიზნენ, ჩემს ძმის  
იოანეს წინადადება მიეცი, ჩვენც გავიტეთ მეთქი. შავრამ მამას არაფერი გა-  
და მიღებული არა და არა და, არ გავიშებდა. დაუფარავად მიეცით ქალაქის  
კარიბესთან, სადაც წინააღმდეგობა კერ გავეიშიეს და გავიშევს; მაგრამ მა-  
შინვე ქალაქის მოურისებ შეატყობინეს. მას მტკიცელ პეტონდა ნაბრძანები ჩვენი  
ოჯახის წევრი არაენ გაეშვა ქალაქიდან, ეს ბრძანება განსაკუთრებით მე და  
მამაჩემს შევეხებოდა; ასც შეეხება ჩემს ძმის, მას ისე მეცაცად არ ეპყრი-  
შოდენ, და ჩვენი დარბევის შემდეგ იგი ერთხელ შევვ იყო იმერეთში. მოუ-  
რავმა მდევარი გამოვიყენა და უკან დავეძმრუნა. დაბრუნებისთანავე მამაჩე-  
თან მოეცით, მაგრამ მას არაუგრი გაუგია ამ აბძის შესახებ.

მეორე დღეს ჩემი ძმა ითანებ ხელახლა გვემზეორა; მას ცუნიც ჰყავდა და შეიარაღებულად იყო და არც იერძლული ქქონდა ქალაქიდან გასელა. მე მას კუთხარი, როგორც კი ტყილის თავს დაფარწედ, დაუყოვნებლივ უცხო ქვეყნებში გადავისწინები, რათა ვინმე მაინც ვადარჩეხს იმ ბორიტ ადამიანებს, რომელიც ყოველთვის ჩვენს მოვალეობას ფიქრობნ მითქმა.

თვით ერკელებ ჩევნი დარბავის შემდეგ ერთხელ ორი კარისყალი გამოუ-  
ყავთავნა, მამიჩემს შემოუთვალა: ჩევნი შორის ხილი ჩატყდა, შეუძლებელია  
მისი ხელახლა გადება; თუნდაც ჩევნ მოხუცნი შევრიგდეთ კიდევთ, ჩევნი შე-  
ლები ერთომანეოს წინააღმდეგ შურის იძიებენო; ამიტომ გირჩევთ, რომელიმე  
უჭხო ქვეყნაში გადაიხიზნოთ ჩიმს ხარჯზე.

ამ პასუხის შეღების შემდევ ირაკლიმ ხელიხლო შემოტვალა, რაფი არ მიღინარ, ჩემი ბრალი არ იყოს, თუ ვიზებმ მოგველა არცედარევის დროს, როცა სპარსეთიდან რაიმე მიზეზის გამო ჯარი შემოლის (მეუე ერეკლეს ყოველიც სახუროხე ელის სპარსეთიდან). მის საპასუხოდ გამამ შეუტვალა, ჩენი ერიდან მე არავითარ საფრთხეს არ ევლი, აქ თქვენს მეტს ჩემთვი არავის არავითარი საქმე არა აქვს, რაც შეეხება სპარსელებს, ამალი ამბავი არაა, რომ ისინი ხარკს ახორციელებნ თავიათი კანონებისა და ირათის ძალით.

ჩემი ძმის ითანეს წასელის შემდეგ მეც ვიპოვე შემთხვევად ტყითხამდან გაცხულიყავი, ისე რომ პრც მამაჩემისთვის მითქვეძის, არც ჩემი უფროსი მძისა-გიორგისთვის, რომელიც წინათ არ მიტჩევდენ წასელას, რადგან მძიმელი არ ჰქონდათ, რომ კოცხალი გადაუტჩებოდა; ორმაგი საფრთხე მეტადად, კუთხის ტკი-კების მხრით, რომელთაც ჩემი დაღუპვა შეეძლოთ ირაკლის საამებლად. მაგრამ ამ ხიდათის მიუხედვეთ ჩაინც გადაუტჩიობი ტყილისიდან გაცხულიყავი და ჩემი განზრახვა გავუნდე მხოლოდ ერთ ახლვაზრდა აზნაურს, სახელობ ბენიამინეს, რომელიც იმგამად მამაჩემს ემსახურებოდა. მთევეც ჩემი ნაბადი, ორი პური და კულის ნაცერი, როცა მთელ ჩემს საგზალს შეადგენდა და კუ-ბრძნები, ქალაქს გარეთ დამიცადე ადგილის დასანახავ ადგილის მეთქი. მწერერის ზარები დარევეს, როცა ქალაქის კარიბჭესთან მივედი. მცუელებს აზრათაც არ მოსელიათ, რომ ასე ვვინ შორ გზას გაუცდებოდი. ლაპარაკი ჩამოვადე შავ ჰირზე, რომელიც ქალაქში მძინარებდა. — ჩენი ცოდვების დასასჯელად ქსეც ცოტაათ, მიპასუხეს. სხვათა შორის ვიკითხე, კიდევ მუშაობს თუ არა კურ-პლეულობის ქარხანა, რომელიც ქალაქ გარეთაა, ცოტა რამ მინდა ვიყიდო მეთქი. მიპასუხეს, იქ მუშაობა არ შეწყვეტილა, ყველაფერის შოენა შეიძლებათ. ამის შემდეგ ქარხნისკენ გაესწიო, შავრმა იქვე ბენიამინესკენ გადაუსხევი, რომელიც შორისახლო მიყიდიდა; ნაბადი, პურები და საგზაო ფეხსაცმელი გამო-ვართვი, პურები და გვერდი და კიბეში ჩაეიდე, ბენიამინეს გამოვეთხოვე ტირი-ლით და ვთხოვე, მამაჩემი არ მიატოვო მეთქი. იგი ქალაქში შემჩნდა, მე კა ჩემს გზას გაუცდები. ცოტა ხნის შემდეგ მარტნივ გადაუსხევი, რათა დაბრულე-ბამდე მთას ამოეფარებოდი და არავის შევემინივ: შავი ჭირის შიშით ქალაქი-დან გახიზული მცხოვრებლები ახლო-მახლო ცხოვრობდენ კარვებში. როცა მიხლობელი გორაკი გადავიარე, ვიღაც კაცი დავინახე, პირუტყვა მწყვსდდა. მიუ-ნო, კინც ვიყავი, დამიწყო გამოყითხეა, რად გისარჯე და იქ რათ მოხველიო-მე ვუპასუხე, ქალაქში შავი ჭირი მძინარებებს, პური გაძვირდა, ხოლო რად-გან ჩენ, როგორც იყი, მოსამსახურე ცატა დაგვრჩა, იძულებული გაქცდი-თვით გამოვსულიყავი ქალაქიდან, აქ ჩემს მსახურს უნდა დავუცალო, მას წისქილზე პური მიაქვეს, მეშინია აზავინ წაართვას მეთქი. ჩემმა მოსაუბრებ ცრემლები ვერ შეიქავა, თავისი უბედურება გაასენდა; ცოლ-შეილი დახო-ცოდა შავი ჭირით, აღარაფერი აღარ შეჩრინოდა გარდა პირუტყვისა და თა-ვის დღებს ამ მინდოორში ატარებდა უზოლამხანაგოდ.

ამ ცხარე ცრემლებით მტრიალმა და საბრილო შესახედობის ადამიანმა, რომელიც ჩემი ამანავი იყო უპელესურებაში, მეც გული ამიჩურა და შეც ტრირ-ლით გამოვეთხოვე მას. თუმცა გზაზე ბევრი იდამიანი შემჩედა, მაგრამ აზავის ცნობა არ შეიძლებოდა წყვდიაღის გამო; ყველა სახითათ ადგილი გავიარე, ეფიქრობდი ამ ღამით აღარავინ შემაჩერებს მეთქი. მაგრამ, როცა კარგა მანძილი გაელი, ერთ დიდ მინდოორში გაევდი, რომელსაც ახლად ამოსული მთვარე ისე ანათებდა, რომ შორისან შეიძლებოდა აღამიანის გარჩევა. აქ გორაკითან შე-მაშინიეს გუშაგებმა, რომელიც, როგორც ეტყობოდა, იმისთვის იყვნენ და-ყენებული, რომ ქალაქიდან აზავინ ვაეშვით. დამიძახეს, ვინ მოღისო. შემდევ იქიდან ძირს დაეშვენ, თან თაბირობდენ, დავიჭიროთ თუ ჯერ გამოვარევით ვინ აზისო. მაგრამ ვერ მომიახლოვდენ შავი ჭირის შიშით, რადგან ხედავდენ.

ტფილისიდან მოვდიოდი. შორიდან უკ მიცნეს; რა გვაჩი ხარო, შეითქმის გვარი დავუმალე, უთხარი მოქალაქე ვარ, ტყილისიდან ზავ ჭირს გმოვაუკეცე, ზემო ქართლში მცირვეარ მეთქი. დამიჯერეს, მხოლოდ გამაფრთხელუში, უშემშე ლეკები დათარებოდენ, მათ იშეითად გადაურჩება ვამშე, ან მოკლესუები, ან ტლედ წევიყანენო; თუ მათ გადაურჩი, ზემო ქართლში სახლში არაენ შეგიშვებს, იქაც ეშინიათ გადამდები სენისო. მე გავიიტქრე, ოლონდ თქვენ გადავირჩებოდე, სხიისი აჩავისი მეშინია, თქვენ ჩემთვის ლეკებზე უარეს ხართ მეთქი. მათ კი ვუპასუხე:—ეიცი, ყოველ მხრივ საფრთხე მომელის, მაგრამ უკან უკრ დავიხედ, ვინძლო ღმერთმა ინგოს, გზა უკნებლად გავიარო და ვინმეტ შინ შემიშვას მეთქი. ამ ხერხით ის გუშაგები ისე მოვატულე, რომ თვითვე დამარიგეს, ღამით იარე ჩექარის ნაპიჯით, ხოლო ღლისით დაიმალე, რათა ლეკებშა არ შევამჩნიონ. მაღლობა უთხარი და გავშეორდი, მაგრამ რამდენიც არ ვეცადე მათი დარიგებისამებრ აჩეარებით მევლო, ვერ შეეცელი: ფეხების სისუსტის გამო ცული მოსიარულე ეყიფი და აჩუ ვიზუდილება მქონდა, რაღაც არასოდეს ამოდენა გზა ფეხით არ გამიღლია; ამის გარდა ქარი ამოგარდა და პირდაპირ სიხში მცემდა. საშინლად მომწუხურდა, მაგრამ ვერსად ახლომიხლო წყალი ვერ გიშოვე. მოელი მინდორი გავიარე და მდინარე შტკერის ნაპირს მიდაღები, მაგრამ ქვიანი და მაღალი ნაპირები დიდი ხეებით იყო დაბურული და წყლის ამოღება ძნელი იყო. ცოტა ზეეთ შეეცვი, ბილიკი აღმოვაჩინე, მდინარის პირის დავეზი და წყლის დალევა დავიპირე, რომ მარტენი ზის ქვეშ ადამიანი დაეკინახე, რომელსაც თათქმა ემინა. გადავჭროთ უსათუოდ ლეკია მეთქი; ჩვენები ვერ ბედაენ ასეთ აღვილის ღამის გათევის. პირველი ჩემი აზრი გაქცევა იყო, რადგან არავითარი იარაღი არ მქონდა გარდა ჯოხისა და მასთან შებმა არ შემეძლო. უკან-უკან წამოველი ზურგით, თვალი არ მომიშორებია, სანამ ღიდ გზაზე არ გამოვედი. იგი არ განძრეულა, ალბათ მართლაც ლეკი იყო მძიმედ დაჭრილი. ლეკებს ჩვეულებად აქვთ, რომ თავიანთ დატრილ ამხანაგებს მდინარის პირის სტროვებენ სასმელ-ხაჭმელით: თუ გამომრთელდა, თავის ამხანაგებს მოსძებნის დანიშნულ აღვილს, ხოლო თუ მოკედა, მხეცებისა და ფრინველების ლეკემა გახდება. დიდი გზაზე კარგა მოხრდილი მანძილი გაეიარე, მეორე ბილიკი აღმოვაჩინე მდინარისკენ მიმავალი, ნაპირისკენ დავეზი, წყალი დავლიე და ცოტათი დავისუენ. იმ ღამითვე მიეკავე მცხეთის მონასტერს, როთხ მიღის მანძილზე ტყილისიდან. ამ მონასტერში საქართველოს პატრიარქი ცხოვრობს.

მონასტერის პირდაპირ მდინარე შტკერიზე ხიდი იყო გადებული, თუ ამ ხიდზე გაეიდოდი, მოკედე გზით მიეკიდოდი იმ სოფელში, სადაც ჩემი იჯახი და ჩემი პატრია დები და ძები ცხოვრისდენ; მაგრამ მცემულების შეშით არ შემეძლო ხიდზე გამევლო. ამიტომ გეერდი აეუარე, გზიდან გადავუხვიე და ბუქებეში ჩაეწერე, რადგან უკე დიღის ცისკარი ახლოვდებოდა; მაგრამ როცა გამომეღვიძია, შევამჩნიე, რომ გზის პირის ვიწერე და ყოველ გამოლელ-გამოვლელ შეეძლო ჩემი ღანახვა.

მხე უხვად ანათებდა. წამოვდექი და დავიწეუ აღვილის ძებნა, სადაც შემეძლო დაღამებამცე დამალულიყვავი; მაგრამ სამალავის ძებნაში მოელი დღე ეიბრე და უკე შინდღებოდა, როცა სოფელს გომს მივაღწიე; შევ არ შეეცდი, მხოლოდ ყანაში ჩაეცუცელი და ცოტაოდენი ღანაყრების შემდეგ ჩაიძინე-გათენებისას იმ სოფელს მიეუახლოედი და რუზე პირი გაფიგრილე ანკარა

წელით. იდგა, უცხელესი თვე, როცა საქართველოში სიცხვა /42 გრა-  
დუს აღწევდა.

როცა კარგად ვათენდა, ხელახლა გზას დავადექი, მაგრამ შეკრულებულებია  
კაცა დამინახა; ყანას რწყავდა. — ეინ ხარ, საიდან მოდიხაჩუ/დამტერთა/ კუპა-  
სუხე, ტფილისიდან მოვდივარ შექი. დიდად გაუკირდა, როგორ ბედავ, რომ  
ქირიანი ქალაქიდან მოდიხარ და ჩვენს სოფელს გვერდს არ უქცევო; ფეხს აუჩ-  
ქარე, თორებ მცხოვრებლები გაიგებენ, გამოცვალებიან და თოვის სროლის  
ავტორებინ. მე დავუძახ, თუნდაც ბევრი მებატიოთ, სოფელში მაინც არ შე-  
მოვალ და ამ გზაზე სიარှლს კი ეკრავინ ამინდიალავს მეთქი.

მიედი სოფელ მეტებში, სადაც საპატიოიარქო აზნაურები ცხოვრობენ, მათ  
შორის ჩემი მეცნარი სოლომონი, რომლის იმედი მქონდა, ცხემს მითხვებს  
და ჩვენთა სოფლის სახლომდე მიმაცილებს მეთქი. მაგრამ შორიდანვე დაეინახ,  
რომ მეტებელებს არმოცამდე ურავი ბარგი-ბარხანით დაეტვირთათ და მეზო-  
ბელი სოფლისკენ მიღიოდენ. ეს რას ნიშნავს მეთქი, ვკითხე ვიღაც მწყესს —  
აქც კირ ვაჩნდა და იხიშნებიან.

რადგან არ მინდოდა ზემოსხენებულ აზნაურს გზაზე შეეხედროდი, ვადა-  
ვუხეი, მოლში ჩავჭერი და ლაპარაკი დავუწყე მწყემსებს, რომელთაც არ შეეძ-  
ლოთ ჩემი ცნობა. ურმების გატარების შემდევ წამოვდექი და მახლობელ სო-  
ფელში მივედი, რომელიც წინათ ჩენ გვეკუთვნოდა. მაგრამ როგორც კი იქა-  
ურისა მცხოვრებლებმა მეტების მხრიდან მიმავალი დამინახეს, საშინელი ღრიან-  
ელი ასტეხეს, და ჩემსკენ გამოიქცენ. მე გზიდან ვადავუხვიერ და სოფელს ვაკ-  
შორდი. ჩემს ვაძლევნებას თავი დაანებეს, მაგრამ თოვის სროლა ამიტეხეს,  
დინიდან შავი კირით დავადებული მეტების მცხოვრებია ვეგონე. სოფლის მო-  
შორებით ერთი დიდი არხის ნაპირას დავჯერი და ფიტჩებში წავედი: — რა ცე-  
ლებადია წუთისოფელი, როგორ ბერივ მდგომარეობაში ემსყიფები! გამსხურდა  
ბავშვობა, როცა ამ სოფელში ვამივლია დედმამასთან ერთად. რა სიხარულით  
ვეხედობოდნ მაშინ იქაური მცხოვრებლები, როგორ სცდილობდენ ჩვენთვის  
ესიამოვნებიათ, როგორ ეჯიბრებოდენ ერთმანეთს თავაზიანობაში! ჩვენც არ  
ეტოვებდით მათ დაუჯილდოვებლად. აზლა კი როგორ შემხედენ? მაგრამ მე  
მაინც თავი გავიმსხვევე, გულში კიდევ ხსნის იმედი ლეივოდა.

ცოტაოდენ დასხენების შემდევ შევიცადე როგორმე აზნე ვადავსული-  
ყვე. მისი სიგანე საკენს უდირიდა, სილრებ თხრას; მაგრამ წყალი შეი მხოლოდ  
შესლომდე აღწევდა. ჩაცოცადი, ვადავტომე, მაგრამ რადგან მეორე ნაპირას  
ატოტება გამიქირდა, ჯონით საფეხურები ვავიკეთ და ისე ავედი. მოელი დღე  
დიდ გზაზე ვიარე, აღარ გამსხენებია პირველი ლამის გუშაგების დარიგება. ვა-  
ვიარე ერთი ბავშვი საქონელს სცავდა, როგორც კი დამინახა, ვადაიხარხარა,  
ნელა იარე, არ წაიბორიდიოთ. მეც მწარედ ვამეცინა.

ამ სალამის ქალაქ ვორის მახლობელ სოფელში მივედი, იგი რიცხვით  
შეეტეს იყო მცხეთის მონასტრიდან. მინდოდა მტკვარში ვაგსულიყავი, ნა-  
ბირზე ჩამოვჯევი და ფეხსაცმელის გახდა დავიწყე. მეორე მხრიდან მდინარეს  
მშედარი მოადგა, რომელიც ქალაქიდან გომისულიყო. თუმცა წყალი წელამდე  
აღწევდა, მაგრამ ტალღების სიჩქარის ვამო ცხენს ძლიერ ვაუჭირდა გამოცურ-  
ვა. მაინც ვადავწვდომი წყალში შესულიყავი, რომ უცებ მოვიხედე და ორი

დაიდი ურემი დავინახე, ვიცანი, მეურმეები ჩვენი ნაცემეები იყვნენ, ეთერთ შეც დამსკით მეთქი. თავაზიანად ნება დამროს. ერთი ურემი პურით იყო დაცირ-თული და შეი თოხა ხარი ება, მეორეზე დავჯექი. შეა მდინარეს ჭრაში გურელ-წიფ, სწრაფმა და მძლავრმა ტალღებმა ჩვენი ურმები დარღუში უსტიშებულ-ია. ჩემთან მჯდომარე აღამიანები ცურვით გამოუდგენ ურმის ბორბლებსა თუ სხვა ნაწილებს, ამავე დროს მამხნევებდენ, ნუ გეშინია, ჩენც შენთან ვართო. წყალმა რამდენჯერმე კინაღამ წამაქცია, მაგრამ ბოლოს დაიდი გატირებით მეორე ნა-პირზე გავდიდ, ფეხსაცმელი ჩაეციდ, მეურმეებს მადლობა ცუთხარი და ვამო-ეცვილობები. ქალაქშიც შემიყვანდენ, მაგრამ რადგან იქ მრავალი წარმინებუ-ლი პირი ცხოვრობდა, არ მინდოდა მათთან ერთად შევსულიყავი ურმით. გზაზე ერთი ამაღლებული ადგილია, იქიდან მთელი ქალაქი ვორა სჩანს. გულისტავი-ლით ცუცქეროდი ამ ქალაქს, გამახსნდა ჩვენი წინანდელი იქ ყოფნა და დროს ტარება. მერე პირი ვიბრუნე, მინდოდა იმ ღამეს ერენს სახლში მიესულიყავი, სადაც ჩემი უმცროსი დები და მშება მეცულებოდენ. ვორიდან ჩენ სოფულამდე მხოლოდ სამი მილია, მაგრამ რადგან გზა კარგად არ ვიცოდი, დავიძნი ღამის წყალიდში. ხელახლა ქალაქ ვორისკენ გავბრუნდი, ერთი აჩხის პირას დავ-ჯექი, ცოტათ დავნაყრდი და დავიძინ.

გათენებისთანავე დიდ გზას დავადექი და, თუმცა მევრი არასასიმოვნო ქართველი კაცი შემხვდა, მაგრამ უცნებლად თავი დავაღწიო მათ კითხვებსა. ამრიგად ტფილისიდან ჩენს სახლამდე გზას თოხა დღე მოვანდომე; შინ ჩემი პატარა დაძმანი დამხედუნ, ისნი მე არ მინახავს ჩვენი დარბევის შემდეგ. ასლა არ შემიძლია აეწერო, როგორ შეეტირეთ ერთმანეთს, აღამიანი სრულიად განძარცეული უნდა ყოფილიყო გრძნობისგან, რომ ჩენი უბალრუკი და სა-მარცხენო მდგომარეობა დაენახა და ცრემლები არ დაეღვარა.

როცა ტირილს მოვრჩით, ჩემი უფროსი ძმის იოანეს ამბავი ვიკითხე, იგი ჩემზე ადრე გამოიკიდა ტფილისიდან. მიოხერეს, ზემო ქართლში წაეციდა იქაურ აზნაურებს შორის ხორბლის შესავროვებლად, რადგან მეურ არავითარ ხარჯს არ გვაძლევს და მამულებიც ჩამოვეკრთვა. მაშინვე მასთან წასულა გაღავწივი-რე: სიარულისგან საშინალო დალლილი ვიყავი, ფეხებზე ფრჩილები მომძრია, სახეზე ქარისა და სიცხისგან კინი დამისქდა, მაგრამ რადგან არავინ მყავდა. რომ მისთვის ჩემი ტფილისიდან თავის დაღწევის და უცხოეოში გასამგზავრებ-ლად მშალების ამბავი მეუწევებია, იმ ღამეს ეს გზას გაუუდექი.

თან წაეციდან ჩემი უმცროსი ძმა ნიკოლოზი და ვორისკენ დავბრუნდი. მთელი ღამე ვიარეთ, ხოლო დილით მიედი ერთ ნათესავთან, რომელიც ამ ქა-ლაქის მახლობლად ცხოვრობდა მიუარებულ ადგილს (სადაც ხშირად ლეკები მოდიან ზემოსხენებული ქალაქიდან აღამიანისა და პირუტყვის გასატაცებლად). მე იქ დავრჩი, ხოლო ჩემი ძმა ქალაქ ცხინვალში გავვზავნე ჩემი ძმის იოანეს მოსაძენად და ჩემთან მოსაყვანად, მათს ლოდინში მთელი დღე და ღამე გავა-ტარე.

მეორე დღეს ნაშუადღევს მოვიდა ჩემი ძმა იოანე, რომელიც დიდად გაკ-ვირებული და გახარებული იყო, რომ მე თავი დავაღწიო ტფილისიდან. ერთმა-ნეთს გადაეცევით, შემდეგ ორივენი მის ცხენზე შევავექით და იმ სოფულისკენ გავემგზავრეთ, სადაც უმცროსი ძმა გველოდა ერთ აზნაურ, სახელად ბარამ-თან ერთად, რომელსაც კიდევ სხვა ცხენი ჰყავდა სანოვაგით. იქ ვივახშემეთ და

იმ ღამეს ევ ამ სანოვაგით ჩევენს სახლში დაცმრუნდით. მაგრამ იქ დირექტორის არ დატერმინილვართ, ზემო ქართლისკენვე წაევდით ქალაქ ცხინვალში, რომელიც შორის არაა იმერეთის სამეფოდან. იმედი გვქონდა, რომ იქ დახმეტების-ცეცილებდით იმერეთის მეფის სოლომონისგან.

ცხინვალიდან ზემოხსენებული ბარამი ტუილისში გავგზავნეთ, რათა იქ ბენიძინე შეეცვალა მამაჩემისა და ჩემის ძმის სამსახურში. ამ უკანასკნელს ჩენითან ერთად უნდოდა უცხო ქვეყანაში გაქცევა. იგი ტუილისიდან მოვიდა და გვიაშპო, რომ როცა თურმე ჩემი გაბარევა გაიგეს, მდევარი გამომიყენეს და დამეწერდნენ კადეც, თუ თეთო ბენიძინეს არ შეეშალა. მამაჩემს ქალაქის მოურავისთვის შეეფალა, ჩემი შეილა გაიქცა და რაღვენ მეშინია, რომ ლეკებმა არ მოაქლან ან არ დაიკირონ, გთხოვთ უკან დააბრუნოთ. ქალაქის მოურავს მეფისგან ნაბრძანენ ჰქონდა მეატრად დაეცეცავი და ამიტომ დიდი გულმოდგრება გამოიჩინა და მაშინევ მდევრები გამოუყენებია, რათა უკან დაცემრუნებინეთ. მაშინ ბენიძინეს მათთვის გზაცალის ასანევად ეთქვა, ქალაქის მახლობელ ბალებში ეძებეთ, იქ აპირებდა დამალებით. შორს წასელა ზედმეტაც არის და სახიცათოც მოთარეშე ლეკების გამოო, დაცევერებიათ და მოთლი ღამე ბალებში ვეძებნეთ, მხოლოდ დილით დაბრუნებულიყენენ უკან ხელცარიელნი. ამჩინებდ გადატრინ ზენიძინეს წყალმოთ.

ამასობაში ქართლში რაღაც საქმების გამო მოვიდა იმერეთის მეფე, სოლომონი, ჩენ მას ვეახელით და დახმარება ვთხოვეთ. გულმოწყალედ მიგვიღო და გვითხრა: მეცე ერკელის ორჯერ ვთხოვე თქვენთვის მამული დაებრუნებია, მან აღმითქვა, მაგრამ თავისი აღთქმა არ შეასრულა; ახლა თუ გნებავთ ჩემს სამეფოში გადავიცვანთ და დროინდით სოფლებს მოვცემთ, ხოლო თუ ეს არ გსურთ, სადაც გინდათ, იქით გავისტუმრებთო. ამისთვის დიდი მაღლობა შევწირეთ და ვთხოვეთ, კეთილ ინებეთ და სპარსეთის იმპერიაში გავციშვით, რათა იქ დახმარება და მფარველობა მიერთოთ ერკელე მეფის წინააღმდეგ-თვით. მართლა იმეამად სპარსეთში ნამდგილი ხელმწიფე კი არა, მხოლოდ მისი ვაჟილი იყო, მაგრამ ამბობდენ, რომ იქ წინადებურიად ნამდვილი შაპის არჩევას ამირებენ; ამიტომ ჩენ იმედი მოგვეცა, რომ ჩენი სამეციდრო დაგვიძრუნდებოდა, ვინაიდან შაპის შეუძლია არა მარტო ჩენი ქონება დაგვიძრუნოს, არამედ ჩენი დამრბეცელიც დატუქსოს ჩენი უდანაშაულოდ შეურაცხყოფის-თვის.

ამჩინებდ ჩენ იმერეთის მეფესთან სოლომონთან ერთად იმერეთში გადავედით, იქიდან მან ჩერქეზთ ბატონთან გავეისტუმრა, თან წერილიც გაგვატანა; რომ რუსეთის საზღვრამდე გავეცილებინეთ. იქაც წერილები მისწერა მოზღოვების და ყიზლიარის კომენდანტებს, მათაც სოხოვა, თავისუფლად გაუშეით რუსეთის იმპერიაშით. ერთი სიტყვით, ჩენ თავი დავიღწიეთ ჩემს ამწიოებელს და საშმა ძმაშ არი მსაზურითური ყველა ჩენი საზღვრები გადავიარეთ უკნებლად.

მიცასწიეთ ჩერქეზთ ბატონის საბაზოს, მაგრამ იგი შინ არ დაგვეცდა; გვითხრეს რუსეთის ქალაქს ყიზლარში წაეიდა საჭირო საჭმის გამოო. მაგრამ მისმა შეუღლებ კარგად მიგვიღო, სამი ღლე და ღმე თავის სახლში გაგვიჩერა, ხოლო შემდეგ მოზღოვეს კომენდანტმაც კარგად მიგვიღო იმერეთის მეფის მოწერილობის წყალობით, შემდეგ მან ყიზლარში გაგვისტუმრა.

ყიზლარში მისცლისთანავე ვინახულეთ ზემოსხენებული ჩერქეზთ ჭატონი, რომელმაც ფრეთვე კარგად მიგვიღო იმავე იმერეთის მეფის წერილის წყალობით და ჩემს ძმას ითანეს სამი ცხენი მისცის და მსპეციალური გარდა მისია გზის მაჩვენებელიც უშორე დარტბინდამდე, ვინაიდან რჩაშე სპარსეთში პირებდა წასკლას. ჩემს შესახებ კი კომენდანტს სთხოვა, უკნებლად მიიყვანეთ ასტრახანამდიო. ყიზლარში თხუთმეტი დღე დატრით, ძნელი იყო ჩევნოვის ძმის ვაშორება, ესოდენ დაშორებულ და სხევადასხვანის ქვეყნებში ცხოვრება, მაგრამ მეტის დაყოვნება აღარ შეიძლებოდა: ჩენენ ერთმანეთს გამოვეთხვეთ, ჩემი ძმა სპარსეთისკენ წავიდა, ხოლო ჩენ რუსეთისკენ. ბევრი ცრემლი დაგვალვრევინა ჩენმა ულმობელმა ფორტუნამ, რომელმაც ასე გაგვდანტა. ხუთი დღის შემდეგ მოვედიოთ ასტრახანში და ის იყო კოლგაზე გადმოვიარეთდა გუბერნატორის სახლისკენ გაევმართოთ, რომ შენ შეგვეცით. დიდად ბედნიერად უნდა ჩავთვალოთ ჩენი თავი, რომ ისეთს აღამიანებს შეგვეცით, რომელთაც გულთბილი დახმარება აღმოვვიჩნეთ, ჩენი ისტორია მოისმინეთ და მონაწილეობას ღებულობათ ჩენს უბედურებაში.

ამრიგად, ჩემო კეთილისმყოფელი, მე თქვენ გიმბეთ ჩემი უბედური თავ-გადასავალი, გავაცანით ჩემი ქვეყნის აღრინდელი და ახლანდელი ვითარება და გვეტყით, რომ თავს გავსწირავდი ჩემი სამშობლოსთვის, თუ იყო კეთილდღეობაში ყოფილიყო, მაგრამ ახლანდელი მისი მფლობელი, ჩენი იჩაკლი; მას არა თუ არ იცავს, პირიქით აწინვებს. არ დატრინილა თითქმის არც ურთი კეთილშობილი აღამანი, რომელიც მისი ბოროტების მსხვერპლი არ გამხდარიყოს, გარდა მისი თანაგანმხრახველებისა, მაგრამ არც უკანასკნელთ წყალობს ხანგრძლივად: როგორც კი შეატყობს, რომ ისინი გამჭიდრდებ მის მიერვე დაკანონებული მძარცეველობის შემწეობით, მათაც არბეეს და მათ აღვილის სხევებს იჩჩეეს თავისი ანგარებიანი სურეილების გასახორციელებლად. ასე ატარებს თავის მეტობას. ხოლო თავისი ქვეყანა ისეთს სიღარაფეში ჩააგდო, რომ უსახელოვანესი ერთ უბერავეს მდგომარეობაში იმყოფება, საქართველოს სამეფო კი დღეს უბრალო სამთავროდაც კი ვერ ჩაითვლება, რომაც მთელი იქ დაბანაკებული რუსის ჯარი დაამოწმებს გენერალიდან დაწყებული ჯარისკაცამდე. სამწუხაროა მხოლოდ, რომ რუსებს ჩენი ქვეყანა არ უნახავთ ამ მისი დამრბეველის გამეფებამდე: დიდ განსხვავებას აღმოაჩენდენ მის წინანდელ და დღევანდელ მდგომარეობას შორის და შეიბრალებდენ სახელმგან ერს, დამხობილს მისიერთანამემამულების მიერ მაგრამ ჩემი ახლანდელი ბერავი მდგომარეობის მიუხედავად თავის თავს ბედნიერად ვთვლი და ზენაარს მაღლობას ვწირავ, რომ ჩემი მტრისავან მისნა და ისეთს სახელმწიფოში მომიყენა, სადაც დედოფალი მეფობს, ვითარება ნამდვილი დედა გულმოწყალე, მზრუნველი და მფარველი თავისი ქვეშეერდომების; ამ ბრძნული მმართველობის ქვეშ სახელმწიფო წყვავის და მაღლება ნეტრა მშეიღობიანობაში, საზოგადოება და კამაყოფილებულია, ხოლო თვით დედოფლის სახელის ქება ცამდე აღწეეს; მხოვანი მის მიერ უზრუნველყოფილი არიან, ყმანი გამხიარულებული, თბოლნი გამოზრდილნი, ქერივნი შენახული, მხედარი გამნენებულნი, ხოლო წინააღმდეგომნი მის ფერზე ქვეშ გართმეულნი; მისი მარჯვენა გაწვდილია იმათ საშეელად, გინც მისი უდიდებულესობის მფარეველობას ეძიებს, ვითარება ზეციდან მოვლენილ ხსნას აღამიანთა ტომის განსაცდელში.

აშ მეც მის ფერხთ ქვეშ ვვარდები და ვიმელოვნებ, რომ ურულად მომენ  
თქვენი დედოფალი მოწყალებას მოიღებს და ჩემზეც განაერცომენ „უაფას დე-  
დობრივ მსრუნველობას, თავის მფარველობას არ მომაჟღვის „უაშროებებს  
მთხოვნელს და თავის პორფირმოსილ ხელს გამომიწვდის, რათა ლირსეულად  
კეშასურო, როგორც უკანასკნელმა ქვეშევრდომმა მის სახელმწიფოში და  
რათა საკუთარი სისხლით ავანახლაურო მის სამეცნიეროში ცხოვრების ბედ-  
ნიერება“.

ამის შემდეგ ორი თვე გიდევ ერთად ქალაქ ასტრახანში დაერჩით, ხოლო  
შემდეგ სატახტო ქალაქ მოსკოვში გავემგზავრეთ 1771 წელს დეკემბრის 21;  
ამ დღემდე მე თქვენ სრულად გიამბეთ ზემოხსენებული თავადი ალექსანდრე  
ამილახვარი-გვირგიანელის თავვადასავალი.

თარგმნილი პიროვნები მიმოიძის მექ

კოსტა ხეთაგურიშვილი: „ჩინული ლიპსიები და პოეზია“  
ჩამოւალებულია „ზოდისაცია“

საქართველოს საბჭოთა მწერლების გამომცემლობა „ფედერაცია“ დროულად გამოიხმაურა ოსთა თანამედროვე ლიტერატურის ფუძემდებლისა და ღილი სახლში პოეტის კოსტა ხეთაგუროვის საიუბილეო თარიღს და ერთ წიგნად გამოსცა მისი ჩინული ლექსები და პოემები.

კოსტა ხეთაგუროვს განსაკუთრებული ადგილი უკავია ოსურ ლიტერატურაში და მან პირველმა აატრიალა თავის ხალხში ნაციონალურ-გამათვისუფლებელი მოძრაობის დროში. ჩერნიშევსკისა და ღობროლუბოვის მოწინავე იდეებით შეიარაღებული პოეტი თავისი ლექსებითა და პოემებით ვნას უკაფად რევოლუციური მოძრაობის განვითარებას ასთა შორის.

ხალხის დაბალი ფრინვიდან გამოსულ მწერალს კარგად ესმოდა ხალხის გაყიდვება და მისი კირვარამი, იგი გახდა ხალხის გულისმესაიდუმლე პოეტი. ამით აისწება კოსტას სახელისა და ლექსების დიდი პოპულარობა ოსეთის ხალხში. მრავალი მისი ლექსი ზეპირად იცოდა და იცის ხალხშა და იმღერის მას ბრძოლისა და კოლექტური მუშაობის დროს. ცნობილია, რომ ოს ხალხი 1905 წლის რევოლუციურ ბრძოლებში კოსტას ლექსების სიმღერით მიღიოდა მტერზე იქრიშის დროს.

კოსტა ხეთაგუროვის სამწერლო და საზოგადო მოღვაწეობის ასპარეზზე გამოსვლა დაემთხვეობა შეპნევლი რაიგცის განუსაზღვრელ პარაზისა და თეოთ-მყრინობელობის გაძლიერებულ კოლონიურ პოლიტიკას ნაცუმიტირებებს შორის. ერთის მხრივ, მემამულეთა ექსპლოატაციის მძიმე მარწუხები და, შეორეს მხრივ, თვითმმკრთმადებლობის დიდ და პატარა მოხელეთა თვითნებობა, ძალდატანება, ნაციონალური ჩავერა, მექანიზმეობა ქწინდა ცხოვრების ყოვლად აუტანელ და დუხვირ პირობებს.

პოეტი კარგად ხედავდა ხალხის ასეთ მძიმე მღვიმეარეობას და მოელი თავისი არსებით იცავდა მის შელახულ უფლებებს, თავისი შემოტევდებით განედულად ესარჩეობოდა ყეველა დევნილსა და დაჩაგრულს. მისი რევოლუციური ლექსები და პოემები ხელს უწყობდა კლასობრივი ბრძოლის დღეებისა და შეენების გაღვიცებას ისეთის მშრომელთა შორის. პოეტის ლექსმა ლერმონტოვის უდროოდ დალუპვაზე, რომელიც კოსტა ხეთაგუროვმა დასწერა ლერმონტოვის ძეგლის განსინისას, მიიქცია თავის დროშე რსეთის პროგრესიული საზოგადოების დიდი უზრადლება. მან ბრალი დასცვა თვითმმკრთმადებლობას პოეტის უდროოდ დალუპვაზი და ას მიმართავს:

„ფრთხებს ლაღად გაშლის შენი ფიქრი დღემდე მაღული,  
თავისუფლების სანატრელი მახარობელი.“

მაყრიშ ეს მისი რეცოლუციური ლექსი უყურადღებოდ არ უარის არც თვითმკრიობელობას. ამ ლექსის დაწერის თარიღიდან იწყება ცოდნის დაწერა, დაპატიმრება და გადასახლება. ჩემირესიებმა ვერ აღმოფხვრეს პრეტეზე საღის სიყვარული და თავდაცება და ის ბოლომდე დარჩია ამ წარმოების გარეულების მეზნებარე მებრძოლად.

სარეცენზიონ ლექსთა კრებული შეიცავს ძამდე ლექსს და ექს პოემას. ლექსები და პოემები თარგმნილია ქართველი პოეტების: ი. გრიშაშვილის, ს. შანშაშვილის, გ. ქუჩიშვილის, ვ. გაფრინძეშვილის, ვ. გორგაძის, ქ. ბობონიძის, ს. თავაძის, შ. აფხაძის, დ. გამებელაძის, დ. კასრაძის, იასამანის, ს. ეულის, ხ. გარდოშვილის, მარიჯანის, მარიკა მიქელაძის, მ. მრევლიშვილის, შ. პატარიძის, ი. ჭედლიშვილის, ი. ყირიანის, ი. სიხარულიძისა და ს. ფაშალიშვილის მიერ.

ლექსები თარგმნილია მაღალი ოსტატობითა და საქმის დიდი სიყვარულით, თუმცა აქა-იქ იგრძნობა ზოგიერთი თარგმნის სირთულე და სიძრელე.

ამ წიგნით ქართველი პოეტები თვეიანთ ვალს იხდიან მოძმე ისეთის ლიტერატურის წინაშე და აცნობენ ქართველ მეითხველებს ოსეთის უდიდესი პოეტის შემოქმედებას.



ი. ზურაბიშვილი: „ვანო სახაჭიშვილი“ (პოლიტიკი) გამოცემაში ითვლია „ტიტონია და ურიეა“

პორტუგალია და მონფრაფიული ნაწერებით ღარიბ ჩვენს ლიტერატურის სარეკონზო გამოცემის სახით ერთი ძეგლების წიგნი შეემატა. ის დაწერილია ეკუალური ღარის დიდ ხელოვანისა და შემოქმედის ვანო სარაჯიშვილის შესახებ, მი მხრივ ეს წიგნი ნაწილობრივად აკებს ჩვენი ლიტერატურის დიდს ხარევეს და მისი გამოცემა ყოველმხრივ მისასამართებელია.

ამერიკა წიგნის ვეტოს ივანე ზურაბიშვილს მიზნად დაუსახადს ამ უდი-  
ლესი ქართველი მომღერლის პორტრეტის მოცემი. ქართული ლიტერატურა  
თუმცა მარტო ამ პორტრეტით ერთ მოიხდის თავის ვალს ვანო სარავებიშვილის  
შემოქმედებისადმი. ჯერ კიდევ ბევრი მომოქანაკობრეტერი უნდა დაი-  
წეროს, რომ ლიტერატული შეფასდეს ვანო სარავებიშვილის დიდი ამავე და კი-  
დევ უფრო დიდი მღიდარი შემკვიდრეობა ვოკალური ხელოვნების დაწესები.

საქეცნიერო შრომა ამ მხრიց გამჭვილად და უკპელად გმირითობული  
ცდაა, იგი დღით სიყვარულითა და ერტყლიცითა დაწერილი. მას წამძლვაზებუ-  
ლი იქნა ალ. სიკუს შესავალი წერილი, რომელიც შეიცავს სარჯო შეილის  
საქმით არყოფნის ბიოგრაფიას.

თევით პორტუგალი ძალიან შორიდან იწყება. ეფტორი თავდაპირულად არ კვეთს ხმის აღვილს და მნიშვნელობას სახელონი მეცნიერების დარგში, ატარებს ზოგიერთ პარალელებს ხელოვნების სხვადასხვა დარჯებს შორის, და საკრავებთან შედარებით სამართლიანად ანიჭებს უპირატესობას ხმის, აღამიან-ში გრძნობის აღძერისა და მასზე ემოციური გავლენის მხრივ. ეფტორი ამ და-ბულების დასასახულებლად შორეულ ექსკურსს აკონტა, მთლიად ზომიერებას ეკრ იცავს და ხშირად საერთოდ და ზოგადად მსჯელობს ხელოვნებისა და ხელოვანთა შესახებ, რაც ჩვენის აზრით დიდად საჭირო არ იყო განსა-პორტუგალის გამოსაკვთად. სწორედ ამ მიზეზით უნდა ითხოვოს, რომ შედარებე-ბისა და ანალოგიების დროს ზოგჯერ ნაწარმოების მთავარი სავანი დარჩი-ლულია, ყოველ შემთხვევაში ეს მთავარი სავანი არ იგზანობა ისე, როგორც საჭიროა. რასაკეიირველია, საჭირო იყო იმ წრისა და ეპოქის გარემოულობის მოხაზვა, რომელშიაც ხელოვანს უსდებობდა მუშაობა, მაგრამ ნაწარმოების მთავარ სავანთან მეტი მცირებო კუნძულით და არი ერთობ შორეული და სავა-ნთან დაცილებული ექსკურსებით. გარდაცვლილ მსოფლიო ტენირების ხელ-ახალი შეფასება, მათი ხმისა და თამაშის შესახებ ზოგადი მსჯელობა საჩეცენ-ზიო წიგნს რამდენიმედ ამზიდებს.

ავტორი მსჯელობს განი სარიცხიშვილის პირველ გამოსკლის დაღ შეა-  
ძექდილებაზე და ანგითარებს აფრიკოვანებულ მაყურებლების მიმართ, ბრძოს  
ფილოსოფიას, რაც არც სიმართლეა და არც შესწყინვარებელი. მასმართივი მო-

წონება ყოველთვის არ შეიძლება გათანაბრებულ იქმნას მატერი ფრთხოთან და ამის საფუძველზე მსჯელობა იმაზე, რომ „ბრბო თეატრზიც და ქუჩაშიც ბრბოა, თუ იგი ორგანიზებულად არ არის გამოსული“, ყოველმა უცხადებარებელია. ხალხი, მაყურებელთა მისა, როდესაც კეშარიტი შეკლასტის უჭიარებელით აფრთხოეანდება, ამას კრიტიკოსმა და პორტრეტის ავტორმა სულ სხვანაირი ანგარიში უნდა გაუწიონ და არა ის ამტკიცენ, რომ „სეთ სტრიქონში თვით მეაფიოდ გამოკვეთილი ინდივიდუალობაც უნდებურად ტალღის საერთო დენას მისდევს და თავის სახეს კარგავს“. აქ, რბილად რომ ესთქვათ, ეფიქტობოთ საქმე გვაქეს უხეირო გამოთქმასთან, თუმცა სხვა აღვილს მას თვით ავტორი უარყოფს, როდესაც ამტკიცებს: „ვანო ხალხის თვალში, უფრო კი გულში, ხელოფანის სიავვარგის საზომად გადაქცეულაო“. ამ შემთხვევაში ხალხი ბრბო არ არის და მისი გემოვნება მაღალ და მისაღებ კატეგორიაშია მოქმედება.

მიუხედავად ზოგიერთი წერილმანი ნაკლისა, წიგნში კარგადაა შეფასებული ვანო სარაჯუშეილის დიდი ნიჭი, მისი თავისებურება, დამსახურება ქართული მუსიკის საკუთარი სახის გამოჩენაში. ვანო ამ მხრივ იშეიათი ისტატიკულობა.

ამ წიგნის გამოცემა უდიკელად მისასალმებელია. ის ამ დარგში ჩვენი ლარიბი ლიტერატურის მნიშვნელოვან შემატებად უნდა ჩაითვალოს. წიგნი პატარა ფორმატისა და ტექნიკურად კარგადაა გაფორმებული.

## შ 0 6 1 6 6 8 0

მშვიდობიანობის საბჭოთა პოლიტიკის გამარჯვება.	33- 3
<b>მხატვრული ლიტერატურა</b>	
კომიტანტინე გამხახურდა — ბელალი . . . . .	7
იაკინთე ლიხაშვილი — ძახილი მთაში. . . . .	55
ფრ. შილლერი — იბიკოსის წეროები (ლექსი — თარგმ. ხ. ეარდოშვილის)	90
შე და — სიყვარულის ფილოსოფია (ლექსი — თარგმ. ალ. საჯაიძის) . . . . .	94
მარიამ გარიბული — ერთი ღამის ამბავი . . . . .	95
ლავრენტი ჭიქინაძე — მეფე დესპანი . . . . .	106
<b>კ რ ი ტ ი ტ</b>	
შალვა რადიანი — გომრგი ლეონიძის შემოქმედება . . . . .	112
<b>წარსელიდან</b>	
ალ. ამილახვარი — გეორგიანული ისტორია (თარგმ. გერონტი ქიქოძის მიერ) . . . . .	125
<b>გიგანტიზაცია</b>	
გ. მებუკი — კოსტა ხეთაგურიოვი: „რჩეული ლექსები და პოემები“ . . . . .	157
გ. მ. — ი. ზურაბიშვილი: „ვანო სარაჯიშვილი“ . . . . .	159

ԳԱՅՈ 2 856. 50 ՃՃ.



ԳՐԱԴԱՐԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ԵԺԵՄԵՍЯЧНЫЙ ХУДОЖЕСТВЕННО-  
ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖУРНАЛ

„MINATOBIS“

ГОСИЗДАТ ГРУЗИИ